



Puerto de Cartagena

Autoridad Portuaria de Cartagena

Memoria Anual

ANNUAL REPORT

MA

2022





Memoria Anual

ANNUAL REPORT

2022



Puerto de Cartagena



Autoridad Portuaria de Cartagena



Puerto de Cartagena

Autoridad Portuaria de Cartagena

ÍNDICE

INDEX

01

INFORME DE GESTIÓN
MANAGEMENT REPORT

02

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
TECHNICAL CHARACTERISTICS

03

OBRAS Y ACTIVIDADES
WORKS AND ACTIVITIES

04

ESTADÍSTICAS DE TRÁFICOS
TRAFFICS STATISTICS

05

UTILIZACIÓN DEL PUERTO
PORT UTILIZATION

06

INFRAESTRUCTURAS
INFRASTRUCTURES

07

LÍNEAS REGULARES
REGULAR LINES



ÍNDICE

INDEX

INTRODUCCIÓN INTRODUCTION	14
CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN BOARD DIRECTORS	17
ORGANIGRAMA ORGANIZATION CHART	18

01 INFORME DE GESTIÓN • MANAGEMENT REPORT 20

1.1. INFORME DE GESTIÓN 2022 MANAGEMENT REPORT 2022	22
1.2. MAPA ESTRATÉGICO DEL PUERTO DE CARTAGENA 2022 - 2025 STRATEGIC MAP OF THE PORT OF CARTAGENA 2022-2025	52
1.3. DAFO RESUMEN. PLAN DE EMPRESA 2022 SWOT SUMMARY. BUSINESS PLAN 2022	55
1.4. BALANCE CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31/12/2022 BALANCE SHEET 2022	60
1.5. CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31/12/2022 PROFIT AND LOSS ACCOUNT 2022	64

02 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS • TECHNICAL CHARACTERISTICS 68

2.1. CONDICIONES GENERALES GENERAL TERMS AND CONDITIONS	70
2.1.1. SITUACIÓN LOCATION	70
2.1.2. RÉGIMEN DE VIENTOS WIND REGIME	70
2.1.3. RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES TEÓRICOS DEEP-SEA OR THEORETICAL TEMPORAL REGIME	70
2.1.4. MAREAS TIDES	70
2.1.5. ENTRADA ENTRANCE	71
2.1.5.1. CANAL DE ENTRADA APPROACH CANNEL	
2.1.5.2. BOCAS DE ENTRADA ENTRANCE	



2.1.5.3. UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS USE OF TUGBOATS FOR THE ENTRY AND EXIT OF SHIPS	
2.1.5.4. MAYOR BUQUE ENTRANDO EN EL ÚLTIMO AÑO LARGEST VESSEL ENTERING IN THE LAST YEAR	
2.1.6. SUPERFICIE MAYOR DE FLOTACIÓN (HA) AREA OF FLOTATION (HA)	73
2.1.6.1. ZONA 1 ZONE 1	
2.1.6.2. ZONA 2 ZONE 2	
2.2. INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARÍTIMO INSTALLATIONS AT THE SERVICE OF MARITIME TRADE	74
2.2.1. MUELLES Y ATRAQUES DOCKS AND MOORINGS	74
2.2.1.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS DOCK CLASSIFICATION	
2.2.1.2. CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y GALADOS CLASSIFICATION BY USAGE AND DRAUGHTS	
2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (M ²) LAND SURFACE AND STORAGE AREAS (M ²)	80
2.2.3. ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO REFRIGERATED WAREHOUSES AND ICE FACTORIES	82
2.2.4. ESTACIONES MARÍTIMAS MARITIME SEASONS	83
2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS FISHING FACILITIES	83
2.2.6. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO BUILDINGS AND FACILITIES FOR PUBLIC USE	84
2.2.7. DIQUES DE ABRIGO BREAKWATERS	85
2.2.8. PLANTA ESQUEMÁTICA DEL BALIZAMIENTO SCHEMATIC PLAN OF THE BEACONING	86
2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS, AÑO 2021 Lighthouses and Beacons List, Year 2021	87
2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS, AÑO 2010 Lighthouses and Beacons List, Year 2010	95
2.4. INSTALACIONES PARA BUQUES SHIP FACILITIES	98
2.4.1. DIQUES DOCKS	98
2.4.1.1. DIQUES SECOS DRY DOCKS	
2.4.1.2. DIQUES FLOTANTES FLOATING DOCKS	
2.4.2. VARADEROS DRY DOCKS	99
2.4.3. ASTILLEROS SHIPYARDS	99



2.4.4. SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES SHIP SUPPLY SERVICE	100
2.5. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA LAND MECHANICAL RESOURCES	102
2.5.1. GRÚAS CRANES	102
2.5.1.1. GRÚAS DE MUELLES DOCK CRANES	
2.5.1.2. GRÚAS DE AUTOMÓVILES MOBILE CRANES	
2.5.1.3. NÚMERO DE GRÚAS, RESUMEN NUMBER OF CRANES, SUMMARY	
2.5.2. INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES	105
2.5.3. MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO RAILWAY ROLLING STOCK	107
2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE AUXILIARY MATERIAL FOR LOADING, UNLOADING & TRANSPORT	107
2.5.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR OTRO MATERIAL AUXILIAR	109
2.6. MATERIAL FLOTANTE FLOATING MATERIAL	110
2.6.1. DRAGAS DREDGERS	110
2.6.2. REMOLCADORES TUGBOATS	110
2.6.3. GÁNGUILES, GABARRAS, BARCAZAS Y PETROLERAS BARGES AND OIL COMPANIES	111
2.6.4. GRÚAS FLOTANTES FLOATING CRANES	111
2.6.5. OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO OTHER SERVICE AIDS	111
2.7. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES TERRESTRIAL ACCESSES AND CONNECTIONS	112
2.7.1. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES INTERIORES TERRESTRIAL ACCESS AND INTERNAL COMMUNICATIONS	112
2.7.2. PLANO DE COMUNICACIONES INTERNAS INTERNAL ROAD PLAN	117
2.7.3. PLANO DE ACCESOS TERRESTRES PLANO DE ACCESOS TERRESTRES	118
2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE LAS INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS BRIEF DESCRIPTION OF THE TRAFFIC INSTALLATIONS SPECIFIC	119
03 OBRAS Y ACTIVIDADES • WORKS AND ACTIVITIES	122
3.1. OBRAS Y ACTIVIDADES (AUTORIZADAS A PARTICULARES) WORKS AND ACTIVITIES (AUTHORISED TO PRIVATE INDIVIDUALS)	124



3.2. OBRAS Y ACTIVIDADES (AUTORIZADAS A PARTICULARES 2022)	
WORKS AND ACTIVITIES (2022 AUTHORISED TO PRIVATE INDIVIDUALS)	139

04 ESTADÍSTICAS DE TRÁFICOS • TRAFFICS STATISTICS 140

4.1. TRÁFICO DE PASAJE PASSENGER TRAFFIC	142
--	-----

4.1.1. PASAJEROS PASSENGERS	142
-------------------------------	-----

4.1.1.1. PASAJEROS, NÚMERO | PASSENGERS, NUMBER

4.1.1.2. PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO

PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

4.1.2. VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES	
VEHICLES WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES	143

4.2. BUQUES VESSELS	144
-----------------------	-----

4.2.1. BUQUES MERCANTES MERCHANT SHIPS	144
--	-----

4.2.1.1. DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE | DISTRIBUTION BY TONNAGE

4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR BANDERA | DISTRIBUTION BY FLAG

4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES | DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

4.2.2. BUQUES DE GUERRA WARSHIPS	149
------------------------------------	-----

4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA FRESCA FISHING FRESH SHIPS	149
--	-----

4.2.4. EMBARCACIONES RECREO PLEASURE BOATS	149
--	-----

4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE SHIPS ENTERED FOR BREAKING UP	150
--	-----

4.2.6. OTRAS EMBARCACIONES OTHER SHIPS	150
--	-----

4.3. MERCANCÍAS. TONELADAS GOODS. TONS	151
--	-----

4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO	
HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS	151

4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES	
HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS	156

4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR	157
---	-----

4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO	
TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION	162



4.3.5. MERCANCÍAS TRANSBORDADAS TRANSHIPPED GOODS	168
4.3.6. TRÁFICO ROLL-ON/ROLL-OFF ROLL-ON/ROLL-OFF TRAFFIC	168
4.3.6.1. RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL-ON/ROLL-OFF SUMMARY OF THE TRAFFIC ROLL-ON/ROLL-OFF	
4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON/ROLL-OFF UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON/ROLL-OFF	
4.3.6.3. UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA UNITS OF VEHICLES CONSIDERED AS GOODS	
4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS CLASSIFICATION OF GOODS	170
4.3.7.1. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA CLASSIFICATION BY NATURE	
4.3.7.2. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING	
4.3.7.3. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE	
4.3.7.4. CLASIFICACIÓN DE LAS MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE AND PACKAGING	
4.4. TRÁFICO INTERIOR. TONELADAS LOCAL TRAFFIC , TONS	204
4.5. AVITUALLAMIENTOS SUPPLIES	204
4.6. PESCA CAPTURADA FISH CATCH	204
4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES CONTAINER TRAFFIC	205
4.7.1. CONTENEDORES DE 20 PIES 20 FEET CONTAINERS	205
4.7.2. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES CONTAINERS OVER 20 FEET	206
4.7.3. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES TOTAL CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET	206
4.7.4. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET IN TRANSIT	207
4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)	207
4.7.6. CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT	208
4.7.7. MERCANCÍAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA. TONELADAS CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS	209



4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC	213
4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1 GENERAL CHART NUMBER 1	213
4.8.2. CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (INCLUIDO TRÁFICO INTERIOR, AVITUALLAMIENTO Y PESCA FRESCA) GENERAL CHART NUMBER 2 (LOCAL TRAFFIC, SUPPLIES AND FRESH FISH, INCLUDED)	214
4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3 GENERAL CHART NUMBER 3	215
4.9. TRÁFICO TERRESTRE HINTERLAND TRAFFIC	216
4.9.1. TRÁFICO FERROVIARIO VAGONS	217
4.9.2. T.I.R. TRÁFICO TERRESTRE GENERAL T.I.R. AND TERRESTRIAL TRAFFIC IN GENERAL	217
4.10. GRÁFICOS. SERIE HISTÓRICA DEVELOPMENT DIAGRAMS. HISTORICAL SEQUENCE	218
4.10.1. EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO TOTAL TOTAL TRAFFIC DEVELOPMENT	220
4.10.2. TRÁFICO POR TIPO DE MERCANCÍAS TRAFFIC BY TYPE OF CARGO	220
4.10.3. TRÁFICO EXTERIOR TOTAL TOTAL FOREIGN TRAFFIC	222
4.10.4. EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO EXTERIOR DEVELOPMENT OF FOREIGN TRAFFIC	222
4.10.5. EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO DE CONTENEDORES EN MILES DE T.E.U. DEVELOPMENT OF CONTAINER TRAFFIC IN THOUSAND OF T.E.U.	223
4.10.6. EVOLUCIÓN DE LA CONTAINERIZACIÓN DE LA MERCANCÍA GENERAL DIVERSA GENERAL CARGO CONTAINERIZATION DEVELOPMENT	224
4.10.7. EVOLUCIÓN DEL TONELAJE DE REGISTRO BRUTO EVOLUTION OF GRT	225
4.10.8. EVOLUCIÓN DE LA CARGA SECA DRY CARGO DEVELOPMENT	225
05 UTILIZACIÓN DEL PUERTO • PORT UTILIZATION	226
5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES QUAY UTILIZATION	228
5.2. DÁRSENAS BASINS	234
5.3. AMARRES DE PUNTA POINTED MOORING	234
5.4. ATRAQUES BERTHS	234
5.5. OCUPACIÓN DE SUPERFICIE AREA UTILIZATION	234
5.6. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA MECHANICAL GROUNDING MEANS	235
5.6.1. GRÚAS CRANES	235



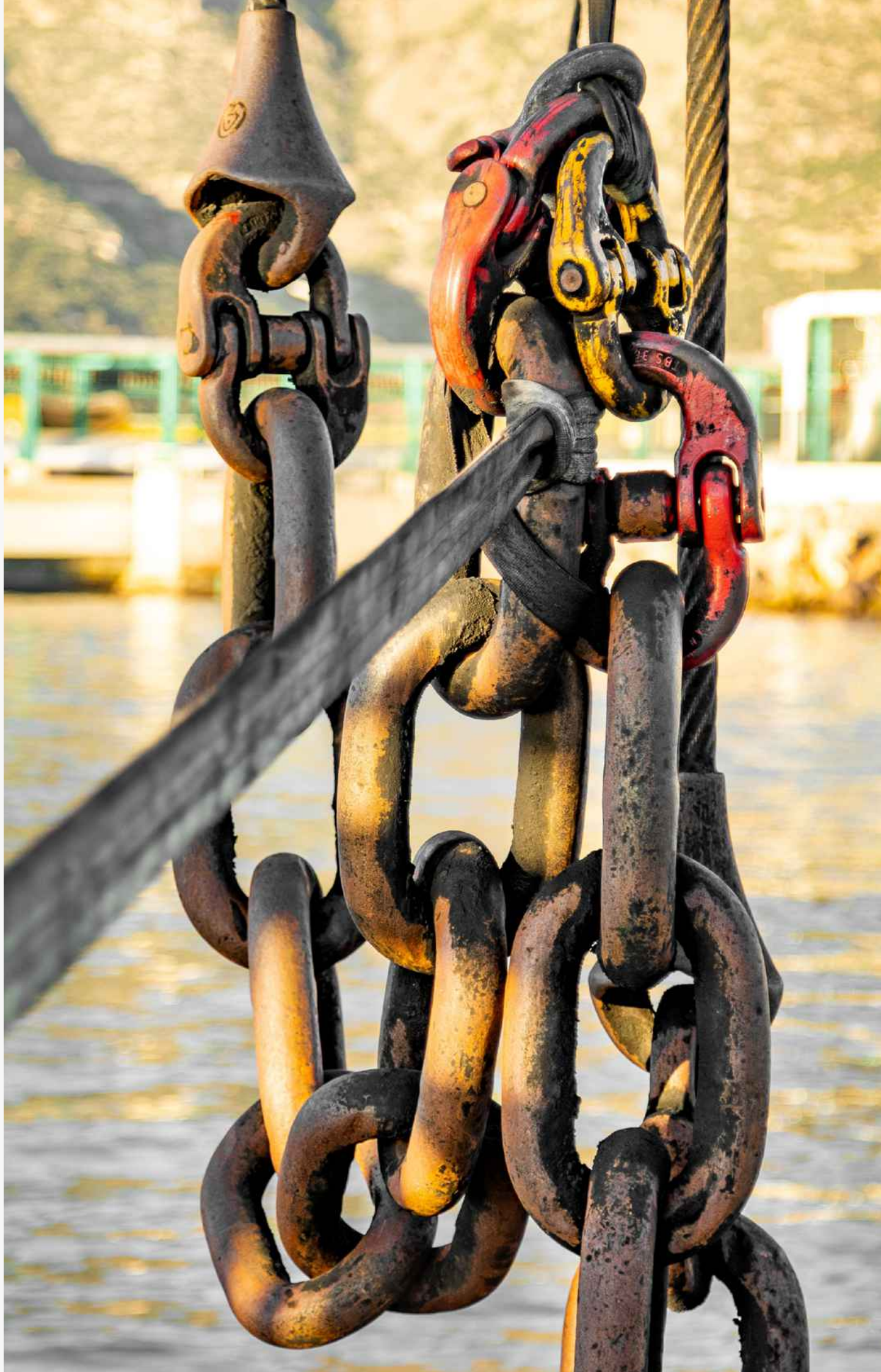
5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES SPECIAL INSTALLATIONS	236
5.7. CARRETILLAS CONVEYOR TRUCKS	237
5.8. CINTAS TRANSPORTADORAS CONVEYOR BELTS	237
5.9. PALAS CARGADORAS MECHANICAL SHOVELS	237
5.10. TRACCIÓN DE MANIOBRAS RAILWAYS SHUNTING, LOCOMOTIVES	237
5.11. VAGONES WAGONS	237
5.12. CAMIONES TRUCKS	238
5.13. BÁSCULAS WEIGHBRIDGES	238
5.14. GRÚAS FLOTANTES FLOATING CRANES	238
5.15. REMOLCADORES TUGBOATS	238
5.16. VARADEROS SLIPWAYS	239

06 INFRAESTRUCTURAS • INFRASTRUCTURES **240**

6.1. INFORME DE GESTIÓN-PRINCIPALES OBRAS EJECUTADAS EN EL AÑO 2022	
INFORME DE GESTIÓN-PRINCIPALES OBRAS EJECUTADAS EN EL AÑO 2022	242

07 LÍNEAS REGULARES • REGULAR LINES **254**

7.1. LINEAS REGULARES CONTENEDORES LINEAS REGULARES CONTENEDORES	256
--	-----





Introducción

El Puerto de Cartagena es una infraestructura clave para el progreso y crecimiento de la Región de Murcia y del conjunto de España como ha quedado demostrado en este año 2022 que se ha convertido en un año de récords históricos en el tráfico de mercancías y donde volvemos a ser uno de los puertos más rentables y competitivos del sistema portuario español, duplicando nuestros beneficios con respecto al año anterior.

La apuesta decidida de esta Autoridad Portuaria por diversificar tráficos nos ha convertido en la puerta de entrada del sureste español de mercancías como cereal, el gas natural donde multiplicamos por dos las toneladas descargadas, o en el tráfico de cítricos durante el verano que entran por nuestro puerto para su distribución por toda Europa. En total, 36,6 millones de toneladas que nos ponen a la cabeza de España como primer puerto importador, en tráfico de graneles y líder en tráfico de comercio exterior, siendo un hub logístico capaz de atender a los graneleros más grandes del mundo en menor tiempo y de forma segura y eficiente, lo que nos ha permitido realizar las mayores descargas de cereal y carbón en un puerto español.

Pero Cartagena no ha tocado techo y, es por ello, que durante este año hemos sentado las bases para avanzar hacia un puerto del futuro que nos permita afrontar los retos que tenemos por delante para dar el mejor servicio a nuestros clientes y atraer nuevas mercancías. Un puerto más intermodal, innovador y eficiente que ha apostado por la futura Zona de Actividades Logísticas (ZAL) de Los Camachos, con la compra de 276.000 metros cuadrados a la Entidad Estatal del Suelo, conectado al Corredor Mediterráneo y al puerto a través de la futura Terminal Polivalente Barlomar, una infraestructura que permitirá que los millones de contenedores que pasan frente a Cartagena entren a Europa por Cartagena.

Introduction

The Port of Cartagena plays a crucial role in driving progress and development not only in the Region of Murcia but also in Spain as a whole. This significance was evident in 2022, a year marked by historic highs in cargo traffic. We have reclaimed our position as one of the most profitable and competitive ports within the Spanish port system, with our profits doubling compared to the previous year.

The Port Authority's strong dedication to diversifying our traffic has positioned us as the primary entry point for southeastern Spain for various commodities such as cereal and natural gas, where we have seen a doubling of tonnage. Additionally, during the summer season, our port becomes a major entry point for citrus fruit traffic destined for distribution across Europe. In total, we handled a staggering 36.6 million tonnes of cargo, solidifying our position as the top importing port in Spain, particularly in bulk traffic, and a leader in foreign trade traffic. Our port serves as a logistics hub with the capacity to efficiently and safely accommodate the world's largest bulk carriers in record time. This capability has enabled us to achieve record-breaking unloading volumes of cereal and coal, setting new standards for Spanish ports.

However, Cartagena has not yet reached its full potential. That's why, in the course of this year, we have established the groundwork for transitioning into a port of the future. This transformation will enable us to tackle the upcoming challenges head-on, ensuring that we continue to offer top-notch service to our existing customers while also attracting new cargo shipments. This port will be increasingly intermodal, innovative, and efficient and will embrace the future Logistics Activities Zone (LAZ) in Los Camachos by acquiring 276,000 square meters of land from the State Land Entity. It is seamlessly connected to the Mediterranean Corridor and the port through the upcoming Barlomar Multipurpose Terminal. This infrastructure



Y, por supuesto, un puerto vivo, acogedor y verde, centrado en las personas. Un modelo de integración que hemos comenzado para incorporar los diez kilómetros que abarca la dársena de Cartagena a la ciudad con "De Faro a Faro", un proyecto destinado a dotar de espacios de ocio, descanso, restauración, fomento del deporte, que nos consolide como una gran capital turística del Mediterráneo que también en este año ha batido su récord con el mayor número de escalas de cruceros de su historia y acogiendo cinco buques en un mismo día.

Un puerto referente en sostenibilidad que apuesta por reducir la huella de carbono, proteger nuestro entorno y apostar por energías renovables como el gas natural o el hidrógeno verde convirtiendo Escombreras en un gran valle como centro de producción hacia Europa, ejemplo de transición energética. Pasos firmes integrados en nuestra Plan de Sostenibilidad 2022-2025 que incorpora a toda la comunidad portuaria para multiplicar resultados en favor del medio ambiente y de generar un entorno más sano y conservado que mejore la vida de los ciudadanos.

Hemos afianzado nuestra conexión con las personas desde edades muy tempranas con un nuevo hito pionero en España. La puesta en marcha del módulo educativo "Conoce tu Puerto" ha posibilitado a los escolares de la Región de Murcia estudiar en sus aulas cómo es y cómo funciona el puerto de Cartagena y poder visitar sus instalaciones.

Como ven, un gran año para un puerto que mira al futuro y que tiene detrás un equipo humano volcado en alcanzar nuevos logros y en seguir creciendo como primer motor económico de la Región y cuarto puerto de España en tráfico de mercancías.

will enable millions of containers passing through Cartagena to access Europe via Cartagena.

And, of course, a lively, welcoming and green, people-centred port. We have initiated a model of integration by incorporating the ten kilometres of the Cartagena dock into the city through the "De Faro a Faro" ("From Lighthouse to Lighthouse") project. This endeavour aims to create areas for leisure, relaxation, dining, sports promotion, and further solidifies our position as a major tourist destination in the Mediterranean. Additionally, this year, we have achieved a historic milestone with the highest number of cruise ship visits in our history, including the welcoming of five ships on a single day.

We are a leading port in sustainability, dedicated to reducing our carbon footprint and safeguarding the environment. We are committed to renewable energy sources like natural gas and green hydrogen. Furthermore, we are transforming Escombreras into a major production centre for Europe, setting a shining example of energy transition. We've taken significant strides in line with our 2022-2025 Sustainability Plan, which involves the entire port community. This collaborative effort aims to amplify environmental benefits and create a healthier, more preserved environment that enhances the well-being of our citizens.

From the very beginning, we have fostered stronger connections with people, achieving a pioneering milestone in Spain. The introduction of the educational program "Conoce tu Puerto" (Get to know your Port) has enabled students in the Region of Murcia to learn about the Cartagena port's operations and facilities right in their classrooms, and also includes visits to the port itself.

As clearly evident, it has been an exceptional year for a port that is forward-looking and backed by a dedicated team of individuals committed to achieving new milestones and further expanding its role as the primary economic driver in the Region, ranking as the fourth busiest port in Spain in terms of cargo traffic.





Consejo de Administración

BOARD DIRECTORS

31 · DICIEMBRE · 2022

D^a. M^a Yolanda Muñoz Gómez

PRESIDENTA
PRESIDENT

D. Pedro Pablo Hernández Hernández

VICEPRESIDENTE - REPRESENTANTE CROEM
VICE PRESIDENT - REPRESENTATIVE CROEM

D. Óscar Villar Serrano

VOCAL NATO - CAPITÁN MARÍTIMO DE CARTAGENA
NATO MEMBER - MARITIME CAPTAIN DE CARTAGENA

D^a. Ana Pérez Díaz

REPRESENTANTE ADMINISTRACIÓN CENTRAL
CENTRAL STATE ADMINISTRATION

D^a. Ana María García López

REPRESENTANTE ADMINISTRACIÓN CENTRAL
CENTRAL STATE ADMINISTRATION

D. Pedro Luis de la Puente García-Ganges

REPRESENTANTE ADMINISTRACIÓN CENTRAL
CENTRAL STATE ADMINISTRATION

D^a Ana Belén Castejón Hernández

REPRESENTANTE AYUNTAMIENTO CARTAGENA
REPRESENTATIVE OF CARTAGENA CITY COUNCIL

D^a Noelia María Arroya Hernández

REPRESENTANTE AYUNTAMIENTO CARTAGENA
REPRESENTATIVE OF CARTAGENA CITY COUNCIL

D. José Hernández Filardi

REPRESENTANTE CARM
CARM REPRESENTATIVE

D. Antonio Gómez Fayrén

REPRESENTANTE CARM
CARM REPRESENTATIVE

D. José María Albarracín Gil

REPRESENTANTE CARM
CARM REPRESENTATIVE

D. Antonio Mestre Gómez

REPRESENTANTE CARM
CARM REPRESENTATIVE

D. José María Fernández Uñaz

REPRESENTANTE ASEAM
ASEAM REPRESENTATIVE

D. Diego Zaplana Ros

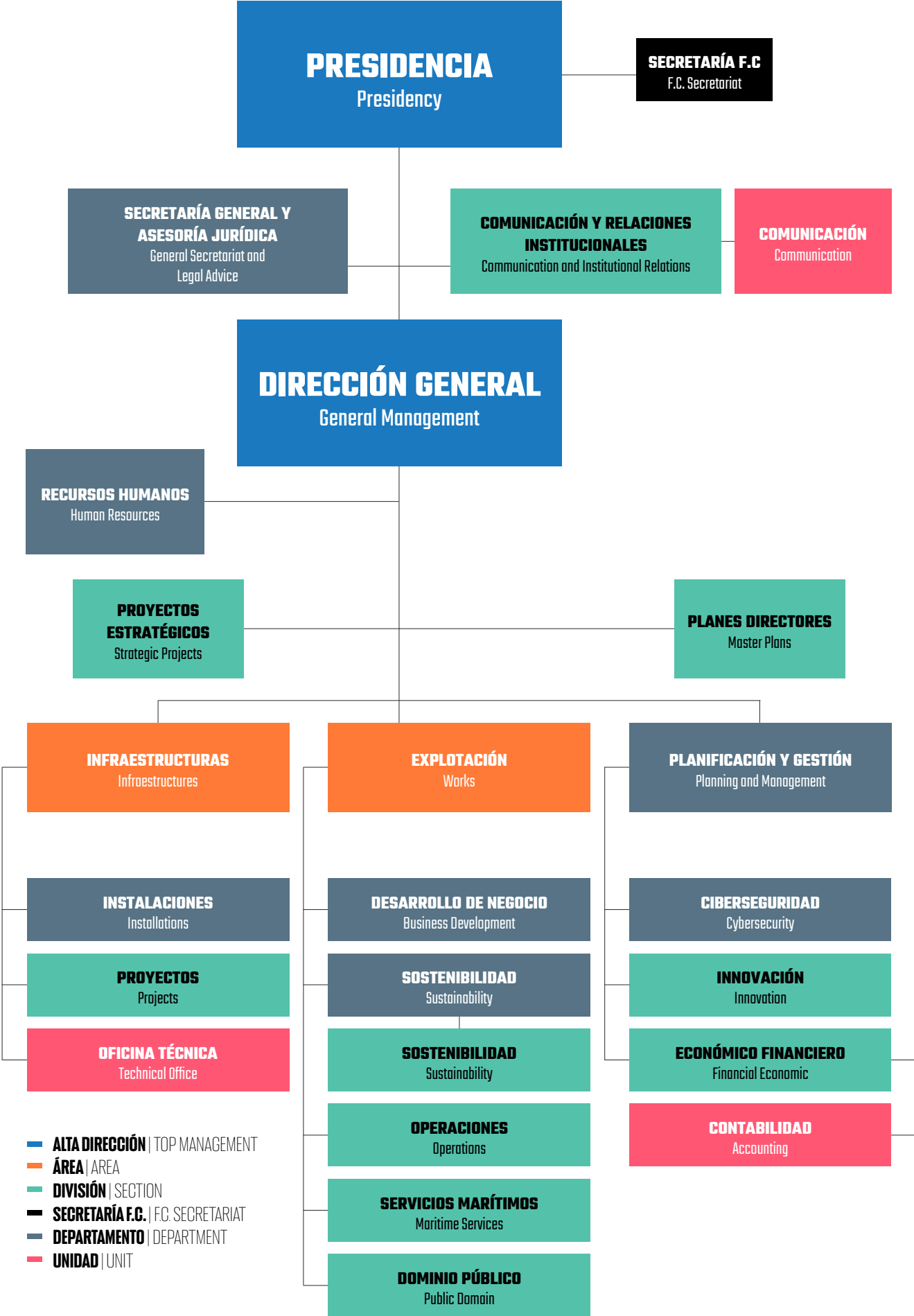
REPRESENTANTE SINDICAL (CC.OO)
REPRESENTATIVE TRADE UNION ORGANIZATIONS (CC.OO)

D. Fermín Rol Rol

DIRECTOR GENERAL DE LA AUTORIDAD PORTUARIA
DIRECTOR GENERAL OF THE PORT AUTHORITY

D. Ramón Avello Formoso

SECRETARIO DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN
BOARD DIRECTORS SECRETARY







Puerto de Cartagena



Autoridad Portuaria de Cartagena



01

Informe de gestión

Management Report

1.1. INFORME DE GESTIÓN
MANAGEMENT REPORT

1.2. MAPA ESTRATÉGICO
STRATEGIC MAP

1.3. DAFO. PLAN EMPRESA
SWOT. BUSSINES PLAN

1.4. BALANCE
BALANCE SHEET

1.5. PÉRDIDAS Y GANANCIAS
PROFIT AND LOSS



Fermín Rol rol

*Director General de la Autoridad Portuaria de Cartagena
Director-General of the Cartagena Port Authority*

INFORME DE GESTIÓN 2022

Un año de récords en el tráfico de mercancías del Puerto de Cartagena

El Puerto de Cartagena cerró 2022 con un “año de récords” en movimiento de mercancías y en acelerar los grandes proyectos estratégicos encaminados a la transformarnos en un puerto del siglo XXI, preparado para dar respuestas a las necesidades del presente y del futuro como hub logístico de primer orden en el Mediterráneo y en Europa y como primer motor económico de la Región. Un puerto intermodal, innovador, competitivo y eficiente, pero también, un puerto acogedor, amable y sostenible.

Más de 36,6 millones de toneladas en el total de tráficos, el mejor registro de nuestra historia en movimiento de mercancías. 5 millones de toneladas más con respecto al ejercicio anterior, consolidándose como el cuarto puerto de España, primer puerto importador y líder en tráfico de graneles y comercio exterior en el sistema portuario español.

Cartagena creció en 2022 más de un 17,39 por ciento, por encima de la media nacional de los puertos españoles que se situó en el 3,48 por ciento, cogiendo protagonismo

2022 MANAGEMENT REPORT

A year marked by record-breaking cargo traffic at the Port of Cartagena

The Port of Cartagena concluded 2022 with a remarkable year characterized by record-breaking cargo movements and significant progress in major strategic projects aimed at positioning us as a 21st-century port. We are now well-prepared to meet the present and future demands, serving as a premier logistics hub in the Mediterranean and Europe, and continuing to be the primary economic driver of the Region. We have become an intermodal, innovative, competitive and efficient port, but also a welcoming, friendly and sustainable port.

The total traffic exceeded 36.6 million tonnes, representing the highest recorded freight movements in our history. With an increase of 5 million tonnes compared to the previous year, we have solidified our position as the fourth-largest port in Spain, the foremost import port, and a leader in both bulk traffic and foreign trade within the Spanish port system.

In 2022, Cartagena experienced remarkable growth, surpassing the national average of Spanish ports, which stood at 3.48 percent. Our growth rate exceeded 17.39 percent, with

el incremento del tráfico de graneles sólidos, que aumentó un 24,06 por ciento con respecto al año anterior, con más de 7,47 millones de toneladas movidas, superando la media del sistema portuario español marcada por un 10,81 por ciento.

Las mejores cifras recayeron en el tráfico de cereales, con 3,3 millones de toneladas descargadas, el mejor dato jamás movido por el Puerto y que representó más de un 70 por ciento de aumento respecto al año anterior, posicionándonos con la puerta de entrada del cereal a España. Solo el cereal supuso más del 50 por ciento del tráfico total de granel sólido procedente de Brasil, EEUU y, sobre todo, de Ucrania, incluso tras sufrir un parón de varios meses donde se suspendió la exportación en el país, y que garantizó el suministro a ganaderos y fabricantes de piensos de la Región y nuestra área de influencia.

Un papel importante fue la capacidad de almacenaje del puerto, con 170.000 toneladas en las 14 naves que poseen las empresas consignatarias para el tráfico de cereal, que se sumó a nuestra posición geoestratégica que nos sitúa como entrada natural de las mercancías, a ser el puerto con las tarifas más rentables del sistema portuario español y a una agilidad en las operaciones portuarias que nos permite atender a los buques más grandes del mundo. Todas estas ventajas hacen posible que Cartagena siga ganando en competitividad y eficiencia frente a otros puertos españoles.

También resaltaron el aumento en cemento y clínker que experimentaron un gran crecimiento con casi 250.000 toneladas movidas. Otros graneles, como carbón y coque de petróleo, crecieron en un 15,56 por ciento con 1,4 millones de toneladas, en un año donde en una operativa descargamos 120.000 toneladas de carbón a bordo de uno de los graneleros más grande del mundo, el buque KSL Singapore.

En graneles líquidos, que representa alrededor del 70% del volumen de negocio de la Autoridad Portuaria, Cartagena movió cerca de 28 millones de toneladas, un 16,39 por ciento más que 2021, donde destacó el aumento de descarga de gas natural que casi duplicó las cifras del año anterior con 3,85 millones de toneladas, procedentes principalmente de EEUU y Nigeria. Y por supuesto, nuestro tráfico de crudo que alcanzó los 16,2 millones de toneladas.

En mercancía general, el Puerto de Cartagena también creció a pesar del descenso en la media del resto de puertos, superando el millón de toneladas, un 4,30 por ciento más que 2021, al igual que el tráfico de contenedores que alcanzó las 628.358 toneladas.

Seguimos liderando el tráfico de animales vivos que en 2022 volvió a crecer un 65,66 por ciento, con 637.315 cabezas de ganado movidas. Y en nuestra apuesta por la diversificación de tráfico, los aerogeneradores jugaron un papel importante con el movimiento de 62.926 toneladas.

solid bulk traffic playing a prominent role by increasing by 24.06 percent compared to the previous year. We handled over 7.47 million tonnes in this category, exceeding the Spanish port system average by 10.81 percent.

The most remarkable performance was in cereal traffic, where we handled 3.3 million tonnes, a record-breaking figure for the Port. This marked an impressive increase of over 70 percent compared to the previous year, establishing us as the primary entry point for cereals into Spain. Cereals alone constituted over 50 percent of the overall solid bulk traffic from Brazil, the USA, and notably, Ukraine. This remained true even after a temporary suspension of exports from Ukraine for several months. This consistent flow of cereals ensured a reliable supply to livestock farmers and feed manufacturers in the Region and our broader area of influence.

The port's storage capacity played a significant role, with 170,000 tonnes distributed among the 14 ships owned by the shipping companies involved in cereal traffic. This, coupled with our advantageous geostrategic location as a natural entry point for goods, our status as the port with the most competitive tariffs in the Spanish port system, and our operational efficiency in handling even the largest vessels globally, all contributed to our success. All these advantages make it possible for Cartagena to continue to gain in competitiveness and efficiency compared to other Spanish ports.

There was also noteworthy growth in cement and clinker, with a substantial increase of nearly 250,000 tonnes being transported. Other bulk cargoes, such as coal and petroleum coke, demonstrated a notable increase of 15.56 percent, reaching a total of 1.4 million tonnes. One standout achievement from the year was the unloading of 120,000 tonnes of coal onto one of the world's largest bulk carriers, the KSL Singapore, in a single operation.

In the category of liquid bulk, which accounts for approximately 70 percent of the Port Authority's turnover, Cartagena handled approximately 28 million tonnes. This marked a significant increase of 16.39 percent compared to 2021. Notably, there was a substantial surge in natural gas unloading, nearly doubling the figures from the previous year to reach 3.85 million tonnes. The majority of this natural gas originated from the USA and Nigeria. And of course, our crude oil traffic reached 16.2 million tonnes.

In the category of general cargo, the Port of Cartagena experienced growth, surpassing one million tonnes, an increase of 4.30 percent compared to 2021. Similarly, container traffic also showed positive growth, reaching a total of 628,358 tonnes, despite a decrease in the average figures of other ports during the same period.

We maintain our leadership in live animal traffic, with a remarkable 65.66 percent growth in 2022, resulting in the transportation of 637,315 head of cattle. And demonstrating our commitment to diversifying traffic, wind turbines played a significant role with a total movement of 62,926 tonnes.



Estas cifras avalan la gestión de la Autoridad Portuaria y empujan al Puerto a seguir trabajando en la diversificación de tráfico y en la ampliación de Escombreras con Barlomar para convertir a Cartagena en un hub logístico europeo capaz de seguir creciendo y generando oportunidades en el sector empresarial como puerta de entrada y salida de mercancías. Con Barlomar, el proyecto estratégico de la Región, el Puerto de Cartagena duplicará su capacidad para el movimiento de cereal con 180.000 toneladas más, con más espacio para atender a la plataformas y buques petrolíferos de la industria offshore y multiplicará por diez la capacidad de contenedores.

Incrementamos la competitividad y la internalización de la economía

Impulsar la actividad de las empresas de la Región de Murcia y nuestro hinterland ha sido siempre una prioridad de la Autoridad Portuaria a través de la diversificación de los tráfico y la puesta en marcha de nuevas rutas marítimas que pusieran al Puerto de Cartagena como una herramienta estratégica para ganar en competitividad, eficiencia y sostenibilidad.

En 2022, pusimos en marcha una ruta logística entre América Latina y España, de la mano de la empresa AMC Natural Drinks Group, donde en su primer viaje importó 3,6 millones de litros de naranja tropical exprimida procedente de Brasil, en una operativa donde primó la eficiencia y la sostenibilidad al reducir la huella de carbono con un ahorro de 475 toneladas de CO₂, así como establecer alianzas que han contribuido a la dinamización de la economía y su internalización, y a avanzar en nuestro objetivo de contribuir a la economía circular.

These figures reaffirm the effective management of the Port Authority and motivate us to persist in our efforts to diversify traffic and expand Escombreras with Barlomar. Our goal is to transform Cartagena into a European logistics hub capable of sustained growth and creating business opportunities as a primary gateway for the import and export of goods. Through Barlomar, the strategic project of the Region, the Port of Cartagena is set to double its capacity for grain movement, adding an extra 180,000 tonnes of capacity. This expansion will also provide increased space to accommodate offshore industry platforms and oil tankers, and it will enhance the port's container handling capacity tenfold.

Our efforts contribute to boosting the competitiveness and internationalization of the economy

Enhancing the activity of businesses in the Region of Murcia and our hinterland has consistently been a top priority for the Port Authority. This has been achieved through the diversification of traffic and the establishment of new maritime routes, ultimately positioning the Port of Cartagena as a strategic asset for improving competitiveness, efficiency, and sustainability.

In 2022, we initiated a logistics route between Latin America and Spain in collaboration with AMC Natural Drinks Group. During its inaugural journey, this route imported 3.6 million litres of tropical orange juice from Brazil. This operation prioritized efficiency and sustainability, resulting in a significant reduction of 475 tonnes of CO₂ emissions. Additionally, it led to the formation of partnerships that have played a role in revitalizing the economy, promoting internationalization, and advancing our commitment to the circular economy.

Estos objetivos también los alcanzamos con la operativa de exportación de 1.000 toneladas de vegetales congelados con destino a EEUU, a través de la empresa de Fruveco, un éxito de toda la comunidad portuaria que es capaz de ofrecer un servicio puerta a puerta, los precios más rentables y dar agilidad a las operaciones haciendo de nuestro puerto el más competitivo de España

Cartagena, un destino de éxito en el turismo de cruceros

El turismo de cruceros volvió a hacer historia en Cartagena en un año donde la industria de los cruceros comenzaba a recuperar sus cifras tras la crisis del coronavirus. Ofrecemos un producto singular donde las navieras valoran positivamente la proximidad de la Terminal de Cruceros al centro urbano con el atractivo de una fachada marítima convertida en una gran plaza llena de vida social, con actividades y restauración con excelentes servicios, así como una oferta cultural, arqueológica, gastronómica, de naturaleza y deporte, a la que se sumamos experiencias personalizadas que marcan la diferencia frente a otros destinos porque solo podemos ofrecerlas en Cartagena.

Nos hemos convertido en una parada obligatoria de las navieras en sus itinerarios por el Mediterráneo a través de un trabajo coordinado de todas las administraciones para trasladar la mejor imagen de la ciudad como capital regional del turismo y gran capital del Mediterráneo.

A lo largo de 2022 hicieron escala en 184 buques de cruceros, la mejor cifra de la historia que nos vuelve a colocar como octavo puerto español en tráficos de pasajeros de cruceros, y más de 175.000 turistas y 103.600 tripulantes, en un año donde los resquicios de la pandemia llevaron a los bu-

We also successfully achieved these objectives through the export of 1,000 tonnes of frozen vegetables to the USA in collaboration with the Fruveco company. This accomplishment reflects the dedication of our entire port community in providing a door-to-door service, competitive pricing, and swift operations, positioning our port as the most competitive in Spain.

Cartagena, a thriving destination for cruise tourism

Cruise tourism achieved historic milestones in Cartagena, particularly as the industry began its recovery from the effects of the coronavirus crisis. Our unique offering is highly regarded by shipping companies. They appreciate the convenience of our Cruise Terminal's proximity to the city centre, where they find a lively seafront that resembles a vibrant square bustling with social activities, exceptional dining options, and top-notch services. Furthermore, Cartagena boasts a rich array of cultural, archaeological, gastronomic, natural, and sporting experiences. To set us apart from other destinations, we also provide personalized experiences that are exclusive to Cartagena and cannot be found elsewhere.

Through collaborative efforts across all administrations, we have become a must-visit destination for shipping companies as part of their Mediterranean itineraries. This concerted approach showcases our city's best attributes, positioning it as the regional capital of tourism and a prominent hub in the Mediterranean.

In 2022, a record-breaking 184 cruise ships called at our port, marking a historic achievement. This reaffirms our position as the eighth busiest Spanish port in terms of cruise passenger traffic. Despite the pandemic's impact, which resulted in ships operating at just 60 percent occupancy during the first six months of the year,



ques al 60 por ciento de ocupación durante los seis primeros meses del año, así como, las consecuencias del COVID dieron poco margen a las navieras para promocionar sus itinerarios.

Nos consolidamos como un puerto winterless con cruceros todos los meses del año, 35 navieras recalcaron en Cartagena, cuatro nuevas en 2022, Carnival Cruises, Scenic Cruises, Tradewind Voyages, Vantage Cruise Line; y 25 nuevos buques eligieron nuestro puerto. Y hemos recibido al crucero más grandes del mundo, el Wonder of the Sea, en dos ocasiones. Solo este año contamos con 27 dobles escalas, 7 triples y repetimos por segundo año consecutivo una quintuple escala. Pocos puertos en el Mediterráneo están preparados para recibir cinco cruceros a la vez. Somos un destino de éxito.

and challenges faced by shipping companies in promoting their itineraries due to the ongoing effects of COVID, we welcomed over 175,000 tourists and hosted 103,600 crew members.

We solidified our reputation as a "winterless" cruise destination with ships visiting every month of the year. In 2022, Cartagena welcomed 35 cruise lines, including four newcomers: Carnival Cruises, Scenic Cruises, Tradewind Voyages, and Vantage Cruise Line. Additionally, 25 new ships opted to include our port in their itineraries. And we had the privilege of hosting the world's largest cruise ship, the Wonder of the Sea, twice. This year alone we have accommodated 27 instances of double stopovers, 7 triple stopovers, and, for the second consecutive year, we have welcomed a quintuple stopover. Few ports in the Mediterranean are prepared to receive five cruise ships at the same time. We are a successful destination.



Por nacionalidades, los ingleses han supuesto el 28,51% del total de los pasajeros, seguidos por los estadounidenses con el 27,9% y los alemanes que han supuesto el 26,04%.

En 2022, la Terminal de Cruceros recibió el nombre de "Juan Sebastian El Cano", en homenaje al protagonista de la primera vuelta al mundo hace 500 años, en una ceremonia que contó con el buque escuela de la Armada española, que hacía 20 años que no atracaba en Cartagena. Su denominación supone un guiño a la vinculación de Cartagena con la Armada y su puerto.

La previsión para 2023 se sitúa en 143 escalas y más de 180.000 pasajeros. Serán 24 las escalas dobles y 3 triples. Desembarcarán en nuestro puerto siete navieras más que en 2022 con un total de 41 y contaremos con 16 nuevas escalas.

In terms of passenger nationality, the English comprised 28.51% of the total, followed closely by Americans at 27.9%, and Germans at 26.04%.

In 2022, the Cruise Terminal was officially named "Juan Sebastian El Cano" in honour of the adventurer who led the first circumnavigation of the globe 500 years ago. This special ceremony featured the Armada (Spanish Navy) training ship, marking its return to Cartagena after a 20-year absence. Its name serves as a tribute to the strong historical connections between Cartagena, the Navy, and its port.

The projection for 2023 anticipates 143 cruise ship visits and over 180,000 passengers. There will be a total of 24 double and 3 triple stopovers. In 2023, seven additional shipping lines, totalling 41, will include our port in their itineraries compared to 2022. Furthermore, we are expecting 16 new stopovers this year.

Un año más seguimos siendo uno de los puertos más rentable

Según los datos de cierre del ejercicio 2022, los ingresos ascendieron a 56,36 millones de euros. El importe neto de la cifra de negocios (ingresos por tasas y tarifas) alcanzó los 48,50 millones de euros, con un aumento del 17,11% respecto del ejercicio anterior.

El resultado de explotación fue de 19,73 millones de euros cifra un 51,20% superior al año anterior.

Se produjo un aumento en la tasa de ocupación 2,14%, la tasa de actividad ha experimentado una disminución de 7,69%. En cuanto a las tasas de utilización, más relacionadas con el tráfico portuario, aumentaron en conjunto en un 26,26%. De todas las tasas de utilización, subieron todas a excepción de las tasas de pesca fresca, utilización especial zona de tránsito y ligeramente la de embarcaciones deportivas y recreo.

Respecto a otros ingresos de negocio, donde están incluidas tarifas, los importes adicionales a las tasas, los servicios comerciales y la tarifa por recepción de desecho generados por los buques, fueron de 2,155 millones de euros.

Se mantiene la misma política adoptada en el Departamento Económico-Financiero durante la pandemia continuando con la misma agilidad en los pagos a los proveedores, realizando el pago una vez las facturas han sido validadas, evitando así las posibles tensiones de tesorería en nuestros proveedores o prestadores de servicios

Once again this year, we maintain our position as one of the most profitable ports

Based on the annual closing data for the 2022 financial year, revenues totalled 56.36 million euros. Net turnover, which includes income from fees and charges, reached 48.50 million euros. This marks a notable increase of 17.11% compared to the previous year.

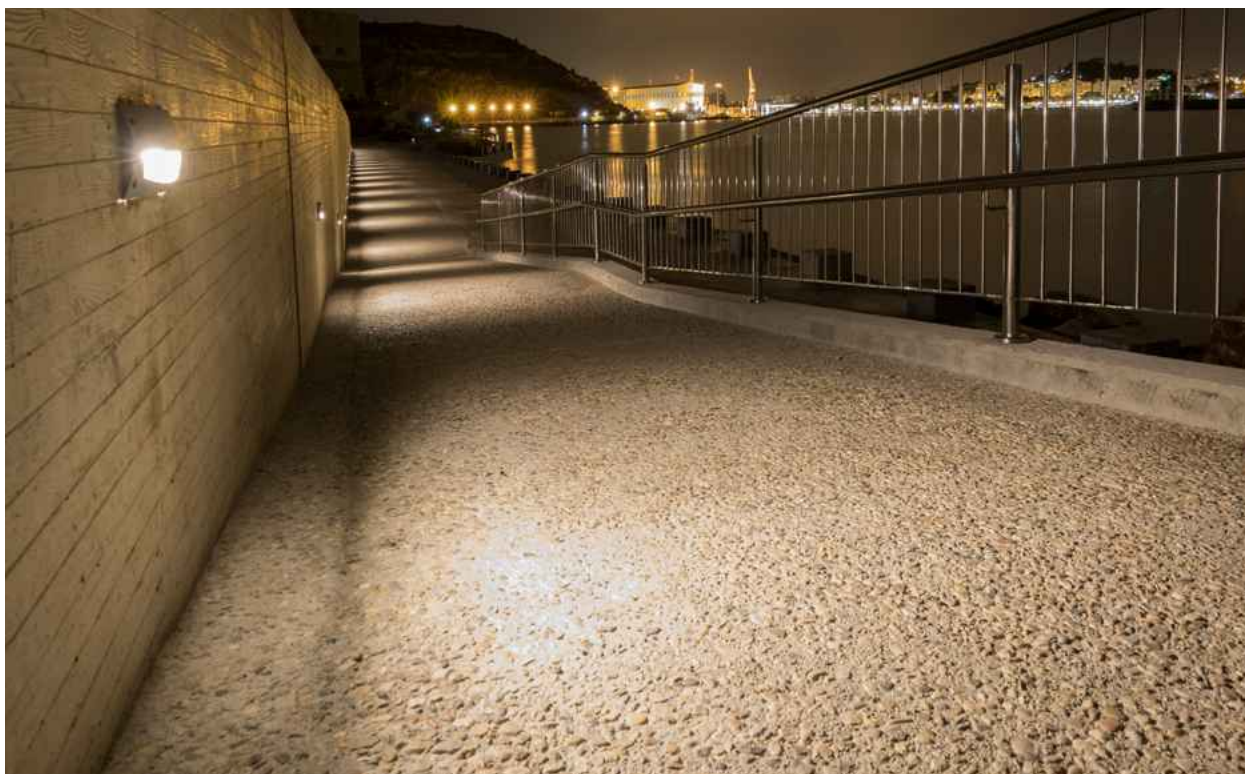
The operating result was 19.73 million euros, 51.20% higher than the previous year.

The employment rate saw a growth of 2.14%, while the activity rate decreased by 7.69%. In terms of utilization rates, which are closely tied to port traffic, there was a significant overall increase of 26.26%. Among all the utilization rates, there were increases across the board, except for fresh fish, special transit zone utilization, and a slight decrease in recreational and sport boat rates.

Regarding other business income, which encompasses tariffs, as well as fees, commercial services, and the waste reception fee collected from ships, the total amount reached 2.155 million euros.

We are upholding the same policy introduced by the Economic-Financial Department during the pandemic. We remain committed to promptly paying our suppliers once their invoices have been verified. This approach ensures that our suppliers and service providers do not encounter any cash flow issues





La Autoridad Portuaria de Cartagena presenta al finalizar el año 2022 una equilibrada situación financiera, con un capital circulante positivo de 117,06 millones de euros. Una línea básica de la política económica es la autosuficiencia financiera, sin recurrir al endeudamiento y con recursos propios para afrontar los planes de inversiones previstos.

Hay que destacar la partida de ingresos financieros, donde se incluyen los ingresos generados por las posiciones de tesorería, que ha aumentado considerablemente respecto al ejercicio anterior. Éstos se vieron afectados negativamente hasta el tercer trimestre del año por el descenso en los tipos de interés con los que las entidades financieras remuneraban su pasivo, así como el cobro de comisiones por exceso de saldo sobre las franquicias, como consecuencia de la política monetaria del Banco Central Europeo para estimular la economía europea y así dar más liquidez al sistema financiero.

Los resultados generados en el ejercicio por las operaciones y el cash-flow generado que fue de 30,80 millones de euros, lo que supone un aumento del 14,68% respecto al pasado ejercicio.

La rentabilidad anual a efectos de la aplicación de coeficientes correctores a las tasas del buque, del pasaje y de la mercancía, según el artículo 157 del Texto Refundido de la Ley de Puertos del Estado y de la Marina Mercante ascendió al 5,69 %, siendo un año más de las rentabilidades más altas del sistema portuario, contribuyendo a ese objetivo de rentabilidad anual establecido en el 2,5% para el conjunto del sistema portuario (artículo 156 del TRLPEMM).

The Port Authority of Cartagena concludes 2022 with a stable financial position, with a positive working capital of 117.06 million euros. One fundamental aspect of our economic policy is achieving financial self-sufficiency. This means we aim to fund our planned investment projects using our own resources, without relying on external debt.

Our financial income, which encompasses earnings generated from cash positions, has experienced a significant increase compared to the previous year. These figures were adversely impacted until the third quarter of the year due to the decrease in the interest rates offered by financial institutions on their liabilities. Additionally, the collection of fees for exceeding balance thresholds set by franchises was influenced by the monetary policy of the European Central Bank, aimed at stimulating the European economy and injecting more liquidity into the financial system.

The results generated from operations and the cash flow generated during the year totalled 30.80 million euros. This represents a notable increase of 14.68% compared to the previous year.

The annual profitability, used for applying correction coefficients to ship, passenger, and merchandise rates in accordance with Article 157 of the Revised Text of the Law on State Ports and Merchant Marine, reached 5.69%. This marks another year of achieving one of the highest profitability within the port system. It contributes to meeting the annual profitability target set at 2.5% for the entire port system, as outlined in Article 156 of the RTLSPMM.

Seis buques recibieron suministro de GNL y realizamos la mayor descarga de cereal en un puerto español

El Puerto de Cartagena avanza hacia su objetivo de convertirse en la puerta de Europa del gas natural licuado a través de infraestructuras preparadas para suministrar combustibles sostenibles. En 2022, seis buques recibieron suministro de GNL.

El primero de ellos, un habitual de nuestro puerto, el buque tanque químico Tosca, de bandera chipriota, realizó cinco suministros de GNL con una carga total de 483 toneladas de GNL. Le siguió el buque RO-PAX Salamanca, con un repostaje de 212 toneladas de GNL, que estuvo atracado desde el 9 al 11 de enero en una de las paradas que realizó durante su mes de travesía desde China para incorporarse a la flota de Brittany Ferries para la conexión de España con Reino Unido. Fue la mayor operación de bunkering realizada a un buque de gran tamaño con eslora 212,00 m., manga 27,80 m, calado 6,60 y GT 41.719.

También en enero, el día 21, se suministró 57 toneladas de GNL al buque RO-RO Seaspán Transporter. En abril, fue el turno del crucero Havila Castor, para tomar 112 toneladas de GNL. Containership BorealisS, buque portacontenedores, estuvo atracado en mayo para tomar 112 toneladas de GNL. Por su parte, el BORE WAY, buque RO-RO, cargó el día 10 de junio 67 toneladas de GNL.

We supplied LNG to six ships, and we also accomplished the largest grain unloading operation ever recorded in a Spanish port

The Port of Cartagena is progressing towards its goal of becoming Europe's gateway for liquefied natural gas (LNG) by developing infrastructure capable of supplying sustainable fuels. In 2022, six ships were supplied with LNG.

The first of these deliveries was made by the Cypriot-flagged chemical tanker Tosca, a frequent visitor to our port. Tosca completed five LNG deliveries, totalling 483 tonnes of LNG cargo. The RO-PAX vessel Salamanca came next, receiving a refuelling of 212 tonnes of LNG. This refuelling occurred during its stopover from January 9th to January 11th while en route from China to join the Brittany Ferries fleet. Salamanca plays a vital role in the connection between Spain and the United Kingdom. This operation marked the largest bunkering operation conducted on a large vessel with the following dimensions: a length of 212.00 meters, a beam of 27.80 meters, a draught of 6.60 meters, and a gross tonnage (GT) of 41,719.

Also in January, on the 21st, 57 tonnes of LNG were delivered to the RO-RO Seaspán Transporter. In April, the cruise ship Havila Castor also joined in, receiving 112 tonnes of LNG. In May, the container ship BorealisS docked to receive 112 tonnes of LNG. The RO-RO vessel BORE WAY loaded 67 tonnes of LNG on June 10th.



Pero si de algo destaca el Puerto de Cartagena es de la capacidad de nuestras instalaciones para albergar operaciones completas con buques de grandes dimensiones con una operativa ágil y eficiente. Tal es así, que, en 2022, fuimos capaces de realizar dos grandes descargas de granelles sólidos. La primera a través del buque KSL Singapore, consignado y operado por la empresa ERSHIP, que descargó 120.996 toneladas de carbón procedente de Australia, siendo la mayor descarga de este tipo de producto que se realizó en Cartagena hasta la fecha. Las características del buque: 292,00 metros de eslora, 45,05 m. de manga y 94.528 GT de tonelaje bruto.

En octubre, el buque granelero Maran Excellence descargó 114.600 toneladas de maíz, trigo y cebada, siendo la mayor descarga de este tipo de producto que se realiza en un puerto español. El buque fue consignado por la empresa Vicente Serrat Andreu y la descarga se llevó a cabo por las empresas Terminal Marítima de Cartagena y ERSHIP SAU. Las características del buque: 291,95 metros de eslora, 45,04 m. de manga y 94.594 GT de tonelaje bruto.

A lo largo de 2022 se produjeron 2.172 escalas actuando con normalidad los servicios de practica, amarre, remolque y Marpol a pesar de la situación producida por COVID-19, con las sucesivas olas que se han padecido. Igualmente, consignatarios, estibadores y operadores de terminales de carga y descarga han continuado con su labor los 365 días del año.

El primer crucero que hizo escala fue buque Marella Explorer 2 arrancando la temporada en el Puerto de Cartagena. Toda la temporada de cruceros transcurrió sin novedad, y finalizó la temporada en diciembre con la escala del buque AidaStella, siendo un total de 90 buques en 184 escalas los que nos visitaron durante 2022, entre ellas el crucero más grande del mundo, el Wonder of the Seas.

One of the standout features of the Port of Cartagena is its remarkable capability to handle comprehensive operations with large vessels, all while maintaining efficiency and agility. To illustrate this capability, in 2022, we successfully executed two significant bulk solids unloading operations. The initial operation was conducted with the bulk carrier KSL Singapore, managed and operated by the company ERSHIP. This operation involved unloading a remarkable 120,996 tonnes of coal from Australia, marking the largest such unloading of this product ever witnessed in Cartagena. The vessel involved in this operation had the following specifications: a length of 292.00 meters, a beam of 45.05 meters, and a gross tonnage (GT) of 94,528.

In October, the bulk carrier Maran Excellence achieved a significant milestone by unloading a total of 114,600 tonnes of maize, wheat, and barley. This operation represented the largest unloading of these types of products in a Spanish port to date. The vessel was consigned by the company Vicente Serrat Andreu, and the unloading operation was executed through the collaboration of the companies Terminal Marítima de Cartagena and ERSHIP SAU. The vessel involved in this operation had the following specifications: a length of 291.95 meters, a beam of 45.04 meters, and a gross tonnage (GT) of 94,594.

In the course of 2022, there were a total of 2,172 stopovers, with pilotage, mooring, towing, and Marpol services all operating smoothly, despite the challenges posed by the COVID-19 situation, including the successive waves that occurred. Furthermore, consignees, dockworkers, and loading and unloading terminal operators have maintained their operations year-round, working diligently every day of the year.

The inaugural cruise ship to make a stopover in the Port of Cartagena and kickstart the season was the Marella Explorer 2. The entire cruise season proceeded without any major incidents, and it concluded in December with the arrival of the AidaStella. In total, 90 cruise ships made 184 stopovers in our port throughout 2022, including the presence of the world's largest cruise ship, the Wonder of the Seas.





También atracó el 16 de enero, el buque de tendido de tubo "Solitaire", uno de los más grandes del mundo, en el muelle Suroeste, destinado para la industria de plataformas y buques offshore, donde permaneció durante cinco meses. "Solitaire" se encarga del tendido de tuberías submarinas, donde ha llegado a realizar tendidos a más de 2.775 m de profundidad. Tiene una eslora de 299,90 m, 40,64 m de manga y 94.855 GTs, y si se tiene en cuenta el Stinger, llega a los 400m en total. Este buque pertenece al grupo armador Off-Shore, ALLSEAS.

Puerto de Cartagena, a la vanguardia de la innovación

La transformación digital es una cuestión clave para el puerto de Cartagena y uno de los pilares fundamentales del Plan Estratégico de la Autoridad Portuaria de Cartagena. Tenemos claro que para ser más ágiles y eficientes debemos avanzar hacia una cuarta generación portuaria como puerto inteligente y sincromodal, hiperconectado con el mundo, y esto pasa por la digitalización y la innovación como herramientas transversales en todos los procesos, tanto a nivel de la Autoridad Portuaria como del Puerto de Cartagena, consiguiendo el mayor nivel de automatización posible y el mayor grado de excelencia.

Para ello, nos hemos basado en una cultura de la innovación con transferencia del conocimiento en todas las áreas; en el desarrollo de Smart grids y en avances hacia un modelo

On January 16th, the "Solitaire," one of the world's largest pipe-laying vessels, docked at the Southwest dock, which is dedicated to serving the offshore and platform industry. The vessel remained there for five months. The "Solitaire" specializes in underwater pipelaying and has successfully laid pipelines at depths exceeding 2,775 meters. It boasts impressive dimensions, measuring 299.90 meters in length, 40.64 meters in beam, and a gross tonnage (GT) of 94,855. Taking the Stinger into account, it reaches 400m in total. This vessel belongs to the Off-Shore shipowner group ALLSEAS.

Port of Cartagena, leading the way in innovation

Digital transformation is a crucial focus for the Port of Cartagena and a fundamental cornerstone of the Port Authority of Cartagena's Strategic Plan. Our vision is crystal clear: to enhance agility and efficiency, we are advancing toward a fourth-generation port. This entails becoming an intelligent and synchro-modal port, deeply interconnected with the global landscape. Central to this evolution are digitalization and innovation, which are integrated throughout all processes, both within the Port Authority and the Port of Cartagena. Our goal is to achieve the utmost automation and the highest standards of excellence.

To achieve this objective, we have cultivated a culture of innovation that fosters knowledge transfer across all domains. We're dedicated to the advancement of Smart grids and the transition towards a decarbonized, low-emission model. We're

de descarbonización y bajas emisiones; en la consecución de operaciones portuarias más eficientes y ágiles en la automatización de los procesos; en la digitalización de los procesos introduciendo tecnología 4.0 y servicios de trazabilidad en redes de Blockchain, así como en la implantación de nuevos modelos de negocio.

Durante 2022, hemos puesto en marcha iniciativas para que el Valle de Escombreras se convierta en el Valle del Hidrógeno Verde, incluido dentro del primer corredor de hidrógeno verde de la Unión Europea, el proyecto H2MED, para conectar a Cartagena como centro de producción de hidrógeno verde con Francia y Portugal. Esto refuerza nuestra apuesta iniciada hace dos años con la adhesión de la Autoridad Portuaria a la Plataforma del Valle del Hidrógeno Verde de la Región de Murcia junto a una treintena de entidades públicas y privadas.

continually working to enhance the efficiency and agility of port operations through process automation. Our commitment extends to the digitalization of processes through the integration of 4.0 technologies and the provision of traceability services within Blockchain networks. Additionally, we are actively exploring new business models as part of our comprehensive approach.

In 2022, we initiated projects aimed at transforming the Escombreras Valley into the Green Hydrogen Valley, which is an integral part of the European Union's inaugural green hydrogen corridor known as the H2MED project. This initiative aims to establish Cartagena as a hub for green hydrogen production, facilitating connectivity with France and Portugal. This further solidifies our commitment, which began two years ago when the Port Authority joined the Green Hydrogen Valley Platform of the Region of Murcia. This collaboration involves around thirty public and private entities working collectively towards green hydrogen initiatives.



Trabajamos en dos proyectos tractores de hidrógeno renovable. Uno de ellos, se encuentra en fase de desarrollo junto a Navantia y Enagás, tiene que ver con la manifestación de interés para la construcción de dos barcos impulsados por hidrógeno. Uno destinado al servicio de practica y otro, para labores científicas.

El segundo, también en fase de desarrollo, está centrado en generar hidrógeno verde de manera masiva tanto para uso local como industrial. Su interés radica en la potencial vertebración del Valle de Escombreras mediante una red de tuberías de hidrógeno que permitan conectar la producción con los puntos de consumo más relevantes en el polígono industrial

We are actively engaged in two flagship projects focused on renewable hydrogen. One of these projects, currently in the development phase in collaboration with Navantia and Enagás, involves expressing interest in constructing two hydrogen-powered ships. One for pilotage and the other for scientific work.

The second one, also under development, is focused on generating green hydrogen on a massive scale for both local and industrial use. The significance of this project lies in its potential to establish a structured network of hydrogen pipelines in the Escombreras Valley. This network would connect hydrogen production with key consumption points within the

y la dársena del puerto. Participamos junto a una decena de empresas y colectivos relevantes de nuestra Región como Primafrío, Soltec, Navantia, Enagás, Redexis, Engie, Andamur, Vertex y, por supuesto, la Asociación Sectorial del Hidrógeno Verde en la Región de Murcia.

Además, el año pasado firmamos un protocolo junto a Enagás, a través de su filial e4efficiency, Repsol para la puesta en marcha de un nuevo proyecto de economía circular que aprovecha el frío residual de la planta de regasificación de Enagás en Cartagena.

En la automatización de los procesos, pusimos en marcha varios proyectos para conseguir la completa integración de los sistemas y la digitalización de todos los procesos de la Autoridad Portuaria y su comunidad portuaria. El proyecto Cornelia, para la gestión de trámites con la comunidad portuaria; el proyecto Victoria, automatización y digitalización de la policía portuaria; o el portal Cavite que integra toda la actividad de la Autoridad Portuaria.

Por último, con el objetivo 2025, hemos empezado a prepararnos para la electrificación de nuestros muelles a través del suministro de energía eléctrica a los cruceros y portacontenedores mientras están atracados en el puerto para que apaguen sus motores y sus emisiones sean nulas. Pretendemos alcanzar los 13 MW de potencia con el uso de energía generada a partir de pilas de combustible de hidrógeno (de 1 a 2 MW).

industrial estate and the port dock. We participate together with a dozen companies and relevant groups from our Region such as Primafrío, Soltec, Navantia, Enagás, Redexis, Engie, Andamur, Vertex and, of course, the Green Hydrogen Sector Association in the Region of Murcia.

Furthermore, in the past year, we entered into a protocol agreement with Enagás, facilitated by its subsidiary e4efficiency, and Repsol to initiate a novel circular economy project. This project harnesses the residual cold generated by the Enagás regasification plant in Cartagena.

In the realm of process automation, we initiated numerous projects aimed at seamlessly integrating systems and digitizing all processes within the Port Authority and its port community. Some of these initiatives include the Cornelia project, which focuses on streamlining procedures with the port community; the Victoria project, dedicated to automating and digitalizing port police operations; and the Cavite portal, which serves as an integrated platform for managing all Port Authority activities.

Looking ahead to our 2025 objectives, we've begun preparations for electrifying our docks. This involves providing cruise ships and container vessels with electricity while they are berthed in the port, allowing them to power down their engines and operate in a zero-emission mode. We aim to reach 13 MW of power with the use of energy generated from hydrogen fuel cells (1 to 2 MW).





Las personas, el corazón de la Autoridad Portuaria

La Autoridad Portuaria de Cartagena dispone de una amplia política centrada en las personas, desarrollando diferentes vías de trabajo que enriquecen y benefician a su plantilla, formada por 158 efectivos dentro de convenio y 24 de fuera de convenio a fecha de 31 de diciembre.

A lo largo de estos 12 meses han sido 21 cursos de formación los que se han impartido en distintos ámbitos, desde riesgos laborales, normativa contratos del sector público, primeros auxilios, reciclaje de Policía Portuaria todos centrados con los puestos de trabajo desempeñados y dirigidos a su mejora en el conocimiento.

También es importante dar una oportunidad a los jóvenes que terminan sus estudios para conocer y desarrollar los conocimientos aprendidos. Por ello, se mantienen convenios con las tres universidades de la Región para que sus alumnos puedan realizar prácticas renumeradas en nuestras instalaciones. En total han sido 5 becarios los que han podido adquirir experiencia.

La sostenibilidad, en el ADN del Puerto de Cartagena

El Puerto de Cartagena es reconocido a nivel europeo como uno de los puertos más sostenibles del Mediterráneo con su certificado EMAS. Tener los deberes hechos en materia de sostenibilidad, como pioneros en materia medioambiental y

People, the heart of the Port Authority

The Port Authority of Cartagena has a comprehensive people-centered policy that includes various approaches to enhance and support its workforce. As of December 31, our staff comprises 158 employees under the collective agreement and an additional 24 outside the collective agreement.

In the past 12 months, we've conducted 21 training courses across various domains. These courses covered a wide spectrum, from occupational safety to public sector contract regulations, first aid, and retraining for Port Police. Our emphasis has been on enhancing the skills and knowledge of our workforce in alignment with their job roles.

It's equally crucial to provide young individuals who are completing their studies with opportunities to apply and further develop the skills they've acquired. To facilitate this, we have established agreements with the three universities in the Region, enabling their students to engage in paid internships at our facilities. A total of 5 trainees have been able to gain experience.

Sustainability, embedded in the DNA of the Port of Cartagena

The Port of Cartagena is recognised at European level as one of the most sustainable ports in the Mediterranean with its EMAS certificate. Our diligent efforts in the realm of sustainability, where we have been pioneers in environmental initiatives and



en políticas de Responsabilidad Social Corporativa, nos ha permitido dar grandes pasos para avanzar en políticas que contribuyen a reducir las emisiones de CO2 a la atmósfera apostando por energías renovables, a ser más intermodales, a mejorar la calidad del agua y del aire y a respetar nuestro medio marino y terrestre.

Grandes pasos para construir un puerto con vistas a futuro, sostenible, interconectados, más amable e integrador. Para ello, activamos el Plan de Sostenibilidad 2022-2025, dividido en 64 acciones, con el objetivo principal hacer de la sostenibilidad, el motor de cambio en la comunidad portuaria, en Cartagena y en el resto de la Región, centrados en las tres escalas (Ambiental, Social y Económica e Institucional).

Marcamos una hoja de ruta coordinada con todos los agentes implicados para reducir la huella ambiental del puerto y afianzar nuestra posición como el más verde del Mediterráneo. Este nuevo Plan consolida la visión de la Autoridad Portuaria de Cartagena de apostar por una política de sostenibilidad que sirva para mejorar la vida de las personas en un entorno más sano, más diverso y mejor conservado, porque tenemos claro que el puerto de Cartagena pertenece a los cartageneros.

En la escala ambiental se encuentran acciones de neutralidad climática, calidad del aire, del agua y del suelo, biodiversidad, transición energética, economía circular, educación y gestión ambientales donde contamos el mayor distintivo ambiental reconocido por la Unión Europea, el distintivo EMAS.

Corporate Social Responsibility policies, have enabled us to take significant strides in implementing measures that reduce CO2 emissions into the atmosphere through the utilization of renewable energies. We are committed to fostering intermodal transportation, enhancing water and air quality, and upholding the well-being of our marine and terrestrial environments.

Big steps towards building a forward-looking, sustainable, interconnected, friendlier and more inclusive port. In pursuit of these goals, we have initiated the 2022-2025 Sustainability Plan, consisting of 64 action points. The primary aim of this plan is to propel sustainability as a catalyst for transformation within the port community, in Cartagena, and throughout the entire Region. It encompasses three key dimensions: Environmental, Social and Economic, and Institutional.

We set out a roadmap coordinated with all the agents involved to reduce the port's environmental footprint and consolidate our position as the greenest port in the Mediterranean. The new plan solidifies the Port Authority of Cartagena's commitment to a sustainability policy aimed at enhancing the well-being of the community by fostering a healthier, more diverse, and better-preserved environment. We firmly believe that the Port of Cartagena is a shared asset that belongs to the people of Cartagena.

Regarding the environmental aspect, our initiatives encompass climate neutrality, improvements in air, water, and soil quality, biodiversity preservation, energy transition, circular economy promotion, environmental education, and management. We are proud to hold the highest environmental label recognized by the European Union, the EMAS label.



Estamos liderando, el Proyecto Life PortSounds dentro del programa LIFE de la Unión Europea, de ruido submarino para el estudio, control y seguimiento del ruido submarino, y su afectación a las poblaciones de cetáceos presentes en el entorno del puerto.

Somos pioneros en un proyecto piloto de Reforestación con Posidonia Oceánica, plantando 60 fragmentos de Posidonia Oceánica en la zona de aguas portuarias del Tajo de Los Cuervos. Hasta la fecha, la tasa de supervivencia es del 97%. Es la primera vez que se intenta la reproducción de esta planta endémica del mediterráneo en aguas portuarias.

En la escala social, las acciones van dirigidas a la calidad de vida, a poner en valor nuestro patrimonio histórico y cultural, integración puerto-ciudad, voluntariado e impulso del talento. En ello, pusimos en marcha el programa educativo "Conoce tu Puerto", que ya cuenta con su segunda edición. Una iniciativa pionera en España que ha permitido acercar el Puerto a los escolares de la Región a través de su inclusión en el proyecto curricular y con la visita a las instalaciones portuarias, centrado en las acciones medioambientales que se realizan en Cartagena.

Además, renovamos por tercer año el distintivo de Sendero Azul Puerto de Cartagena. un itinerario que enlaza la playa de Cala Cortina con el Real Club de Regatas, ambos con Bandera Azul, y que contribuyen, positivamente, al uso sostenible del litoral.

Within the European Union's LIFE programme, we take the lead on the Life PortSounds Project. This project focuses on studying, controlling, and monitoring underwater noise and its impact on the cetacean populations residing in the port environment.

We are pioneers in a pilot reforestation project with Posidonia Oceanica, where we have planted 60 fragments of Posidonia Oceanica in the waters of the Tajo de Los Cuervos port area. To date, the survival rate is 97%. This is the first attempt to reproduce this endemic Mediterranean plant in port waters.

On the social scale, our actions focus on improving the quality of life, preserving and promoting our historical and cultural heritage, fostering integration between the port and the city, supporting volunteer efforts, and nurturing talent within our community. To this end, we launched the "Conoce tu Puerto" (Get to Know your Port) educational programme, which is now in its second edition. This pioneering initiative in Spain has successfully brought the Port closer to the students of the Region by integrating it into the curriculum and offering guided visits to port facilities, with a particular focus on the environmental initiatives taking place in Cartagena.

For the third consecutive year, we have renewed the Port of Cartagena's Sendero Azul (Blue Path), which is a trail connecting Cala Cortina Beach and the Real Club de Regatas, both of which have Blue Flag status. This initiative contributes positively to the sustainable use of the coastline.

Como novedad, y en nuestro objetivo de poner en valor a las personas, iniciamos un proyecto de monetización del valor social que genera el Puerto a través de su actividad portuaria. Somos el primer puerto español que apuesta por un modelo empresarial sostenible a través del cálculo monetario que producen las personas que trabajan en la comunidad portuaria para mejorar la gestión e incrementar la transparencia y visibilización ante la ciudadana.

Además, en nuestro compromiso con los ODS, sumamos más empresas a la plataforma puesta en marcha en 2021 de "Compromiso por el Desarrollo Sostenible del Puerto de Cartagena" que ya integra a un total de 25 organizaciones que se unen para trabajar juntas en la consecución de una comunidad portuaria en Cartagena más sostenible, equitativa y próspera.

En la escala económica, nos centramos en el posicionamiento sectorial, proyección internacional y cultura ética corporativa.

Infraestructuras preparadas para su conexión con el mundo

2022 fue el año de los grandes proyectos estratégicos del Puerto de Cartagena dirigidos a transformarnos en un hub logístico referente en el Mediterráneo y Europa, con acciones que nos permitan ser más intermodales, más innovadores, más eficientes y más sostenibles. Todo ello, revertirá en una mayor competitividad y eficacia para dar respuestas a los retos del futuro y a nuestra conexión con el resto del mundo.

Para ello, cerramos en septiembre, la compra de 276.000 metros cuadrados en Los Camachos para que la Zona de Actividades Logísticas (ZAL) de Cartagena pueda ser una realidad, por valor de 2,7 millones de euros. Será una gran plataforma intermodal que servirá de escala, almacenamiento, embalaje, asentamiento logístico, así como de entrada y salida de productos para toda España, Europa y el Mediterráneo.

As a new initiative, and in our commitment to adding value to society, we have launched a project to monetise the social value created by the Port through its maritime activities. We are the first Spanish port to embrace a sustainable business model by quantifying the value generated by the individuals within our port community. This approach aims to enhance our management practices, increase transparency, and provide greater visibility to the public.

Furthermore, as part of our dedication to the SDGs, we expanded the roster of companies participating in the platform we launched in 2021, known as the "Commitment Agreement for the Sustainable Development of the Port of Cartagena". This platform now encompasses a total of 25 organizations collaborating to foster a more sustainable, equitable, and prosperous port community in Cartagena.

On the economic scale, we focus on sectoral positioning, international projection and ethical corporate culture.

Infrastructure ready for global connectivity

2022 marked a pivotal year for the Port of Cartagena, as we embarked on major strategic projects to position ourselves as a leading logistics hub in the Mediterranean and Europe. These initiatives are geared towards enhancing our intermodal capabilities, fostering innovation, improving efficiency, and embracing sustainability. This will lead to greater competitiveness and efficiency in responding to the challenges of the future and in connecting us to the rest of the world.

To achieve this goal, in September, we finalized the acquisition of 276,000 square meters in Los Camachos, making the Cartagena Logistics Activity Zone (LAZ) a reality, at a cost of 2.7 million euros. It will serve as a comprehensive intermodal platform, offering facilities for transshipment, storage, packaging, and logistics, becoming a key entry and exit point for products destined for Spain, Europe, and the Mediterranean as a whole.



La ZAL estará conectada al Corredor Mediterráneo y a la futura Terminal Polivalente Barlomar en una plataforma que, permitirá una mayor integración del Puerto de Cartagena en la Red Europea multimodal de distribución y transportes, optimizar las cadenas logísticas regionales, eliminar la congestión urbana en el entorno portuario e incentivar el transporte por ferrocarril como medio más rápido y sostenible.

Todo ello supondrá más oportunidades para nuestros empresarios y lograremos que parte de los millones de contenedores que pasan frente a Cartagena entren a Europa por Cartagena.

En este sentido, el año pasamos pusimos en marcha Barlomar con el inicio de los trámites ambientales en el MITECO e invertimos en actuaciones de ampliación de viales de acceso al futuro muelle. La futura Terminal es un proyecto económico y de posicionamiento comercial, es un proyecto de ingeniería y tecnología, y también medioambiental, como una de las terminales más modernas y sostenibles del mundo. Pero también es un proyecto social y de creación de empleo, donde el sector privado aporta más del 35% de los fondos necesarios para su ejecución, un total de 291 millones de euros de 822 millones de euros que supone esta nueva infraestructura.

Supondrá multiplicar por 10 la capacidad de gestionar contenedores (TEU's), nos va a posicionar aún más como referentes en graneles sólidos, al ganar 180.000 m3 de espacio de almacenaje para cereales y nos sitúa con más espacio para la industria off-shore (reparación y mantenimiento de plataformas marítimas, etc.)

This LAZ will have connections to the Mediterranean Corridor and the upcoming Barlomar Multipurpose Terminal. This integrated platform will enhance the Port of Cartagena's integration into the European multimodal distribution and transport network. It will also streamline regional logistics, reduce urban congestion in the port area, and promote rail transport as a faster and more sustainable transportation option.

These developments will create new opportunities for our entrepreneurs, and we aim to ensure that a significant portion of the millions of containers passing through Cartagena find their gateway to Europe right here in Cartagena.

In this regard, we initiated Barlomar last year, commencing environmental procedures with MITECO (the Spanish Ministry for Ecological Transition and Demographic Challenge), and we invested in expanding the access roads to the future dock. The future terminal is not just an economic and commercial endeavour; it's also an engineering and technology feat and an environmental project, set to become one of the most advanced and eco-friendly terminals globally. But it's also a project that will have a positive social impact by creating job opportunities. The private sector is playing a significant role, contributing over 35% of the required funds, totalling 291 million euros out of the 822 million euros needed for this new infrastructure.

The expansion project will bring about a tenfold increase in container handling capacity (TEUs), further solidifying our position as a leader in solid bulk handling. Additionally, it will grant us an additional 180,000 m3 of storage space for cereals and provide ample room for the offshore industry, including the repair and maintenance of maritime platforms, among other benefits.





Este año también establecimos un nuevo hito al conectar las mercancías del Puerto de Cartagena con el centro de España gracias a la autorización especial que Adif que otorgó a la empresa manchega Cementos El Tajo para transportar clínker desde el Puerto a diferentes puntos de la geografía nacional. Dados los buenos resultados, trabajamos en operativas similares para el tráfico de contenedores al centro peninsular mientras que terminamos de impulsar la línea ferroviaria desde el muelle de Escombreras.

Durante 2022 se ejecutaron inversiones por un importe de 17,9 millones de euros encaminadas a tener mejores infraestructuras para incrementar nuestra competitividad y calidad de los servicios con mejoras de pavimento en el Muelle de San Pedro de la dársena de Cartagena y muelle Polivalente y Sur en Escombreras, la ordenación de accesos a los muelles de Santa Lucía y San Pedro, las nuevas redes de abastecimiento de agua potable en las dársenas de Cartagena y Escombreras o la urbanización zona Sureste de la ampliación de Escombreras.

La principal actuación de este año fue la reciente ampliación del muelle Príncipe Felipe en la dársena de Escombreras, que va a permitir mejorar la capacidad de carga y descarga de GNL y en la que invertimos 10 millones de euros. El Puerto de Cartagena desempeña un papel protagonista para la estabilidad y el suministro de energía de nuestro país y de Europa, el 14% de todo el gas que llega a Europa a través del sistema gasístico español procede del Puerto de Cartagena. Las cifras de descargas aumentan año tras año casi duplicando en 2022 las cifras del ejercicio del año anterior. Esta actuación también ha permitido crear un nuevo muelle para el tráfico de ganado vivo que reforzará nuestro liderato europeo.

This year, we achieved a significant milestone by securing authorization from Adif for Cementos El Tajo, allowing them to transport clinker from the Port of Cartagena to various destinations across Spain, thereby connecting goods from the port to the heart of the country. Considering the positive outcomes, we are actively pursuing similar operations for container traffic to the centre of the Iberian Peninsula, concurrent with our efforts to enhance the railway line from the dock of Escombreras.

In 2022, a total of 17.9 million euros were invested in infrastructure improvements to enhance our competitiveness and service quality. These improvements included pavement upgrades at the San Pedro quay in the Cartagena dock, as well as the Multipurpose and South quay in Escombreras. Additionally, there were developments in access to the Santa Lucía and San Pedro quays, the installation of new drinking water supply networks in the Cartagena and Escombreras docks, and the expansion of the Southeast area in the Escombreras extension.

The most significant project this year was the recent extension of the Príncipe Felipe quay at the Dock of Escombreras, which will enhance LNG loading and unloading capabilities. We invested 10 million euros in this expansion. The Port of Cartagena plays a crucial role in ensuring energy stability and supply to our country and Europe. A remarkable statistic is that 14% of all the gas entering Europe through the Spanish gas system originates from the Port of Cartagena. The download figures are consistently rising year after year, with a nearly twofold increase in 2022 compared to the previous year. This action has also led to the establishment of a new quay for live cattle traffic, further strengthening our position as a leader in Europe.



Durante el año 2022 se concluyó en el Muelle de Santa Lucía de la Dársena de Cartagena y en los muelles de los Frentes 13 al 14 de la Terminal de Graneles Líquidos en Escombreras, la instalación de nuevas defensas y continuamos en 2023 para la colocación del Sistema de ayuda al Atraque. En los Frentes del 10 al 14 de la Terminal de Graneles Líquidos, también se colocaron 17 nuevos Ganchos de Escape Rápido que mejoran la seguridad de las instalaciones.

Y es que el 75 por ciento del volumen de tráfico que mueve el Puerto es granel líquido y nuestro deber es trabajar para modernizar y mejorar las instalaciones que ofrezcan el mejor servicio a los operadores portuarios. Para ello, realizamos un nuevo Rack de Tuberías en los frentes 19 y 20 de Terminal de Graneles Líquidos en Escombreras que ha dado respuesta a empresas instaladas en Escombreras con una actuación que permitirá conseguir varios objetivos dando un salto cualitativo en nuestro modelo de gestión. Primero, incrementar la importación y exportación de las mercancías que mueve el Puerto garantizando unas infraestructuras eficaces que gestionarán los tráficos en mayor cantidad y menor tiempo. Segundo, conseguiremos mejorar nuestra competitividad y las de las empresas portuarias. Y tercero, reduciremos las emisiones de CO₂ a la atmósfera como pilar clave en todas las actuaciones como puerto referente en sostenibilidad.

Y gracias a la apuesta del Puerto por la sostenibilidad, como eje central de todas las actuaciones, vamos a convertirnos en la puerta de entrada a Europa de los combustibles más sostenible como el hidrógeno verde y el gas natural licuado.

En esto juega un papel clave el Puerto, como habilitador de las infraestructuras necesarias que contribuyan a la producción y exportación de Hidrógeno Verde, en nuestra apuesta por convertirnos en el Puerto más sostenible del Mediterráneo.

In 2022, the installation of new fenders was completed on the Santa Lucía Quay in the Cartagena Dock and on the quays from 13 to 14 in the Liquids Bulk Terminal in Escombreras. Additionally, work continued in 2023 for the installation of the Berthing Aid System. At the Liquid Bulk Terminal Fronts 10 to 14, we installed 17 new Rapid Escape Hooks to enhance the safety of the facilities.

Indeed, 75 percent of the cargo volume managed by the Port consists of liquid bulk, and it's our responsibility to continuously modernize and enhance our facilities to provide top-notch service to port operators. To achieve this, we constructed a new Pipeline Rack on fronts 19 and 20 of the Liquid Bulk Terminal in Escombreras. This action has addressed the needs of companies located in Escombreras and allowed us to achieve multiple objectives, marking a significant improvement in our management model. First and foremost, our aim is to boost the import and export of goods through the Port. We achieve this by ensuring efficient infrastructure that can handle larger quantities of traffic in less time. Secondly, this will enhance our competitiveness and that of the port companies. Thirdly, we will reduce CO₂ emissions into the atmosphere, aligning with our commitment to sustainability as a leading port in this regard.

Thanks to the Port's unwavering commitment to sustainability, serving as the central focus of all our endeavours, we are poised to become Europe's primary gateway for the distribution of the most environmentally friendly fuels, including green hydrogen and liquefied natural gas.

The Port plays a pivotal role as the facilitator of essential infrastructure that supports the production and export of Green Hydrogen, as we strive to establish ourselves as the most sustainable port in the Mediterranean.

Como puerto acogedor y amable, dimos grandes pasos en el modelo de integración para abrir el puerto a los ciudadanos. La primera fase de Plaza Mayor se abrió al público como un gran espacio de ocio y disfrute, con nuevos servicios de restauración, e iniciamos un importante proyecto en la zona del Espalmador, "De Faro a Faro", para conectar desde el Faro de Curra al Faro de Navidad a través de una senda ciclable y peatonal para poner más en valor nuestro patrimonio defensivo y la fachada marítima de la dársena de Cartagena.

Un puerto vivo e innovador, plenamente integrado en la ciudad

El proyecto Plaza Mayor pretende integrar el puerto en la ciudad de Cartagena y hacer de él un espacio recurrente para el día a día de sus ciudadanos. Es una transformación para convertirlo en un espacio versátil, dinámico y agradable en el que todo el mundo pueda disfrutar y relajarse junto al mar.

En su desarrollo, la Estrategia de Fachada Marítima como **PLAZA MAYOR DE CARTAGENA** establece objetivos, ordena líneas de trabajo y fija actuaciones para la progresiva cualificación del espacio público. Los objetivos generales de trabajo de dicha Estrategia son:

- Mejorar la accesibilidad ciclo-peatonal desde los barrios cercanos y conectar el centro de la ciudad con el puerto.
- Ordenar el esquema de circulaciones interiores.
- Dotar de una estructura espacial definiendo accesos, itinerarios y lugares de estancia.
- Crear nuevos espacios de uso que posibiliten una actividad mixta y dinámica.
- Impulsar dinámicas de trabajo que refuercen el vínculo con la ciudadanía y construyan una identidad de Plaza Mayor-Fachada Marítima de Cartagena-Plaza como lugar vibrante, vitalista y compartido.
- Centralidad y concentración socio-cultural y lúdica.

As a welcoming and friendly port, we made great strides in the integration model to open the port to citizens. The initial phase of Plaza Mayor was unveiled to the public, offering a spacious area for leisure and entertainment along with new dining options. Furthermore, we launched a significant project in the Espalmador area called "De Faro a Faro" (From Lighthouse to Lighthouse), which involves the creation of a cycling and pedestrian path connecting the Curra Lighthouse to the Navidad Lighthouse. This initiative aims to enhance the historical defensive structures and the waterfront area of the Cartagena dock.

A lively and innovative port, fully integrated in the city

The Plaza Mayor project aims to integrate the port into the city of Cartagena and make it a recurrent space for the daily life of its citizens. This transformation aims to make it a versatile, dynamic, and enjoyable space where everyone can relax and enjoy by the sea.

The development of the Seafront Strategy, known as **PLAZA MAYOR DE CARTAGENA**, sets objectives, organizes work streams, and outlines actions to progressively enhance the public space. The overall working objectives of this Strategy are:

- To improve pedestrian-cycle accessibility from nearby neighbourhoods and connect the city centre with the port.
- To plan the arrangement of interior pathways.
- To establish a spatial layout by determining entrances, routes, and resting areas.
- To develop new functional areas that support diverse and dynamic activities.
- To foster working dynamics that enhance the connection with the community and cultivate an identity for Plaza Mayor-Maritime Façade of Cartagena-Plaza as a vibrant, thriving, and communal space.
- Central location and a concentration of socio-cultural and recreational activities.



Es el resultado de la idea ganadora de La Ventana del Puerto, que a su vez incluye la participación ciudadana de vecinos y asociaciones, que ha permitido integrar en este proyecto el sentir de los cartageneros respecto a sus deseos para revitalizarlo, respetando los valores patrimoniales del entorno de los 243.000 metros cuadrados que abarcan desde la dársena de Botes hasta la terminal de cruceros, incluyendo también la plaza de Héroes de Cavite.

Cuenta con el respaldo de los ciudadanos y también de las administraciones públicas, encargadas de ejecutarlo. Tanto el Ayuntamiento de Cartagena, como la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia y la Autoridad Portuaria de Cartagena van de la mano en el desarrollo de este nuevo modelo de ciudad, que sitúa al puerto en una posición clave y centralizada en torno a la que girarán numerosas actividades de la ciudad.

Unas medidas que ponen el foco en el ciudadano para que sienta el mar y le hagan protagonista de la vida en el puerto. Rompiendo así la sensación que produce en ocasiones estar junto al mar pero no poder disfrutarlo plenamente.

This project is the outcome of the winning idea of "La Ventana del Puerto," which, in turn, incorporates citizen participation from residents and associations. This participation has enabled the integration of the desires of the people of Cartagena to rejuvenate the area while respecting the heritage values of the 243,000 square meters, extending from the Botes dock to the cruise terminal, and including the Plaza de Héroes de Cavite.

It enjoys the support of both citizens and public administrations, which are responsible for its implementation. The Cartagena Town Hall, the Autonomous Community of the Region of Murcia, and the Port Authority of Cartagena are collaborating closely in the development of this new urban model, which positions the port at the core and centralizes many of the city's activities around it.

These measures prioritize the well-being of citizens, encouraging them to engage with the sea and become active participants in the life of the port. These initiatives address the feeling that, at times, one can be close to the sea but not fully enjoy its benefits.



Esta nueva fachada marítima cuenta con espacio para una amplia variedad de propuestas gastronómicas y de ocio de iniciativa privada, gracias a nuevos locales comerciales revitalizadores de la economía.

The new seafront offers ample space for a diverse range of gastronomic and leisure ventures through new commercial establishments, contributing to the revitalization of the local economy.



El puerto se ha convertido en el centro de vida social de Cartagena, celebrándose eventos culturales, deportivos, ferias y festivales para que la vida en la ciudad se respire en el puerto. También se ha proyectado un recorrido cultural con espacios para mostrar la historia de la ciudad con exposiciones, así como espacios infantiles y deportivos, que atraigan a todos los visitantes.

En toda esta transformación, la Autoridad Portuaria de Cartagena mantiene un compromiso con la sostenibilidad y la innovación. Para ello, instaló una iluminación con tecnología DALI, que permite controlar la intensidad de la luz de forma automatizada, creando distintas atmósferas y que estará incorporada a las pérgolas, bancos, gradas, escaleras y rampa.

A futuro está previsto crear en la entrada al paseo Alfonso XII un entorno dinámico, aprovechando la proximidad de la zona universitaria y del auditorio El Batel. Un espacio que permita la práctica deportiva y el ocio saludable, creando pistas para deportes de arena, baloncesto, parkour, skate-plaza, calistenia o rocódromo. También se acondicionará un espacio para una zona infantil y se desarrollará un carril-bici y otro de running, que permitan reducir el tráfico y fomentar el respeto al medio ambiente.

Plaza Mayor es un proyecto innovador, sostenible y que quiere contar con la actividad y el disfrute de los cartageneros, al mismo tiempo que aporta ese salto cualitativo a Cartagena para que sea un enclave que eleve a la ciudad a capital del Mediterráneo.

The port has emerged as the focal point of Cartagena's social scene, hosting cultural and sporting events, fairs, and festivals that bridge the city's vibrant life with the port. We've also designed a cultural route featuring exhibition spaces that showcase the city's history, as well as dedicated areas for children and sports activities, aiming to appeal to a diverse range of visitors.

During this transformation, the Port Authority of Cartagena remains dedicated to sustainability and innovation. To achieve this, lighting with DALI technology was implemented, enabling automatic control of light intensity, creating various atmospheres. This technology will also be integrated into pergolas, benches, steps, stairs, and ramps.

In the future, there are plans to develop a vibrant space at the entrance of Paseo Alfonso XII, making use of its proximity to the university area and El Batel auditorium. A space dedicated to sports and healthy leisure activities will be established, featuring facilities for beach sports, basketball, parkour, a skate plaza, calisthenics, and climbing walls. Additionally, a designated children's area will be established, and cycling and running lanes will be developed to reduce traffic and encourage environmental awareness.

Plaza Mayor is an innovative and sustainable project that aims to involve the people of Cartagena in its activities and enjoyment, while also propelling Cartagena to become a leading Mediterranean city.



Un gran capital donde el proyecto del Espalmador dará valor añadido al modelo de integración puerto-ciudad, al generar nuevos usos urbanos, de ocio y restauración dentro de un entorno paisajístico privilegiado. El proyecto contempla la construcción de un carril bici, accesos de tránsito seguro, nueva iluminación y la plantación de arbolado autóctono y aromático junto a áreas de disfrute y sombra. Una inversión donde la Autoridad Portuaria pretende invertir 25,4 millones de euros en la recuperación completa de El Espalmador.

Plan Director. Desarrollo de Escombreras

Por su parte, el Plan Director, dará un diagnóstico de situación de las infraestructuras existentes, así como su capacidad, una previsión de evolución de los tráficos. Igualmente es necesaria la definición y determinación de las diferentes alternativas de desarrollo para poder atender la demanda futura de tráfico portuario, incluyendo el análisis de la conectividad ferroviaria y las condiciones de operatividad y maniobra en los accesos.

Dotar al Puerto de instalaciones más adecuadas y acordes a los tráficos actuales y previsibles en el mercado de contenedores surge a demanda tanto de empresarios de Cartagena y de la Región como de navieras que operan en el Mediterráneo. El incremento de los tráficos de cereales y de otros graneles, principalmente sólidos, que se viene registrando, así como las previsiones de futuros incrementos, marcan la necesidad de contar con nuevas infraestructuras con las que atender un volumen creciente de movimiento de mercancía. El Puerto de Cartagena necesita ampliar sus espacios a corto/medio plazo para seguir creciendo y dotar a las empresas que operan en él de instalaciones adecuadas a la evolución del mercado.

A thriving capital where the Espalmador project will enhance the port-city integration model by introducing new urban, recreational, and dining amenities in a picturesque natural setting. The project includes the construction of a cycle lane, safe transit access, new lighting and the planting of native and aromatic trees, together with areas for enjoyment and shade. The Port Authority intends to invest 25.4 million euros in the complete recovery of El Espalmador.

Strategic Plan. Development of Escombreras

The Strategic Plan will offer an assessment of the current state of existing infrastructure, including its capacity, and a projection of traffic growth. Additionally, it is crucial to outline and specify various development options to accommodate the future demands of port traffic. This includes assessing railway connectivity and evaluating the operational and manoeuvring conditions of the access points.

Meeting the demand for more suitable facilities in line with the current and anticipated container market traffic is a request made by business owners in Cartagena and the surrounding region, as well as by shipping companies operating in the Mediterranean. The rise in the traffic of cereals and other bulk cargoes, particularly solid materials, both in current figures and projected growth, necessitates the development of new infrastructure to accommodate the increasing cargo volume. In the short to medium term, the Port of Cartagena must expand its capacity to sustain growth and offer companies operating within it facilities that align with market developments.

Barlomar

Para ser más competitivo y eficiente el Puerto de Cartagena necesita crecer, y para crecer es necesario disponer de infraestructuras que nos hagan ser más intermodales, innovadores y por supuesto, sostenibles.

La APC lo tiene claro: convertirse en un hub logístico seguro y eficaz que nos posicione como referente en el Mediterráneo.

Una gran plataforma que conectará el Corredor Mediterráneo con las líneas de transporte marítimo y con la Zona de Actividades Logísticas de Cartagena, situando a la región como la puerta de entrada y salida de Europa de las mercancías procedentes del resto del mundo a través de su puerto.

La terminal actual destinada a contenedores se construyó en los años ochenta, es obsoleta y no reúne las condiciones técnicas para la demanda actual. El 92% de los buques de la flota de las 20 navieras más importantes del mundo no pueden operar en ella debido al escaso calado disponible.

Esto supone que Cartagena tiene que renunciar al 99% de la capacidad total de contenedores de las navieras que eligen otros puertos para operar. Lo mismo, ocurre con nuestras empresas que, por tiempo y costes, exportan sus productos por puertos cercanos.

Barlomar será una infraestructura clave para la Región y para el conjunto de España, que necesita el impulso institucional, empresarial y portuario para conseguir que se haga realidad. Tenemos muchas oportunidades de crecer, de multiplicar resultados, de avanzar como una plataforma logística estable, segura y eficiente para impulsar flujos logísticos necesarios que incrementen la competitividad y la conectividad de nuestro tejido empresarial.

Barlomar

To enhance its competitiveness and efficiency, the Port of Cartagena must expand its infrastructure, fostering intermodality, innovation, and sustainability as key factors for growth.

The PAC (Port Authority of Cartagena) has a clear vision: to become a secure and efficient logistics hub that establishes us as a leader in the Mediterranean.

A significant platform that will link the Mediterranean Corridor to maritime transport routes and the Cartagena Logistics Activity Zone, positioning the region as the gateway to and from Europe for goods from around the world through its port.

The existing container terminal, constructed in the 1980s, is outdated and no longer meets the technical requirements for today's demands. 92% of the vessels in the fleets of the world's 20 largest shipping lines are unable to operate there due to the limited water depth available.

This means that Cartagena has to give up 99% of the total container capacity of shipping lines that choose other ports to operate. Our local companies also face challenges in exporting their products through our port due to time and cost constraints, opting instead for nearby ports.

Barlomar will serve as a crucial infrastructure for the Region and for Spain as a whole, requiring support from institutions, businesses, and the port industry to bring it to fruition. We have numerous opportunities for growth, for multiplying our results, for advancing as a stable, secure, and efficient logistics platform. This will boost the necessary logistics flows to enhance the competitiveness and connectivity of our business network.



Nueva dársena de El Gorguel

La línea estratégica de optimización de espacios a largo plazo plantea la posibilidad de desarrollo de una nueva dársena que permita aprovechar el potencial que supone la situación geográfica de Cartagena (cercana al estrecho de Gibraltar) para el segmento de la mercancía general y particularmente el tráfico de contenedores, en régimen de tránsito que no pueden ser operados en las actuales instalaciones de la dársena de Cartagena. Dicho proyecto de ampliación es apoyado no solo por la Autoridad Portuaria, sino también por el propio Gobierno de Murcia, que lo ha considerado estratégico para la Región.

New dock at El Gorguel

The long-term strategic focus on space optimization includes the potential development of a new dock to harness Cartagena's advantageous geographical location (near the Strait of Gibraltar) for the general cargo sector, especially container traffic, which cannot be accommodated in the existing facilities of the Cartagena dock. The expansion project has received support not only from the Port Authority but also from the Government of Murcia, which considers it a strategic initiative for the region.



Siguiendo esta línea, se viene avanzando desde hace varios años en los trabajos previos para la viabilidad (técnica, económica y ambiental) de la construcción de una nueva dársena. En este momento la principal problemática para el desarrollo de este proyecto resulta ser la ambiental, toda vez la ubicación elegida se sitúa en un ámbito catalogado como Lugar de Interés Comunitario (LIC), tanto en su parte marítima como terrestre. Tras haber finalizado los estudios de afección y definición de medidas compensatorias Red Natura 2000 correspondientes al LIC y ZEPA terrestre, en junio de 2022 se finalizaron los estudios relacionados con el medio marino, encontrándonos actualmente en proceso de evaluación de dicha información.

Dadas las afecciones del proyecto a áreas protegidas por la Red Natura 2000, conllevará la necesidad de que la Comisión Europea apruebe previamente su desarrollo. Dicha decisión debería basarse en intereses de orden superior, básicamente de impacto económico positivo que justificase la afección a la citada Red Natura, lo que implicaría un posicionamiento previo del Reino de España, a través del Consejo de Ministros, en cuanto a la catalogación del proyecto como de "interés de primer orden".

Work has been ongoing for several years to assess the feasibility, including technical, economic, and environmental aspects, of constructing a new dock. Currently, the primary challenge for advancing this project is of an environmental nature, as the chosen location falls within an area designated as a Site of Community Importance (SCI), encompassing both its maritime and terrestrial sections. Following the conclusion of impact studies and the formulation of compensatory measures for the Natura 2000 Network related to the terrestrial SCI and SPA, marine environment studies were finalized in June 2022. We are currently in the process of evaluating this information.

Given the project's effects on areas protected by the Natura 2000 Network, it will require prior approval from the European Commission. The decision to proceed with the project would need to be founded on higher-order interests, primarily a significant positive economic impact that could justify any impact on the Natura Network. This would require a prior determination by the Kingdom of Spain, through the Council of Ministers, designating the project as being of "first-order interest."

Plan Estratégico 2021-2025 del Puerto de Cartagena

El Plan Estratégico de la Autoridad Portuaria de Cartagena pretende orientar la gestión hacia el logro de los 19 objetivos estratégicos establecidos, que, a su vez, aparecen recogidos en 4 líneas estratégicas: sostenibilidad de negocio, impacto positivo en el entorno, competitividad basada en innovación y gestión avanzada.

Con una misión clara de fomento del crecimiento sostenible ofreciendo infraestructuras portuarias y servicios eficientes, ágiles, transparentes y orientados al cliente para ser un referente en soluciones logísticas simples e integradas, el Puerto de Cartagena ha puesto en marcha sus más de 60 objetivos operativos repartidos por todas las áreas de la organización.

Nuestra visión consiste en convertirnos en una plataforma intermodal global, versátil y confiable referente en el Mediterráneo. Para ello, apostamos por la innovación como motor de competitividad, con proyectos como la creación de un Portlab de innovación, con el objetivo de establecer mecanismos continuos de colaboración con otros organismos como universidades, centros tecnológicos, asociaciones y empresas privadas, potenciando así el emprendimiento.

Así mismo, renovamos nuestro compromiso con el desarrollo sostenible, apostando por asegurar la sostenibilidad de la actividad portuaria a través de la excelencia en la gestión ambiental, haciendo compatible nuestra actividad con la preservación del entorno natural, del patrimonio histórico/cultural y de la biodiversidad del puerto de Cartagena.

Port of Cartagena's 2021-2025 Strategic Plan

The Strategic Plan of the Port Authority of Cartagena aims to provide direction for management towards the attainment of 19 strategic objectives. These objectives are further organized into four strategic pillars: business sustainability, environmental impact, competitiveness through innovation, and advanced management practices.

The Port of Cartagena has a clear mission: to foster sustainable growth by providing efficient, agile, transparent, and customer-centric port infrastructure and services. Its goal is to become a leader in straightforward and integrated logistics solutions. To achieve this, the port has put into action over 60 operational objectives that span across all facets of the organization.

Our vision is to transform into a global, versatile, and dependable intermodal platform recognized in the Mediterranean region. To achieve this, we prioritize innovation as a catalyst for competitiveness. Initiatives like the establishment of an Innovation Portlab are evidence of our commitment. Our goal is to foster ongoing collaboration with various entities, including universities, technology centres, associations, and private companies, to promote entrepreneurship.

We also reaffirm our dedication to sustainable development, emphasizing our commitment to ensure the sustainability of port operations through exceptional environmental management. Our objective is to harmonize our activities with the preservation of the natural environment, historical and cultural heritage, and the biodiversity of the Port of Cartagena.



Por el lado comercial, continuamos potenciando la sostenibilidad de negocio a través de las acciones de promoción comercial. En concreto, captar tráficos del tejido empresarial regional, fidelizar los tráficos clave o ampliar el foreland son algunas de las prioridades estratégicas.

Por último, en la línea de gestión avanzada destaca el desarrollo del talento como una de las fortalezas a desarrollar, impulsando la gestión por competencias con el objetivo de desarrollar todo el potencial de la plantilla, actualizando sus conocimientos y preparándola para asumir nuevos retos.

Relaciones con la sociedad

La Autoridad Portuaria tiene claro que el Puerto de Cartagena es de los cartageneros, por ello, actuamos como un vecino más colaborando con el municipio en acciones que fomenten la cultura, el deporte y contribuyan a hacer posible que las entidades sociales puedan realizar acciones que mejoren la vida de sus ciudadanos.

Acciones que hemos llevado a cabo son muchas y variadas, entre ellas destacamos:

- Programa de subvenciones por valor de 101.000 euros destino a entidades sociales, deportivas, culturales, educativas y sanitarias de Cartagena y Región. En la convocatoria de 2022 se beneficiaron 85 entidades.
- Subvención directa a Santo y Real Hospital de la Caridad por un importe de 100.000 euros para ayudar a la restauración de la Basílica de la Caridad que representa los principales valores culturales, religiosos y arquitectónicos del municipio, y que tiene una fuerte vinculación con el Puerto de Cartagena.

Regarding the commercial aspect, we persist in bolstering business sustainability through various promotional initiatives. In particular, our strategic priorities include attracting traffic from the regional business community, fostering the loyalty of key traffic partners, and expanding our hinterland.

Lastly, within the advanced management approach, we emphasize the development of talent as a key area of focus. We promote competency-based management to unlock the full potential of our workforce, continuously update their knowledge, and prepare them for new challenges.

Our relationship with society

The Port Authority firmly believes that the Port of Cartagena is a part of the Cartagena community. Therefore, we actively engage as a neighbour, collaborating with the municipality in initiatives that promote culture, sports, and support social organizations in their efforts to enhance the well-being of our citizens.

We have undertaken numerous diverse initiatives, and we would like to spotlight the following:

- 101,000 euros in subsidies for social, sporting, cultural, educational and health entities in Cartagena and the Region. In the 2022 call for proposals, 85 organizations received support.
- We provided a direct subsidy of 100,000 euros to the Santo y Real Hospital de la Caridad to support the restoration of the Basilica de la Caridad. This basilica holds significant cultural, religious, and architectural value for the municipality and has a strong connection to the Port of Cartagena.





- Actividades de Navidad en la explanada del muelle Alfonso XII, la Plaza Mayor de Cartagena. Casetas navideñas y actividades culturales, que fueron visitadas por 30.000 personas.
- Colaboración con el Barrio pesquero de Santa Lucía con la instalación de arcos luminosos navideños.
- Espectáculo "Luz en el Puerto" con 5.000 espectadores, dentro de las actividades de la apertura de Plaza Mayor.
- Carrera 10k. Se celebra en octubre y este año es su 7ª edición, un evento deportivo recogido dentro de las carreras de la Federación de Atletismo de la Región de Murcia, que recorre toda la fachada marítima, y donde la Autoridad Portuaria es el principal patrocinador. Está organizado por el Club Runtriton
- Patrocinios deportivos a los equipos de primera de FC Cartagena y de Fútbol sala Jimbeé.
- Patrocinio de la Vuelta Ciclista a la Región, que tuvo su llegada en el Puerto de Cartagena.
- Proyecto pionero de "Conoce tu Puerto", programa curricular en los colegios de la Región, con visitas al Puerto y un juego didáctico, "Embajadores del Puerto", que en 2022 inició su segunda edición, con la visita de 58 centros educativos y 2.123 visitantes.
- Calendario del ilustrador José Manuel Puebla con viñetas del puerto de Cartagena.
- Patrocinio del gran evento cultural, "Rock Imperium" en junio de 2022 con la asistencia de 40.000 personas.
- Patrocinio de las actividades organizadas con motivo del 40 Aniversario Comunidad Autónoma de la Región de Murcia
- Vinculación del Puerto con la entrada de Santiago Apóstol a España por Cartagena, con actos que ponen en valor tradición e historia a través de la Archicofradía del Glorioso Apóstol Santiago.
- Christmas activities on the esplanade of the Alfonso XII quay, the Plaza Mayor of Cartagena. We organized Christmas stalls and cultural activities that attracted 30,000 visitors.
- We collaborated with the Santa Lucía fishing district by installing Christmas arches.
- The "Luz en el Puerto" (Light in the Port) show attracted 5,000 spectators as part of the activities for the opening of Plaza Mayor.
- 10k. Race This event takes place every October and this year marks its 7th edition. It's a sports event included in the races by the Athletics Federation of the Region of Murcia, spanning the entire seafront, with the Port Authority serving as the primary sponsor. It is organised by the Runtriton Club
- We provide sponsorships in the world of sports, supporting FC Cartagena and Jimbeé Futsal teams.
- We also sponsor the "Vuelta Ciclista a la Región" Cycling Tour, which concluded at the Port of Cartagena.
- We initiated the pioneering project "Conoce tu Puerto" (Get to Know Your Port), a curriculum program in the schools of the Region, featuring visits to the Port and a educational game called "Port Ambassadors." In 2022, we launched its second edition, welcoming 58 educational centres and 2,123 visitors.
- Calendar illustrated by José Manuel Puebla featuring vignettes of the Port of Cartagena.
- We sponsored the major cultural event, "Rock Imperium," in June 2022 with an attendance of 40,000 people.
- We sponsored the activities organized on the occasion of the 40th Anniversary of the Autonomous Community of the Region of Murcia.
- We established a connection between the Port and the entry of St. James the Apostle into Spain via Cartagena, with events that highlight tradition and history through the Archconfraternity of the Glorious Apostle St. James.



- Conciertos de bandas de músicas con el programa "De mar, puerto y bandas" durante los días de cruceros para dar vida a la ciudad. Se han realizado desde abril a diciembre con cerca de una decena de actuaciones.
- Colaboración estrecha con la Semana Santa de Cartagena, con las 4 Cofradías.
- Cesión de espacios de la explanada del puerto para eventos como exposiciones, ferias, eventos deportivos como regatas, partidos de waterpolo, remo,...; culturales como conciertos del festival La Mar de Músicas; eventos militares,....
- Instalación de la escultura en terminal Juan Sebastián Elcano.
- Instalación de la escultura El Abrazo, en el acceso a Terminal de Cruceros).

Servicio de Atención al Cliente

El Servicio de Atención al Cliente (SAC), es un medio de comunicación directo entre el Puerto de Cartagena y sus clientes, coordina las labores necesarias para dar una respuesta eficaz a solicitudes de información, reclamaciones, quejas y sugerencias que se centralizan a través de este canal.

En el año 2022 se gestionaron un total de 420 consultas. De las 420 consultas recibidas, 362 fueron solicitudes de información, 21 quejas, 6 reclamaciones, 5 sugerencias, 18 solicitud de visitas, 6 conjunto de datos y 2 reservas de salones.

Por otro lado, la página web de la Autoridad Portuaria recibió a lo largo del año 547.189 visitas con una media diaria de 1.499.

- We organized band concerts with the program "De mar, puerto y bandas" (Sea, Port, and Serenades) during the cruise days to liven up the city. These performances have taken place from April to December, totalling approximately a dozen shows.
- We have established a close collaboration with the Holy Week of Cartagena, working alongside all 4 Brotherhoods.
- We provide space on the port esplanade for a wide range of events, including exhibitions, fairs, sporting events like regattas, water polo matches, rowing, cultural events such as concerts at La Mar de Músicas festival, and military events, among others.
- We installed the sculpture at the Juan Sebastián Elcano terminal.
- We installed the sculpture "El Abrazo" (The Embrace) at the entrance to the Cruise Terminal.

Customer Service

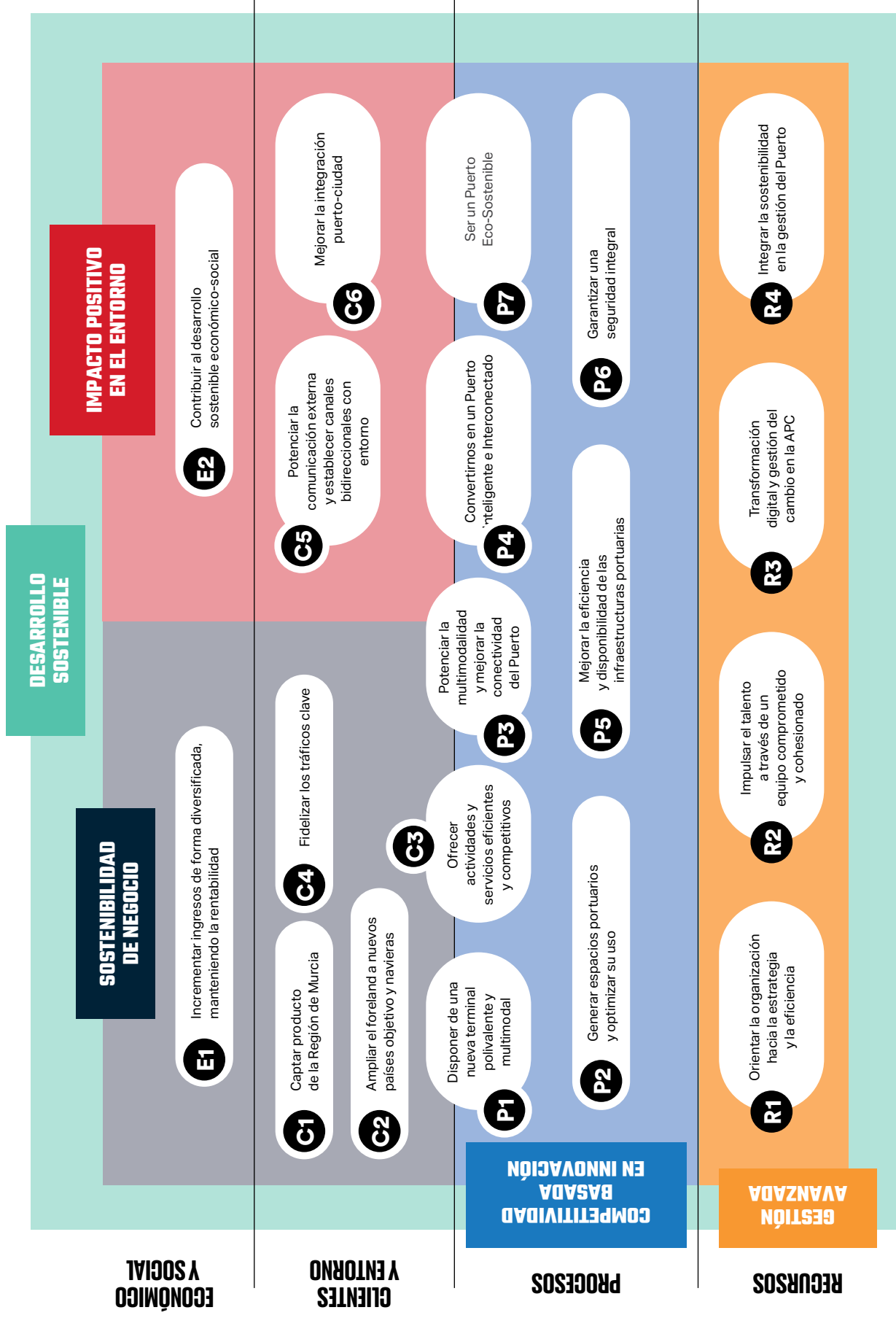
The Customer Service Department (SAC, by its Spanish acronym) serves as a direct communication link between the Port of Cartagena and its customers. It coordinates efforts to ensure an efficient response to inquiries, claims, complaints, and suggestions that are centralized through this channel.

A total of 420 consultations were handled in 2022. Out of the 420 inquiries, 362 were information requests, 21 were complaints, 6 were claims, and 5 were suggestions. Additionally, there were 18 requests for visits, 6 data sets, and 2 room bookings.

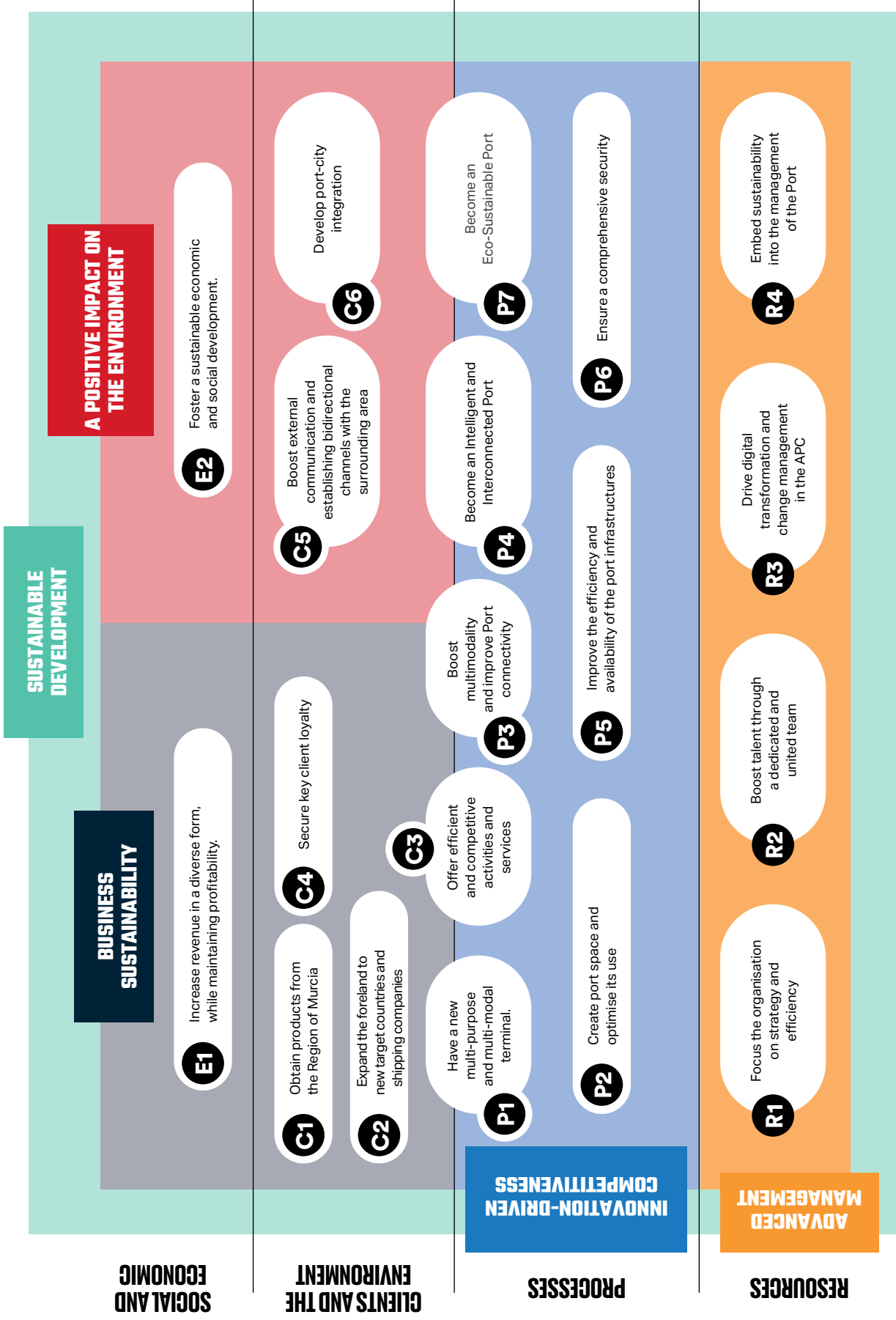
The Port Authority's website received 547,189 visits during the year, averaging 1,499 visits per day.



1.2. MAPA ESTRATÉGICO DEL PUERTO DE CARTAGENA 2022 - 2025



1.2. STRATEGIC MAP OF CARTAGENA PORT 2022 – 2025





1.3. DAFO RESUMEN. PLAN DE EMPRESA 2022

SWOT SUMMARY. BUSINESS PLAN 2022

ANÁLISIS DEL ENTORNO ENVIRONMENTAL ANALYSIS

AMENAZAS THREATS					OPORTUNIDADES OPPORTUNITIES				
AP/P	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION		PE 22	PE 23	AP/P	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION		PE 22	PE 23
A.1	PODER NEGOCIADOR DE UNOS POCOS CLIENTES NEGOTIATING POWER OF A FEW CLIENTS		↔	↔	O.1	AUMENTO DEL TRAFICO DE CRUCEROS INCREASE IN CRUISE SHIP TRAFFIC		↓	↑
A.2	COMPLEJA TRAMITACION EN LOS REQUERIMIENTOS DE CARÁCTER MEDIOAMBIENTAL DEBIDO A UNA ALTA PROTECCION MEDIOAMBIENTAL EN LA ZONA COMPLEX PROCESSING OF ENVIRONMENTAL REQUIREMENTS DUE TO HIGH ENVIRONMENTAL PROTECTION IN THE AREA		↔	↔	O.2	CONSOLIDACIÓN DEL VALLE DE ESCOMBRERAS COMO POLO ENERGÉTICO E INDUSTRIAL CONSOLIDATION OF THE VALLE DE ESCOMBRERAS AS AN ENERGY AND INDUSTRIAL HUB		↑	↑
A.3	MAYOR COMPLEJIDAD JURÍDICO-ADMINISTRATIVA PARA LOS CONTRATOS PÚBLICOS GREATER LEGAL-ADMINISTRATIVE COMPLEXITY FOR PUBLIC CONTRACTS		↑	↔	O.3	INCLUSION DEL PUERTO DE CARTAGENA COMO NODO PRINCIPAL EN CORREDOR MEDITERRÁNEO DE LA RED TRANSEUROPEA INCLUSION OF THE PORT OF CARTAGENA AS A MAIN NODE IN THE MEDITERRANEAN CORRIDOR OF THE TRANS-EUROPEAN NETWORK		↔	↔
A.4	FALTA DE ACCESO FERROVIARIO A LA AMPLIACION DE ESCOMBRERAS LACK OF RAIL ACCESS TO THE EXPANSION OF THE ESCOMBRERAS		↑	↑	O.4	PUERTO DE EMBARQUE PARA ANIMALES VIVOS PORT OF LIVE ANIMALS LOADING		↑	↑
A.5	CONCENTRACION DE INDUSTRIA EN ZONAS PROXIMAS CON ALTOS REQUERIMIENTOS DE SEGURIDAD Y PROTECCION CONCENTRATION OF INDUSTRY IN NEARBY AREAS WITH HIGH SAFETY AND SECURITY REQUIREMENTS		↔	↔	O.5	POSIBILIDAD DE SUMINISTRO A BUQUES DE GNL Y SMALL SCALING POSSIBILITY OF SUPPLY TO LNG AND SMALL SCALING CARRIERS		↑	↑
A.6	NECESIDADES DERIVADAS DE LA DECLARACION DE INFRAESTRUCTURA CRÍTICA NEEDS ARISING FROM THE DECLARATION OF CRITICAL INFRASTRUCTURE		↔	↔	O.6	DISPONIBILIDAD DE TERRENOS EN ZONA PORTUARIA Y SUS INMEDIACIONES LANDS AVAILABLE IN AND AROUND THE PORT AREA		↔	↔

ANÁLISIS DEL ENTORNO

ENVIRONMENTAL ANALYSIS

AMENAZAS THREATS					OPORTUNIDADES OPPORTUNITIES				
AP/P	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION		PE 22	PE 23	AP/P	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION		PE 22	PE 23
	A.7	INSUFICIENCIA DE MEDIOS EN LOS PUNTOS DE INSPECCIÓN ADUANERA INSUFFICIENT MEANS AT CUSTOMS INSPECTION POINTS	↔	↔		O.7	DESARROLLO DE ZAL EN POLIGONO DE LOS CAMACHOS CERCANO AL PUERTO DEVELOPMENT OF LOGISTICS ACTIVITY ZONES IN LOS CAMACHOS INDUSTRIAL SITE (POLIGONO DE LOS CAMACHOS) CLOSE TO THE PORT	↑	↑
	A.8	POSIBLE IMPLANTACIÓN DE NUEVOS PUERTOS DE CONTENEDORES EN EL NORTE DE ÁFRICA POSSIBLE ESTABLISHMENT OF NEW CONTAINER PORTS IN NORTH AFRICA	↔	↔		O.8	GRAN AUMENTO DE EXPORTACIONES HACIA MARRUECOS Y ARGELIA MASSIVE INCREASE IN EXPORTS TO MOROCCO AND ALGERIA	↔	↔
	A.9	DESCENSO DEL PESO DE HIDROCARBUROS EN EL SECTOR ENERGÉTICO ESPAÑOL DECREASE IN THE IMPORTANCE OF HYDROCARBONS IN THE SPANISH ENERGY SECTOR	↔	↑		O.9	S.S.S. CON FRANCIA E ITALIA S.S.S. WITH FRANCE AND ITALY	↑	↔
	A.10	EVOLUCIÓN DE LA FLOTA MUNDIAL DE PORTACONTENEDORES HACIA BUQUES DE GRAN ESLORA Y CALADO EVOLUTION OF GLOBAL CONTAINERSHIP FLEET TOWARDS LARGE AND DEEP DRAUGHT CARRIERS	↔	↔		O.10	CAPTAR TRÁFICO DE CONTENEDORES DE HINTERLAND NATURAL ATTRACT NATURAL HINTERLAND CONTAINER TRAFFIC	↔	↔
	A.11	MAYORES EXIGENCIAS EN MATERIA AMBIENTAL DE LA POBLACIÓN URBANA DEMAND FOR A HIGHER QUALITY OF LIFE FROM THE URBAN POPULATION	↔	↔		O.11	APROVECHAR EL KNOW HOW EN LA MANIPULACIÓN DE TRÁFICOS DE MERCANCÍAS PELIGROSAS MAKE USE OF KNOW-HOW IN HANDLING HAZARDOUS GOODS TRAFFICS	↑	↑
						O.12	MEJORA EN LA COMPETITIVIDAD DERIVADA DE LA INDUSTRIA 4.0 IMPROVING COMPETITIVENESS AS A RESULT OF INDUSTRY 4.0	↑	↑
						O.13	NUEVOS DESARROLLOS DE INFRAESTRUCTURAS PARA EL TRÁFICO DE CONTENEDORES NEW INFRASTRUCTURE DEVELOPMENTS FOR CONTAINER TRAFFIC	↓	↔

ANÁLISIS DEL ENTORNO

ENVIRONMENTAL ANALYSIS

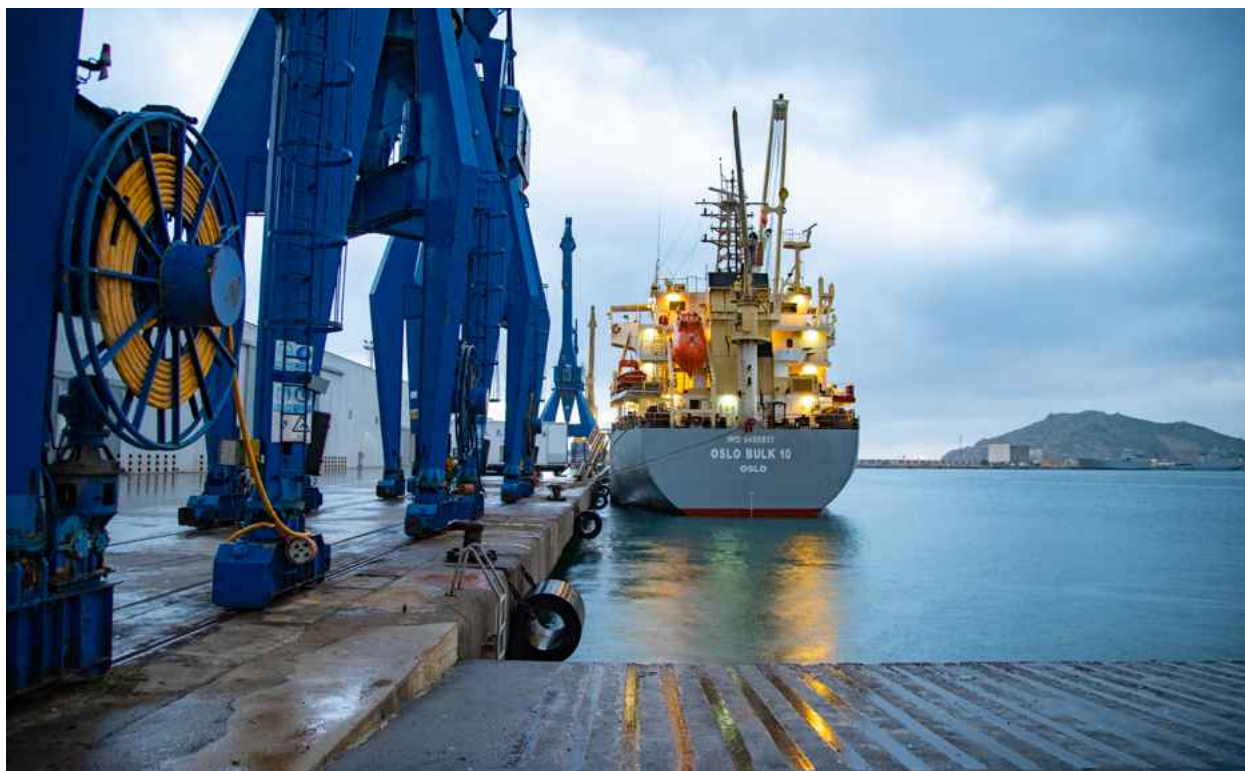
AMENAZAS THREATS					OPORTUNIDADES OPPORTUNITIES				
AP/P	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION		PE 22	PE 23	AP/P	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION		PE 22	PE 23
						O.14	EXISTENCIA DE COLABORACIÓN CIUDADANA PARA FORTALECER PODER DE NEGOCIACIÓN EN TEMAS DE INFRAESTRUCTURAS Y PARA ATRAER TURISMO THE COOPERATION OF CITIZENS TO STRENGTHEN NEGOTIATING POWER ON INFRASTRUCTURE ISSUES AND TO ATTRACT TOURISM.	↔	↔
						O.15	DEMANDA CRECIENTE DE NUEVOS SERVICIOS PORTUARIOS PARA CUBRIR NECESIDADES DE AVITUALLAMIENTO DE BUQUES INCREASING DEMAND FOR NEW PORT SERVICES TO MEET SHIP PROVISIONING NEEDS	↔	↔
						O.16	CRECIMIENTO DE LA DEMANDA DE NUEVOS PRODUCTOS Y MERCADOS GROWTH IN DEMAND FOR NEW PRODUCTS AND MARKETS	↔	↔

↑ MEJORA

↓ EMPEORA

↔ SE MANTIENE

N DE NUEVA APARICIÓN



ANÁLISIS DE LA EMPRESA
COMPANY ANALYSIS

DEBILIDADES WEAKNESSES					FORTALEZAS STRENGTHS				
AP/P	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION		PE 22	PE 23	AP/P	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION		PE 22	PE 23
	D.1	TERMINAL DE CONTENEDORES NO APTA PARA ATENDER PORTACONTENEDORES CON CALADO MAYOR DE 11 M., COMO DEMANDA LA EVOLUCION DE LAS FLOTAS CONTAINER TERMINAL NOT SUITABLE FOR CONTAINER CARRIERS WITH A DRAUGHT GREATER THAN 11 M, AS REQUIRED BASED ON FLEET DEVELOPMENTS	↓	↔		F.1	IMPORTANTES CRECIMIENTOS DE TRAFICO COMO CONSECUENCIA DE LA IMPLANTACION DE NUEVAS INSTALACIONES INDUSTRIALES SIGNIFICANT TRAFFIC GROWTH AS A RESULT OF THE ESTABLISHMENT OF NEW INDUSTRIAL FACILITIES	↔	↔
	D.2	ESCASEZ DE ESPACIO PARA MERCANCIA GENERAL Y RO RO INSUFFICIENT STORAGE SPACE FOR GENERAL CARGO AND RO RO	↔	↔		F.2	LIDERAZGO EN MATERIA DE PROTECCIÓN DEL PUERTO Y SEGURIDAD EN CONTROLES DE ACCESO LEADERSHIP IN PORT SECURITY AND ACCESS CONTROL SECURITY	↔	↔
	D.3	GRAN PARTE DEL VOLUMEN DE NEGOCIO EN POCOS CLIENTES A LARGE PART OF THE TURNOVER CONCENTRATED IN JUST A FEW CLIENTS	↔	↔		F.3	LIDERAZGO DE LA APC EN SEGURIDAD Y MEDIOAMBIENTE PAC LEADERSHIP IN SAFETY AND PROTECTION OF THE ENVIRONMENT	↔	↑
	D.4	DIFICULTAD PARA ADECUACION DE LA PLANTILLA AL RITMO DE CRECIMIENTO DEL PUERTO DIFFICULTY IN ADAPTING STAFF LEVELS TO THE GROWTH RATE OF THE PORT	↔	↓		F.4	PUESTA EN VALOR DE ACTUACIONES ENCUADRABLES EN EL OBJETIVO ESTRATEGICO “COMPROMETERSE CON EL DESRROLLO SOSTENIBLE Y LOS ODS” PROMOTING ACTIONS FOCUSED ON THE STRATEGIC OBJECTIVE “COMMITTING TO SUSTAINABLE DEVELOPMENT AND THE SDGS”.	↑	↔
	D.5	RIGIDEZ RETRIBUTIVA PARA FOMENTAR LA PRODUCTIVIDAD DEL PERSONAL PAY RIGIDITY TO ENCOURAGE STAFF PRODUCTIVITY	↔	↔		F.5	RENTABILIDAD Y FORTALEZA ECONOMICA PROFITABILITY AND ECONOMIC STRENGTH	↓	↔
	D.6	CONEXIONES NO ADECUADAS PARA ATRAER MÁS TRÁFICO DE CONTENEDORES DEL HINTERLAND NATURAL INADEQUATE CONNECTIONS TO ATTRACT MORE CONTAINER TRAFFIC FROM THE NATURAL HINTERLAND	↔	↔		F.6	CONSOLIDACION EN LA CULTURA DE LA EFICIENCIA ENERGETICA STRENGTHENING THE ENERGY EFFICIENCY CULTURE	↔	↔
	D.7	ELEVADO COSTE DE POSIBLES OBRAS DE AMPLIACIÓN POR LA GRAN PROFUNDIDAD DEL MAR HIGH COST FOR POSSIBLE ENLARGEMENT WORKS DUE TO THE GREAT DEPTH OF THE SEA	↔	↔		F.7	COMPROMISO DE LIDERAR LA INNOVACIÓN Y LA INTEGRACIÓN. PUERTOS 4.0 COMMITMENT TO LEADING INNOVATION AND INTEGRATION. PORTS 4.0	↔	↔

ANÁLISIS DE LA EMPRESA COMPANY ANALYSIS

DEBILIDADES WEAKNESSES					FORTALEZAS STRENGTHS				
AP/P	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION		PE 22	PE 23	AP/P	DESCRIPCIÓN DESCRIPTION		PE 22	PE 23
	D.8	DESCONOCIMIENTO DE LA SOCIEDAD DE LA IMPORTANCIA DEL PUERTO PARA SU ENTORNO SOCIETY'S LACK OF AWARENESS OF THE IMPORTANCE OF THE PORT FOR ITS DEVELOPMENT	↔	↑		F.8	COSTES DE ESTIBA MUY COMPETITIVOS VERY COMPETITIVE STEVEDORING COSTS	↔	↔
	D.9	AUSENCIA DE UNA PLANIFICACIÓN PREVIA PARA LA GESTIÓN INTERNA EN DIFERENTES ÁMBITOS LACK OF ADVANCE PLANNING FOR INTERNAL MANAGEMENT IN DIFFERENT AREAS	↔	↔		F.9	TRÁFICO FIDELIZADO VINCULADO A LA INDUSTRIA PETROQUÍMICA Y A LA POTENTE INDUSTRIA AGRO-GANADERA DE LA REGIÓN DE MURCIA, LO QUE SUPONE UNA ESTABILIDAD EN LOS INGRESOS DE LA AP FIDELISED TRAFFIC RELATED TO THE PETROCHEMICAL INDUSTRY AND THE POWERFUL AGRICULTURAL AND LIVESTOCK INDUSTRY OF THE REGION OF MURCIA, WHICH SUPPORTS STABILITY IN THE PORT AUTHORITY'S INCOME	↔	↑
						F.10	EQUIPO DE LA APC ACCESIBLE Y COLABORADOR, CON ALTO GRADO DE COMUNICACIÓN CON EL CLIENTE ACCESSIBLE AND COLLABORATIVE PAC TEAM, WITH A HIGH DEGREE OF COMMUNICATION WITH THE CLIENT	↔	↔
						F.11	SERVICIOS DE CALIDAD, EFICIENTES, COMPETITIVOS Y DISPONIBLES 24/7, 360 DÍAS AL AÑO QUALITY, EFFICIENT AND COMPETITIVE SERVICES AVAILABLE 24/7, ALL YEAR ROUND	↔	↔
						F.12	GRAN CALADO DISPONIBLE EN LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS, CON OPORTUNIDAD PARA CRECER LARGE DRAUGHT AVAILABLE IN THE ESCOMBRERAS DOCK, WITH OPPORTUNITY FOR GROWTH	↔	↔

↑ MEJORA

↓ EMPEORA

↔ SE MANTIENE

N DE NUEVA APARICIÓN

1.4. BALANCE CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31/12/2022

BALANCE SHEET 2022

ACTIVO ACTIVE	31/12/2022	31/12/2021
A) ACTIVO NO CORRIENTE NON-CURRENT ACTIVE	443.489.640,36	449.419.953,67
I. INMOVILIZADO INTANGIBLE IMMOBILIZED INTANGIBLE	202.385,01	439.075,98
1. CONCESIONES CONCESSIONS	0,00	0,00
3. PROPIEDAD INDUSTRIAL Y OTRO INMOVILIZADO INTANGIBLE INDUSTRIAL PROPERTY AND OTHER INTANGIBLE ASSETS	0,00	0,00
5. APLICACIONES INFORMÁTICAS COMPUTER APPLICATIONS	202.385,01	439.075,98
6. ANTICIPOS PARA INMOVILIZACIONES INTANGIBLES ADVANCES FOR INTANGIBLE IMMOBILIZATIONS	0,00	0,00
II. INMOVILIZADO MATERIAL PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT	257.532.303,85	251.544.649,22
1. TERRENOS Y BIENES NATURALES LAND AND NATURAL GOODS	59.381.896,50	53.075.420,35
2. CONSTRUCCIONES CONSTRUCTIONS	171.865.571,55	175.241.384,58
3. EQUIPAMIENTOS E INSTALACIONES TÉCNICAS EQUIPMENT AND TECHNICAL FACILITIES	593.937,99	713.526,38
4. ANTICIPOS E INMOVILIZACIONES EN CURSO ADVANCES AND IMMOBILIZATIONS IN PROGRESS	24.467.323,14	20.941.280,32
5. OTRO INMOVILIZADO OTHER IMMOBILIZED	1.223.574,67	1.573.037,59
III. INVERSIONES INMOBILIARIAS REAL ESTATE INVESTMENTS	47.598.461,36	46.644.704,27
1. TERRENOS Y BIENES NATURALES LAND AND NATURAL GOODS	32.029.601,85	31.914.982,75
2. CONSTRUCCIONES CONSTRUCTIONS	15.568.859,51	14.729.721,52
IV. INVERSIONES EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS A LARGO PLAZO INVESTMENTS IN GROUP COMPANIES AND LONG-TERM PARTNERS	1.248.556,38	1.326.085,80
1. INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO HERITAGE INSTRUMENTS	46.850,51	46.850,51
2. CRÉDITOS A EMPRESAS CREDIT TO COMPANIES	1.201.705,87	1.279.235,29
V. INVERSIONES FINANCIERAS A LARGO PLAZO LONG-TERM FINANCIAL INVESTMENTS	132.038.975,77	145.511.113,07
1. INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO HERITAGE INSTRUMENTS	5.295,04	9.305,04

ACTIVO ACTIVE	31/12/2022	31/12/2021
2. CRÉDITOS A TERCEROS THIRD PARTY CREDITS	0,00	0,00
3. ADMINISTRACIONES PÚBLICAS, SUBVENCIONES OFICIALES PENDIENTES DE COBRO PUBLIC ADMINISTRATIONS, OFFICIAL GRANTS PENDING RECEIVABLES	0,00	0,00
4. OTROS ACTIVOS FINANCIEROS OTHER FINANCIAL ASSETS	132.033.680,73	145.501.808,03
VI. ACTIVOS POR IMPUESTOS DIFERIDOS DEFERRED TAX ASSETS	4.868.957,99	3.954.325,33
B) ACTIVO CORRIENTE CURRENT ACTIVE	124.622.541,34	95.438.740,80
I. ACTIVOS NO CORRIENTES MANTENIDOS PARA LA VENTA NON-CURRENT ASSETS HELD FOR SALE		0,00
II. EXISTENCIAS STOCK	0,00	0,00
III. DEUDORES DEBTORS	19.880.100,32	12.386.623,50
1. CLIENTES POR VENTAS Y PRESTACIÓN DE SERVICIOS CUSTOMERS FOR SALES AND SERVICE DELIVERY	11.557.283,81	8.144.613,11
2. CLIENTES Y DEUDORES, EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS CLIENTS AND DEBTORS, GROUP COMPANIES AND ASSOCIATES	3.251.504,63	0,00
3. DEUDORES VARIOS MISCELLANEOUS DEBTORS	172.232,04	343.231,57
4. ADMINISTRACIONES PÚBLICAS, SUBVENCIONES OFICIALES PENDIENTES DE COBRO PUBLIC ADMINISTRATIONS, OFFICIAL GRANTS PENDING COLLECTION	682.016,01	1.184.354,38
5. OTROS CRÉDITOS CON LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS OTHER CREDITS WITH THE PUBLIC ADMINISTRATIONS	4.217.063,83	2.714.424,44
IV. INVERSIONES EN EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS A CORTO PLAZO INVESTMENTS IN GROUP COMPANIES AND SHORT-TERM PARTNERS	78.158,87	38.764,71
V. INVERSIONES FINANCIERAS A CORTO PLAZO SHORT-TERM FINANCIAL INVESTMENTS	29.504.095,53	12.827.357,45
1. INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO HERITAGE INSTRUMENTS		0,00
2. CRÉDITOS A EMPRESAS CREDIT TO COMPANIES		0,00
3. OTROS ACTIVOS FINANCIEROS OTHER FINANCIAL ASSETS	29.504.095,53	12.827.357,45
VI. PERIODIFICACIONES A CORTO PLAZO SHORT-TERM ACCRUALS	15.749,30	14.974,46
VII. EFECTIVO Y OTROS ACTIVOS LÍQUIDOS EQUIVALENTES CASH AND OTHER EQUIVALENT LIQUID ASSETS	75.144.437,32	70.171.020,68
1. TESORERÍA TREASURY	75.144.437,32	70.171.020,68
2. OTROS ACTIVOS LÍQUIDOS EQUIVALENTES OTHER EQUIVALENT LIQUID ASSETS	0,00	0,00
TOTAL ACTIVO ACTIVE (A+B)	568.112.181,70	544.858.694,47

PASIVO PASIVE	31/12/2022	31/12/2021
A) PATRIMONIO NETO EQUITY	545.374.250,43	523.310.057,05
A.1) FONDOS PROPIOS OWN FUNDS	496.649.693,71	473.609.939,60
I. PATRIMONIO HERITAGE	81.763.539,73	81.763.539,73
III. RESULTADOS ACUMULADOS CUMULATIVE RESULTS	391.846.399,87	376.313.897,20
VII. RESULTADOS DEL EJERCICIO RESULTS OF THE YEAR	23.039.754,11	15.532.502,67
A.2) AJUSTES POR CAMBIO DE VALOR VALUE CHANGE ADJUSTMENTS	0,00	0,00
I. ACTIVOS FINANCIEROS DISPONIBLES PARA LA VENTA FINANCIAL ASSETS AVAILABLE FOR SALE		
II. OPERACIONES DE COBERTURA COVERAGE OPERATIONS		
III. OTROS OTHER		
A.3) SUBVENCIONES, DONACIONES Y LEGADOS RECIBIDOS GRANTS, DONATIONS AND LEGACIES RECEIVED	48.724.556,72	49.700.117,45
B) PASIVO NO CORRIENTE NON-CURRENT LIABILITIES	14.695.185,68	15.436.341,03
I. PROVISIONES A LARGO PLAZO LONG TERM PROVISIONS	21.935,42	72.200,05
1. OBLIGACIONES POR PRESTACIÓN A LARGO PLAZO AL PERSONAL LONG-TERM SERVICE OBLIGATIONS TO STAFF	21.935,42	
2. PROVISIÓN PARA RESPONSABILIDADES LONG-TERM SERVICE OBLIGATIONS TO STAFF	0,00	72.200,05
3. OTRAS PROVISIONES OTHER PROVISIONS	0,00	0,00
II. DEUDAS A LARGO PLAZO LONG-TERM DEBTS	0,00	0,00
1. DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO DEBTS WITH CREDIT INSTITUTIONS		
2. PROVEEDORES DE INMOVILIZADO A LARGO PLAZO LONG-TERM IMMOBILIZED SUPPLIERS	0,00	0,00
3. OTRAS OTHER		
III. DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS A LARGO PLAZO DEBTS WITH GROUP COMPANIES AND LONG-TERM ASSOCIATES		
IV. PASIVOS POR IMPUESTOS DIFERIDOS DEFERRED TAX LIABILITIES	14.673.250,26	15.364.140,98
V. PERIODIFICACIONES A LARGO PLAZO LONG-TERM ACCRUALS		

PASIVO PASIVE	31/12/2022	31/12/2021
C) PASIVO CORRIENTE CURRENT LIABILITIES	8.042.745,59	6.112.296,39
I. PASIVOS VINCULADOS CON ACTIVOS NO CORRIENTES MANTENIDOS PARA LA VENTA LIABILITIES LINKED TO NON-CURRENT ASSETS HELD FOR SALE		
II. PROVISIONES A CORTO PLAZO SHORT TERM PROVISIONS	111.874,43	178.683,38
III. DEUDAS A CORTO PLAZO SHORT-TERM DEBTS	2.428.443,06	3.857.012,46
1. DEUDAS CON ENTIDADES DE CRÉDITO DEBTS WITH CREDIT INSTITUTIONS		
2. PROVEEDORES DE INMOVILIZADO A CORTO PLAZO SHORT-TERM IMMOBILIZED SUPPLIERS	1.860.059,29	2.965.807,67
3. OTROS PASIVOS FINANCIEROS OTHER FINANCIAL LIABILITIES	568.383,77	891.204,79
IV. DEUDAS CON EMPRESAS DEL GRUPO Y ASOCIADAS A CORTO PLAZO DEBTS WITH GROUP COMPANIES AND SHORT-TERM ASSOCIATES	3.301.841,82	90.416,11
V. ACREEDORES COMERCIALES Y OTRAS CUENTAS A PAGAR COMMERCIAL CREDITORS AND OTHER ACCOUNTS PAYABLE	2.200.586,28	1.986.184,44
1. ACREEDORES Y OTRAS CUENTAS A PAGAR CREDITORS AND OTHER ACCOUNTS PAYABLE	1.643.122,80	1.595.177,12
2. ADMINISTRACIONES PÚBLICAS, ANTICIPOS DE SUBVENCIONES PUBLIC ADMINISTRACIONES, GRANTS ADVANCES		0,00
3. OTRAS DEUDAS CON LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS OTHER DEBTS WITH THE PUBLIC ADMINISTRATIONS	557.463,48	391.007,32
4. PERSONAL, REMUNERACIONES PENDIENTES DE PAGO STAFF, OUTSTANDING PAY		
VI. PERIODIFICACIONES ACCRUALS		
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO TOTAL EQUITY AND LIABILITIES (A+B+C)	568.112.181,70	544.858.694,47



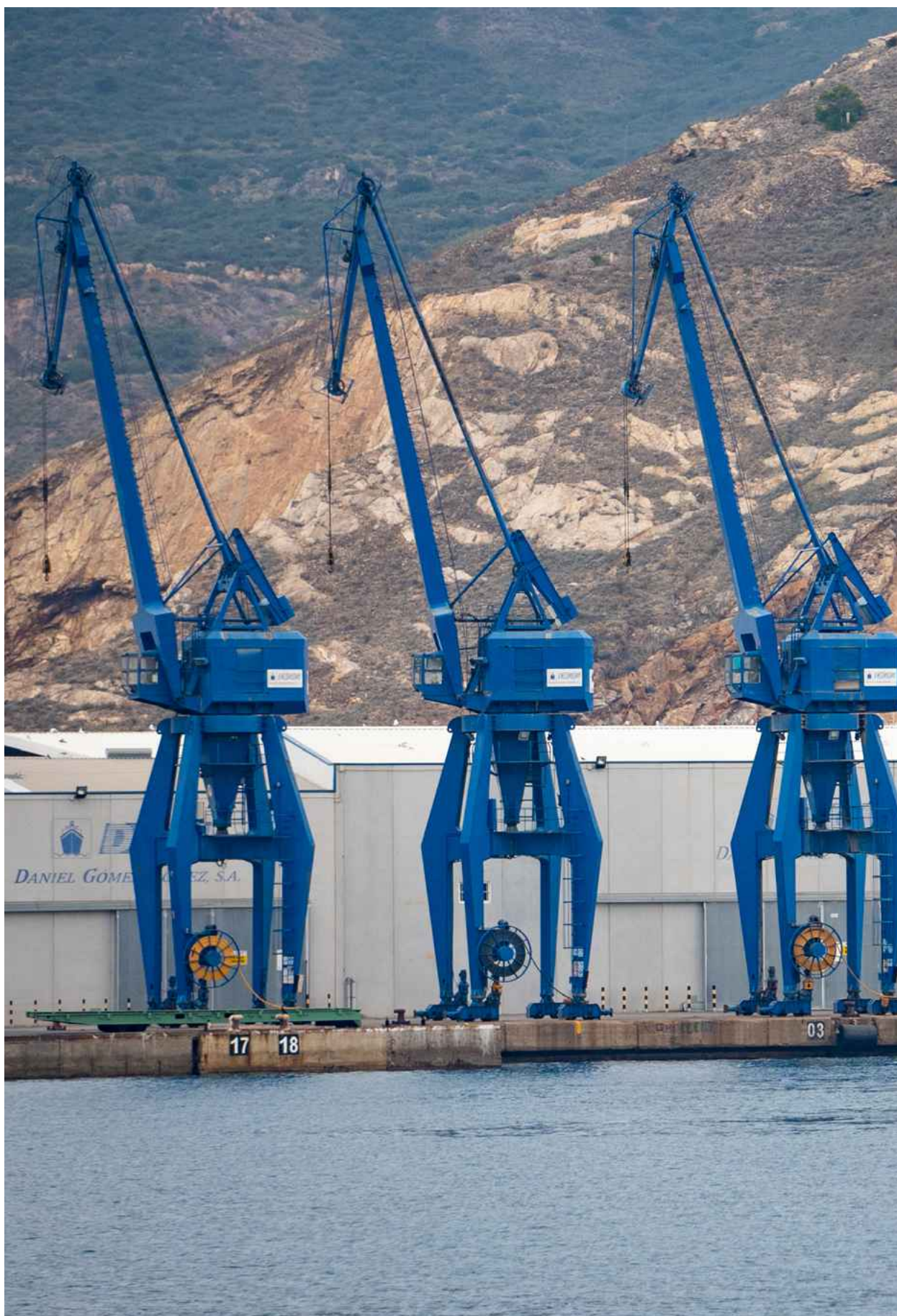
1.5. CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31/12/2022

PROFIT AND LOSS ACCOUNT 2022

	2022	2021
1. IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS NET AMOUNT OF TURNOVER	48.497.657,45	41.412.647,69
A) TASAS PORTUARIAS PORT RATES	46.343.018,34	39.572.175,73
a. TASAS POR OCUPACIÓN PRIVATIVA DEL DOMINIO PÚBLICO PORTUARIO FEES FOR PRIVATE OCCUPANCY OF THE PORT PUBLIC DOMAIN	6.040.103,14	5.913.624,93
b. TASAS POR UTILIZACIÓN ESPECIAL DE LAS INSTALACIONES PORTUARIAS SPECIAL UTILIZATION RATES OF PORT FACILITIES	33.747.496,47	26.728.119,59
1. TASA DEL BUQUE SHIP RATE	15.877.219,24	11.103.102,34
2. TASA DE LAS EMBARCACIONES DEPORTIVAS Y DE RECREO SPORTS AND RECREATIONAL CRAFT RATE	189.862,75	192.599,75
3. TASA DEL PASAJE TICKET RATE	210.644,12	54.300,87
4. TASA DE LA MERCANCÍA MERCHANDISE RATE	17.451.575,20	15.341.038,88
5. TASA DE LA PESCA FRESCA RATE OF FRESH FISHING	3.753,35	12.699,05
6. TASA UTILIZACION ESPECIAL ZONA DE TRANSITO SPECIAL USE RATE TRANSIT ZONE	14.441,81	24.378,70
c. TASA POR APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL DOMINIO PÚBLICO PORTUARIO SPECIAL UTILIZATION RATE OF THE PORT PUBLIC DOMAIN	6.040.350,87	6.543.826,51
d. TASA POR SERVICIOS NO COMERCIALES NON-COMMERCIAL SERVICE FEE	515.067,86	386.604,70
B) OTROS INGRESOS DE NEGOCIO OTHER BUSINESS INCOME	2.154.639,11	1.840.471,96
a. IMPORTES ADICIONALES A LAS TASAS ADDITIONAL AMOUNTS TO FEES	227.947,57	225.912,77
b. TARIFAS Y OTROS RATES AND OTHER	1.926.691,54	1.614.559,19
3. TRABAJOS EFECTUADOS POR LA EMPRESA PARA SU ACTIVO WORK DONE BY THE COMPANY FOR ITS ASSET		
5. OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN OTHER OPERATING INCOME	894.332,02	963.491,64
a. INGRESOS ACCESORIOS Y OTROS DE GESTIÓN CORRIENTE INCOME ACCESSORIES AND OTHER CURRENT MANAGEMENT	156.364,10	321.676,71
b. SUBVENCIONES DE EXPLOTACIÓN INCORPORADAS AL RESULTADO DEL EJERCICIO OPERATING SUBSIDIES INCORPORATED IN THE RESULT OF THE FINANCIAL YEAR	124.876,10	79.067,48
c. INGRESOS TRASPASADOS AL RESULTADO DE REVERSIÓN DE CONCESIONES REVENUES TRANSFERRED TO THE RESULT OF REVERSION OF CONCESSIONS	251.091,82	218.747,45
d. FONDO DE COMPENSACIÓN INTERPORTUARIO RECIBIDO INTERPORT COMPENSATION FUND RECEIVED	362.000,00	344.000,00

	2022	2021
6. GASTOS DE PERSONAL PERSONNEL EXPENSES	9.011.934,31	8.613.743,15
a. SUELDOS Y SALARIOS SALARIES AND SALARIES	6.515.002,85	6.280.314,50
b. INDEMNIZACIONES SALARIES AND SALARIES	12.250,00	0,00
c. CARGAS SOCIALES SOCIAL CHARGES	2.484.681,46	2.333.428,65
d. PROVISIONES PROVISIONS		
7. OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN OTHER OPERATING EXPENSES	12.132.692,42	10.301.848,51
a. SERVICIOS EXTERIORES OUTSIDE SERVICES	7.668.002,12	6.001.985,37
1. REPARACIONES Y CONSERVACIÓN REPAIRS AND CONSERVATION	3.703.458,79	3.374.194,61
2. SERVICIOS DE PROFESIONALES INDEPENDIENTES REPAIRS AND CONSERVATION	625.878,65	590.686,90
3. SUMINISTROS SUPPLIES	1.494.459,38	445.726,36
4. OTROS SERVICIOS EXTERIORES OTHER OUTSIDE SERVICES	1.844.205,30	1.591.377,50
b. TRIBUTOS TRIBUTES	1.017.111,96	959.818,66
c. PÉRDIDAS, DETERIORO Y VARIACIÓN DE PROVISIONES POR OPERACIONES COMERCIALES LOSSES, DETERIORATION AND VARIATION OF PROVISIONS FOR COMMERCIAL OPERATIONS	28.703,44	14.938,02
d. OTROS GASTOS DE GESTIÓN CORRIENTE OTHER CURRENT MANAGEMENT EXPENSES	399.394,75	328.504,15
e. APORTACIÓN A PUERTOS DEL ESTADO ART. 11.1B) LEY 48/2003 CONTRIBUTION TO STATE PORTS ART. 11.1 B) LAW 48/2003	1.582.887,03	1.562.478,35
f. FONDO DE COMPENSACIÓN INTERPORTUARIO APORTADO INTERPORT COMPENSATION FUND PROVIDED	1.494.000,00	1.464.000,00
8. AMORTIZACIONES DEL INMOVILIZADO DEPRECIATION OF FIXED ASSETS	13.091.420,98	13.218.173,38
9. IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO ATTRIBUTION OF NON-FINANCIAL IMMOBILIZED SUBSIDIES	2.759.551,36	2.780.115,00
10. EXCESO DE PROVISIONES EXCESS SUPPLIES	38.828,40	31.355,35
11. DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO DETERIORATION AND RESULT OF DISPOSAL OF THE PLANT	-9.438,57	1.243,67
a. DETERIORO Y PÉRDIDAS DETERIORATION AND LOSS		
b. RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS RESULTS BY DISPOSALS AND OTHER	-9.438,57	1.243,67

	2022	2021
11.BIS. OTROS RESULTADOS OTHER RESULTS	1.771.567,89	0,00
a. GASTOS EXCEPCIONALES OUTSTANDING EXPENSES		0,00
b. INGRESOS EXCEPCIONALES OUTSTANDING INCOME	1.771.567,89	0,00
A.1) RESULTADOS DE EXPLOTACIÓN EXPLOITATION RESULTS (1+3+5-6-7-8+9+10-11-BIS)	19.735.327,98	13.052.600,97
12. INGRESOS FINANCIEROS FINANCIAL INCOME	2.390.150,58	212.046,87
a. DE PARTICIPACIONES EN INSTRUMENTOS DE PATRIMONIO PARTICIPATION IN EQUITY INSTRUMENTS		
b. DE VALORES NEGOCIABLES Y OTROS INSTRUMENTOS FINANCIEROS OF NEGOTIABLE SECURITIES AND OTHER FINANCIAL INSTRUMENTS	2.390.150,58	212.046,87
13. GASTOS FINANCIEROS FINANCIAL EXPENSES	357,11	50.440,23
a. POR DEUDAS CON TERCEROS BY DEBTS WITH THIRD PARTIES	357,11	50.440,23
b. POR ACTUALIZACIÓN DE PROVISIONES BY UPDATING PROVISIONS		
14. VARIACIÓN DE VALOR RAZONABLE EN INSTRUMENTOS FINANCIEROS FAIR VALUE VARIATION IN FINANCIAL INSTRUMENTS		
16. DETERIOROS Y RESULTADO POR ENEJENACIÓN DE INSTRUM. FINANCIEROS DETERIORATION AND RESULT BY ENEJENACIÓN OF INSTRUM. FINANCIAL	0,00	0,00
a. DETERIORO Y PÉRDIDAS DETERIORATION AND LOSS		0,00
b. RESULTADOS POR ENAJENACIONES Y OTRAS RESULTS BY DISPOSALS AND OTHER		
A.2. RESULTADO FINANCIERO FINANCIAL RESULT (12-13-14-16)	2.389.793,47	161.606,64
A.3. RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS INCOME BEFORE TAXES (A.1+A.2)	22.125.121,45	13.214.207,61
17. IMPUESTO SOBRE BENEFICIOS TAX ON BENEFITS	914.632,66	2.318.295,06
A.4. RESULTADO DEL EJERCICIO RESULT OF THE EXERCISE (A.3-17)	23.039.754,11	15.532.502,67





Puerto de Cartagena



Autoridad Portuaria de Cartagena



02

Características Técnicas

Technical Characteristics

2.1. CONDICIONES GENERALES

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

2.2. INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARÍTIMO

INSTALLATIONS AT THE SERVICE OF MARITIME TRADE

2.3. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS

LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST

2.4. INSTALACIONES PARA BUQUES

SHIP FACILITIES

2.5. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA

LAND MECHANICAL RESOURCES

2.6. MATERIAL FLOTANTE

FLOATING MATERIAL

2.7. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES

TERRESTRIAL ACCESSES AND CONNECTIONS

2.8. DESCRIPCIÓN DE LAS INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS

DESCRIPTION OF THE TRAFFIC
INSTALLATIONS SPECIFIC

2.1. CONDICIONES GENERALES

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

2.1.1. SITUACIÓN

LOCATION

LONGITUD LONGITUDE	LATITUD LATITUDE
0° 59' OESTE WEST	37° 35' NORTE NORTH

2.1.2. RÉGIMEN DE VIENTOS

WIND REGIME

REINANTE PREVAILING	DOMINANTE DOMINANT
S. SW.	S. SE.

2.1.3. RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES TEÓRICOS

DEEP-SEA OR THEORETICAL TEMPORAL REGIME

LARGO LENGHT	400 Km.
MÁXIMA ALTURA DE OLA (2H=HS) MAXIMUM WAVE HEIGHT (2H=HS)	8 m.
MÁXIMA LONGITUD DE OLA (2L) MAXIMUM WAVE LEGTH (2L)	140 m.
OLA SIGNIFICANTE SIGNIFICANT WAVE	6,35 m.

2.1.4. MAREAS

TIDES

MÁXIMA CARRERA DE MAREA MAXIMUM TIDAL RUN	0,950 m.
COTA DE LA B.M.V.E. RESPECTO AL CERO DEL PUERTO HEIGHT OF THE B.M.V.E. WITH RESPECT TO THE ZERO OF THE PORT	-0,315 m.
COTA DE LA P.M.V.E. RESPECTO AL CERO DEL PUERTO HEIGHT OF THE P.M.V.E. WITH RESPECT TO THE ZERO OF THE PORT	+0,635 m.

2.1.5. ENTRADA

ENTRANCE

2.1.5.1. CANAL DE ENTRADA

APPROACH CANNEL

NO EXISTE NONE

2.1.5.2. BOCAS DE ENTRADA

ENTRANCE

BOCAS DE ENTRADA ENTRANCE	DÁRSENA DE CARTAGENA CARTAGENA DOCK	DÁRSENA ESCOMBRERAS ESCOMBRERAS DOCK
ORIENTACIÓN ORIENTATION	N-8°E	N-20°W
ANCHURA WIDTH	250 m.	1.100 m.
CALADO B.M.V.E. DRAUGHT B.M.V.E.	11,50 m.	25 m.
MÁXIMA CORRIENTE REGISTRADA MAXIMUM RECORDED CURRENT	-	-

2.1.5.3. UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS

USE OF TUGBOATS FOR THE ENTRY AND EXIT OF SHIPS

EN FUNCIÓN DEL TIPO Y TAMAÑO DE BUQUE | DEPENDING ON THE SIZE AND TYPE OF VESSEL.





2.1.5.4. MAYOR BUQUE ENTRANDO EN EL ÚLTIMO AÑO
LARGEST VESSEL ENTERING IN THE LAST YEAR

	MAYOR ESLORA GREATEST LENGTH		MAYOR CALADO GREATEST DRAUGHT	
	ZONA 1 ZONE 1	ZONA 2 ZONE 2	ZONA 3 ZONE 3	ZONA 4 ZONE 4
NOMBRE NAME	WONDER OF THE SEAS	-	PANTANASSA	-
NACIONALIDAD NATIONALITY	BAHAMAS	-	MALTA	-
G.T. G.T.	235.600	-	85.421	-
T.P.M. T.P.M.	17.100	-	160.278	-
ESLORA LENGTH	362,04	-	333,04	-
CALADO DRAUGHT	9,30	-	22,6	-
TIPO TYPE	CRUCERO CRUISE SHIP	-	PETROLERO VLCC OIL VLCC TANKER	-
CALADO REAL O LA ENTRADA O SALIDA ACTUAL DRAUGHT OF ENTRY OR EXIT	9,30	-	21,50	-

2.1.6. SUPERFICIE MAYOR DE FLOTACIÓN (HA)

AREA OF FLOTATION (HA)

2.1.6.1. ZONA 1

ZONE 1

		DÁRSENAS DOCKS			
ZONA 1 ZONE 1	ANTEPUERTO OUTSIDE PORT	COMERCIALES COMMERCIAL	PESQUERA FISHING	RESTO OTHER	TOTAL
DÁRSENA DE CARTAGENA CARTAGENA DOCK					
DÁRSENA COMERCIAL COMMERCIAL DOCK	–	108,30	–	–	108,30
DÁRSENA PESQUERA FISHING DOCK	–	–	1,23	–	1,23
DÁRSENA DE BOTES BOAT DOCK	–	–	–	0,35	0,35
DÁRSENA DE TALLERES WORKSHOP DOCK	–	–	–	0,44	0,44
DÁRSENA EMBARCACIONES RECREO RECREATIONAL BOATS DOCK	–	–	–	8,64	8,64
DÁRSENA DE REMOLCADORES TOWING DOCK	–	–	–	0,23	0,23
DÁRSENA DE ESCOMBRERAS ESCOMBRERAS DOCK					
DÁRSENA COMERCIAL COMMERCIAL DOCK	–	105,18	–	–	105,18
TOTAL ZONA 1 TOTAL ZONE 1	–	213,48	1,23	9,66	224,37

2.1.6.2. ZONA 2

ZONE 2

SITUACIÓN LOCATION	ACCESOS ACCESSES	FONDEADERO ANCHORAGE	RESTO REST	TOTAL
FUERA DE DÁRSENAS OUTER DOCKS	209,30	4.462,60	311,10	4.983
TOTAL ZONA 2 TOTAL ZONE 2	209,30	4.462,60	311,10	4.983

2.2. INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARÍTIMO

INSTALLATIONS AT THE SERVICE OF MARITIME TRADE

2.2.1. MUELLES Y ATRAQUES

DOCKS AND MOORINGS

2.2.1.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS

DOCK CLASSIFICATION

NOMBRE DEL SERVICIO SERVICE NAME	LONGITUD LENGTH (m)	CALADO DRAUGHT (m)	ANCHO WIDTH (m)	EMPLEOS USAGE
EN DÁRSENAS COMERCIALES IN COMMERCIAL DOCKS				
DÁRSENA DE CARTAGENA CARTAGENA DOCK				
PANTALÁN ANTIGUO CLUB DE REGATAS PONTOON OLD REGATTA CLUB	200	4,60	5	EMBARCACIONES DEPORTIVAS Y DE RECREO SPORT AND LEISURE BOATS
ALFONSO XII C001 (ESCALA REAL) ALFONSO XII C001 (REAL SCALE)	141	6,10	54	EMBARCACIONES TURÍSTICAS TOURIST BOATS
ALFONSO XII C002	709	10,47	50	TERMINAL DE PASAJEROS PASSENGER TERMINAL
ALFONSO XII C006	116	8,00	100	VARADERO SHIPYARD
SANTA LUCÍA C007	146	7,39	7	EMBARCACIONES AUXILIARES Y REMOLCADORES AUXILIARY BOATS AND TUGS
SANTA LUCÍA C008	200	11,25	230	CONTENEDORES Y MERCANCÍA GENERAL CONTAINERS AND GENERAL MERCHANDISE
SANTA LUCÍA C009	185	11,25	230	CONTENEDORES Y MERCANCÍA GENERAL CONTAINERS AND GENERAL MERCHANDISE
SANTA LUCÍA C009 (ATRAQUE RO-RO) (RO-RO BERTH)	49	11,25	15	CONTENEDORES Y MERCANCÍA GENERAL CONTAINERS AND GENERAL MERCHANDISE
SAN PEDRO C010 (ATRAQUE RO-RO) (RO-RO BERTH)	30	11,25	15	CONTENEDORES Y MERCANCÍA GENERAL CONTAINERS AND GENERAL MERCHANDISE
SAN PEDRO C010	185	11,25	27 a 50	MERCANCÍA GENERAL GENERAL MERCHANDISE
SAN PEDRO C011	220	11,25	27 a 50	MERCANCÍA GENERAL GENERAL MERCHANDISE
DÁRSENA DE ESCOMBRERAS ESCOMBRERAS DOCK				
MUELLES EN ZONA COMERCIAL COMMERCIAL AREA DOCKS				

NOMBRE DEL SERVICIO SERVICE NAME	LONGITUD LENGTH (m)	CALADO DRAUGHT (m)	ANCHO WIDTH (m)	EMPLEOS USAGE
PANTALÁN FERTILIZANTES E002 PONTOON FERTILISERS E002	216	8,30	8	EMBARCACIONES AUXILIARES AUXILIARY BOATS
FERTILIZANTES E002 FERTILISERS E002	330	7,00	25	GRANELES LÍQUIDOS BULK LIQUIDS
PRÍNCIPE FELIPE E003	277	11,10	30	GAS NATURAL LICUADO (GNL) Y GRANELES SÓLIDOS Y LÍQUIDO LIQUEFIED NATURAL GAS (LNG) AND GRANELES SÓLIDOS Y LÍQUIDOS
PRÍNCIPE FELIPE E004	180	11,90	50	GRANELES SÓLIDOS BULK SOLIDS
PRÍNCIPE FELIPE E005	175	13,72	100	GRANELES SÓLIDOS BULK SOLIDS
PRÍNCIPE FELIPE E006	175	13,72	100	GRANELES SÓLIDOS BULK SOLIDS
ISAAC PERAL E007	240	13,72	110 a 180	GRANELES SÓLIDOS BULK SOLIDS
ISAAC PERAL E008	240	13,72	110 a 180	GRANELES SÓLIDOS BULK SOLIDS
ISAAC PERAL E009	150	5,00	30	EMBARCACIONES AUXILIARES Y REMOLCADORES AUXILIARY BOATS AND TUGS
MUELLES EN ZONA PETROLÍFERA DOCKS OIL ZONE				
ESPIGÓN SE E010 BREAKWATER SE E010	130	13,20	50	GRANELES LÍQUIDOS, QUÍMICOS Y ACEITE VEGETAL BULK LIQUIDS, CHEMICALS AND VEGETABLE OIL
ESPIGÓN SE E011 BREAKWATER SE E010	130	13,20	50	GRANELES LÍQUIDOS, REFINADOS, BIOETANOL Y QUÍMICOS BULK LIQUID, REFINED, BIOETHANOL AND CHEMICALS
ESPIGÓN E012 BREAKWATER E012	200	8,00	23	GRANELES LÍQ.,REFINADOS,QUÍMICOS, ACEITE VEGETAL BIOETANOL Y GAS LICUADO DE PETRÓLEO (GLP) BULK LIQUIDS, REFINED, CHEMICAL, VEGETABLE OIL BIOETHANOL AND LIQUEFIED PETROLEUM GAS (LPG)
PANTALÁN E013 PONTOON E013	325	13,20	30	GRANELES LÍQUIDOS, REFINADOS Y GLP LIQUID, REFINED AND LPG BULKS
PANTALÁN E014 PONTOON E014	325	10,50	30	GRANELES LÍQUIDOS, REFINADOS Y GLP LIQUID, REFINED AND LPG BULKS

NOMBRE DEL SERVICIO SERVICE NAME	LONGITUD LENGTH (m)	CALADO DRAUGHT (m)	ANCHO WIDTH (m)	EMPLEOS USAGE
MAESE E015	181	9,90	50	REFINADOS REFINED
MAESE E016	181	9,90	50	REFINADOS, ACEITE VEGETAL, Y BIODIESEL REFINED, VEGETABLE OIL, AND BIODIESEL
BASTARRECHE E017	400	10,80	8	REFINADOS REFINED
BASTARRECHE E018-TERMINAL CRUDO CRUDE TERMINAL	417	21,40	8	PETRÓLEO CRUDO. MÁXIMO CALADO A PROA 19,50M. Y MÁXIMO CALADO A POPA 21,40 m. CRUDE OIL. MAXIMUM DRAUGHT AT PROW. 19,50M. AND MAXIMUM DRAUGHT AFT 21.40 m.
PROLONGACIÓN BASTARRECHE, PANTALÁN E020/TERMINAL CRUDO BASTARRECHE PROLONGATION, PONTOON E020/CRUDE TERMINAL	450	24,00	38	PETRÓLEO CRUDO CRUDE OIL
MUELLE POLIVALENTE E021 MULTIPURPOSE DOCK E021	288	21,00	25	GRANELES SÓLIDOS BULK SOLIDS
MUELLE POLIVALENTE E022 MULTIPURPOSE DOCK E022	288	21,00	25	GRANELES SÓLIDOS BULK SOLIDS
MUELLE SUR E023 SOUTH DOCK E023	301	21,00	30	GRANELES SÓLIDOS BULK SOLIDS
MUELLE SUR E024 SOUTH DOCK E024	300	21,00	30	GRANELES SÓLIDOS BULK SOLIDS
DIQUE SW E025 SW DOCK E025	411	24,50	24	DIQUE DE ABRIGO, BUQUES EN ESPERA SHELTER DOCK, WAITING SHIPS
DIQUE SW E026 SW DOCK E026	371	24,50	24	DIQUE DE ABRIGO, BUQUES EN ESPERA SHELTER DOCK, WAITING SHIPS
TOTAL	8.878			

EN DÁRSENAS PESQUERAS | IN FISHING DOCKS

DÁRSENA DE CARTAGENA CARTAGENA DOCK				
CONTORNO DÁRSENA PESQUERA FISHING DOCK CONTOUR	408	3,60	11 a 40	PESCA FISHING
DIQUE DE SANTIAGO (ESTE) SANTIAGO DOCK (EAST)	196	7,60	4	PESCA FISHING
DÁRSENA DE SANTIAGO APOSTOL SANTIAGO APOSTOL DOCK	167	3,60	1	PESCA FISHING
TOTAL	771			

EN OTRAS DÁRSENAS DE CARTAGENA | IN OTHER DOCKS OF CARTAGENA

NOMBRE DEL SERVICIO SERVICE NAME	LONGITUD LENGTH (m)	CALADO DRAUGHT (m)	ANCHO WIDTH (m)	EMPLEOS USAGE
DÁRSENA DEPORTIVA SPORTS DOCK	1609	12,10	13	EMBARCACIONES DEPORTIVAS DE RECREO RECREATIONAL SPORTS BOATS
DÁRSENA DE BOTES BOAT DOCK	255	3,6/1,2	2 a 3,5	EMBARCACIONES MENORES SMALL BOATS
DÁRSENA DE TALLERES WORKSHOP DOCK	285	3,6/1,2	5	EMBARCACIONES DE LA AUTORIDAD PORTUARIA PORT AUTHORITY VESSELS
DÁRSENA DE REMOLCADORES TOWING DOCK	186	3,80	4 a 16	REMOLCADORES TUGBOATS
TOTAL	2.335			
TOTAL DEL SERVICIO TOTAL SERVICE	11.984			

DE PARTICULARES PRIVATE INDIVIDUALS				
DÁRSENA DE CARTAGENA CARTAGENA DOCK				
MUELLE EN ZONA COMERCIAL DE CURRA DOCK IN CURRA'S COMMERCIAL ZONE	600	11,60	46	MINISTERIO DE DEFENSA MINISTRY OF DEFENCE
DÁRSENA DEPORTIVA SPORTS DOCK	1.088	9,00	-	EMBARCACIONES DEPORTIVAS DE RECREO RECREATIONAL SPORTS BOATS
DÁRSENA DE ESCOMBRERAS ESCOMBRERAS DOCK				
MUELLES EN ZONA COMERCIAL DOCKS IN COMMERCIAL AREA				
METANEROS E001 METHANE CARRIERS E001	445	13,00	54	(LNG) GAS NATURAL LICUADO (LNG) LIQUEFIED NATURAL GAS
TOTAL DE PARTICULARES TOTAL PRIVATE INDIVIDUALS	2.133			
TOTAL	14.117			





2.2.1.2. CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS
CLASSIFICATION BY USAGE AND DRAUGHTS

	METROS LINEALES CON CALADO "C" (m) LINEAR METERS WITH DRAUGHT "C" (m)						
EMPLEOS USAGE	C >= 12	12 > C >= 10	10 > C >= 8	8 > C >= 6	6 > C >= 4	TOTAL	C < 4
DEL SERVICIO OF SERVICE							
MUELLES COMERCIALES COMMERCIAL DOCKS							
MERCANC. GENERAL CONVENCIONAL CONVENTIONAL GENERAL MERCHANDISE	0	405	0	0	0	405	0
CONTENEDORES CONTAINERS	0	385	0	0	0	385	0
ATRAQUES RO-RO RO-RO BERTHS	0	79	0	0	0	79	0
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALACIÓN ESPECIAL BULK SOLIDS WITHOUT SPECIAL FACILITY	1.797	72	0	0	0	1.869	0
GRANELES SÓLIDOS CON INSTALACIÓN ESPECIAL SOLID BULK WITH SPECIAL FACILITY	210	246	0	0	0	456	0

	METROS LINEALES CON CALADO "C" (m) LINEAR METERS WITH DRAUGHT "C" (m)						
EMPLEOS USAGE	C > 12	12 > C >= 10	10 > C >= 8	8 > C >= 6	6 > C >= 4	TOTAL	C < 4
GRANELES LÍQUIDOS BULK LIQUIDS	1.452	864	562	330	0	3.208	0
PASAJEROS PASSENGERS	0	565	0	0	0	565	0
OTROS MUELLES OTHER DOCKS							
PESCA FISHING	0	0	0	196	0	196	575
VARIOS OTHER	822	1.609	332	287	350	3.400	726
TOTAL SERVICIO TOTAL SERVICE	4.281	4.225	894	813	350	10.563	1.301
DE PARTICULARES INDIVIDUALS							
MUELLES COMERCIALES COMMERCIAL DOCKS							
GRANELES LÍQUIDOS BULK LIQUIDS	445	0	0	0	0	445	0
OTROS MUELLES OTHER DOCKS							
VARIOS OTHERS	0	600	1.088	0	0	1.688	0
TOTAL PARTICULARES TOTAL INDIVIDUALS	445	600	1.088	0	0	2.133	0
TOTAL	4.726	4.825	1.982	813	350	12.696	1.301



2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m²)
LAND SURFACE AND STORAGE AREAS (m²)

		METROS LINEALES CON CALADO "C" (m) LINEAR METERS WITH DRAUGHT "C" (m)					
MUELLE DOCK	DESIGNACIÓN DESIGNATION	DESCUBIERTOS UNCOVERED	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED AND OPEN	CERRADOS ENCLOSED	VIALES ROADS	RESTO OTHER	TOTAL
DÁRSENA DE CARTAGENA CARTAGENA DOCK							
MUELLE ALFONSO XII ZONA OESTE Y CENTRO ALFONSO XII QUAY WEST & CENTRAL ZONE	-	-	-	-	13.963	79.183	93.146
MUELLE ALFONSO XII ZONA ESTE DOCK ALFONSO XII EAST ZONE	-	-	-	755	2.412	28.937	32.104
DÁRSENA PESQUERA ZONA TALLERES FISHING DOCK WORKSHOP AREA	-	-	-	-	9.759	33.073	42.832
MUELLE SANTA LUCÍA SANTA LUCÍA DOCK	-	109.495	-	-	10.355	6.534	126.384
MUELLE SAN PEDRO SAN PEDRO DOCK	-	97.874	-	14.174	19.379	942	132.369
ZONA DIQUE CURRA DÁRSENA REMOLCADORES CURRA DOCK ZONE TUGBOATS DOCK	-	-	-	-	12.664	6.624	19.288
DIQUE NAVIDAD NAVIDAD DOCK	-	-	-	-	2.328	11.027	13.355
COSTA COAST	-	-	-	-	-	7.193	7.193
ANTIGÜA PEÑAROLLA ANCIENT PEÑAROLLA	-	-	-	-	-	62.396	62.396
DÁRSENA DE ESCOMBRERAS ESCOMBRERAS DOCK							
MUELLE METANEROS METHANE DOCK	-	-	-	-	-	15.405	15.405
MUELLE FERTILIZANTES FERTILIZER DOCK	-	-	-	-	-	54.028	54.028
MUELLE PRÍNCIPE FELIPE PRINCE FELIPE DOCK	-	58.282	-	13.905	1.225	42.840	116.252
MUELLE ISAAC PERAL ISAAC PERAL DOCK	-	57.335	-	20.516	8.689	77.583	164.123
FANGAL EL FANGAL	-	-	-	22.339	11.157	245.333	278.829

		METROS LINEALES CON CALADO "C" (m) LINEAR METERS WITH DRAUGHT "C" (m)					
MUELLE DOCK	DESIGNACIÓN DESIGNATION	DESCUBIERTOS UNCOVERED	CUBIERTOS Y ABIERTOS COVERED AND OPEN	CERRADOS ENCLOSED	VIALES ROADS	RESTO OTHER	TOTAL
ATRAQUE SURESTE ESPIGÓN Y PANTALÁN SOUTHEAST MOORING JETTY AND PONTOON	-	-	-	29.300	4.457	117.740	151.497
MUELLE MAESE MAESE DOCK	-	-	-	-	4.374	106.498	110.872
MUELLE SUR SOUTH DOCK	-	-	-	10.000	-	7.776	17.776
DIQUE BASTARRECHE BASTARRECHE DOCK	-	-	-	-	-	10.873	10.873
PANTALÁN PROLONG. BASTARRECHE EXTENDED PONTOON BASTARRECHE	-	-	-	-	-	9.689	9.689
DIQUE SUROESTE SOUTHWEST DOCK	-	-	-	-	-	21.344	21.344
MONTE MONTE	-	-	-	-	-	179.055	179.055
ZAIL ZAIL	-	109.124	-	-	20.000	213.148	342.272
MUELLE POLIVALENTE MULTIPURPOSE DOCK	-	-	-	-	-	232.830	232.830
CARRETERAS ROADS							
CTRA. CONEXIÓN Y FERROCARRIL CONNECTION RD AND RAILWAY	-	-	-	-	27.679	-	27.679
CTRA.DE SERVICIO ZONA NORTE SERVICE ROAD NORTH ZONE	-	-	-	-	26.920	20.557	47.477
CTRA.DE SERVICIO ZONA SUR SERVICE ROAD SOUTH ZONE	-	-	-	-	87.173	-	87.173
TOTAL		432110	-	110.989	262.534	1.528.212	2.396.241
FUERA DE LA ZONA DE SERVICIO OUTSIDE THE SERVICE AREA	DEPÓSITO FRANCO BONDED WAREHOUSE	6.000	-	4.200	-	-	10.200

2.2.3. ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO
REFRIGERATED WAREHOUSES AND ICE FACTORIES

SITUACIÓN LOCATION	DENOMINACIÓN DENOMINATION	PROPIETARIO OWNER	CAPACIDAD ALMACENAMIENTO STORAGE (M3)	OBSERVACIONES OBERVATIONS
MUELLE DE SAN PEDRO SAN PEDRO DOCK	ALMACÉN FRIGORÍFICO WAREHOUSE REFRIGERATOR	DANIEL GÓMEZ	10.550	FRUTOS, PESCADOS, CARNES Y PRODUCTOS ALIMENTICIOS FRUITS, FISH, MEAT AND FOOD PRODUCTS
LONJA DE PESCADO FISH MARKET	ALMACÉN FRIGORÍFICO WAREHOUSE REFRIGERATOR	DEL SERVICIO, CEDIDO EN USO LA COFRADÍA DE PESCADORES OF THE SERVICE, USE CEDED TO THE FISHERMEN'S GUILD	4.500	CÁMARA PARA CAJAS DE PESCADO FRIDGE FOR FISH BOXES
LONJA DE PESCADO FISH MARKET	ALMACÉN FRIGORÍFICO WAREHOUSE REFRIGERATOR	DEL SERVICIO, CEDIDO EN USO A LA COFRADÍA DE PESCADORES OF THE SERVICE, USE CEDED TO THE FISHERMEN'S GUILD	1.000	CÁMARA PARA BARRAS DE HIELO FRIDGE FOR ICE BLOCKS
MUELLE DE SAN PEDRO (TINGLADO) SAN PEDRO DOCK (SHED)	ALMACÉN FRIGORÍFICO WAREHOUSE REFRIGERATOR	AUTORIDAD PORTUARIA (EN CONCESIÓN) PORT AUTHORITY (UNDER CONCESSION)	24.114	FRUTOS, PESCADOS, CARNES Y PRODUCTOS ALIMENTICIOS FRUITS, FISH, MEAT AND S.FOOD PRODUCTS
MUELLE DE SAN PEDRO PARA SUMINISTRO (TINGLADO) SAN PEDRO DOCK FOR SUPLY (SHED)	ALMACÉN FRIGORÍFICO WAREHOUSE REFRIGERATOR	AUTORIDAD PORTUARIA (EN CONCESIÓN) PORT AUTHORITY (UNDER CONCESSION)	7.536	FRUTOS, PESCADOS, CARNES Y PRODUCTOS ALIMENTICIOS FRUITS, FISH, MEAT AND S.FOOD PRODUCTS
MUELLE ALFONSO XII EXTREMO E ALFONSO XII DOCK END E	FÁBRICA DE HIELO ICE FACTORY	COFRADÍA DE PESCADORES FISHERMEN'S GUILD		TIENE UNA CAPACIDAD DE PRODUCCIÓN DE 20 TN/DÍA MEDIANTE 2 GENERADORES DE 10 TN/DÍA IT HAS A PRODUCTION CAPACITY OF 20 TONS/ DAY BE MEANS OF 2 X 10 TN/DAY GENERATORS





2.2.4. ESTACIONES MARÍTIMAS

MARITIME SEASONS

NO EXISTE | NONE

2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS

FISHING FACILITIES

CLASE DE INSTALACIÓN TYPE OF INSTALLATION	SITUACIÓN LOCATION	SUPERFICIE, ÁREA (m ²) SURFACE, AREA (m ²)
LONJA DE PESCADO FISH MARKET	MUELLE O. DE LA DÁRSENA PESQUERA DOCK O. OF THE FISHING DOCK	1.425
PREPARACIÓN Y ENVASE DE PESCADO FISH PREPARATION AND PACKING	EN LA LONJA DE PESCADO IN THE FISH MARKET	220
INSTALACIÓN DE REPARACIÓN Y SECADORES DE REDES INSTALLATION OF NET REPAIRS AND DRYERS	MUELLE E. DE LA DÁRSENA PESQUERA DOCK E. OF THE FISHING DOCK	4.500

2.2.6. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO

BUILDINGS AND FACILITIES FOR PUBLIC USE

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	USO USE	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
DÁRSENA DE CARTAGENA CARTAGENA DOCK			
MUELLE ALFONSO XII EXPLANADA OESTE ALFONSO XII DOCK, WEST ESPLANADE	AUTORIDAD PORTUARIA PORT AUTHORITY	OFICINAS Y VIVIENDAS OFFICES AND DWELLINGS	1.639 m ² , 2 PLANTAS FLOORS
MUELLE ALFONSO XII EXPLANADA OESTE ALFONSO XII DOCK, WEST ESPLANADE	MINISTERIO DE HACIENDA MINISTRY OF THE TREASURY	ADUANAS, OFICINAS, ALMACENES, VIVIENDAS CUSTOMS, OFFICES, WAREHOUSES, DWELLINGS	925 m ² , 2 PLANTAS FLOORS
MUELLE SANTA LUCÍA SANTA LUCÍA DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA PORT AUTHORITY	SERVICIOS OFICIALES Y USUARIOS OFFICIAL SERVICES AND USERS	734 m ² , 2 PLANTAS FLOORS
MUELLE SANTA LUCÍA SANTA LUCÍA DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA PORT AUTHORITY	PUESTO DE INSPECCIÓN FRONTERIZA BORDER INSPECTION POST	100 m ²
MUELLE SANTA LUCÍA SANTA LUCÍA DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA PORT AUTHORITY	OFICINAS OFFICES	685 m ² , 2 PLANTAS FLOORS
MUELLE SANTA LUCÍA SANTA LUCÍA DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA PORT AUTHORITY	EDIFICIO CENTRO DE SERVICIO SERVICE CENTRE BUILDING	1.000 m ² , 2 PLANTAS FLOORS
MUELLE DE SAN PEDRO SAN PEDRO DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA PORT AUTHORITY	PUESTO DE INSPECCIÓN FRONTERIZA CUSTOMS, OFFICES, WAREHOUSES, DWELLINGS	314,50 m ²
DIQUE DE CURRA CURRA DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA PORT AUTHORITY	SERVICIO DE AMARRE MOORING SERVICE	190 m ² , 2 PLANTAS FLOORS
MUELLE DE SAN PEDRO SAN PEDRO DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA PORT AUTHORITY	BÁSCULA DE PESAJE DE CAMIONES TRUCK WEIGHING SCALE	1 DE 60 TM
DÁRSENA ESCOMBRERAS ESCOMBRERAS DOCK			
MUELLE DE MAESE MAESE DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA PORT AUTHORITY	OFICINA INSPECCIÓN DE MUELLES DOCK INSPECTION OFFICE	85 m ² , 1 PLANTA FLOOR
MUELLE PRÍNCIPE FELIPE PRÍNCIPE FELIPE DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA PORT AUTHORITY	SERVICIO OFICIALES Y USUARIOS OFFICIAL SERVICES AND USERS	276 m ² , 2 PLANTAS FLOORS
MUELLE DE MAESE MAESE DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA PORT AUTHORITY	DESPACHOS USUARIOS USER OFFICES	104 m ² , 1 PLANTA FLOOR
MUELLE PRÍNCIPE FELIPE PRÍNCIPE FELIPE DOCK	AUTORIDAD PORTUARIA PORT AUTHORITY	BÁSCULA DE PESAJE DE CAMIONES TRUCK WEIGHING SCALE	2 DE 60 m ² 2 OF 60 m ²

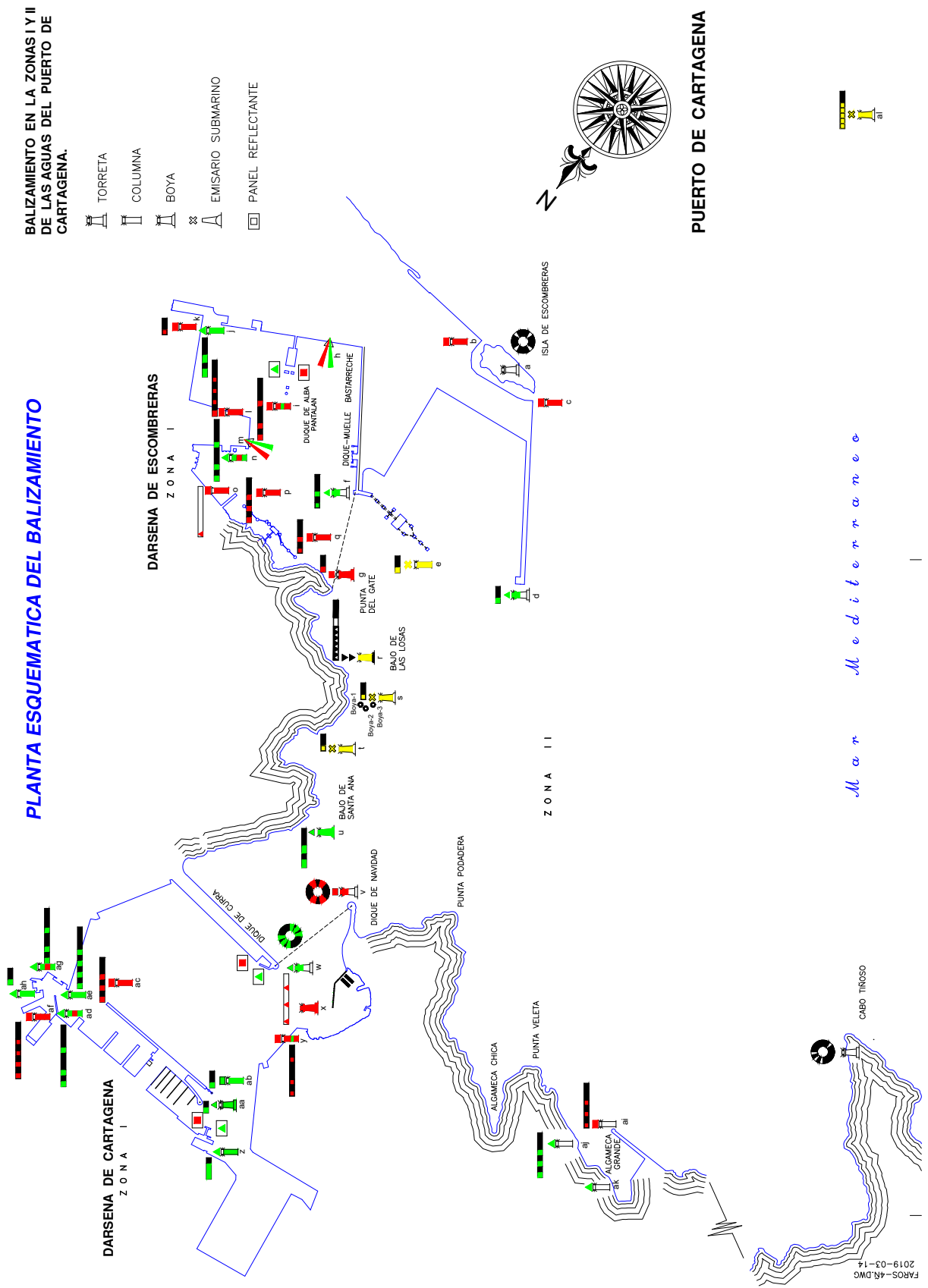
2.2.7. DIQUES DE ABRIGO

BREAKWATERS

DENOMINACIÓN DENOMINATION	LONGITUD LENGTH (M)	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
DIQUE DE CURRA CURRA DOCK	600	EN TALUD DE ESCOLLERA Y BLOQUES, CON ESPALDÓN IN BREAKWATER AND BLOCKS, WITH SHOULDER
DIQUE DE NAVIDAD NAVIDAD DOCK	190	EN TALUD DE ESCOLLERA Y BLOQUES, CON ESPALDÓN IN BREAKWATER AND BLOCKS, WITH SHOULDER
DIQUE SUROESTE SOUTHWEST DOCK	1.000	VERTICAL DE CAJONES CON ESPALDÓN VERTICAL SHOULDER DRAWERS



2.2.8. PLANTA ESQUEMÁTICA DEL BALIZAMIENTO
SCHEMATIC PLAN OF THE BEACONING



2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS

LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST

BALIZAMIENTO DEL PUERTO DE CARTAGENA, AÑO 2021

BEACONING OF CARTAGENA PORT, YEAR 2021

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO NUMBER IN THE LIGHTS BOOK AND LETTER IN THE PLAN	NOMBRE Y POSICIÓN NAME & POSITION	COLOR DE LA LUZ COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS DESCRIPTION OF SUPPORT & HEIGHT ABOVE M.S.L. IN METERS	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA RHYTHM OF LIGHT & CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N. RANGE IN M.N.
DÁRSENA DE ESCOMBRERAS ESCOMBRERAS DOCK					
23191	EXT SE CANAL ENTRE DIQUE SW E I. ESCOMBRERAS EXT SE CHANNEL BETWEEN ESCOMBRERAS DOCK SW E I.	BLANCO WHITE	(CARDINAL SUR). COLUMNA CILÍNDRICA DE 300 MM DE DIÁMETRO, DE 5 M DE ALTURA, CON DOS BANDAS, AMARILLO SOBRE NEGRO. MARCA DE TOPE FORMADA POR DOS CONOS COLOR NEGRO INVERTIDOS CON EL VÉRTICE HACIA ABAJO. 8 M SNMM. (CARDINAL SOUTH). CYLINDRICAL COLUMN 300 MM IN DIAMETER, 5 M HIGH, WITH TWO BANDS, YELLOW ON BLACK. TOP MARK FORMED BY TWO INVERTED BLACK CONES WITH THE VERTEX DOWNWARDS. 8 M HEIGHT ABOVE SEA LEVEL.	GpRp(6)+DL (10s) (0,25+0,25)6+2+5=10s	1
b)	37° 33,552' N 00° 57,998' W				
23192	EXT SW CANAL ENTRE DIQUE SW E I. ESCOMBRERAS EXT SW CHANNEL BETWEEN ESCOMBRERAS DOCK SW E I.	BLANCO WHITE	(CARDINAL OESTE). COLUMNA CILÍNDRICA DE 300 MM DE DIÁMETRO Y 5 M DE ALTURA, COLOR AMARILLO CON BANDA CENTRAL NEGRA. MARCA DE TOPE FORMADA POR DOS CONOS OPUESTOS POR SUS VÉRTICES, 9 M SNMM. (CARDINAL WEST). CYLINDRICAL COLUMN 300 MM IN DIAMETER, 5 M HIGH, YELLOW WITH BLACK CENTRAL BAND. TOP MARK FORMED BY TWO OPPOSING CONES AT THEIR VERTICES, 9 M HEIGHT ABOVE SEA LEVEL.	GpRp(9) 10s (0,25+0,25) 8 + 0,25 + 5,75 = 10s	1
c)	37° 33,581' N 00° 58,305' W				

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO NER IN THE LIGHTS BOOK AND LETTER IN THE PLAN	NOMBRE Y POSICIÓN NAME & POSITION	COLOR DE LA LUZ COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS DESCRIPTION OF SUPPORT & HEIGHT ABOVE M.S.L. IN METERS	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA RHYTHM OF LIGHT & CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N. RANGE IN M.N.
23210	DIQUE ABRIGO. EXTR. ABRIGO DOCK. EXTR.	VERDE GREEN	TORRE CILÍNDRICA BLANCA CON TERCIO SUPERIOR VERDE WHITE CYLINDRICAL TOWER WITH GREEN UPPER THIRD	D. V. 3s.	10
d)	Lat. N. - 37° 34,013' Long. W. - 00° 58,757'	AIS SINTÉTICO MMSI 992241158		0,5 +2,5 = 3s.	
23230	DUQUE ALBA EXTR. ATRAQUE 315000 TPM DUQUE ALBA EXTR. BERTH 315000 TPM	AMARILLO YELLOW	MARCA ESPECIAL, ESPEQUE CILÍNDRICO AMARILLO, MARCA DE TOPE ASPA AMARILLA (CRUZ SAN ANDRÉS) SPECIAL MARK, YELLOW CYLINDRICAL MIRROR, TOP MARK YELLOW BLADE (CRUZ SAN ANDRÉS)	D. A. 3s.	5
e)	Lat N. - 37° 34,131' Long W. - 00° 58,399' W			0,5 + 2,5 = 3s.	
23240	DIQUE-MUELLE BASTARRECHE BASTARRECHE DOCK	VERDE GREEN	TORRE TRONCOPIRAMIDAL BLANCA	Gp. D. (2) V 7s.	5
f)	Lat. N.-37° 34,153' N Long. W.- 00° 58,041' W		PARTE SUPERIOR VERDE 10 m. WHITE TRUNCATED PYRAMIDAL TOWER	0,5+1,5+0,5+4,5 = 7s.	
			SUPERIOR PART GREEN 10 m.	Obscud 319° - 075°	
23260	PUNTA DEL GATE. (BOYA) PUNTA DEL GATE. (BUOY)	ROJO RED	BOYA CILINDRICA ROJA. RED CYLINDRICAL BUOY.	D.R. - 3s.	5
g)	Lat. N.- 37° 34,387' N Long. W.- 00° 58,172' W	AIS REAL IDENTIFICADOR RED AIS MMSI 992241160	MARCA -.LA. BR. 5 m.	0,5 + 2,5 = 3s.	
23268	LUZ SECTORIAL EN MUELLE DE MAESE SECTOR LIGHT IN MUELLE DE MAESE.	VERDE, BLANCO Y ROJO GREEN, WHITE AND RED	SEÑAL INSTALADA SOBRE PLATAFORMA, ANGULOS: SIGNAL INSTALLED ON PLATFORM, ANGULOS:	Oc. 4 s.	3
h)	37° 33,849' N 00° 57,557' W		VERDE DE 128° 57' 11,5" AL 134° 8' 53,9" GREEN OF 128° 57' 11,5" TO 134° 8' 53,9"	3 + 1 = 4 s.	
			BLANCO DEL 134° 8' 53,9" AL 144° 5' 25,4" WHITE OF 134° 8' 53,9" TO 144° 5' 25,4"		
			ROJO DEL 144° 5' 25,4" AL 158° 27' 7,6" RED OF 144° 5' 25,4" TO 158° 27' 7,6"	13 m.	

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO NER IN THE LIGHTS BOOK AND LETTER IN THE PLAN	NOMBRE Y POSICIÓN NAME & POSITION	COLOR DE LA LUZ COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS DESCRIPTION OF SUPPORT & HEIGHT ABOVE M.S.L. IN METERS	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA RHYTHM OF LIGHT & CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N. RANGE IN M.N.
23270	DUQUE ALBA EXT. M/PANTALÁN.	ROJO RED	COLUMNA CILINDRICA ROJA C./BANDA CENTRAL VERDE. (BIFURCACIÓN) RED CYLINDRICAL COLUMN WITH GREEN CENTRAL BAND. (BIFURCATION)	Gp.D. (2 + 1) R 14,5 s.	3
i)	37 ° 34,075 N 00° 57,586' W		7 m.	0,5+1,0+0,5+3,0 +0,5+9,0=14,5	
23340	ATRAQUE SE. (PANTALÁN ANG. NW) BERTH SE. (PANTALÁN ANG. NW)	VERDE GREEN	COLUMNA CILINDRICA VERDE GREEN CYLINDRICAL COLUMN	Gp. D. (3) V. 9 s.	1
j)	37° 34,050 N 00° 57,223' W		7 m.	2 (0,5 + 1,5) + 0,5 + 4,5 = 9 s.	
23347	MUELLE DE ISAAC PERAL. ANG. SE. ISAAC PERAL DOCK. ANG. SE.	ROJO RED	COLUMNA CILINDRICA ROJA RED CYLINDRICAL COLUMN	D.R. 3 s.	1
k)	37° 34,077' N 00° 57,148' W		7 m.	0,5 + 2,5 = 3 s.	
23350	MUELLE PRÍNCIPE FELIPE. ANG. S PRÍNCIPE FELIPE DOCK. ANG. S	ROJO RED	COLUMNA CILINDRICA ROJA. RED CYLINDRICAL COLUMN	Gp.D. (4) R. 12s.	1
l)	37° 34,205' N 00° 57,540' W		7 m.	3(0,5+1,5) + 0,5 + 5,5 = 12s.	
23261	LUZ SECTORIAL EN EL MUELLE P. FELIPE. ANG. SW SECTORIAL LIGHT IN THE P. FELIPE DOCK. ANG. SW	VERDE, BLANCO Y ROJO GREEN, WHITE AND RED	TORRE METÁLICA DE COLOR BLANCO. ANGULOS: WHITE METALLIC TOWER. ANG:	Isofase 4 s.	5
m)	37° 34,284' N 00° 57,624' W		VERDE DEL 89° AL 84° GREEN OF 89° TO 84°	2 + 2 = 4 s.	
			BLANCO DEL 91° AL 89° WHITE OF 91 TO 89°		
			ROJO DEL 94° AL 91° RED OF 94° TO 91°	14m.	

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO NUMBER IN THE LIGHTS BOOK AND LETTER IN THE PLAN		NOMBRE Y POSICIÓN NAME & POSITION		COLOR DE LA LUZ COLOUR OF THE LIGHT		DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS DESCRIPTION OF SUPPORT & HEIGHT ABOVE M.S.L. IN METERS		RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA RHYTHM OF LIGHT & CHARACTERISTICS		ALCANCE EN M.N. RANGE IN M.N.	
23360		P/FELIPE. ANG.SW P/FELIPE. ANG.SW		VERDE GREEN		COLUMNA CILINDRICA VERDE C/BANDA CYLINDRICAL GREEN COLUMN C/BAND		Gp.D.(2+1) V. 16s.		1	
n)		37° 34,277' N 00° 57,620' W				CENTRAL ROJA (BIFURCACIÓN) 7 m. RED CENTRAL (BIFURCATION) 7 m.		1,0 + 1,0 + 1,0 + 3,0 + 1,0 + 9,0 = 16s.			
23265		ATRAQUE EMBARCACIONES AUXILIARES. EXTREMO AUXILIARY VESSELS BERTH. EXTREME		ROJO RED		COLUMNA CILÍNDRICA ROJA RED CYLINDRICAL COLUMN		Ct. R. 1s.		1	
o)		37° 34,400' N 00° 57,714' W				5 m.		0,5 + 0'5 = 1 s.			
23262		ATRAQUE DE METANEROS ANG E. DOCKING OF METHANE TANKERS ANG E.		ROJO RED		COLUMNA CILÍNDRICA ROJA RED CYLINDRICAL COLUMN		Gp. D. (3) R. 10s.		1	
p)		37° 34,420' N 00° 57,761' W				DOS LUCES SINCRONIZADAS 8 m. TWO SYNCHRONIZED LIGHTS 8 m.		2 (0,5+1,5) + 0,5 + 5'5 = 10s.			
23264		ATRAQUE DE METANEROS ANG. W. DOCKING OF METHANE TANKERS ANG W.		ROJO RED		COLUMNA CILINDRICA ROJA. RED CYLINDRICAL COLUMN		Gp. D. (2) R. 7s.		1	
q)		37° 34,422' N 00° 58,064' W				DOS LUCES SINCRONIZADAS 8 m. TWO SYNCHRONIZED LIGHTS 8 m.		0,5 + 1,5 + 0,5 + 4,5 = 7s.			
DÁRSENA DE CARTAGENA CARTAGENA DOCK											
23390		BAJO DE LAS LOSAS. UNDER THE SLABS.		BLANCO WHITE AIS SINTÉTICO MMSI 992241157		TORRE OCTOGONAL AMARILLA Y NEGRA. (CARDINAL SUR). 5 m. YELLOW AND BLACK OCTOGONAL TOWER (CARDINAL SUR). 5 m.		Gp.Rp.(6)B.+ DI. 15 s.		5	
r)		37° 34,515 N 00° 58,494' W						6 (0,5+0,5) + 2,0 + 7,0 = 15 s.			

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO NUMBER IN THE LIGHTS BOOK AND LETTER IN THE PLAN	NOMBRE Y POSICIÓN NAME & POSITION	COLOR DE LA LUZ COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS DESCRIPTION OF SUPPORT & HEIGHT ABOVE M.S.L. IN METERS	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA RHYTHM OF LIGHT & CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N. RANGE IN M.N.
---	--------------------------------------	--	--	---	----------------------------------

ESTACIÓN CALIBRACIÓN MAGNÉTICA | MAGNETIC CALIBRATION STATION

23400	BOYA SW BUOY SW	AMARILLO YELLOW	BOYA AMARILLA, MARCA DE TOPE CRUZ DE S. ANDRÉS YELLOW BUOY, TOP MARK CRUZ DE S. ANDRÉS	D. A. 2 s.	3
s)	LAT. N.- 37° 34,7' LONG. W.- 00° 58,7'			0,5 + 1,5 = 2 s.	
23401	BOYA NW BUOY NW	AMARILLO YELLOW	"	"	"
t)	LAT. N.- 37° 34,8' LONG. W.- 00° 58,6'				

LÍNEA DE MAGNETÓMETROS | MAGNETOMETERS LINE

23402	BOYA Nº 1 BUOY Nº 1	AMARILLO YELLOW	BOYA ESFÉRICA AMARILLA YELLOW SPHERICAL BUOY	CIEGA BLIND	
	LAT. N.- 37° 34,7' LONG. W.- 00° 58,5'				
23403	BOYA Nº 2 BUOY Nº 2	"	"	"	
	LAT. N.- 37° 34,7' LONG. W.- 00° 58,6'				
23404	BOYA Nº 3 BUOY Nº 3	"	"	"	
	LAT. N.- 37° 34,7' LONG. W.- 00° 58,6'				
23430	BAJO DE SANTA ANA. (BOYA) BAJO DE SANTA ANA. (BUOY)	VERDE GREEN	BOYA CÓNICA VERDE GREEN CONICAL BUOY	Gp.D. (2) V. 7 s.	5
u)	37° 34,944' N 00° 58,808' W		MARCA.- LA ER 5 m. MARK.- LA ER 5 m.	0,5 + 1,5 + 0,5 + 4,5 = 7 s.	
23450	DIQUE DE NAVIDAD. EXTR. NAVIDAD DOCK. EXTR.	ROJO RED	TORRETA CILINDRICA BLANCA .BANDA ROJA EN SU P/ SUPERIOR. 15 m. WHITE CYLINDRICAL TURRET. RED BAND ON ITS TOP. 15 m.	Gp.D. (2) R. 10 s.	10
v)	37° 35,067' N 0° 59,054' W			1,0 + 2,0 + 1,0 + 6,0 = 10 s.	

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO NUMBER IN THE LIGHTS BOOK AND LETTER IN THE PLAN	NOMBRE Y POSICIÓN NAME & POSITION	COLOR DE LA LUZ COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS DESCRIPTION OF SUPPORT & HEIGHT ABOVE M.S.L. IN METERS	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA RHYTHM OF LIGHT & CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N. RANGE IN M.N.
23470	DIQUE DE LA CURRA. EXTR. CURRA DOCK. EXTR.	VERDE GREEN	TORRETA CILINDRICA BLANCA. BANDA WHITE CYLINDRICAL TURRET. GREEN BAND	Gp.D. (3) V. 14 s.	5
w)	37° 35,328' N 00° 59,243' W		VERDE EN SU P./ SUPERIOR. 14 m. ON ITS TOP. 14 m.	2(0,5+2,5) + 0,5 + 7,5 = 14 s.	
23460	DIQ. ROMPEOLAS FLOTAN ESPALMADOR EX DOCK. FLOAT BREAKER ESPALMADOR EX	ROJO RED	COLUMNA CILÍNDRICA COLOR ROJO, LATERAL DE BABOR. RED CYLINDRICAL COLUMN, PORT SIDE.	Ct. R. 1s.	1
x)	37° 35,328' N 00° 59,243' W			0,25 + 0,75 = 1 s.	
23480	MUELLE DEL CARBÓN. EXTR. COAL DOCK. EXTR.	ROJO RED	COLUMNA CILÍNDRICA ROJA CON BANDA VERDE (BIFURCACIÓN) 8 m. RED CYLINDRICAL COLUMN WITH GREEN BAND (BIFURCATION) 8 m.	Gp.D.(2+1) R. 14,5 s.	3
y)	37° 35,433' N 00° 59,211' W			0,5 + 1 + 0,5 + 3 + 0,5 + 9 = 14,5 s.	
23530	MUELLE PONIENTE. (CLUB DE REGATAS) PONIENT DOCK (REGATTA CLUB)	VERDE GREEN	COLUMNA CILINDRICA VERDE. GREEN CYLINDRICAL COLUMN.	Oc. V. 3 s.	1
z)	37° 35,817' N 00° 59,252' W		5 m.	2,5 + 0,5 = 3 s.	
23540	PUERTO DEPORTIVO. DIQUE EXTR. MARINA. DOCK EXTR.	VERDE GREEN	COLUMNA PRISMÁTICA TRIANGULAR. COLOR VERDE. 5 m. TRIANGULAR PRISMATIC COLUMN. COLOUR GREEN. 5 m.	Ct. V. 1,0 s.	1
aa)	37° 35,761' N 00° 59,119' W			0,25 + 0,75 = 1,0 s.	
23542	ATRAQUE DE CRUCEROS. EXTR W. D. ALBA CRUISE SHIP DOCKING. EXTR W. D. ALBA	VERDE GREEN	TORRE TRONCOCÓNICA VERDE 3 m. GREEN TRUNCATED CONE TOWER 3 m.	D.A. 3 s.	1
ab)	37° 35,719' N 00° 59,133' W			0,5 + 2,5 = 3 s.	

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO NUMBER IN THE LIGHTS BOOK AND LETTER IN THE PLAN	NOMBRE Y POSICIÓN NAME & POSITION	COLOR DE LA LUZ COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS DESCRIPTION OF SUPPORT & HEIGHT ABOVE M.S.L. IN METERS	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA RHYTHM OF LIGHT & CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N. RANGE IN M.N.
23545	DÁRS. YATES. DIQUE EXTR. DOCK. YACHTS. DOCK EXTR.	ROJO RED	COLUMNA CILÍNDRICA ROJA 3 m. RED CYLINDRICAL COLUMN 3 m.	Gp d (3) r 9 s.	1
ac)	37° 35,745' N 00° 58,756' W			2 (0,5+1,5) + 0,5 + 4,5 = 9 s.	
23456	DÁRS. YATES. CONTRADIQUE ANG SW DOCKS. YACHTS. OUTER HARBOUR ANG SW	VERDE GREEN	POSTE CILÍNDRICO VERDE CON BANDA ROJA EN EL CENTRO 3 m. GREEN CYLINDRICAL POLE WITH RED BAND IN THE CENTER 3 m.	Gp d (2+1) v 12 s.	1
ad)	37° 35,815' N 00° 58,644' W			0,3 + 0,7 + 0,3 + 2,7 + 0,3 + 7,7 = 12 s.	
23548	MUELLE DE STª LUCÍA. ANG. NW MUELLE DE STª LUCÍA. ANG. NW	VERDE GREEN	COLUMNA CILÍNDRICA VERDE GREEN CYLINDRICAL COLUMN	Gp.D. (4) V. 12 s.	1
ae)	37° 35,776' N 00° 58,535' W		5 m.	3 (0,5+1,5) + 0,5 + 5,5 = 12 s.	
23550	DIQUE -MUELLE DE SANTIAGO. SANTIAGO DOCK	ROJO RED	COLUMNA CILÍNDRICA ROJA RED CYLINDRICAL COLUMN	Gp. D. (4) R 11 s.	1
af)	37° 35,814' N 00° 58,507' W		5 m.	3 (0,5+1,5) + 0,5 + 4,5 = 11 s.	
23555	DUQUE ALBA EXT. M/SANTA LUCÍA DUKE ALBA EXT. D/SANTA LUCIA	VERDE GREEN	COLUMNA CILÍNDRICA VERDE CON BANDA CENTRAL ROJA. 5 m. GREEN CYLINDRICAL COLUMN WITH RED CENTRAL BAND. 5 m.	Gp.D. (2+1) V. 16 s.	1
ag)	37° 35,807' N 00° 58,459' W			3 (0,5+1,5) + 0,5 + 4,5 = 11 s.	
23570	MUELLE DE TALLERES. ANG. NW WORKSHOP DOCK. ANG. NW	VERDE GREEN	COLUMNA CILÍNDRICA VERDE. GREEN CYLINDRICAL COLUMN	D.V. 3 s.	1
ah)	37° 35,843' N' 00° 58,482' W		5 m.	0,5 + 2,5 = 3 s.	

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO Nº IN THE LIGHTS BOOK AND LETTER IN THE PLAN	NOMBRE Y POSICIÓN NAME & POSITION	COLOR DE LA LUZ COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS DESCRIPTION OF SUPPORT & HEIGHT ABOVE M.S.L. IN METERS	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA RHYTHM OF LIGHT & CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N. RANGE IN M.N.
LA ALGAMECA GRANDE					
23120	DIQUE EXTREMO EXTREME DOCK	ROJO RED	TORRETA TRONCOCÓNICA. BLANCA Y AMARILLA TRUNCATED CONE TURRET. WHITE AND YELLOW	Gp. D. (4) R. 12 s.	7
ai)	37° 35,023' N 01° 00,331' W		5 m.	3 (0,5+1,0) + 0,5 + 7,0 = 12 s.	
23130	EN UNA PUNTA. AT ONE POINT.	VERDE GREEN	TORRETA TRONCOCÓNICA BLANCA Y AMARILLA TRUNCATED CONE TURRET. WHITE AND YELLOW	Gp. D. (3) V. 12 s.	3
aj)	37° 35,123' N 01° 00,259' W		8 m.	2 (0,5+1,5) + 0,5 + 7,5 = 12 s.	
23140	MUELLE EXTR. EXTREME DOCK	VERDE GREEN	POSTE GRIS GREY POST	F. V. OCAS. FUNCIONA SOLO F. V. OCCASIONAL WORKS ALONE	2
ak)	37° 35,141' N 01° 00,454' W		7 m.	PRACTICAS DE BUCEO. DIVING PRACTICES	



2.2.9 RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS

LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST

REGIÓN DE MURCIA. AÑO 2010

REGIÓN OF MURCIA. YEAR 2010

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO NER IN THE LIGHTS BOOK AND LETTER IN THE PLAN	NOMBRE Y POSICIÓN NAME & POSITION	COLOR DE LA LUZ COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS DESCRIPTION OF SUPPORT & HEIGHT ABOVE M.S.L. IN METERS	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA RHYTHM OF LIGHT & CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N. RANGE IN M.N.
ÁGUILAS					
22900	PUNTA NEGRA	BLANCO WHITE	TORRE A BANDAS BLANCAS Y NEGRAS 30 m. TOWER WITH BLACK AND WHITE BANDS 30 m.	GP. D. (2) B. 5 s.	13
	37º 24,099' N 01º 34,678' W			0,5 + 1,0 + 0,5 + 3,0 = 5 s.	
22940	ISLOTE DE LA AGUILICA	VERDE GREEN	TORRETA CUADRANGULAR BLANCA 19 m. QUADRANGULAR WHITE TURRET 19 m.	D. V. 3 S.	3
	7º 24,173' N 01º 34,001' W			0,3 + 2,7 = 3 S.	
MAZARRÓN					
23000	FARO DE MAZARRÓN MAZARRÓN LIGHTHOUSE	BLANCO WHITE	TORRE Y EDIFICIO BLANCOS WHITE TOWER AND BUILDING	GP. OC. (1+2) B 13,5 s.	15
	37º 33,634' N 01º 15,281' W		65 m.	4,5 + 1,0 + 4,5 + 1,0 + 1,5 + 1,0 = 13,5	
CARTAGENA					
23070	FARO DE CABO TIÑOSO TIÑOSO CAPE LIGHTHOUSE	BLANCO WHITE	TORRE Y EDIFICIO BLANCOS WHITE TOWER AND BUILDING	GP.D. (1 + 3) B. 20 s.	24
a)	37º 32,124' N 01º 06,522' W		146 m.	0,2 + 6,4 + 0,2 + 3,2 + 0,2 + 3,2 + 0,2 + 6,4 = 20 s.	

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO NUMBER IN THE LIGHTS BOOK AND LETTER IN THE PLAN	NOMBRE Y POSICIÓN NAME & POSITION	COLOR DE LA LUZ COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS DESCRIPTION OF SUPPORT & HEIGHT ABOVE M.S.L. IN METERS	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA RHYTHM OF LIGHT & CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N. RANGE IN M.N.
23190	FARO ISLOTE DE ESCOMBRERAS ISLAND LIGHTHOUSE	BLANCO WHITE	TORRE CILINDRICA SOBRE CASA BLANCA 65 M. CYLINDRICAL TOWER ON WHITE HOUSE 65 m.	DB - 5 s.	17
a)	37° 33,549' N 01° 06,522' W			0,2 + 4,8 = 5 s.	
23100	BOYA "ODAS"	AMARILLO YELLOW AIS REAL MMSI 992241082	BOYA DE CASTILLETE AMARILLO YELLOW CHÂTELET BUOY	GPD(5)	5
	37° 32,270' N 00° 58,600 W				

PORTMÁN

23660	PUNTA DE LA CHAPA	BLANCO WHITE	TORRE Y EDIFICIO BLANCO WHITE TOWER AND BUILDING	OC. B. 3,5 s.	13
	37° 34,751' N 00° 50,525' W		49 m.	2,5 + 1,0 = 3,5 s.	

CABO DE PALOS

23800	FARO DE CABO DE PALOS CABO DE PALOS LIGHTHOUSE	BLANCO WHITE	TORRE CILINDRICA GRIS GREY CYLINDRICAL TOWER	GP. D.(2) B. 10 s.	23
	37° 38,080' N 00° 41,420' W		81 m.	0,3 + 2,2 + 0,3 + 7,2 = 10 s.	
23850	HORMIGA GRANDE	BLANCO WHITE	TORRE Y EDIFICIO BLANCO WHITE TOWER AND BUILDING	GP. D. (3) B. 14 s.	8
	37° 39,326' N 00° 38,960' W		24 m.	2 (0,8 + 2,2) + 0,8 + 7,2 = 14 s.	
23950	EL ESTACIO	BLANCO WHITE	TORRE CILINDRICA A BANDAS BLANCAS Y NEGRAS CYLINDRICAL TOWER BLACK AND WHITE BANDS	GP. D. (4) B. 20 s.	14
	37° 44,741' N 00° 43,555' W		32 m.	3 (1,2 + 2,4) + 1,2 + 8,0 = 20 s.	

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO NUMBER IN THE LIGHTS BOOK AND LETTER IN THE PLAN	NOMBRE Y POSICIÓN NAME & POSITION	COLOR DE LA LUZ COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS DESCRIPTION OF SUPPORT & HEIGHT ABOVE M.S.L. IN METERS	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA RHYTHM OF LIGHT & CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N. RANGE IN M.N.
23930	BAJO DE LA CAMPANA	BLANCO WHITE AIS REAL MMSI 992241162	BOYA DE PELIGRO AISLADO. CASTILLETE COLOR NEGRO CON BANDA ROJA EN EL CENTRO. MARCA DE TOPE, DOS ESFERAS NEGRAS SUPERPUESTAS ISOLATED DANGER BUOY. BLACK CASTILLETE WITH RED BAND IN THE CENTER. TOP MARK, TWO OVERLAPPING BLACK SPHERES	GP. D. (2) B. 5 s.	100
	37° 44,167' N 00° 41,578' W		4 METROS DE ALTURA 4 METERS HIGH	0,5 + 1 + 0,5 + 3 = 5 s.	

MAR MENOR

23960.35	BAJO DE LA GALERA	BLANCO WHITE	SEÑAL DE PELIGRO AISLADO. MASTIL CILÍNDRICO NEGRO CON BANDA ROJA EN EL CENTRO. MARCA DE TOPE, DOS ESFERAS NEGRAS SUPERPUESTAS ISOLATED DANGER SIGNAL. BLACK CYLINDRICAL MAST WITH RED BAND IN THE MIDDLE. STOP MARK, TWO BLACK SPHERES SUPERIMPOSED.	GP. D. (2) B 10 s.	1
	37° 42,699' N 00° 45,100' W			1 + 2 + 1 + 6 = 10 s.	



2.4. INSTALACIONES PARA BUQUES

SHIP FACILITIES

2.4.1. DIQUES

DOCKS

2.4.1.1. DIQUES SECOS

DRY DOCKS

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	ESLORA LENGTH (m)	MANGA BEAM (m)	CALADO PREFERIDO AL O DEL PUERTO DRAUGHT REFERRING TO O OF THE PORT (m)	CAPACIDAD CAPACITY (Tm)
DÁRSENA DEL ARSENAL MILITAR DOCK OF THE MILITARY ARSENAL	NAVANTIA	216	30	6	10.000
MAYOR BUQUE ADMISIBLE LARGEST ADMISIBLE VESSEL		173	22	4,5	10.000

2.4.1.2. DIQUES FLOTANTES

FLOATING DOCKS

PROPIETARIO OWNER	ESLORA LENGTH (m)		MANGA BEAM (m)		CALADO MAX. MAX. DRAUGHT (m)		FUERZA ASCENSIONAL LIFTING POWER		AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
	EXT	INT	EXT	INT	EXT	INT	EXT	INT	
NAVANTIA	119,88	120	27,08	-	19,80	8,87	5,30	5.500	1.925



2.4.2. VARADEROS

DRY DOCKS

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	Nº RAMPAS IGUALES Nº EQUAL RAMPS	LONG. RAMPA RAMP LENGTH (m)	ANCHURA WIDTH (m)	PENDIENTE SLOPE (m)	CALADO EN EL EXTREMO DRAUGHT AT EXTREME (m)	MAX. TM BUQUE ADMISIBLE VESSEL MAX.Tm ADMISSIBLE (m)
ARSENAL MILITAR MILITARY ARSENAL							
GRADA NORTE NORTH SLIPWAY	MARINA NAVY	1	72	11	7	2	50
GRADA CENTRAL CENTRAL SLIPWAY	MARINA NAVY	1	125,5	11	7	5,82	440
GRADA SUR SOUTH SLIPWAY	MARINA NAVY	1	106	11	6	3,51	130
CARENERO MÚLTIPLE MUTIPLE SLIPWAY	NAVANTIA	PLATAFORMA DE 130X25 m. CON CAPACIDAD NETA DE IZADO DE 8.740 Tm. APARCAMIENTO PARA PARADO SIMULTÁNEO DE 11 BUQUES DE ESLORA 70 Y 90 m. ESLORA MÁXIMA DE 130 m. 130X25 m. PLATFORM WITH NET LIFTING CAPACITY OF 8,740 Tm. PARKING FOR THE SIMULTANEOUS BEACHING OF 11 VESSELS OF 70 AND 90 m. MAXIMUM LENGTH 130 m.					
TRAVELIFT GANTRY CRANE	COFRADÍA DE PESCADORES GUILD OF FISHERMAN	CAPACIDAD DE ELEVACIÓN: 200 Tm. SUPERFICIE DE APARCAMIENTO 7.199 m² LIFTING CAPACITY: 200 Tm. PARKING AREA 7.199 m²					

2.4.3. ASTILLEROS

SHIPYARDS

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	Nº GRADAS Nº OF RAMPS	LONG. GRADAS RAMP LENGTH (m)	ANCHURA WIDTH (m)
NAVANTIA (DÁRSENA DEL ARSENAL) NAVANTIA (ARSENAL DOCK)	NAVANTIA	3	176	19,1

2.4.4. SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES
SHIP SUPPLY SERVICE

CLASE DE SUMINISTRO TYPE OF SUPPLY	SITUACIÓN LOCATION	Nº TOMAS Nº OUTLETS	CAPACIDAD HORARIA DE CADA TOMA HOURLY CAPACITY OF EACH OUTLET	CAPACIDAD HORARIA DE CADA MUELLE HOURLY CAPACITY OF EACH DOCK	SUMINISTRADOR SUPPLIER
DÁRSENA DE CARTAGENA CARTAGENA DOCK					
AGUA WATER	SANTA LUCÍA C007, C008, C009	10	35 Tm	50 Tm	AUTORIDAD PORTUARIA PORT AUTHORITY
	SAN PEDRO C010, C011	11	35 Tm	50 Tm	
COMBUSTIBLES LÍQUIDOS PARA EMBARCACIONES DE RECREO LIQUID FUELS FOR RECREATIONAL BOATS	DÁRSENA DEPORTIVA SPORT DOCK		1,5 Tm	1,5 Tm	CEPSA
COMBUSTIBLES LÍQUIDOS PARA BUQUES DE MENOS DE 50 M. DE ESLORA LIQUID FUELS FOR VESSELS LESS THAN 50 m. OF LENGTH	DÁRSENA PESQUERA FISHING DOCK		1,5 Tm	1,5 Tm	REPSOL COMERCIAL
DÁRSENA DE ESCOMBRERAS ESCOMBRERAS DOCK					
AGUA WATER	PRÍNCIPE FELIPE E003, E004, E005, E006	9	60 Tm	100 Tm	AUTORIDAD PORTUARIA PORT AUTHORITY
	ISAAC PERAL E007, E008, E009	10	60 Tm	100 Tm	
	ESPIGÓN SURESTE E010, E011 SOUTHEAST BREAKWATER E010, E011	4	50 Tm	80 Tm	
	ESPIGÓN E012 BREAKWATER E012	2	50 Tm	80 Tm	
	PANTALÁN E013, E014 PONTOON E013, E014	6	50 Tm	100 Tm	
	MAESE E015, E016	4	60 Tm	100 Tm	
	BASTARRECHE E017, E018	10	60 Tm	100 Tm	
	PROLONGACIÓN BASTARRECHE PROLONGATION BASTARRECHE	2	60 Tm	100 Tm	
	M.POLIVALENTE E021, E022	5	50 Tm	100 Tm	
	MUELLE SUR E023, E024 SOUTH DOCK E023, E024	5	50 Tm	100 Tm	
	DIQUE SUROESTE E025, E026 SOUTHWEST DOCK E025, E026	8	50 Tm	100 Tm	

CLASE DE SUMINISTRO TYPE OF SUPPLY	SITUACIÓN LOCATION	Nº TOMAS Nº OUTLETS	CAPACIDAD HORARIA DE CADA TOMA HOURLY CAPACITY OF EACH OUTLET	CAPACIDAD HORARIA DE CADA MUELLE HOURLY CAPACITY OF EACH DOCK	SUMINISTRADOR SUPPLIER
FUELÓLEO FUEL-OIL	MAESE E016	1x6"		300 Tm	REPSOL PETRÓLEO
	BASTARRECHE E017	1x8"		500 Tm	
	BASTARRECHE E018	1x16"		500 Tm	
	PROLONGACIÓN BASTARRECHE PANTALÁN E020 PROLONGATION BASTARRECHE PONTOON E020	1x8"		500 Tm	
GASÓLEO DIESEL	PANTALÁN E013 PONTOON E013	1x10"		500 Tm	REPSOL PETRÓLEO
	PANTALÁN E014	1x10"		500 Tm	
	MAESE E015	1x4"		300 Tm	
	MAESE E016	1x8"		500 Tm	
	BASTARRECHE E017	1x4"		300 Tm	
	BASTARRECHE E018	1x4"		300 Tm	
	PROLONGACIÓN BASTARRECHE PANTALÁN E020 PROLONGATION BASTARRECHE PONTOON E020	1x8"		500 Tm	



2.5. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA

LAND MECHANICAL RESOURCES

2.5.1. GRÚAS

CRANES

2.5.1.1. GRÚAS DE MUELLES

DOCK CRANES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	Nº	TIPO TYPE	MARCA BRAND	ENERGÍA QUE EMPLEA ENERGY USED	AFUERZA POWER (Tm) S.W.L.	ALTURA HEIGHT (m) - SOBRE EL OVER B.M.V.E.	RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES OUTPUT IN NORMAL CONDITIONS	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
MUELLES DE SERVICIO SERVICE DOCKS									
MUELLE SANTA LUCÍA SANTA LUCÍA DOCK	UTE BDT	1	CONTENEDORES CONTAINERS	DURO- FELGUERA	ELÉCTRICA ELECTRICITY	40	30	27 IZADOS HOISTED	2.000
	UTE TMC- DGSP	1		LIEBHERR		57	37	27 IZADOS HOISTED	2.000
	UTE BDT	1		MACOSA		35	27	25 IZADOS HOISTED	1.990
MUELLE SAN PEDRO SAN PEDRO DOCK	DGSP	1	PÓRTICO GANTRY	MACOSA	ELÉCTRICA ELECTRICITY	30	25	250	1.978
	DGSP	3		TEGSA		6	23	60 - 90	1.969
	TMC	1		MACOSA		16	22	150	1.988



2.5.1.2. GRÚAS DE AUTOMÓVILES

MOBILE CRANES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	Nº	TIPO TYPE	MARCA BRAND	ENERGÍA QUE EMPLEA ENERGY USED	AFUERZA POWER (Tm) S.W.L.	ALTURA HEIGHT (m) - SOBRE EL OVER B.M.V.E.	RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES OUTPUT IN NORMAL CONDITIONS	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
MUELLE SANTA LUCÍA SANTA LUCÍA DOCK	DGSP	1	MÓVIL MOBILE	LIEBHERR	DIESEL	64	21,5	350	2007
MUELLE ISAAC PERAL ISAAC PERAL DOCK	ERSHIP, S.A.	1	MÓVIL MOBILE	GOTTWALD	DIESEL	100	23,7	1.500	2012
	ERSHIP, S.A.	1		GOTTWALD		80	26	1.500	2002
	ERSHIP, S.A.	1		KRONECRANES -GOTWALD		108	25	1.000	2019
	BERGÉ	1		GOTTWALD		63	25	1.000	2003
MUELLE SUR SOUTH DOCK	ERSHIP, S.A.	1	MÓVIL MOBILE	GOTTWALD	DIESEL	100	23,7	1.500	2012
	ERSHIP, S.A.	1		LIEBHERR		144	28,5	1.800	2007
	ERSHIP, S.A.	1		TEREX- GOTWALD		100	23,7	1.500	2016
	BERGÉ	1		KRONECRANES -GOTWALD		63	25	1000	2019
	TMC	1		KRONECRANES -GOTWALD		150	25	1000	2019
	TMC	1		GOTTWALD		100	25	1000	2007
	BLÁZQUEZ	1		SENEBOGEN		24	08	250	2019

2.5.1.3. NÚMERO DE GRÚAS, RESUMEN
NUMBER OF CRANES, SUMMARY

TIPO TYPE	DEL SERVICIO OF THE SERVICE	DE PARTICULAES INDIVIDUALS	TOTAL
PORTACONTENEDORES CONTAINER CARRIER	0	3	3
DE PÓRTICO GANTRY			
HASTA UP TO 6 TM.	0	3	3
ENTRE BETWEEN 7 Y 12 TM.	0	0	0
ENTRE BETWEEN 13 Y 16 TM.	0	1	1
MAYOR DE MORE THAN 16 TM.	0	1	1
TOTAL TOTAL CRANES	0	8	8
AUTOMÓVILES AUTOMOBILES	0	12	12
OTRAS GRÚAS OTHER CRANES	0	0	0
TOTAL	0	20	20



2.5.2. INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA

SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNERS	AÑO CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
DÁRSENA DE ESCOMBRERAS			
ATRAQUE DE METANEROS METANEROS DOCK	ENAGÁS, S.A.	1997	TERMINAL PARA DESCARGA DE GAS NATURAL LICUADO TERMINAL FOR DISCHARGE OF LIQUEFIED NATURAL GAS
MUELLE FERTILIZANTES FERTILIZER DOCK	FOSFATOS DE CARTAGENA, S.L.	2003	TERMINAL PARA DESCARGA DE ÁCIDO FOSFÓRICO TERMINAL FOR PHOSPHORIC ACID DISCHARGE
MUELLE PRÍNCIPE FELIPE PRÍNCIPE FELIPE DOCK	ENAGÁS, S.A.	1997	TERMINAL PARA DESCARGA DE GAS NATURAL LICUADO TERMINAL FOR DISCHARGE OF LIQUEFIED NATURAL GAS
MUELLE PRÍNCIPE FELIPE PRÍNCIPE FELIPE DOCK	FOMENTO Y DESARROLLO AGRÍCOLA, S.A. (FOMDESA)	2001	CINCO NAVES DE ALMACENAMIENTO DE FERTILIZANTES SÓLIDOS A GRANEL DE 38.220 m ² . OCHO DEPÓSITOS CILÍNDRICOS DE ALMACENAMIENTO DE FERTILIZANTES LÍQUIDOS DE 2.000 m ² CADA UNO. DESCARGA DE LÍQUIDOS MEDIANTE TUBERÍA. FIVE FERTILIZER STORAGE BAYS BULK SOLIDS OF 38.220 m ² . EIGHT CYLINDRICAL STORAGE TANKS OF LIQUID FERTILIZERS O 2.000 m ² EACH. DISCHARGE OF LIQUIDS THROUGH PIPING.
MUELLE PRÍNCIPE FELIPE PRÍNCIPE FELIPE DOCK	CEMENTOS COLACEM ESPAÑA, S.L.U.	1998	NAVE-ALMACÉN DE 10.000 Tm. TUBERÍAS PARA DESCARGA E INSTALACIÓN DE ENSACADO DE CEMENTO. WAREHOUSE OF 10.000 Tm. PIPELINES FOR UNLOADING AND CEMENT BAGGING PLANT
MUELLE PRÍNCIPE FELIPE PRÍNCIPE FELIPE DOCK	ARIV 11-74, S.L.	2015	DOS SILOS DE 5.000 Tm. Y TUBERÍAS DE DESCARGA E INSTALACIÓN DE ENSACADO DE CEMENTO. TWO SILOS OF 5.000 Tm. AND DISCHARGE PIPES AND CEMENT BAGGING PLANT.
MUELLE PRÍNCIPE FELIPE PRÍNCIPE FELIPE DOCK	HOLCIM ESPAÑA, S.A.	2002	DOS SILOS DE CEMENTO DE 14.600 Tm. TUBERÍAS PARA DESCARGA E INSTALACIÓN DE ENSACADO DE CEMENTO. TWO CEMENT SILOS OF 14.600 Tm. PIPES FOR UNLOADING AND CEMENT BAGGING PLANT.
MUELLE ISAAC PERAL ISAAC PERAL DOCK	BUNGE IBÉRICA, S.A.	2006	DOS TOLVAS Y CINTA TRANSPORTADORA PARA DESCARGA DE CEREALES. TWO HOPPERS AND CONVEYOR BELT FOR UNLOADING OF CEREALS.
ATRAQUE SURESTE Y ESPIGÓN SOUTHEAST MOORING AND BREAKWATER	ALKION TERMINAL CARTAGENA, S.A.	1998/2003	TERMINAL CARGA DE FENOL, ACETONA E HIDROXIDO SÓDICO PHENOL, ACETONE AND SODIUM HYDROXIDE LOADING TERMINAL
ATRAQUE SURESTE Y ESPIGÓN SOUTHEAST MOORING AND BREAKWATER	BUNGE IBÉRICA, S.A.	2007	TERMINAL PARA CARGA DE ACEITES VEGETALES TERMINAL FOR LOADING VEGETABLE OILS.

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNERS	AÑO CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
ATRAQUE SURESTE Y ESPIGÓN SOUTHEAST MOORING AND BREAKWATER	VERTEX BIOENERGY- ECOCARBURANTES ESPAÑOLES, S.A.	2010	TERMINAL DE CARGA DE BIOETANOL. BIOETHANOL LOADING TERMINAL.
ATRAQUE SURESTE SOUTHEAST MOORING	TERMINAL LOGÍSTICA CARTAGENA, S.A. TERLOCAR	2002	TERMINAL DE DESCARGA DE HIDROCARBUROS. HYDROCARBON UNLOADING TERMINAL.
ATRAQUE SURESTE SOUTHEAST MOORING	TANQUES DE CARTAGENA, S.A.(TANCAR)	2002	TERMINAL DE DESCARGA DE HIDROCARBUROS. HYDROCARBON UNLOADING TERMINAL.
ATRAQUE SURESTE SOUTHEAST MOORING	IBERIAN LUBE BASE OILS COMPANY, S.A. (ILBOC)	2012	TERMINAL DE CARGA DE ACEITES LUBRICANTES Y OTROS DERIVADOS PETROQUÍMICOS. TERMINAL FOR LOADING LUBRICATING OILS AND OTHER PETROCHEMICAL DERIVATIVES.
ATRAQUE SURESTE Y PANTALÁN SOUTHEAST MOORING AND PONTOON	EXOLUM	2006	TERMINAL DE DESCARGA DE HIDROCARBUROS. HYDROCARBON UNLOADING TERMINAL.
ATRAQUE SURESTE SOUTHEAST MOORING	COMPAÑÍA GAS LICUADO ZARAGOZA S.A. (ZETA GAS)	2003	TERMINAL DE DESCARGA DE GLP. LPG UNLOADING TERMINAL.
ESPIGÓN PONTOON	REPSOL BUTANO, S.A.	2004	TERMINAL DE DESCARGA DE GLP. LPG UNLOADING TERMINAL.
PANTALÁN, MAESE Y BASTARRECHE PONTOON, MAESE Y BASTARRECHE	REPSOL PETRÓLEO, S.A.	1971/2004	TERMINAL DE DESCARGA DE HIDROCARBUROS. HYDROCARBON UNLOADING TERMINAL.
PANTALÁN PONTOON	REPSOL BUTANO, S.A.	2004	TERMINAL DE DESCARGA DE GLP. LPG UNLOADING TERMINAL.
MAESE	MASOL CARTAGENA BIOFUEL, S.L.U.	2008	TERMINAL DE CARGA DE ACEITES VEGETAL Y BIODIESEL. VEGETABLE OIL AND BIODIESEL LOADING TERMINAL.
MAESE	IBERIAN LUBE BASE OILS COMPANY, S.A. (ILBOC)	2012	TERMINAL DE CARGA DE ACEITES LUBRICANTES Y OTROS DERIVADOS PETROQUÍMICOS. TERMINAL FOR LOADING LUBRICATING OILS AND OTHER PETROCHEMICAL DERIVATIVES.
PROLONGACIÓN BASTARRECHE	REPSOL PETRÓLEO, S.A.	2009	TERMINAL DE DESCARGA DE PETRÓLEO CRUDO HASTA 315.000 TPM CON CUATRO BRAZOS ARTICULADOS PARA 3.500 Tm/h CADA UNO. CRUDE OIL UNLOADING TERMINAL UP TO 315.000 TPM WITH FOUR ARTICULATED ARMS X 3.500 Tm/h EACH.
MUELLE SUR SOUTH DOCK	ERSHIP	2022	DOS TOLVAS Y CINTA TRANSPORTADORA PARA DESCARGA DE CEREALES. TWO HOPPERS AND CONVEYOR BELT FOR UNLOADING OF CEREALS.

2.5.3. MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO

RAILWAY ROLLING STOCK

NO HAY | NONE

2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE

AUXILIARY MATERIAL FOR LOADING, UNLOADING & TRANSPORT

CLASE DE MATERIAL TYPE OF MATERIAL	PROPIETARIO OWNER	Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA ENERGY USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
CARRETILLAS ELEVADORAS FORKLIFT TRUCKS				CARGA LOAD
	DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS	10	GAS-OIL DIESEL	2 y 4,5 Tm.
	DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS	5	ELÉCTRICA ELECTRICITY	1,5 y 2 Tm.
	AGENCIA MARÍTIMA BLÁZQUEZ, S.A.	4	GAS-OIL DIESEL	3 Tm.
	AGENCIA MARÍTIMA BLÁZQUEZ, S.A.	2	GAS-OIL DIESEL	12 Tm.
	AGENCIA MARÍTIMA BLÁZQUEZ, S.A.	2	GAS-OIL DIESEL	25 y 28 Tm.
	TERMINAL MARÍTIMA DE CARTAGENA, S.L.	3	GAS-OIL DIESEL	3, 18 y 25 Tm.
	ERSHIP, S.A.	3	GAS-OIL DIESEL	3 Tm.
CARRETILLAS PORTACONTENEDORES CONTAINER TROLLEYS				CARGA LOAD
	AGENCIA MARÍTIMA BLÁZQUEZ, S.A.	3	GAS-OIL DIESEL	12, 42 y 45 Tm.
	TERMINAL MARÍTIMA DE CARTAGENA, S.L.	1	GAS-OIL DIESEL	25 Tm.
	TERMINAL MARÍTIMA DE CARTAGENA, S.L.	4	GAS-OIL DIESEL	40 Tm.
	TERMINAL MARÍTIMA DE CARTAGENA, S.L.	1	GAS-OIL DIESEL	45 Tm.
	DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS	1	GAS-OIL DIESEL	30 Tm.
	DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS	3	GAS-OIL DIESEL	45 Tm.
	DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS	4	GAS-OIL DIESEL	45 Tm.

CLASE DE MATERIAL TYPE OF MATERIAL	PROPIETARIO OWNER	Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA ENERGY USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
CUCHARAS SCOOPS				CAPACIDAD CAPACITY
	USUARIOS VARIOS MISCELLANEOUS USERS	18	-	12 A TO 47 m³
TOLVAS HOPPERS				CAPACIDAD CAPACITY
	ERSHIP, S.A.	1	ELÉCTRICA ELECTRICITY	10 m³
	ERSHIP, S.A.	1	ELÉCTRICA ELECTRICITY	30 m³
	ERSHIP, S.A.	1	ELÉCTRICA ELECTRICITY	120 m³
	ERSHIP, S.A.	2	ELÉCTRICA ELECTRICITY	132 m³
	ERSHIP, S.A.	1	ELÉCTRICA ELECTRICITY	140 m³
	BERGÉ MARÍTIMA, S.A.	2	ELÉCTRICA ELECTRICITY	120 m³
	TERMINAL MARÍTIMA DE CARTAGENA, S.L.	1	ELÉCTRICA ELECTRICITY	180 m³
BÁSCULAS SCALES				PARA CAMIONES FOR TRUCKS
	ERSHIP, S.A.	4	ELÉCTRICA ELECTRICITY	60 Tm.
	AGROSUR	2	ELÉCTRICA ELECTRICITY	60 Tm.
	FOMENTO Y DESARROLLO AGRÍCOLA, S.A.	1	ELÉCTRICA ELECTRICITY	60 Tm.
	CEMENTOS MURCIA, S.L.	1	ELÉCTRICA ELECTRICITY	60 Tm.
	HOLCIM ESPAÑA, S.A.	1	ELÉCTRICA ELECTRICITY	60 Tm.
	TERMINAL MARÍTIMA DE CARTAGENA S.L.	1	ELÉCTRICA ELECTRICITY	60 Tm.

2.5.5. OTRO MATERIAL AUXILIAR

OTHER ANCILLARY MATERIAL

CLASE DE MATERIAL TYPE OF MATERIAL	PROPIETARIO OWNER	Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA ENERGY USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
BARREDORA AUTOMÁTICA AUTOMATIC SWEEPER	CARTAGO MARPOL, S.L.	1	GAS-OIL DIESEL	3 CEPILLOS BARREDORES, MOTOR DE 35 cv. AUTORECARGABLE CON CAPACIDAD DE 1,5 m². VELOCIDAD: 5m/h. ANCHO DE BARRIDO 2 mts. 3 SWEEPING BRUSHES, MOTOR OF 35 hp. SELF- RECHARGEABLE WITH CAPACITY OF 1,5 m². SPEED: 5m/h. SWEEPING WIDTH 2 mts.
SERVICIO "MARPOL" SERVICE "MARPOL"	CARTAGO MARPOL, S.L.	-	-	GABARRA DE 240 Tm. Y CAMIONES CISTERNA PARA AGUAS CONTAMINADAS POR HIDROCARBUROS (ANEXO I). CAMIONES PARA AGUAS SUCIAS (ANEXO IV). CONTENEDORES Y CAMIONES PARA RECOGIDA DE BASURAS (ANEXO V). 2 SKIMMERS DE 30 m³/h. DE CAPACIDAD. 1310 m. BARRERA ANTIPOLUCIÓN. BARGE OF 240 Tm. AND WATER CISTERN TRUCKS CONTAMINATED BY HYDROCARBONS (ANNEX I). TRUCKS FOR DIRTY WATER (ANNEX IV). CONTAINERS AND TRUCKS FOR WASTE COLLECTION (ANNEX V). 2 SKIMMERS OF 30 m³/h. OF CAPACITY. 1310 m. ANTI-POLLUTIO.
DRAGA "SANTA MARÍA DE ESPAÑA"	CARTAGO MARPOL, S.L.	1	GAS-OIL DIESEL	ESLORA 22 m.,MANGA 8,50 m. PUNTAL 2,50 m. CAPACIDAD DE CÁNTARA 80 m². AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 1983 LENGTH 22 m.,WIDTH 8,50 m. PROPS 2,50 m. CANTARA CAPACITY 80 m². YEAR OF CONSTRUCTION: 1983
SANTA LUCÍA	CARTAGO MARPOL, S.L.	1	GAS-OIL DIESEL	ESLORA 15,50 m. MANGA 7,00 m. PUNTAL 2,30 m. PESO MUERTO 100Tm. POTENCIA 47 HP. AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 1990 LENGTH 15,50 m. WIDTH 7,00 m. PROPS 2,30 m. DEAD WEIGHT 100Tm. POWER 47 HP. YEAR OF CONSTRUCTION: 1990
ACUPOL UNO	CARTAGO MARPOL, S.L.	1	GAS-OIL DIESEL	ESLORA 20 m. MANGA 7 m. PUNTAL 2,5 m. PESO MUERTO 150 Tm POTENCIA 236 KW CAPACIDAD DE 150 Tm. PARA AGUAS SUCIAS (ANEXO IV) AÑO DE CONSTRUCCIÓN 1992 LENGTH 20 m. WIDTH 7 m. PROPS 2,5 m. DEAD WEIGHT 150 Tm POTENCIA 236 KW CAPACIDAD DE 150 Tm. FOR DIRTY WATER (ANNEX IV) YEAR OF CONSTRUCTION 1992
LANCHA "PULGUI 2" LAUNCH "PULGUI 2"	CARTAGO MARPOL, S.L.	1	GAS-OIL DIESEL	EMBARCACIÓN DE ACERO PARA TRANSPORTE DE PASAJEROS, ESLORA 12,70 m. MANGA 3,80 m. 2 MOTORES DE 80 cv. AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 1971, TOTALMENTE RENOVADA EN 2004. STEEL BOAT FOR PASSENGER TRANSPORT, LENGTH 12,70 m. WIDTH 3,80 m. 2 ENGINES OF 80 HP. YEAR OF CONSTRUCTION: 1971, COMPLETELY RENOVATED IN 2004.
LANCHA "PULGUI 1" LAUNCH "PULGUI 1"	CARTAGO MARPOL, S.L.	1	GASOLINA GASOLINE	EMBARCACIÓN NEUMÁTICA SEMIRÍGIDA, PARA INTERVENCIÓN RÁPIDA. ESLORA 8,95 m. MANGA 2,85 m. MOTOR FUERABORDA DE 200 cv. AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 2001 PNEUMATIC BOAT SEMI-RIGID, FOR FAST INTERVENTION. LENGTH 8,95 m. WIDTH 2,85 m. OUTBOARD MOTOR OF 200 HP. YEAR OF CONSTRUCTION: 2001

2.6. MATERIAL FLOTANTE

FLOATING MATERIAL

2.6.1. DRAGAS

DREDGERS

NO EXISTE NONE

2.6.2. REMOLCADORES

TUGBOATS

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	ENERGÍA QUE EMPLEA ENERGY USED	POTENCIA POWER (HP)	ESLORA LENGTH (M)	MANGA BEAM (M)	PUNTAL PROP (M)	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
"V.B. ANÍBAL"	RECASA	GAS-OIL DIESEL	5258	29,57	11	4	2002
"V.B. BRÍO"	RECASA	GAS-OIL DIESEL	5507	28	11	4	2003
"V.B. CARTAGENA"	RECASA	GAS-OIL DIESEL	4158	28	11	4	1995
"V.B. GLACIAL"	RECASA	GAS-OIL DIESEL	5258	29,57	11	4	2001
"V.B. ASDRÚBAL"	RECASA	GAS-OIL DIESEL	5258	29,57	11	4	2002



2.6.3. GÁNGUILES, GABARRAS, BARCAZAS Y PETROLERAS

BARGES AND OIL COMPANIES

NO EXISTE | NONE

2.6.4. GRÚAS FLOTANTES

FLOATING CRANES

NO EXISTE | NONE

2.6.5. OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO

OTHER SERVICE AIDS

NOMBRE NAME	PROPIETARIO OWNER	TIPO TYPE	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR BUILT
PELICÁN	ECOLMARE, S.A.	EMBARCACIÓN DESTINADA A LA LIMPIEZA DE LAS AGUAS DEL PUERTO BOAT DESTINED FOR THE CLEANING OF THE WATERS OF THE PORT	ESLORA LENGTH 10,80 m. MANGA BEAM 2,48 m. PUNTA PROP 1,8 m.	2006



2.7. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES

TERRESTRIAL ACCESSES AND CONNECTIONS

2.7.1. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES INTERIORES

TERRESTRIAL ACCESS AND INTERNAL COMMUNICATIONS

Comunicaciones Interiores Carreteras

El Puerto de Cartagena está constituido por dos dársenas separadas e independientes: la de Cartagena y la de Escombreras. Entre sí distan, por mar, una distancia de 1'5 millas y, por carretera, 5 Km. Nos referimos a cada una de ellas de forma diferenciada:

Dársena de Cartagena

La zona de servicio de esta dársena está situada al S. del casco urbano de la ciudad, teniendo al N.O. la dársena del Arsenal Militar y los Astilleros de NAVANTIA y al N.E. el Barrio de Santa Lucía. La carretera de servicio de los muelles de la Dársena de Cartagena se inicia en la explanada 0. del muelle de Curra. Desde esta carretera existen accesos a la zona cercada del muelle Alfonso XII, a los talleres de la Autoridad Portuaria, a los muelles de Santa Lucía y San Pedro y al muelle de Curra.

Dársena de Escombreras

La carretera de servicio del Puerto llega hasta la entrada de la terminal petrolífera, con viales dentro de los muelles con circulación restringida por razones de seguridad. También existe un ramal de acceso a los muelles Príncipe Felipe e Isaac Peral y a la terminal de Enagas.

Internal Communications Roads

The Port of Cartagena has two separate and independent docks: Cartagena and that of Escombreras. The distance between them, by sea is 1.5 n.m. and 5 Km by road, We refer to each of them in the following way:

Cartagena Dock

The service area of this dock is located to the S. of the urban center of the city, having to the N.W. the dock of the Military Arsenal and the Shipyards of NAVANTIA and to the N.E. the district of Santa Lucía. Service road to the of the Dock of Cartagena begins at the esplanade 0. Curra dock. From this road there is access to the enclosed area of the Alfonso XII dock, to the workshops of the Port Authority, to the docks of Santa Lucía and San Pedro and to the Curra dock.

Escombreras Dock

The service road from the Port reaches the entrance to the oil terminal, with roads inside. Of the docks having restricted circulation for security reasons. There is also a branch of access to the Principe Felipe and Isaac Peral docks and the Enagas terminal.





Ferrocarriles

Dársena de Escombreras

La infraestructura ferroviaria gestionada por el Puerto de Cartagena incluye:

1. **La línea de conexión que une la estación de Escombreras** (ubicada en el km 11+309,95 de la línea 326) administrada por ADIF, con la puerta de acceso a la Dársena de Escombreras de la Autoridad Portuaria, siendo un trazado en vía única sin electrificar con una longitud de 2,37 km. En el recorrido existen varios tipos de separación física, mediante vallado y elementos New Jersey, en parte del trazado de la línea de conexión, salvo en los pasos a nivel.

La línea atraviesa, un recorrido no urbano, terrenos de la Autoridad Portuaria de Cartagena. Entre los P.K. 12+740 y 13+678 el trazado ferroviario, discurre encajado el tubo ferroviario, que está protegido por un cerramiento, que consiste en un murete prefabricado de hormigón de unos 50 cm de altura y una verja metálica anclada al mismo de un metro de altura que lo aísla de la red viaria. El tubo está cerrado en sus extremos por puertas metálicas automatizadas.

2. **Red interior del Puerto**, ejecutado en vía en placa embebida en hormigón. Las instalaciones ferroviarias se encuentran generalmente separadas de la zona viaria, salvo en los pasos a nivel. Dispone de las siguientes vías:

- **Vía 1**, conduce desde la puerta de entrada al Muelle Polivalente hasta el primer cambio de agujas Nº 1, situado en el P.K. 13+764,54. Tiene una longitud total 102 metros.

Railways

Escombreras Dock

The railway infrastructure managed by the Port of Cartagena includes:

1. **The connection line that connects the Escombreras station** (located at km 11+309.95 on line 326) managed by ADIF, with the gateway to the Port Authority's Escombreras dock, is a single track route without electricity, with a length of 2.37 km. There are several types of physical separation along the route, by means of fencing and New Jersey elements, in part of the connection line route, except for the level crossings.

The line crosses, a non-urban route, over the land of the Port Authority of Cartagena. The railway line runs between P.K. 12+740 and 13+678, protected by an enclosure consisting of a prefabricated concrete wall about 50 cm high and a metal fence one meter high that isolates it from the road network. The tube is closed at its ends by automated metal doors.

2. **Inner network of the Port**, executed on slab track embedded in concrete. The railway installations are generally separated from the road area, except at level crossings. It has the following tracks:

- **Track 1**, leads from the entrance to the Multipurpose Dock to the first switch point No. 1, located on the P.K. 13+764.54. It has a total length of 102 meters.

- **Vía 2**, se bifurca de la Vía 1 en el desvío nº 1, discurre formando curva hasta el desvío nº 4, tiene una longitud de 425 metros. De esta vía se bifurcan el resto de las vías del Muelle Polivalente.
- **Vía 3**, continúa la Vía 2 a partir del desvío nº 4, discurre paralela al cantil del Muelle Polivalente. Dispone de una longitud de estacionamiento de trenes de 390 metros y de un mango de final de vía de 27 metros de longitud con topera de final de vía en el km 14+606,54.
- **Vía 4**, se bifurca de la Vía 3 en el desvío nº 4, discurre paralela a las Vías 3 y 5. Dispone de una longitud de estacionamiento de trenes de 179 metros.
- **Vía 5**, se bifurca de la Vía 4 en el desvío nº 5, discurre paralela a las Vías 3 y 4. Dispone de una longitud de estacionamiento de trenes de 174 metros.
- **Vía 6**, se bifurca de la Vía 7 en el desvío nº 3, discurre paralela al cantil del Muelle Sur y a las Vías 7 y 8. Dispone de una longitud de estacionamiento de trenes de 700 metros y de un mango de final de vía de 120 metros de longitud con topera de final de vía.
- **Vía 7**, se bifurca de la Vía 8 en el desvío nº 2, discurre paralela a las Vías 6 y 8. Dispone de una longitud de estacionamiento de trenes de 700 metros.
- **Vía 8**, continúa la Vía 1 a partir del desvío nº 1, discurre paralela al cantil del Muelle Sur. Dispone de una longitud de estacionamiento de trenes de 805 metros.
- **Track 2**, branches off from Track 1 at junction 1, runs in a curved fashion to junction 4, has a length of 425 metres. From this track the rest of the tracks of the Multipurpose Quay branch off.
- **Track 3**, continues on Track 2 from junction 4, runs parallel to the edge of the Multi-Purpose Quay. It has a train station length of 390 metres and a 27-metre-long end of track spur with end of track buffer at km 14+606.54.
- **Track 4**, branches off from Track 3 at junction 4, and runs parallel to Tracks 3 and 5. It has a train station length of 179 metres.
- **Track 5**, branches off from Route 4 at junction 5, and runs parallel to routes 3 and 4. It has a train station length of 174 metres.
- **Track 6**, branches off from Track 7 at junction 3, and runs parallel to the edge of the South Quay and to Tracks 7 and 8. It has a train station length of 700 metres and a 120-metre long end of track handle with end of track buffer.
- **Track 7**, branches off from Track 8 at junction 2, and runs parallel to Tracks 6 and 8. It has a train station length of 700 metres.
- **Track 8**, continues on Track 1 from junction 1, and runs parallel to the edge of the South Quay. It has a train station length of 805 meters.

Accesos terrestres por carretera

Dársena de Cartagena

Las dos carreteras principales que llegan a Cartagena son la autovía A-30 Madrid - Albacete - Murcia - Cartagena y la N-332 que viene desde Andalucía por el Oeste y continúa con la autopista AP-7 Cartagena - Alicante en dirección Este. El eje principal, el que va hacia Murcia, es una autovía que enlaza con la de Alicante - Murcia - Puerto Lumbreras, que se une con la de Andalucía.

Esta autovía penetra en Cartagena por dos accesos, uno por la ciudad y otro por Santa Lucía directamente al Puerto por la CT-33.

Esta salida de Puerto se enlaza con otra salida desde la dársena de Escombreras, con lo que todas las mercancías tienen una evacuación directa sin entrar en la ciudad. Por el Oeste existe un enlace con la autovía Murcia-Andalucía a través de la carretera Cartagena - Fuente Álamo - Alhama, en mejores condiciones que la que se extiende por la costa a través de Mazarrón.

Road access

Cartagena Dock

The two main roads leading to Cartagena are the A-30 motorway Madrid - Albacete - Murcia - Cartagena and the N-332 coming from Andalusia from the West and joins with the AP-7 motorway Cartagena - Alicante in the East. This main axis, the one that goes towards Murcia, is a motorway that connects with that of Alicante - Murcia - Puerto Lumbreras, which joins with that of Andalusia.

This dual carriageway enters Cartagena by two routes, one to the city and the other to directly to the Santa Lucía Port via CT-33.

This Port exit is linked to another exit from the Escombreras dock, which means that all goods can exit without passing through the city. To the East is a link with the Murcia-Andalucía motorway through the Cartagena - Fuente Álamo road, in better conditions than the one that runs along the coast through Mazarrón.

Dársena de Escombreras

La unión de esta dársena con la de Cartagena se hace a través de la carretera de servicio de la costa, propiedad de la Autoridad Portuaria. Siguiendo la carretera CT-34 de Escombreras Alumbres se enlaza con las autovías de salida del Puerto y de Cartagena.

Por Ferrocarril

La zona de influencia del Puerto está cruzada por la línea Madrid - Murcia - Alicante - Cartagena. La zona portuaria está enlazada por ferrocarril con la RENFE mediante una vía de ancho normal.

Existe, además, el ferrocarril de vía estrecha de Cartagena a Los Nietos en el Mar Menor, que enlaza la Sierra Minera con Cartagena sin conexión con el Puerto.

Por Tuberías

Dársena de Cartagena

No existen en la dársena de Cartagena.

Escombreras Dock

The link between of this dock and that of Cartagena is the coastal service road; property of the Port Authority. The road CT-34 of Escombreras Alumbres joins the exit highway of the Port and Cartagena.

By Rail

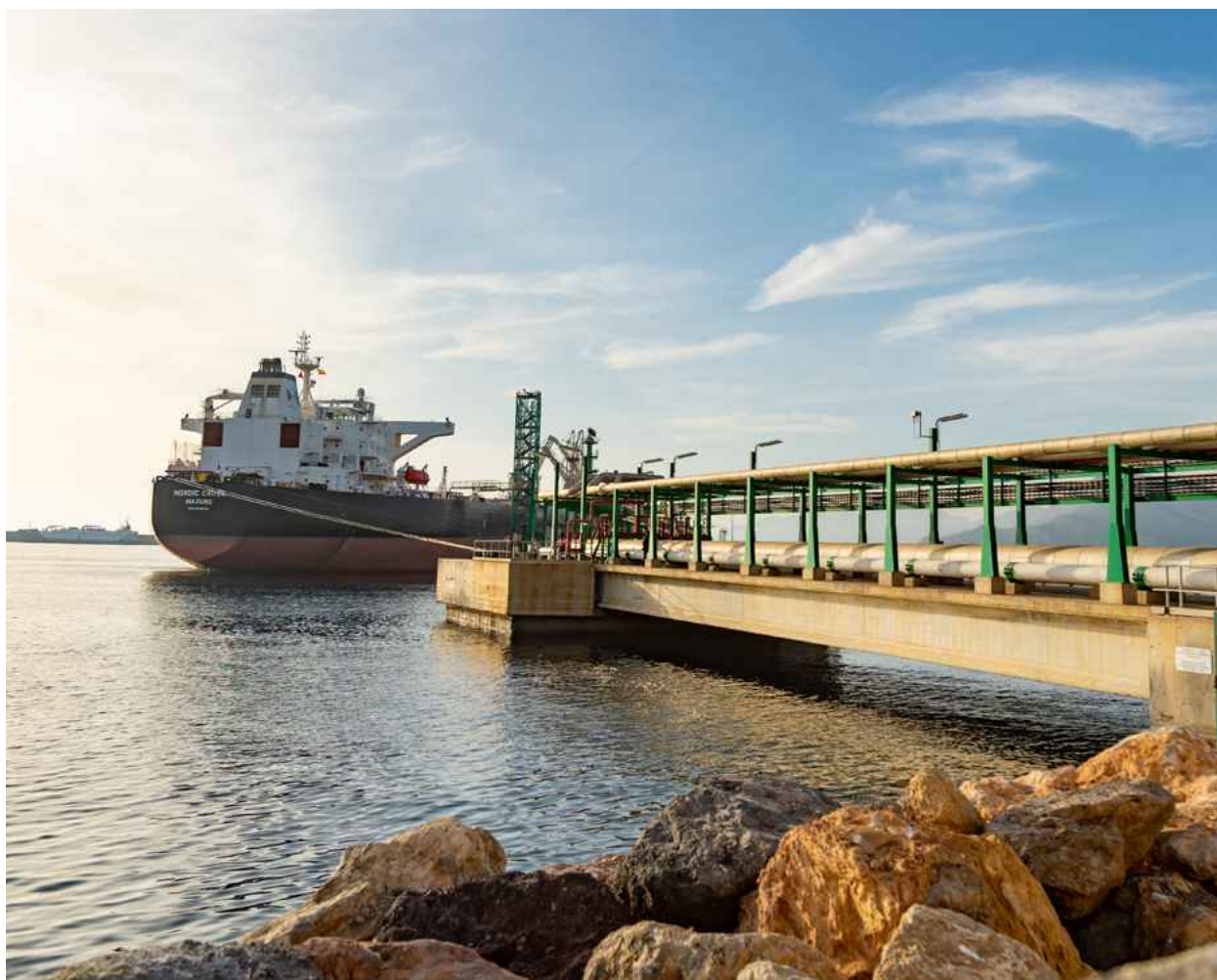
The zone of influence of the Port is transversed by the Madrid - Murcia - Alicante - Cartagena line. The port area is linked by rail with the RENFE national railway by means of a standard gauge track.

There is also a narrow-gauge railway from Cartagena to Los Nietos in the Mar Menor, which links Sierra Minera with Cartagena without connection to the Port.

By Tubing

Cartagena Dock

This is not available in the Cartagena dock.



Dársena de Escombreras

Entre los muelles de la dársena de Escombreras y las instalaciones de REPSOL PETRÓLEO existen las siguientes tuberías: una de 60" con capacidad de 10.500 Tm./h. y otra de 24" con 1.800 Tm./h. para el bombeo de crudos hasta los tanques de almacenamiento; cuatro para la carga de fuel- oil de 10", 12", 16" y 16" con capacidad de 500 a 700 Tm./h. cada una; dos de gasóleo de 12" y 500 Tm./h.; dos de gasolina de 10" y 12" y capacidad de 400 Tm./h. cada una y dos de aceite de 6" y 120 Tm./h. cada una.

Para la carga y descarga de gases licuados (de butano y propano) existe una tubería de 6" con capacidad de 80 Tm./h. y una tubería de 3" para retorno de gases. Para la descarga de gas natural a la planta de ENAGAS existe una tubería de 20" y capacidad de GNL de 2.000 Tm./h. Desde la planta de ENAGAS parte un gaseoducto de 20" y capacidad de GNG de 45.000 m²/h.

- **Alkion Terminal Cartagena, S.A.:** Rack de tuberías compuesto por dos tuberías de 10" para hidrocarburos.
- **Terminal Logística de Cartagena, S.L.U.:** Rack de haces de tuberías cargadero: parque de almacenamiento de hidrocarburos, compuesta por dos tuberías de 12" para gasóleos y una tubería de 10" para gasolinas.
- **Masol Cartagena Biofuel, S.L.U.:** Rack de haces de tuberías para interconexión entre la Planta de Biodiesel y los brazos de carga/descarga en el Muelle Maese, compuestas por una tubería de 8" para biodiesel, una tubería de 8" para aceite, una de 2" para metanol, una de 3" para aguas de lavado y una de 6" para agua contraincendios.
- **Tanques De Cartagena, S.A.:** Tubería cargadero - parque de almacenamiento de hidrocarburos, de 14" para gasóleo.
- **Compañía Logística de Hidrocarburos, S.A.:** Dos tuberías existentes y el atraque Sureste y Pantalán.
- **Compañía de Gas Licuado Zaragoza, S.A.:** una tubería de 16" de enlace entre la instalación y el atraque Sureste.

Escombreras Dock

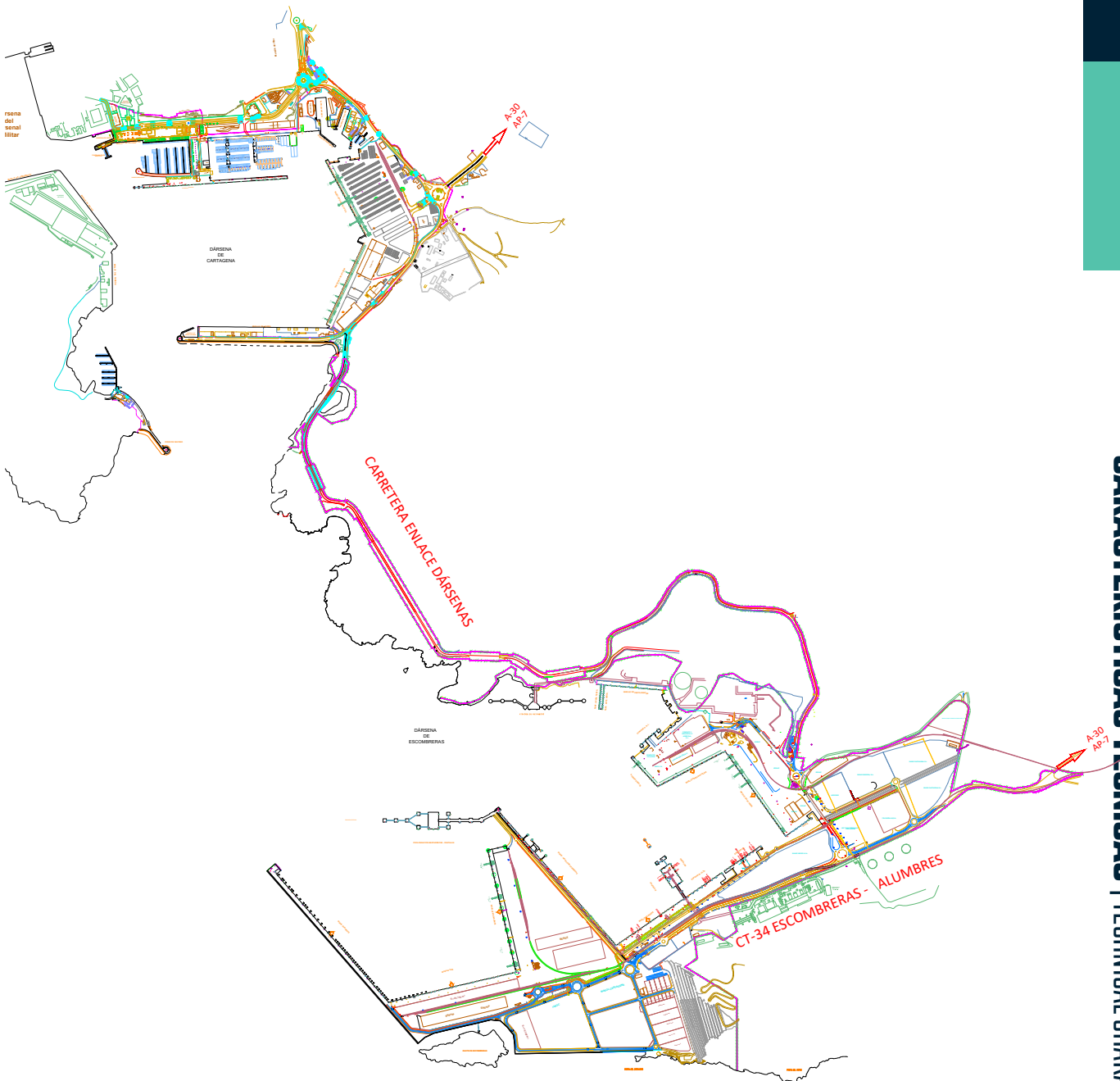
Between the docks of Escombreras and the facilities of REPSOL PETROLEO is a 60' pipe with a capacity of 1,000 m³ of 10,500 mt/h and another of 24" with 1,800 mt/h. for the pumping of crude oil to the storage tanks; four for fuel loading - oil of 10", 12", 16" and 16" with capacity of 500 at 700 Tm./h. each; two 12" diesel and 500 Tm/h; two 10" and 12" gasoline - capacity of 400 Tm/ h. each one and two of oil of 6" and 120 Tm/ h. each one.

For the loading and unloading of liquefied gas (butane and propane) there is a 6" pipeline with capacity of 80 Tm./h. and a pipe of 3" for return of gases. For the discharge of natural gas to the ENAGAS plant there is a pipeline of 20" and LNG capacity of 2,000 MT/h. From the ENAGAS plant is part of a gas pipeline of 20" and GNG capacity of 45.000 m²/h.

- **Alkion Terminal Cartagena, S.A.:** Pipe rack made up of two pipes of 10" for hydrocarbons.
- **Cartagena Logistics Terminal, S.L.U.:** Rack of bundles of loading pipes: hydrocarbon storage park, consisting of two 12" pipes and a 10" pipeline for gasoline.
- **Masol Cartagena Biofuel, S.L.U.:** Rack of bundles of pipes for interconnection between the Biodiesel Plant and the loading/unloading arms at Maese Dock, composite through an 8" pipe for biodiesel, an 8" pipe for oil, one 2" for methanol, one of 3" for washing waters and one of 6" for water for firefighting.
- **Tanques De Cartagena, S.A.:** Pipe loading - park for storage of hydrocarbons, of 14" for diesel. existing pipelines and the Southeast berth and Pontoon.
- **Logistics Company of Hidrocarburos, S.A.:** Two existing pipelines and the Southeast berth and Pontoon.
- **Gas Licuado Zaragoza, S.A.:** One 16" pipe link between the installation and the Southeast berth.

2.7.2. PLANO DE COMUNICACIONES INTERNAS

INTERNAL ROAD PLAN



2.7.3. PLANO DE ACCESOS TERRESTRES

MAP OF LAND ACCESSSES



2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE LAS INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS

BRIEF DESCRIPTION OF THE TRAFFIC INSTALLATIONS SPECIFIC

Descarga de crudo

Terminal para el atraque de petroleros de hasta 250.000 T.P.M., compuesto esencialmente por el atraque y plataforma para la descarga de crudo.

El atraque se compone de cuatro duques de Alba, siendo en la plataforma donde se instalan cinco brazos articulados tipo pantógrafo, cada uno de 400mm. de diámetro que permite un ritmo de descarga de 3.300 Tm. de crudo a la hora.

Discharge of crude oil

Terminal for the docking of oil tankers up to 250.000 T.P.M., composed essentially of the berth and platform for the unloading of crude oil.

The mooring consists of four docks of Alba, located on the platform where there are five pantograph-type articulated arms, each one of 400 mm. diameter that allows a rhythm of discharge of 3.300 tons of crude oil per hour.

Descarga de cemento

Dársena de Escombreras

Cuatro instalaciones compuestas, dos de ellas por nave almacén, instalación de ensacado y tuberías de carga y descarga a buque; las otras dos constan de dos silos de cemento, instalación de ensacado y tuberías de carga y descarga a buques. La capacidad total de las cuatro instalaciones asciende a 50.000 Tm.

Cement discharge

Escombreras Dock

Four installations, two of which are comprised of warehouse, bagging plant and pipes loading and unloading of ships; the other two consist of two cement silos, installation of bagging and loading and unloading pipes of ships. The total capacity of the four amounts to 50.000 MT.

Descarga de fertilizantes

Instalación compuesta por cinco naves de almacenamiento de fertilizantes sólidos a granel de 38.220 m², ocho depósitos cilíndricos de almacenamiento de fertilizantes líquidos de 2.000 m³ cada uno y una tubería de descarga de buque.

Fertilizer discharge

Installation consisting of five warehouses storage of solid fertilizers in bulk of 38.220 m², eight cylindrical containers for the storage of liquid fertilizers 2.000 m³ each and a discharge pipe from the ship.

Descarga de gas natural

Instalaciones con una capacidad de 2.000 Tm./h. y tres depósitos de almacenamiento total de 310.000 m³ de G.N.L.

Natural gas discharge

Facilities with a capacity of 2,000 Tm./h. and three storage tanks total capacity of 310.000 m³ of N.L.G.

Descarga de fenol y acetona

Instalación formada por tuberías de enlace entre planta y atraque, dos brazos de carga y ocho tanques, cuatro para almacenamiento de FENOL, tres para almacenamiento de ACETONA y uno para almacenamiento de AZEOTROPO, con una capacidad total de unos 14.000 m³.

Discharge of phenol and acetone

Installation consisting of connecting pipes between plant and mooring, two loading arms and eight tanks, four for FENOL storage, three for storage of ACETONE and one for AZOTROPIC storage, with a total capacity of about 14.000 m³.

Descarga de hidrocarburos

Instalación formada por tuberías de enlace entre planta de TERMINAL LOGÍSTICA DE CARTAGENA, S.L.U. y atraque, dos brazos de carga y diez depósitos con una capacidad total para 122.000 m3 de productos de hidrocarburos.

Instalación formada por una tubería de 14" de enlace entre la planta FELGUERA I.H.I. y atraque, cinco tanques con una capacidad total para 110.000 m3 de gasóleo.

Instalación formada por dos tuberías de 12" de enlace entre las instalaciones de C.L.H. y el atraque Sureste y Pantalán. En este último se ubican dos brazos de carga.

Discharge of hydrocarbons

Installation consisting of connecting pipes between TERMINAL LOGÍSTICA DE CARTAGENA, S.L.U. plant and the mooring, two loading arms and ten tanks for hydrocarbon products with a total capacity of 122.000 m3 of hydrocarbon products.

Installation consisting of a 14" pipe between the FELGUERA I.H.I. plant mooring and five tanks for diesel with a total capacity of 110,000 m3.

Installation consisting of two 12" pipes between the C.L.H. facilities and the Southeast dock and Pontoon. The latter has two loading arms.



Descarga de glp

Terminal de recepción con un brazo para descarga de buques de GLP, ubicada en el Atraque Sureste y unida con la factoría de ZGAS mediante una tubería de 16" de conexión.

Lpg discharge

Reception terminal with one arm for the unloading of LPG vessels, located in the Southeast dock and linked to ZGAS factory by means of a 16" connecting pipe.

Descarga de bases lubricantes y otros productos petroquímicos

Instalaciones de recepción, almacenaje y distribución de bases lubricantes y otros derivados petroquímicos. Las instalaciones de recepción están formadas por dos brazos de carga marinos, uno en el frente E016 y otro en el frente E010/11.

Unloading of lubricating bases and other petrochemical products

Facilities for reception, storage and of lubricating bases and other petrochemical derivatives. The reception facilities have two marine loading arms, one on the E016 front and one on the E010/11 front.





Puerto de Cartagena



Autoridad Portuaria de Cartagena



03

Obras y Actividades

works and activities



3.1. OBRAS Y ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES

WORKS AND ACTIVITIES AUTHORISED
TO PRIVATE INDIVIDUALS

3.2. OBRAS Y ACTIVIDADES AUTORIZADAS A PARTICULARES 2022

WORKS AND ACTIVITIES 2022 AUTHORISED
TO PRIVATE INDIVIDUALS

3.1. OBRAS Y ACTIVIDADES (AUTORIZADAS A PARTICULARES)

WORKS AND ACTIVITIES (AUTHORISED TO PRIVATE INDIVIDUALS)

Nº	DESIGNACIÓN DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL € ANNUAL AMOUNT €
C17	AMPLIACIÓN DE LA CONCESIÓN OTORGADA POR O.M. 11-3-46 (CLUB REGATAS DE SANTA LUCIA) EXTENSION OF THE CONCESSION GRANTED BY O.M. 11-3-46 (REGATAS CLUB OF SANTA LUCIA)	14-07-1.962	CLUB NAUTICO SANTA LUCIA	16-12-2.027	1.880,7
C21	TOMA DE AGUA DEL MAR, CANAL DE DESAGÜE Y SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DE CENTRAL TÉRMICA DE ESCOMBRERAS WATER INTAKE FROM THE SEA, DRAINAGE CHANNEL AND COOLING SYSTEM OF THE THERMAL POWER PLANT OF ESCOMBRERAS.	26-04-1.966	IBERDROLA GENERACIÓN, TÉRMICA, S.L.	16-12-2.022	19.179,42
		MODIFICADA POR C. ADMÓN MODIFIED BY C. ADMIN: 17-04-2.007			
		CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE: 05-10-2.018			
C23	AMPLIACIÓN Y ACONDICIONAMIENTO DE INSTALACIÓN PARA SUMINISTRO DE BUQUES A PESCA (MUELLE ALFONSO XII) EXPANSION AND CONDITIONING OF THE INSTALLATION FOR THE SUPPLY OF FISHING VESSELS (ALFONSO XII DOCK)	20-09-1.966	REPSOL COMERCIAL DE PRODUCTOS PETROLÍFEROS, S.A.	16-12-2.027	438,92
		CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE: 2-06-2.004			
C24	TERRENOS PARA CONSTRUCCIÓN DE CUADRO DE INTEMPERIE DE 400 KV (EN ESCOMBRERAS) LAND FOR THE CONSTRUCTION OF 400 KV OUTDOOR EQUIPMENT (IN ESCOMBRERAS)	20-09-1.966	IBERDROLA GENERACIÓN, TÉRMICA, S.L.	16-12-2.027	20.251,84
		CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE: 05-10-2.018			
C30	CRUCE DE LÍNEA ELÉCTRICA DE 400 KV QUE CRUZA LA BAHÍA DE ESCOMBRERAS - LA ELIANA INSTALLATION OF 400 KV ELECTRIC LINE ACROSS THE BAY OF ESCOMBRERAS - LA ELIANA	06-10-1.967	RED ELECTRICA ESPAÑA, S.A.U.	16-12-2.027	9.823,51
		CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE: 18-12-2.008			
C31	ACCESO DESDE LA CARRETERA DE SERVICIO AL ALMACÉN DE LA BAJADA DEL PINACHO (EN SANTA LUCIA) ACCESS FROM THE SERVICE ROAD TO THE WAREHOUSE AT THE PINACHO INCLINE (IN SANTA LUCIA)	24-11-1.967	D. FRANCISCO UBERO COSTA	16-12-2.027	30,23
C39	AMPLIACIÓN DE LA PARCELA PARA EL CUADRO INTEMPERIE DE 400 KV DE ESCOMBRERAS ENLARGEMENT OF THE PLOT FOR THE ALL-WEATHER 400 KV EQUIPMENT OF ESCOMBRERAS	04-05-1.979	IBERDROLA GENERACIÓN, TÉRMICA, S.L.	16-12-2.027	1.288,91
		CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE: 05-10-2.018			

Nº	DESIGNACIÓN DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. DATE OF GRANT C. DE ADMIN.	TITULAR TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL € ANNUAL AMOUNT €
C63	BAR-RESTAURANTE EN PTO. DEPTVO. (MARE NOSTRUM) BAR-RESTAURANT IN THE MARINA. (MARE NOSTRUM)	20-4-1.995	EL MIRADOR DEL MEDITERRÁNEO MARE NOSTRUM, S.L.	18-05-2.025	21.132,97
C64	NAVE PARA ALMACENAR CEMENTO EN EL MUELLE PRÍNCIPE FELIPE WAREHOUSE FOR CEMENT STORAGE IN THE PRÍNCIPE FELIPE DOCK	5-9-1.995 MODIFICADA POR C. ADMÓN MODIFIED BY C. ADMIN: 10-06-1.998 C. DE ADMON C. ADMIN: 30-04-2.009 1º PRORROGA PLAZO CONCESIONAL C. DE ADMÓN. 1ST EXTENSION OF THE CONCESSION PERIOD C. ADMIN: 25-03-2.014 2º PRORROGA PLAZO CONCESIONAL AMPL. PLA.INICIAL 2ND EXTENSION OF THE CONCESSION PERIOD EXTENDED INITIAL TERM: 05-10-2.018	CEMENTOS COLACEM ESPAÑA, S.L.U.	01-03-2.022	5.341,22
C68	AMPLIACIÓN Y MODIFICACIONES DE LA CONCESION: INSTALACIÓN DE TERMINAL DE PRODUCTOS QUÍMICOS PARA SU ALMACENAMIENTO EN DÁRSENA DE ESCOMBRERAS EXPANSION AND MODIFICATIONS OF THE CONCESSION: INSTALLATION OF CHEMICAL PRODUCTS TERMINAL FOR THEIR STORAGE IN ESCOMBRERAS DOCK	C. DE ADMÓN. C. ADMIN 30-07-1.996 AMPLIADA Y MODIFICADA POR C. DE ADMÓN. EXPANDED AND MODIFIED BY C. ADMIN 16-10-2.000 DIVISIÓN CONCESIÓN CONCESSION DIVISION 20-03-2003 CAMBIO DENOMINACIÓN TITLE CHANGE 25-11-2008 CAMBIO DENOMINACIÓN TITLE CHANGE 6/11/2017 PRORROGA DE PLAZO EXTENSION OF THE TERM 15-03-2.018	ALKION TERMINAL CARTAGENA, S.A.	18-02-2.034	214.448,71

Nº	DESIGNACIÓN DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL € ANNUAL AMOUNT €
C69	LÍNEA DE EFLUENTES AL MAR POR SU PARTE TERRESTRE TERRESTRIAL EFFLUENTS DISCHARGE LINE TO THE SEA	30-7-1.996	SABIC INNOVATIVE PLASTICS ESPAÑA, S.COM	08-08-2.026	5.183,27
		CAMBIO DENOMINACIÓN TITLE CHANGE:			
		31-08-2.007			
C92	OTORGAMIENTO DE TERRENOS EN EL FANGAL, PARA PLANTA DE CICLO COMBINADO. CONSTRUCCIÓN DE TOMA Y VERTIDO DE AGUA DE MAR. (AMPLIACIÓN DE CONCESIÓN DE A.E.S.) GRANTING OF LAND IN EL FANGAL, FOR COMBINED CYCLE PLANT. CONSTRUCTION OF SEA WATER INTAKE AND DISCHARGE. (EXTENSION OF A.E.S. CONCESSION)	4-11-1.998	ENGIE CARTAGENA, S.L.	05-05-2.033	668.309,59
		AMPLIADA POR C. DE ADMÓN. EXPANDED BY C. ADMIN:			
		5-12-2.000			
		CAMBIO DENOMINACIÓN TITLE CHANGE:			
		10-02-2.012			
		CAMBIO DENOMINACIÓN TITLE CHANGE:			
		30-03-2.016			
		PRORROGA DE PLAZO EXTENSION OF THE TERM:			
C93	APARCAMIENTO SUBTERRÁNEO EN EL MUELLE DE ALFONSO XII DEL PUERTO DE CARTAGENA UNDERGROUND CAR PARK AT THE ALFONSO XII DOCK IN THE PORT OF CARTAGENA	17-02-1.999	GESTISUL DEL MEDITERRÁNEO, S.L.	13-04-2.029	70.490,92
		CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE:			
		21-01-00			
		CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE:			
		28-10-03			
C95	SUMINISTRO DE ENERGÍA ELÉCTRICA EN EL FANGAL DE ESCOMBRERAS ELECTRICITY SUPPLY IN EL FANGAL OF ESCOMBRERAS	18-06-1.999	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA, S.A.U.	09-06-2.029	1.243,75
		MODIFIC. CONDICIONES MODIFIED. TERMS:			
		12-03-2.002			

Nº	DESIGNACIÓN DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL € ANNUAL AMOUNT €
C96	CONSTRUCCIÓN DE NAVE-ALMACÉN EN EL FANGAL DE ESCOMBRERAS CONSTRUCTION OF WAREHOUSE IN EL FANGAL OF ESCOMBRERAS	18-06-1.999	BERGE MARÍTIMA, S.L.	23-06-2.027	127.579,69
		CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE:			
		21-07-1.999			
		CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE:			
		22-11-2017			
C98	INSTALACIÓN DE TANQUES PARA PARQUE DE ALMACENAMIENTO DE FERTILIZANTES QUÍMICOS EN EL PUERTO DE ESCOMBRERAS INSTALLATION OF TANKS FOR CHEMICAL FERTILISER STORAGE PARK IN THE PORT OF ESCOMBRERAS	29-09-1.999	FOMENTO Y DESARROLLO AGRICOLA, S.L.	7-10-2.034	83.482,78
		CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE:			
		12-07-2.001			
		PRORROGA DE PLAZO EXTENSION OF THE TERM:			
		23-09-2.021			
C99	GASODUCTO PARA LA RED DE DISTRIBUCIÓN DE GAS NATURAL DE CARTAGENA GAS PIPELINE FOR THE CARTAGENA NATURAL GAS DISTRIBUTION NETWORK	29-09-1.999	REDEXIS GAS MURCIA, S.L.	08-10-2.029	7.608,72
		CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE:			
		12-07-2.001			
		CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE:			
		7-02-2.006			
		CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE:			
C100	EDIFICIO DE CLUB NÁUTICO Y ESCUELA DE VELA Y TERRENOS ADYACENTES EN ZONA DE DÁRSENA DEPORTIVA NAUTICAL CLUB BUILDING AND SAILING SCHOOL AND ADJACENT LAND IN SPORTS DOCK AREA	29-09-1.999	REAL CLUB DE REGATAS DE CARTAGENA	16-12-2.022	64.477,86
		PRORROGA DE PLAZO EXTENSION OF THE TERM:			
		23-01-2.023			

Nº	DESIGNACIÓN DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL € ANNUAL AMOUNT €
C3/00	INSTALACIÓN DE 2 SILOS DE CEMENTO EN DÁRSENA DE ESCOMBRERAS INSTALLATION OF 2 CEMENT SILOS IN ESCOMBRERAS DOCK	6-06-2.000	LAFARGEHOLCIM ESPAÑA, S.A.U.	13-06-2.026	100.840,50
		CAMBIO DE TITULAR TITLEHOLDER CHANGE:			
		15-05-2.019			
C5/00	EXPLOTACIÓN DE LA DÁRSENA DEPORTIVA EN MUELLE ALFONSO XII EXPLOITATION OF THE ALFONSO XII SPORTS DOCK	11-07-2.000	REAL CLUB DE REGATAS DE CARTAGENA	31-12-2.022	12.696,47
		MODIF. MODIFIED:			
		14-05-2.008			
C6/00	CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE PLANTA DE HIDROCARBUROS EN EL FANGAL DE ESCOMBRERAS CONSTRUCTION AND EXPLOITATION OF HYDROCARBON PLANT IN EL FANGAL OF ESCOMBRERAS	16-10-2.000	TERMINAL LOGÍSTICA DE CARTAGENA, S.L.U.	19-10-2.030	320.422,17
		CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE:			
		30/09/2003			
		CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE:			
		29/10/2015			
		MODIF. NO SUSTANCIAL NON-SUBSTANTIAL MODIFIED:			
C9/00	EXPLOTACIÓN DE EDIFICIO CON DESTINO A HOSTELERÍA EN GENERAL Y ALIMENTACIÓN OPERATION OF A GENERAL CATERING AND FOODSERVICE BUILDING.	27-12-2.000	MERCADO DEL PUERTO DE CARTAGENA, S.L.	12-01-2.046	17.664,79
		CAMBIO DE TITULAR TITLEHOLDER CHANGE:			
		25-10-2.018			
		PRORROGA DE PLAZO EXTENSION OF THE TERM:			
C3/01	SOTERRAMIENTO PARCIAL DE L.A.M.T. D/C 20 KV "SAN ANTÓN- ALUMBRES". ESCOMBRERAS PARTIAL BURYING OF L.A.M.T. D/C 20 KV "SAN ANTÓN- ALUMBRES". ESCOMBRERAS	18-12-2.001	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	11-01-2.032	2.692,88
		MODIF. MODIFIED:			
		3-10-2.004			

Nº	DESIGNACIÓN DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. DATE OF GRANT C. DE ADMIN.	TITULAR TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL € ANNUAL AMOUNT €
C4/01	LÍNEA SUBTERRÁNEA DE MEDIA TENSIÓN 20 KV DE "C.T. LONJA A C.T. COFRADÍA DE PESCADORES". CARTAGENA UNDERGROUND MEDIUM VOLTAGE 20 KV LINE FROM "C.T. LONJA (FISH MARKET) TO THE C.T. COFRADÍA DE PESCADORES". CARTAGENA	18-12-2.001	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	11-01-2.032	189,96
C5/01	LÍNEA SUBTERRÁNEA DE MEDIA TENSIÓN 20 KV DE "C.T. CUESTA A C.T. VIRGEN DE LA LUZ" MEDIUM VOLTAGE UNDERGROUND 20 KV LINE FROM "C.T. CUESTA TO C.T. VIRGEN DE LA LUZ"	18-12-2.001	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	11-01-2.032	383,76
C1/02	LÍNEA SUBTERRÁNEA DE MEDIA TENSIÓN DE 20 KV EN LA ZONA DE LOS MUELLES DE GRÁNELES SÓLIDOS DE LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS 20 KV MEDIUM VOLTAGE UNDERGROUND LINE IN THE AREA OF THE SOLID BULK DOCKS OF ESCOMBRERAS	12-03-2.002 MODIF. MODIFIED: 28-10-2.003	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	12-01-2.032	1.997,58
C3/02	UTILIZACIÓN DE DOMINIO PÚBLICO PORTUARIO PARA VERTIDO DE AGUAS RESIDUALES INDUSTRIALES (MUELLE ISAAC PERAL) USE OF THE PORT PUBLIC DOMAIN FOR THE DISCHARGE OF INDUSTRIAL WASTE WATER (ISAAC PERAL DOCK)	12-03-2.002 POR LEY 5/2013, DE 11 DE JUNIO, SE ESTABLECE UN PERIODO DE VIGENCIA DE 19 AÑOS COMPUTADOS DESDE LA LEY 5/2013, OF 11 JUNE, ESTABLISHES A PERIOD OF VALIDITY OF 19 YEARS COMPUTED AS FOLLOWS: 20-02-2017	ACEITES ESPECIALES DEL MEDITERRÁNEO, S.A.	20-02-2.036	431,92
C4/02	CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE NAVE MODULAR DE ALMACENAMIENTO DE GRANELES SÓLIDOS Y CARGA GENERAL EN LA PARCELA Nº 3 EN EL FANGAL CONSTRUCTION AND OPERATION OF A MODULAR WAREHOUSE FOR THE STORAGE OF BULK SOLIDS AND GENERAL CARGO IN PLOT Nº 3 IN EL FANGAL	29-10-2.002 CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE: 28/01/2004 CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE: 22-11-2017	BERGE MARÍTIMA, S.L.	01-11-2.022	155.054,89
C1/03	PLANTA DE ALMACENAMIENTO QUÍMICO Y PETROLÍFERO EN LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS CHEMICAL AND PETROLEUM STORAGE PLANT AT ESCOMBRERAS DOCK	20-03-2.003 CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE: 22-11-2017	TANQUES DE CARTAGENA, S.A	08-08-2.026	125.770,18
C2/03	CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE DÁRSENA PARA YATES EN EL PUERTO DE CARTAGENA CONSTRUCTION AND OPERATION OF YACHTS DOCK IN THE PORT OF CARTAGENA	20-03-2.003 CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE: 30-09-2.003	PUERTO YACHT CARTAGENA, S.L.	26/03/2.038	86.233,76

Nº	DESIGNACIÓN DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL € ANNUAL AMOUNT €
C5/03	OCUPACIÓN DE SUPERFICIE PARA PARQUE A LA INTEMPERIE DE ALMACENAMIENTO DE MATERIAL DE ESTIBA Y CONSTRUCCIÓN DE NAVE DE REPUESTOS OCCUPATION OF SURFACE AREA FOR OUTDOORS STORAGE PARK OF STOWAGE MATERIAL AND CONSTRUCTION OF SPARE PARTS WAREHOUSE	30-09-2.003	ERSHIP, S.A.U.	26-03-2.025	4.966,92
		PRORROGA DE PLAZO TERM EXTENSION: 15-03-2.018			
C6/03	TERMINAL MARÍTIMA DE RECEPCIÓN DE GLP A GRANEL Y GASODUCTO EN EL VALLE DE ESCOMBRERAS MARITIME TERMINAL FOR THE RECEPTION OF LPG IN BULK AND GAS PIPELINE IN THE ESCOMBRERAS VALLEY	30-09-2.003	COMPAÑÍA GAS LICUADO ZARAGOZA, S.A.	03-10-2.023	8.419,27
C7/03	FÁBRICA DE MOLTURACIÓN DE SEMILLAS OLEAGINOSAS Y EXTRACCIÓN Y REFINO DE ACEITES VEGETALES, JUNTO AL ATRAQUE SURESTE DE LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS DEL PUERTO DE CARTAGENA OILSEEDS MILLING AND VEGETABLE OIL EXTRACTION AND REFINING PLANT, NEXT TO THE SOUTHEAST BERTH OF THE ESCOMBRERAS DOCK IN THE PORT OF CARTAGENA	28-10-2.003	BUNGE IBERICA, S.A.	31-10-2.033	447.041,77
		CAMBIO DENOMINACIÓN TITLE CHANGE: 22-09-2.005			
C9/03	INSTALACIÓN DE LÍNEA ELÉCTRICA SUBTERRÁNEA DE MEDIA TENSIÓN A SU PASO POR TERRENOS DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE CARTAGENA INSTALLATION OF A MEDIUM-VOLTAGE UNDERGROUND POWER LINE ON THE LAND OF THE CARTAGENA PORT AUTHORITY	28-10-2.003	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	06-11-2.033	523,7
C10/03	INSTALACIÓN DE TUBERÍA DE DESCARGA, ALMACENAMIENTO Y TRASIEGO DE ÁCIDO FOSFÓRICO INSTALLATION OF PIPING FOR THE DISCHARGE, STORAGE AND TRANSFER OF PHOSPHORIC ACID	25/11/2003	FOSFATOS DE CARTAGENA, S.L.U.	27-11-2.023	17.436,72
		CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE: 1-12-2011			
		CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE: 25-03-2.014			
C3/04	DESCARGA DEL CIRCUITO DE AGUA DE REFRIGERACIÓN DE LA CENTRAL DE CICLO COMBINADO DE ESCOMBRERAS DISCHARGE OF THE COOLING WATER CIRCUIT OF THE ESCOMBRERAS COMBINED CYCLE POWER PLANT	30-03-2.004	IBERDROLA GENERACIÓN TÉRMICA, S.L.	06-04-2.034	11.286,64
		CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE: 05-10-2.018			
C4/04	ENLACE DE TUBERÍAS DE C.L.H. CON EL PUERTO DE ESCOMBRERAS CONNECTION OF C.L.H. PIPELINES WITH THE PORT OF ESCOMBRERAS	30-06-2.004	COMPAÑÍA LOGÍSTICA DE HIDROCARBUROS, S.A.	03-07-2.024	147.265,91

Nº	DESIGNACIÓN DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. DATE OF GRANT C. DE ADMIN.	TITULAR TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL € ANNUAL AMOUNT €
C7/04	TRAMO TERRESTRE DE TUBERÍAS DE TRANSPORTE DE AGUA DE MAR PARA SU CECC DE ESCOMBRERAS LAND SECTION OF SEAWATER TRANSPORT PIPELINES FOR THEIR CECC OF ESCOMBRERAS	20-12-2.004	NATURGY GENERACIÓN, S.L.U.	14-01-2.025	11.245,24
		CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE:			
		20-10-2.014			
		CAMBIO DE DENOMINACION CHANGE OF DENOMINATION: 01-08-2.018			
C2/06	TENDIDO ELÉCTRICO DE L.S.M.T. D/C 11/20 KV "SAN ANTÓN - ALUMBRES" ELECTRICAL INSTALLATION OF L.S.M.T. D/C 11/20 KV. "SAN ANTÓN - ALUMBRES"	29-06-2.006	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	06-07-2.041	133,15
C3/06	SOTERRAMIENTO DE LA LÍNEA ELÉCTRICA DE ALTA TENSIÓN D/C 66 KV "ENFERSA 1-ENFERSA 2", A SU PASO POR TERRENOS DE LA AUTORIDAD PORTUARIA EN LA ZONA DE LA PARCELA N° 3 DE EL FANGAL BURYING OF THE 66 KV "ENFERSA 1-ENFERSA 2" HIGH VOLTAGE D/C POWER LINE, ON PORT AUTHORITY LAND IN THE AREA OF PLOT N° 3 OF EL FANGAL	29-06-2.006	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	06-07-2.041	524,11
C4/06	TENDIDO ELÉCTRICO EN EL MUELLE DE SAN PEDRO Y ACOMETIDA SOTERRADA DE ALTA TENSIÓN AL CT FRIGORÍFICOS ELECTRICAL INSTALLATION AT SAN PEDRO DOCK AND HIGH VOLTAGE UNDERGROUND CONNECTION TO CT REFRIGERATORS	29-06-2.006	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	06-07-2.041	1.078,55
C5/06	INSTALACIÓN DE L.S.M.T. IV CIRCUITOS DE 20 KV EN MUELLE MAESE DE LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS INSTALLATION OF L.S.M.T. IV 20 KV CIRCUITS IN MAESE DOCK OF ESCOMBRERAS	29-06-2.006	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	06-07-2.041	1.006,83
C6/06	TENDIDO ELÉCTRICO DE L.S.M.T. D/C 20 KV PORTO NOVO – MUELLE SURESTE EN LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS ELECTRICAL INSTALLATION OF L.S.M.T. D/C 20 KV PORTO NOVO - SOUTH EAST DOCK IN ESCOMBRERAS	29-06-2.006	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	06-07-2.041	1.422,89

Nº	DESIGNACIÓN DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL € ANNUAL AMOUNT €
C7/06	MODIFICACIÓN DEFINITIVA DE LA LÍNEA DE EFLUENTES. DEFINITIVE MODIFICATION OF THE EFFLUENT LINE	27-07-2.006	SABIC INNOVATIVE PLASTICS ESPAÑA, S.COM	08-08-2.026	1.679,88
		CAMBIO DENOMINACIÓN TITLECHANGE:			
		31/08/2007			
C10/06	INSTALACIÓN DE L.S.M.T. "MUELLE SURESTE" EN LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS INSTALLATION OF L.S.M.T. "SOUTHEAST DOCK" OF ESCOMBRERAS	13-12-2.006	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	20-12-2.041	118,68
C11/06	INSTALACIÓN DE CENTRO DE REPARTO "MUELLE BASTARRECHE" SOBRE TERRENOS DEPENDIENTES DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE CARTAGENA INSTALLATION OF THE "BASTARRECHE DOCK" DISTRIBUTION CENTRE ON CARTAGENA PORT AUTHORITY LAND	13-12-2.006	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	20-12-2.041	213,75
C2/08	NAVE DE ALMACENAMIENTO DE PRODUCTOS SIDERÚRGICOS EN EL PUERTO DE CARTAGENA WAREHOUSE FOR THE STORAGE OF STEEL PRODUCTS IN THE PORT OF CARTAGENA	12-02-2.008	TERMINAL MARITIMA DE CARTAGENA, S.L.	23-02-2.031	25.298,41
		AMPLIACIÓN OBJETO DE LA CONCESIÓN EXTENSION OF THE CONCESSION C. DE ADMÓN C. ADMIN 26-06-2013			
C3/08	CONSTRUCCIÓN DE CONDUCCIÓN DE IMPULSIÓN DE DEPOSITO REGULADOR CONSTRUCTION OF CONDUCTION OF IMPULSION OF REGULATORY TANK	12-02-2.008	HYDRO MANAGEMENT, S.L.	23-02-2.031	1.872,78
C5/08	INSTALACIÓN DE L.S.M.T. 20 KV "CEMENTOS" EN LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS INSTALLATION OF L.S.M.T. 20 KV "CEMENTOS" IN THE ESCOMBRERAS DOCK	14-05-2.008	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	20-05-2.043	452,72
C6/08	INSTALACIÓN DE L.S.M.T. 20 KV "AMPLIACION DARSENA" EN LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS INSTALLATION OF L.S.M.T. 20 KV "AMPLIACION DARSENA" IN LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS	14-05-2.008	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	20-05-2.043	1.361,38
C8/08	CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE UNA PLANTA DE PRODUCCIÓN Y ALMACENAMIENTO DE COMBUSTIBLE A PARTIR DE ACEITES VEGETALES (BODIESEL) EN LA AMPLIACIÓN DE ESCOMBRERAS CONSTRUCTION AND OPERATION OF A PLANT FOR THE PRODUCTION AND STORAGE OF FUEL FROM VEGETABLE OILS (BODIESEL) IN THE ESCOMBRERAS EXPANSION	27-06-2.008	MASOL CARTAGENA BIOFUEL, S.L.U.	6-07-2.028	296.948,33
		CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE: 24-07-2.014			

Nº	DESIGNACIÓN DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. DATE OF GRANT C. DE ADMIN.	TITULAR TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL € ANNUAL AMOUNT €
C10/08	AMPLIACIÓN DE RED DE DISTRIBUCIÓN DÁRSENA DE ESCOMBRERAS EXTENSION OF THE DISTRIBUTION NETWORK OF THE ESCOMBRERAS DOCK.	27-06-2.008	REDEXIS GAS MURCIA, S.L.	08-07-2.028	10.332,56
		CAMBIO TITULAR TITLEHOLDER CHANGE			
		9-12-2010			
		CAMBIO DENOMINACIÓN TITLE CHANGE 3/06/2015			
C11/08	CONDUCCIÓN DE SALMUERA Y VERTIDO EN EL VALLE DE ESCOMBRERAS BRINE CONDUCTION AND DISCHARGE IN THE VALLEY OF ESCOMBRERAS.	24-09-2.008	DESALADORA DE ESCOMBRERAS, S.A.	02-10-2.038	513,41
C14/08	EXPLOTACIÓN BAJO RÉGIMEN DEMANIAL DE LA LONJA DE PESCADO FRESCO DEL PUERTO DE CARTAGENA EXPLOITATION UNDER THE CONCESSION REGIME OF THE FRESH FISH MARKET OF THE PORT OF CARTAGENA.	24-09-2.008	COFRADIA DE PESCADORES DE CARTAGENA	05-05-2.028	10.311,96
C15/08	USO Y EXPLOTACIÓN DE FÁBRICA DE HIELO EN LA DÁRSENA PESQUERA DEL PUERTO DE CARTAGENA USE AND EXPLOITATION OF ICE FACTORY IN THE FISHING DOCK OF THE PORT OF CARTAGENA.	24-09-2.008	COFRADIA DE PESCADORES DE CARTAGENA	05-05-2.028	2.833,91
C1/09	LÍNEA DE INTERCONEXIÓN ENTRE PLANTA DE ECOCARBURANTES Y TERMINAL MARÍTIMO INTERCONNECTION LINE BETWEEN ECOCARBURANTES PLANT AND THE MARITIME TERMINAL	30-09-2.009	ECOCARBURANTES ESPAÑOLES, S.A.	09-10-2.029	52.334,88
C2/09	INSTALACIÓN DE L.S.M.T. 20 KV "S.T. FAUSITA-HOSPITAL DE CARTAGENA" INSTALLATION OF L.S.M.T. 20 KV "S.T. FAUSITA-HOSPITAL OF CARTAGENA "	27-11-2.009	IBERDROLA DISTRIBUCION ELECTRICA, S.A.U.	05-12-2.044	1.249,24
C1/10	CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE UN EDIFICIO DESTINADO A BAR-RESTAURANTE EN LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS CONSTRUCTION AND OPERATION OF A BUILDING FOR BAR-RESTAURANT IN THE DOCK OF ESCOMBRERAS	22-12-2.009	BLANCO VALENTI RESTAURACIÓN S.L.	15-01-2.035	2.586,02
C2/10	INSTALACIÓN DE CT'S N° 17 Y 18 SOBRE TERRENOS SITOS EN LA AMPLIACIÓN DE LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS INSTALLATION OF CT'S N° 17 AND 18 ON LAND SITUATED IN THE EXTENSION OF THE ESCOMBRERAS DOCK	09-12-2.010	IBERDROLA DISTRIBUCION ELECTRICA, S.A.U.	15-12-2.045	316,15

Nº	DESIGNACIÓN DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL € ANNUAL AMOUNT €
C2/12	CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE INSTALACIONES DE ALMACENAMIENTO Y CARGA DE BASE DE LUBRICANTES Y OTROS DERIVADOS PETROQUIMICOS EN LA DARSENA DE ESCOMBRERAS CONSTRUCTION AND OPERATION OF STORAGE AND LOADING FACILITIES BASED ON LUBRICANTS AND OTHER PETROCHEMICAL DERIVATIVES IN THE ESCOMBRERAS DOCK	22-10-2.012	IBERIAN LUBE BASE OILS COMPANY, S.A.	07-11-2.036	516.395,27
		CAMBIO DENOMINACIÓN TITLE CHANGE:			
		24-09-2.014			
		AMP. VOLUMEN CONSTRUCC. AMP. VOLUMEN CONSTRUC:			
		29-10-2.019			
C3/12	INSTALACIÓN DE LSMT 20 KV Y CENTRO DE SECCIONAMIENTO SOBRE TERRENOS SITOS EN LA AMPLIACIÓN DE LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS INSTALLATION OF LSMT 20 KV AND SECTIONING CENTRE ON LAND LOCATED IN THE EXPANSION OF THE ESCOMBRERAS DOCK	18-12-2.012	IBERDROLA DISTRIBUCION ELECTRICA,S.A.U.	28-12-2.047	694,14
C1/14	GESTIÓN Y EXPLOTACIÓN DE LA DÁRSENA DE EMBARCACIONES MENORES EN EL ESPALMADOR DE LA DÁRSENA DE CARTAGENA MANAGEMENT AND OPERATION OF THE SMALL BOAT DOCK IN EL ESPALMADOR OF THE CARTAGENA DOCK	21-12-2.013	CLUB NAUTICO EL CHALET	01-01-2.024	20.825,71
C3/14	CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE INSTALACIONES PARA LA MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO DE GRÁNELES SÓLIDOS EN EL MUELLE SUR DE LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS CONSTRUCTION AND OPERATION OF FACILITIES FOR THE HANDLING AND STORAGE OF BULK SOLIDS IN THE SOUTH DOCK OF ESCOMBRERAS	21-11-2.014	ERSHIP, S.A.U.	25-11-2.044	244.302,60
		MOD. SUSTANCIAL C. DE ADMÓN SUBSTANTIAL MODIFIED C. ADMIN:			
		27-06-2016			
C2/15	NUEVO CENTRO DE TRANSFORMACIÓN 1.250 KVA 20/6 KV Y LÍNEA SUBTERRÁNEA DE MEDIA TENSIÓN DESDE CENTRO DE TRANSFORMACIÓN A LA ACOMETIDA DE LA NUEVA GRÚA PORTAINER SUPERPOSTPANAMAX LIEBHERR EN EL MUELLE DE STA. LUCÍA, Y PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO COMERCIAL DE PUESTA A DISPOSICIÓN DE MEDIOS MECÁNICOS CON LA INDICADA MAQUINARIA NEW TRANSFORMATION CENTRE 1.250 KVA 20/6 KV AND MEDIUM VOLTAGE UNDERGROUND LINE FROM THE TRANSFORMATION CENTRE TO THE NEW SUPERPOSTPANAMAX LIEBHERR PORTAINER CRANE CONNECTION AT THE STA. LUCÍA DOCK, AND FOR THE COMMERCIAL SERVICE PROVISION OF MECHANICAL MEANS WITH THE SAID MACHINERY	29-10-2.015	UTE TERMINAL MARÍTIMA DE CARTAGENA, S.L. Y DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS, S.L.	12-11-2.030	3.911,72

Nº	DESIGNACIÓN DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. DATE OF GRANT C. DE ADMIN.	TITULAR TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL € ANNUAL AMOUNT €
C3/15	USO Y EXPLOTACIÓN DE UNA CONDUCCIÓN DE AGUA POTABLE QUE DISCURRE POR UN TRAMO DE CUNETA DE LA CARRETERA DE SERVICIO EN LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS USE AND OPERATION OF A POTABLE WATER PIPELINE THAT RUNS THROUGH A SECTION OF DITCH OF THE SERVICE ROAD IN THE ESCOMBRERAS DOCK	29-10-2.015	HIDROGEA GESTIÓN INTEGRAL DE AGUAS DE MURCIA, S.A.	20-01-2.030	2.088,95
C4/15	OCUPACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE SILOS DE CEMENTO, NAVE ANEXA DISPUESTA PARA FUNCIONES SECUNDARIAS DE ALMACENAJE Y DISTRIBUCIÓN DE LÍNEAS DE DESCARGA EN EL MUELLE PRÍNCIPE FELIPE DE LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS OCCUPATION AND OPERATION OF CEMENT SILOS, ANNEXED WAREHOUSE ARRANGED FOR SECONDARY FUNCTIONS OF STORAGE AND DISTRIBUTION OF UNLOADING LINES IN THE PRÍNCIPE FELIPE DOCK OF ESCOMBRERAS	29-10-2.015	ARIV 11-74, S.L.	17-11-2.030	24.488,82
C1/16	USO DEL EDIFICIO QUE INCLUYE FOSA SÉPTICA, UBICADO EN EL DIQUE-MUELLE DE CURRA, COMO BASE PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO PORTUARIO DE AMARRE Y DESAMARRE DE BUQUES EN EL PUERTO DE CARTAGENA USE OF THE BUILDING THAT INCLUDES A SEPTIC TANK, LOCATED IN THE CURRA DOCK, AS A BASE FOR THE PROVISION OF THE PORT SERVICE OF MOORING AND UNMOORING OF SHIPS IN THE PORT OF CARTAGENA	26-09-2.016	AGRUPACIÓN DE BOTEROS AMARRADORES DEL PUERTO DE CARTAGENA, S.L.	05-01-2.022	86,65
C2/16	OCUPACIÓN DE DOMINIO PÚBLICO PARA LA REPARACIÓN DE EMBARCACIONES AFILIADAS OCCUPATION OF THE PUBLIC DOMAIN FOR THE REPAIR OF AFFILIATED VESSELS	26-09-2.016	COFRADÍA DE PESCADORES DE CARTAGENA	25-02-2.026	484,80
C3/16	USO DE ONCE DEPENDENCIAS DEL EDIFICIO ALMACÉN DEL MUELLE DE SAN PEDRO PARA MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA GENERAL USE OF ELEVEN OUTBUILDINGS OF THE WAREHOUSE OF SAN PEDRO DOCK FOR HANDLING AND STORAGE OF GENERAL MERCHANDISE	17-11-2.016	AGENCIA MARÍTIMA BLÁZQUEZ, S.A	24-05-2.024	21.771,52
		PRORROGA DE PLAZO TERM EXTENSION: 13-12-2.021			
C4/16	USO DE CASETA UBICADA EN EL ENTORNO DE LA ANTIGUA PUERTA DE SAN PEDRO, PARA DESPACHO DE MERCANCÍA Y ZONA DE MANIOBRA USE OF A BOOTH LOCATED IN THE SURROUNDINGS OF THE OLD PORT OF SAN PEDRO, FOR GOODS CLEARANCE AND MANEUVERING AREA	17-11-2.016	AGENCIA MARÍTIMA BLÁZQUEZ, S.A	24-05-2.024	1.821,00
		PRORROGA DE PLAZO TERM EXTENSION: 13-12-2.021			
C6/16	TOMA DE AGUA DE MAR PARA LA DESALADORA DE ESCOMBRERAS SEA WATER CONNECTION FOR THE DESALINATION PLANT OF ESCOMBRERAS	17-11-2.016	HYDRO MANAGEMENT, S.L.	26-11-2.034	71.027,65

Nº	DESIGNACIÓN DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL € ANNUAL AMOUNT €
C1/17	OCUPACIÓN DEL DOMINIO PÚBLICO EN LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS CON DESTINO A EDIFICACIONES DE TALLERES Y ALMACENES (UNIFICA Y ABSORBE LAS CONCESIONES: C-11 Y C-27) OCCUPATION OF THE PUBLIC DOMAIN IN THE DOCK OF ESCOMBRERAS DESTINED TO BUILDINGS OF WORKSHOPS AND WAREHOUSES. (UNIFIES AND ABSORBS CONCESSIONS: C-11 AND C-27)	21-03-2.017	REPSOL PETRÓLEO, S.A.	16-12-2.027	31.563,36
C2/17	INSTALACIÓN DE L.S.M.T. 20 KV PARA MEJORAR LA CALIDAD DEL SUMINISTRO ELÉCTRICO EN LOS MUELLES DE LA DÁRSENA DE CARTAGENA, ENTRE LOS C.T. "VIRGEN DE LA LUZ" Y EL C.T. "CUESTA - SANTA LUCÍA" INSTALLATION OF L.S.M.T. 20 KV TO IMPROVE THE QUALITY OF THE ELECTRICITY SUPPLY IN THE DOCKS OF THE CARTAGENA BASIN, AMONG THE "VIRGEN DE LA LUZ" AND THE C.T. "CUESTA - SANTA LUCÍA"	21-03-2.017	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA, S.A.U.	04-04-2.052	231,12
C3/17	TERMINAL MARÍTIMO PARA CARGA, DESCARGA, ALMACENAJE Y REGASIFICACIÓN DE G.N.L. (UNIFICA Y ABSORBE LAS CONCESIONES: C-19; C-75; C-79; C-3/03; C-6/04; C-1/05; C-2/05; C-3/05) MARITIME TERMINAL FOR LOADING, UNLOADING, STORAGE AND REGASIFICATION OF G.N.L. (UNIFIES AND ABSORBS THE CONCESSIONS: C-19; C-75; C-79; C-3/03; C-6/04; C-1/05; C-2/05; C-3/05)	06-06-2.017	ENAGAS TRANSPORTE, S.A.U.	01-07-2.033	2.012.043,82
C4/17	ALMACENAMIENTO/CONSERVACIÓN Y/O CONGELACIÓN DE MERCANCÍA GENERAL Y PRODUCTOS PERECEDEROS QUE ENTREN POR EL PUERTO POR VÍA TERRESTRE Y/O VÍA MARÍTIMA, PARA SU INTERCAMBIO MODAL. (UNIFICA Y ABSORBE LAS CONCESIONES: C-7/05; C-12/06). ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA CONVENCIONAL, EN ALMACÉN CERRADO EN EL MUELLE DE SAN PEDRO STORAGE/PRESERVATION AND/OR FREEZING OF GENERAL MERCHANDISE AND PERISHABLE PRODUCTS ENTERING THE PORT BY LAND AND/OR BY SEA, FOR YOUR MODAL EXCHANGE. (UNIFIES AND ABSORBS CONCESSIONS: C-7/05; C-12/06). STORAGE OF CONVENTIONAL MERCHANDISE, IN CLOSED WAREHOUSE AT SAN PEDRO DOCK.	24-10-2.017 MODIFICACIÓN NO SUSTANCIAL C DE ADMÓN. NON-SUBSTANTIAL MODIFIED C. ADMIN 20/12/2017	DANIEL GÓMEZ GÓMEZ, S.A.	21-10-2.035	136.619,66
C6/17	CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE INSTALACIONES PARA LA MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO DE GRÁNELES SÓLIDOS EN EL MUELLE POLIVALENTE DE LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS CONSTRUCTION AND OPERATION OF INSTALLATIONS FOR THE MANIPULATION AND STORAGE OF SOLID BULK IN THE MULTIPURPOSE PIER OF THE ESCOMBRERAS BASIN	20-12-2.017	BERGÉ MARÍTIMA, S.L.	23-12-2.047	109.990,75

Nº	DESIGNACIÓN DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. DATE OF GRANT C. DE ADMIN.	TITULAR TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL € ANNUAL AMOUNT €
C1/18	USO DEL EDIFICIO DENOMINADO "EL LAZARETO" EN EL DIQUE DE NAVIDAD, Y UTILIZACIÓN DE ZONA DE TRABAJO COLINDANTE EN LA ZONA DE EL ESPALMADOR EN LA DÁRSENA DE CARTAGENA" USE OF THE BUILDING CALLED "EL LAZARETO" ON THE CHRISTMAS DAM, AND USE OF ADJOINING WORK AREA IN THE AREA OF THE EL ESPALMADOR OF THE CARTAGENA BASIN"	15-03-2.018	DIRECCIÓN GENERAL DE FORMACIÓN PROFESIONAL Y ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL, DEPENDIENTE DE LA CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN, JUVENTUD Y DEPORTES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE LA REGIÓN DE MURCIA	05-04-2.028	POR APLICACIÓN DEL ART.169 A) Y ART.170 A) DEL REAL DECRETO LEGISLATIVO DE 2/2011, ESTA EXENTO DEL PAGO DE LA TASA DE OCUPACIÓN Y DE LA ACTIVIDAD INDUSTRIAL
C2/18	USO Y EXPLOTACION DE UN EDIFICIO-RESTAURANTE EN PROXIMIDAD A LA DARSENA PESQUERA DEL PUERTO DE CARTAGENA USE AND EXPLOITATION OF A BUILDING-RESTAURANT IN PROXIMITY TO THE FISHING PORT OF CARTAGENA	07-05-2.018	D ^a . FRANCISCA GARCÍA REBOLLO	19-05-2.028	25.565,65
C3/18	USO Y EXPLOTACION DE LOCAL N° 6 DEL EDIFICIO COMERCIAL DEL MUELLE ALFONSO XII DEL PUERTO DE CARTAGENA, PARA DESARROLLAR ACTIVIDAD DE HOSTELERÍA USE AND EXPLOITATION OF PREMISES N° 6 OF THE COMMERCIAL BUILDING OF PIER ALFONSO XII OF THE PORT OF CARTAGENA, TO DEVELOP HOTEL ACTIVITY	05-10-2.018	LESLEY FOOD, S.L.	25-10-2.028	35.558,95
C4/18	OCUPACIÓN DEL DOMINIO PÚBLICO PORTUARIO CON DESTINO A ACCESO A ESTACIÓN DE SERVICIO OCCUPATION OF THE PORT PUBLIC DOMAIN BOUND FOR ACCESS TO THE SERVICE STATION	30-11-2.018	ESTACIONES DE SERVICIO BELTRAN, S.A.	07-05-2.033	59,76
C1/19	OCUPACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE UN QUIOSCO-BAR EN EL PASEO DEL MUELLE ALFONSO XII DEL PUERTO DE CARTAGENA OCCUPATION AND OPERATION OF A KIOSK-BAR ON THE PASEO DEL MUELLE ALFONSO XII IN THE PORT OF CARTAGENA	02-04-2.019	CAFETERÍA HERNÁNDEZ GANDÍA, C.B.	02-04-2.027	5.264,42
C4/19	OCUPACIÓN DE SUPERFICIE E INSTALACIONES DESTINADAS A ALMACENAMIENTO DE VELA LATINA SURFACE OCCUPATION AND FACILITIES FOR LATIN CANDLE STORAGE	09-10-2.019	CLUB NÁUTICO DE SANTA LUCÍA	16-12-2.027	6.175,22
C5/19	CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE INSTALACIONES PARA MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO DE GRÁNELES SÓLIDOS EN GENERAL EN EL MUELLE POLIVALENTE EN LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS CONSTRUCTION AND OPERATION OF SOLID BULK HANDLING AND STORAGE FACILITIES IN GENERAL AT THE MULTIPURPOSE PIER IN THE DÁRSENA DE ESCOMBRERAS	09-11-2.019	ERSHIP, S.A.U.	09-11-2.049	239.437,10

Nº	DESIGNACIÓN DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. DATE OF GRANT C.DE ADMIN.	TITULAR TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL € ANNUAL AMOUNT €
C1/20	TERMINAL MARÍTIMO PARA CARGA, DESCARGA Y ALMACENAJE DE HIDROCARBUROS MARINE TERMINAL TO LOAD, UNLOAD AND STORE HYDROCARBONS	21-05-2.020	REPSOL PETROLEO, S.A.	17-11-2.032	5.948.683,74
		MOD. SUSTANCIAL SUBSTANTIAL MODIFIED:			
		23-09-2.021			
C2/20	USO Y EXPLOTACIÓN NAVE ALMACÉN PARA AVITUALLAMIENTO DE BUQUES OPERATION AND USE OF A WAREHOUSE FOR THE SHIP PROVISIONING	22-12-2.020	CEMESA AMARRES BARCELONA, S.A.	22-01-2.031	17.214,95
C1/21	CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE UN ALMACÉN PARA LA MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO DE GRÁNELES SÓLIDOS BUILDING AND OPERATING A WAREHOUSE FOR THE HANDLING AND STORAGE OF SOLID BULK.	19-02-2.021	TERMINAL MARÍTIMA DE CARTAGENA, S.L.	20-02-2.056	146.664,39
C2/21	MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO DE GRÁNELES SÓLIDOS EN GENERAL, INCLUYENDO EN SU CASO EL ENVASADO (UNIFICACIÓN DE LAS CONCESIONES C-4/00 Y C-1/15) HANDLING AND STORAGE OF BULK SOLIDS IN GENERAL, INCLUDING PACKAGING WHERE APPROPRIATE (UNIFICATION OF CONCESSIONS C-4/00 AND C-1/15)	30-06-2.021	ERSHIP, S.A.U.	11-03-2.035	217.494,7
		PRORROGA DE PLAZO TERM EXTENSION: 11-03-2.022			
C3/21	OCUPACIÓN DE SUPERFICIE E INSTALACIONES EXISTENTES PARA LA VARADA DE BUQUES MEDIANTE TRAVELIFT OCCUPYING EXISTING SURFACE AND FACILITIES FOR DRY-DOCKING OF SHIPS BY TRAVELIFT	23-09-2.021	COFRADÍA DE PESCADORES DE CARTAGENA	06-10-2.026	21.016,03
C4/21	USO Y EXPLOTACIÓN DE INSTALACIONES PARA TRASIEGO DE G.L.P. EN LOS FRENTE E-012, E-013 Y E-014 EN LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS USE AND OPERATION OF INSTALLATIONS FOR TRANSFERRING LPG: IN FRONTS E-012, E-013 AND E-014 IN THE DOCK OF ESCOMBRERAS.	23-09-2.021	REPSOL BUTANO, S.A.	07-10-2.038	64.292,09
C5/21	CONSTRUCCIÓN DE INFRAESTRUCTURAS DE DISTRIBUCIÓN DE GAS PARA DAR SUMINISTRO A LOS DOS EDIFICIOS COMERCIALES EXISTENTES EN EL PASEO ALFONSO XII. CARTAGENA BUILDING GAS DISTRIBUTION INFRASTRUCTURES TO SUPPLY THE TWO EXISTING COMMERCIAL BUILDINGS ON PASEO ALFONSO XII. CARTAGENA	23-09-2.021	REDEXIS GAS MURCIA, S.A.	07-10-2.041	1.605,44

Nº	DESIGNACIÓN DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. DATE OF GRANT C. DE ADMIN.	TITULAR TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL € ANNUAL AMOUNT €
C6/21	OCUPACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE VARIOS LOCALES COMERCIALES Y TERRAZAS ANEXAS DEL EDIFICIO COMERCIAL DEL MUELLE ALFONSO XII DE LA DÁRSENA DE CARTAGENA CON DESTINO AL SERVICIO DE HOSTELERÍA EN GENERAL OCCUPATION AND OPERATION OF SEVERAL COMMERCIAL PREMISES AND ANNEXED TERRACES OF THE COMMERCIAL BUILDING OF MUELLE ALFONSO XII OF THE DOCK OF CARTAGENA FOR CATERING SERVICES IN GENERAL.	13-12-2.021	INSTALACIONES RECREATIVAS Y COMERCIALES, S.L.	12-09-2.052	26.386,66

3.2. OBRAS Y ACTIVIDADES (AUTORIZADAS A PARTICULARES 2022)

WORKS AND ACTIVITIES (2022 AUTHORISED TO PRIVATE INDIVIDUALS)

Nº	DESIGNACIÓN DESIGNATION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. DATE OF GRANT C. DE ADMIN.	TITULAR TITLEHOLDER	AÑO DE CADUCIDAD EXPIRATION YEAR	IMPORTE ANUAL € ANNUAL AMOUNT €
C1/22	USO DEL EDIFICIO QUE INCLUYE FOSA SÉPTICA, UBICADO EN EL DIQUE-MUELLE DE CURRA, COMO BASE PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO PORTUARIO DE AMARRE Y DESAMARRE DE BUQUES EN EL PUERTO DE CARTAGENA USING THE BUILDING, INCLUDING THE SEPTIC TANK, LOCATED AT THE CURRA DOCK, FOR PROVIDING THE PORT SERVICE OF MOORING AND UNMOORING SHIPS IN THE PORT OF CARTAGENA	11-03-2.022	AGRUPACIÓN DE BOTEROS AMARRADORES DEL PUERTO DE CARTAGENA, S.L.	05-01-2.024	3.582,04
C2/22	USO Y EXPLOTACIÓN DE INSTALACIONES CON DESTINO A DESCARGA DE CEMENTO A GRANEL DE BUQUES, BIEN POR SISTEMA NEUMÁTICO O MECÁNICO Y SU ALMACENAMIENTO Y ENVASADO, CARGA Y PESAJE PARA SU POSTERIOR DISTRIBUCIÓN A GRANEL Y ENSACADO USING AND OPERATING FACILITIES FOR THE UNLOADING OF BULK CEMENT FROM SHIPS, EITHER PNEUMATICALLY OR MECHANICALLY, AND ITS STORAGE AND PACKAGING, LOADING AND WEIGHING FOR SUBSEQUENT DISTRIBUTION IN BULK AND BAGGING	13-10-2.022	CEMENTOS COLACEM ESPAÑA, S.L.U.	25-10-2.037	16.158,89



Puerto de Cartagena

Autoridad Portuaria de Cartagena



04

Estadísticas de Tráficos

Traffics Statistics

- 
- 
- 4.1. TRÁFICO DE PASAJE**
PASSENGER TRAFFIC
 - 4.2. BUQUES**
VESSELS
 - 4.3. MERCANCÍAS. TONELADAS**
GOODS. TONS
 - 4.4. TRÁFICO INTERIOR. TONELADAS**
LOCAL TRAFFIC, TONS
 - 4.5. AVITUALLAMIENTOS**
SUPPLIES
 - 4.6. PESCA CAPTURADA**
FISH CATCH
 - 4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES**
CONTAINER TRAFFIC
 - 4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO**
GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC
 - 4.9. TRÁFICO TERRESTRE**
HINTERLAND TRAFFIC
 - 4.10. GRÁFICOS. SERIE HISTÓRICA**
DEVELOPMENT DIAGRAMS.
HISTORICALSEQUENCE

4.1. TRÁFICO DE PASAJE

PASSENGER TRAFFIC

4.1.1. PASAJEROS

PASSENGERS

4.1.1.1. PASAJEROS, NÚMERO

PASSENGERS, NUMBER

Cartagena 2022

		CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL
EN RÉGIMEN DE TRANSPORTE (EXCEPTO LOS DE INTERIOR) IN REGULAR SHIPPING LINES (LOCAL TRAFFIC PASSENGERS EXCLUDED)	EMBARCADOS EMBARKED	0	0	0
	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	0	0	0
	TOTAL	0	0	0
DE CRUCERO ON CRUISE SHIPS	INICIO DE LÍNEA STARTING A CRUISE			91
	FIN DE LÍNEA ENDING A CRUISE			227
	EN TRÁNSITO IN TRANSIT			175.388
	TOTAL			175.706
OTROS PASAJEROS OTHER PASSENGERS				0
TOTAL PASAJEROS TOTAL PASSENGERS				175.706



4.1.1.2. PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO

PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PUERTO DE ORIGEN O DESTINO PORT OF ORIGIN AND DESTINATION	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL
	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	
TOTAL	0	0	0	0	0

4.1.2. VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES

VEHICLES WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

TIPO DE NAVEGACIÓN TYPE OF NAVIGATION	TIPO DE VEHÍCULO TYPE OF VEHICLE	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	TOTAL
CABOTAJE DOMESTIC	MOTOCICLETAS MOTORCYCLES	0	0	0
	COCHES CARS	0	0	0
	FURGONETAS VANS	0	0	0
	AUTOBUSES BUSES	0	0	0
	TOTAL	0	0	0
EXTERIOR FOREIGN	MOTOCICLETAS MOTORCYCLES	0	0	0
	COCHES CARS	0	0	0
	FURGONETAS VANS	0	0	0
	AUTOBUSES BUSES	0	0	0
	TOTAL	0	0	0
TOTAL		0	0	0

4.2. BUQUES

VESSELS

4.2.1. BUQUES MERCANTES

MERCHANT SHIPS

4.2.1.1. DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE

DISTRIBUTION BY TONNAGE

TOTAL		HASTA 3.000 G.T. UP TO 3,000 G.T.	DE 3.001 A 5.000 G.T. FROM 3,001 TO 5,000 G.T.	DE 5.001 A 10.000 G.T. FROM 5,001 TO 10,000 G.T.	DE 10.001 A 25.000 G.T. FROM 10,001 TO 25,000 G.T.	DE 25.001 A 50.000 G.T. FROM 25,001 TO 50,000 G.T.	MÁS DE 50.000 G.T. MORE THAN 50,000 G.T.
ESPAÑÓLES SPANISH							
NÚMERO NUMBER	53	29	6	4	9		5
G.T.	780.953	17.463	29.940	21.579	106.681		605.290
EXTRANJEROS FOREIGN							
NÚMERO NUMBER	2.053	155	389	566	335	279	329
G.T.	51.299.634	348.526	1.580.441	3.976.091	6.068.883	9.996.628	29.329.065
TOTAL							
NÚMERO NUMBER	2.106	184	395	570	344	279	334
G.T.	52.080.587	365.989	1.610.381	3.997.670	6.175.564	9.996.628	29.934.355
PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL (%) PERCENTAGE ON THE TOTAL (%)							
NÚMERO NUMBER	100,00%	8,74%	18,76%	27,07%	16,33%	13,25%	15,86%
G.T.	100,00%	0,70%	3,09%	7,68%	11,86%	19,19%	57,48%

4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR BANDERA

DISTRIBUTION BY FLAG

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.R.T.
ALEMANIA	9	61.946
ANTIGUA Y BARBUDA	36	221.616
ARABIA SAUDI	2	58.439
ARGELIA	3	338.601
BAHAMAS	103	5.296.118
BAHRAIN	3	506.911
BANGLADESH	2	59.377
BARBADOS	15	94.137
BELGICA	3	81.128
BELIZE	2	36.845
BERMUDAS	33	3.443.540
CHINA	21	1.199.226
CHIPRE	125	988.842
COMORES	4	9.639
CROACIA	1	59.315
DINAMARCA	35	501.792
ESPAÑA	53	780.953
FILIPINAS	3	53.125
FINLANDIA	4	22.007
FRANCIA	26	290.926
GRECIA	43	3.606.670
GUYANA	1	2.912
HOLANDA	62	573.137
HONG KONG	15	886.116
INDIA	3	184.331
IRLANDA	3	24.594
IS. MARSHALL	161	7.047.432

BANDERAS FLAGS	Nº DE BUQUES NUMBER OF VESSELS	G.T. G.R.T.
ISLA DE MAN	8	442.727
ISLAS CAIMAN	5	184.175
ITALIA	88	2.979.795
JAMAICA	2	16.628
JAPON	4	137.557
LETONIA	1	2.164
LIBANO	54	504.114
LIBERIA	138	5.326.842
LITUANIA	2	5.545
LUXEMBURGO	3	40.054
MALASIA	1	21.059
MALTA	371	6.745.899
MARRUECOS	20	98.501
MOLDAVIA	1	1.130
NORUEGA	27	1.144.343
PALAU	17	88.317
PANAMA	159	2.465.676
PORTUGAL	268	2.725.176
REINO UNIDO	21	707.853
RUSIA	4	23.514
S.VICENTE Y GRANADINA	2	19.147
SAN VICENTE Y GRANADINAS	2	6.938
SIERRA LEONA	12	41.542
SINGAPUR	49	1.482.210
TANZANIA	5	14.649
TOGO	34	139.099
TUNEZ	1	1.972
TURQUIA	31	267.809
VANUATU	5	16.477
TOTAL	2.106	52.080.587

4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES

DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

TIPO DE BUQUES TYPE OF VESSELS	ESPAÑÓLES SPANISH		EXTRANJEROS FOREIGN		TOTAL	
	Nº	G.T.	Nº	G.T.	Nº	G.T.
CARGA GENERAL GENERAL CARGO	16	55.832	461	3.170.687	477	3.226.519
TOTAL	16	55.832	461	3.170.687	477	3.226.519
GRANELEROS SECOS DRY BULK	0	0	257	6.591.351	257	6.591.351
TOTAL	0	0	257	6.591.351	257	6.591.351
OTROS BUQUES OTHER VESSELS	12	7.298	2	3.415	14	10.713
PESQUEROS DE ALTURA CONGELADOR DEEP-SEA FISHING FREEZERS	10	3.236	5	951	15	4.187
TOTAL	22	10.534	7	4.366	29	14.900
PASAJE CRUCERO CRUISE PASSAGE	0	0	185	10.923.940	185	10.923.940
RO-RO PASAJE RO-RO PASSAGE	1	2.616	0	0	1	2.616
TOTAL	1	2.616	185	10.923.940	186	10.926.556
PORTACONTENEDORES CONTAINER SHIPS	0	0	166	1.386.154	166	1.386.154
TOTAL	0	0	166	1.386.154	166	1.386.154
RO-RO MERCANCÍAS RO-RO GOODS	1	16.361	5	26.070	6	42.431
RO-RO MIXTOS RO-RO MIXED	0	0	1	41.716	1	41.716
TOTAL	1	16.361	6	67.786	7	84.147
GRANELEROS LIQUIDOS LIQUID BULK CARRIERS	13	695.610	971	29.155.350	984	29.850.960
TOTAL	13	695.610	971	29.155.350	984	29.850.960

4.2.1.4. BUQUES POR TIPO DE ACTIVIDAD
VESSELS BY TYPE OF ACTIVITY

TIPO DE BUQUES TYPE OF VESSELS	SIN INCIDENCIAS FOR COMMERCIAL ACTIVITIES		EN REPARACIÓN FOR REPAIR		EN AVITUALLAMIENTO IN BUNKERING		EN CONSTRUCCIÓN UNDER CONSTRUCTION		EN DESGUACE FOR SCRAP		INACTIVO WITHOUT ACTIVITIES		TOTAL	
	Nº	G.T.	Nº	G.T.	Nº	G.T.	Nº	G.T.	Nº	G.T.	Nº	G.T.	Nº	G.T.
ESPAÑÓLES SPANISH														
GRANELEROS LÍQUIDOS TANKERS	13	695.610	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13	695.610
GRANELEROS SÓLIDOS BULK CARRIERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CARGA GENERAL GENERAL CARGO	11	54.517	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11	54.517
RO-RO RO-RO	2	18.977	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	18.977
SOLO DE PASAJE PASSENGERS	27	11.849	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	27	11.849
CRUCEROS CRUISES	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PORTACON- TENEDORES CONTAINERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
OTROS BUQUES MERCANTES OTHER MERCHANT SHIPS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
EXTRANJEROS FOREIGN														
GRANELEROS LÍQUIDOS TANKERS	971	29.155.350	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	971	29.155.350
GRANELEROS SÓLIDOS BULK CARRIERS	257	6.591.351	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	257	6.591.351
CARGA GENERAL GENERAL CARGO	436	3.083.208	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	436	3.083.208
RO-RO RO-RO	6	67.786	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	67.786
SOLO DE PASAJE PASSENGERS	383	12.401.939	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	383	12.401.939
CRUCEROS CRUISES	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PORTACON- TENEDORES CONTAINERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
OTROS BUQUES MERCANTES OTHER MERCHANT SHIPS	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	2.106	52.080.587	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2.106	52.080.587

4.2.2. BUQUES DE GUERRA

WARSHIPS

	ESPAÑÓLES SPANISH	EXTRANJEROS FOREIGN	TOTAL TOTAL
NÚMERO NUMBER	12	0	12
DESPLAZAMIENTO DISPLACEMENT	297.300	0	297.300

4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA FRESCA

FISHING FRESH SHIPS

CON BASE EN EL PUERTO BASED IN THE PORT

NÚMERO NUMBER	35
G.T.	809

4.2.4. EMBARCACIONES RECREO

PLEASURE BOATS

	NÚMERO NUMBER	T.R.N. N.R.T.
CON BASE EN EL PUERTO BASED IN THE PORT	62	
DÁRSENA DE SANTIAGO	62	
REAL CLUB DE REGATAS DE CARTAGENA	227	
YACH PORT CARTAGENA, S.L.	152	
CLUB NÁUTICO "EL CHALET"	186	

4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE

SHIPS ENTERED FOR BREAKING UP

	TOTAL	HASTA 3.000 G.T. UP TO 3,000 G.T.	DE 3.001 A 5.000 G.T. FROM 3,001 TO 5,000 G.T.	DE 5.001 A 10.000 G.T. FROM 5,001 TO 10,000 G.T.	DE 10.001 A 25.000 G.T. FROM 10,001 TO 25,000 G.T.	DE 25.001 A 50.000 G.T. FROM 25,001 TO 50,000 G.T.	MÁS DE 50.000 G.T. MORE THAN 50,000 G.T.
ESPAÑÓLES SPANISH							
NÚMERO NUMBER	2	2	0	0	0	0	0
G.T.	431	431	0	0	0	0	0
EXTRANJEROS FOREIGN							
NÚMERO NUMBER	0	0	0	0	0	0	0
G.T.	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL							
NÚMERO NUMBER	2	2	0	0	0	0	0
G.T.	431	431	0	0	0	0	0

4.2.6. OTRAS EMBARCACIONES

ADDITIONAL SHIPS

TIPO TYPE	NÚMERO NUMBER	G.T.
DRAGA DRAG	1	346
PONTONAS Y GABARRAS PONTOONS AND BARGES	2	431
AUXILIAR DE LA INDUSTRIA PESQUERA AUXILIARY TO THE FISHING INDUSTRY	10	1.038
GENERICO / DESCONOCIDO GENERIC / UNKNOWN	1	1.104
PESQUEROS DE LITORAL COASTAL FISHERIES	4	1.356
REMOLCADORES TUGBOATS	16	12.828
YATES YACHTS	11	23.314
BUQUES OFF-SHORE OFF-SHORE VESSELS	1	94.855
TOTAL	46	135.272

4.3. MERCANCÍAS. TONELADAS

GOODS. TONS

4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO

HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS									
PETROLEO CRUDO CRUDE OIL	0	0	0	0	16.203.812	16.203.812	0	16.203.812	16.203.812
FUEL-OIL FUEL-OIL	290.995	430.014	721.009	37.654	818.863	856.517	328.649	1.248.877	1.577.526
GAS-OIL GAS-OIL	769.416	0	769.416	1.347.029	62.947	1.409.976	2.116.445	62.947	2.179.392
GASOLINA GASOLINE	327.575	52.691	380.266	142.787	0	142.787	470.362	52.691	523.053
OTROS PROD. PETROLIFEROS OTHER PETROLEUM PRODUCTS	391.535	74.564	466.098	1.832.356	0	1.832.356	2.223.891	74.564	2.298.455
GASES ENERG. DEL PETROLEO ENERGY GASES. FROM OIL	68.301	0	68.301	32.811	140.787	173.598	101.112	140.787	241.898
PRODUCTOS QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	1	193.377	193.378	0	173.759	173.759	1	367.136	367.137
VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS WINES, BEVERAGES, SPIRITS & DERIVATIVES	0	0	0	0	3.614	3.614	0	3.614	3.614
ACEITES Y GRASAS OILS AND FATS	57.318	19.510	76.828	110.145	194.149	304.294	167.463	213.659	381.122
GAS NATURAL NATURAL GAS	0	0	0	210.087	3.631.218	3.841.305	210.087	3.631.218	3.841.305
BIOCOM- BUSTIBLES BIOFUELS	136.494	114.750	251.244	100.908	41.702	142.611	237.403	156.452	393.855
TOTAL	2.041.635	884.905	2.926.539	3.813.778	21.270.851	25.084.629	5.855.412	22.155.756	28.011.168

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALAC. ESPECIAL DRY BULKS BY SPECIAL INSTALLATION									
CARBONES Y COQUE DEL PETRÓLEO COAL AND PETROLEUM COKE	0	0	0	67.382	0	67.382	67.382	0	67.382
CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	0	169.935	169.935	0	67.839	67.839	0	237.773	237.773
CEREALES Y SUS HARINAS CEREALS AND THEIR FLOURS	0	0	0	0	170.287	170.287	0	170.287	170.287
HABAS Y HARINA DE SOJA SOYA BEANS AND SOYBEAN MEAL	0	0	0	0	895.641	895.641	0	895.641	895.641
TOTAL	0	169.935	169.935	67.382	1.133.767	1.201.150	67.382	1.303.702	1.371.084

GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALAC. ESPECIAL DRY BULKS WITHOUT SPECIAL INSTALLATION									
OTROS MINERALES Y RESIDUOS METÁLICOS OTHER MINERALS AND METAL WASTE	0	0	0	4.111	0	4.111	4.111	0	4.111
CHATARRA DE HIERRO IRON SCRAP	36.628	0	36.628	44.003	0	44.003	80.631	0	80.631
CARBON Y COQUE DE PETRÓLEO PETROLEUM COAL AND COKE	124.942	0	124.942	1.112.057	210.643	1.322.700	1.236.999	210.643	1.447.641
POTASAS POTASHES	0	0	0	0	18.674	18.674	0	18.674	18.674
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES NATURAL & ARTIFICIAL FERTILISERS	0	0	0	504	15.587	16.091	504	15.587	16.091
PRODUCTOS QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	141.500	3.731	145.231	141.500	3.731	145.231

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	0	0	0	0	249.405	249.405	0	249.405	249.405
MADERAS Y CORCHO WOOD AND CORK	4.145	0	4.145	36.688	0	36.688	40.833	0	40.833
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN ELABORADOS MANUFACTURED BUILDING MATERIALS	0	0	0	122.468	0	122.468	122.468	0	122.468
CEREALES Y SUS HARINAS CEREALS AND THEIR FLOURS	0	0	0	12.120	3.056.360	3.068.480	12.120	3.056.360	3.068.480
SAL COMÚN COMMON SALT	0	23.831	23.831	0	0	0	0	23.831	23.831
PIENSOS Y FORRAJES FEED AND FODDER	5.800	0	5.800	18.252	443.215	461.467	24.052	443.215	467.267
OTROS MINERALES NO METÁLICOS OTHER NON-METALLIC MINERALS	0	0	0	311.878	0	311.878	311.878	0	311.878
TOTAL	171.515	23.831	195.346	1.803.582	3.997.615	5.801.197	1.975.097	4.021.446	5.996.543

MERCANCÍA GENERAL | GENERAL CARGO

FUEL-OIL FUEL-OIL	0	0	0	231	657	888	231	657	888
ASFALTO ASPHALT	0	0	0	51	0	51	51	0	51
OTROS PROD. PETROLIFEROS OTHER PETROLEUM PRODUCTS	0	0	0	68	157	226	68	157	226
OTROS MINERALES Y RESIDUOS METÁLICOS OTHER MINERALS AND METAL WASTE	0	0	0	0	350	350	0	350	350
CHATARRA DE HIERRO IRON SCRAP	0	0	0	1.724	1.794	3.518	1.724	1.794	3.518

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
CARBÓN Y COQUE DE PETROLEO COAL AND PETROLEUM COKE	740	0	740	41.698	723	42.421	42.438	723	43.161
PRODUCTOS SIDERURGICOS STEEL PRODUCTS	186	0	186	3.633	168.931	172.564	3.820	168.931	172.750
POTASAS POTASH	0	0	0	293	50	343	293	50	343
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES NATURAL & ARTIFICIAL FERTILISERS	0	73	73	7.652	76.288	83.940	7.652	76.362	84.014
PRODUCTOS QUIMICOS CHEMICAL PRODUCTS	33.427	1.065	34.492	117.920	89.099	207.019	151.347	90.164	241.511
MADERAS Y CORCHO WOOD AND CORK	86	0	86	5.830	3.089	8.919	5.916	3.089	9.005
MAT. DE CONSTRUC. ELABORADOS FABRICATED CONSTRUC- TION MATERIAL	2.417	0	2.417	78.961	40.813	119.774	81.378	40.813	122.191
CEREALES Y SUS HARINAS CEREALS AND THEIR FLOURS	0	0	0	40	126	166	40	126	166
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES FRUIT AND VEGETABLES	432	0	432	3.163	42.505	45.668	3.595	42.505	46.101
VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS WINES, BEVERAGES, SPIRITS & DERIVATIVES	4.362	0	4.362	5.814	164	5.978	10.176	164	10.340
SAL COMUN COMMON SALT	0	0	0	0	382	382	0	382	382
PAPEL Y PASTA PAPER AND PULP	0	0	0	17	229	245	17	229	245
CONSERVAS PRESERVES	42	21	63	8.913	3.375	12.289	8.955	3.396	12.351

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	0	0	0	774	388	1.161	774	388	1.161
ACEITES Y GRASAS OILS AND FATS	138	0	138	1.326	22	1.348	1.464	22	1.486
OTROS PROD. ALIMENTICIOS OTHER FOOD PRODUCTS	395	26	420	13.984	17.923	31.907	14.378	17.949	32.327
MAQ., APARATOS HERRAM. Y REPUESTOS MACH., EQUIPMENT, TOOLS. AND SPARES	13	0	13	2.119	4.597	6.716	2.132	4.597	6.729
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS AUTOMOBILES AND THEIR PARTS	0	0	0	54	81	135	54	81	135
PESCADOS CONGELADOS Y REFRIG. FROZEN AND REFRIG. FISH	2.877	4.592	7.469	3.792	8.246	12.037	6.669	12.837	19.506
RESTO DE MERCANCIAS OTHER GOODS	358	0	358	50.648	8.360	59.008	51.006	8.360	59.366
OTROS PROD. METALUR- GICOS OTHER META- LLURGICAL PRODS.	0	0	0	145	13.597	13.741	145	13.597	13.741
PIENSOS Y FORRAJES FEED AND FODDER	67	0	67	605	328	933	672	328	1.000
TARA PLATA- FORMAS, CA- MIÓN, CARGA TARE WEIGHT PLATFORMS, TRUCK, CARGO	0	0	0	4	0	4	4	0	4
TARA DE CON- TENEDORES CONTAINER TARE WEIGHT	23.462	5.352	28.814	29.520	50.060	79.579	52.982	55.411	108.393
BIOCOM- BUSTIBLES BIOFUELS	0	0	0	5.908	204	6.113	5.908	204	6.113

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
OTROS MINERALES NO METÁLICOS OTHER NON- METALLIC MINERALS	75	0	75	2.027	3.975	6.002	2.102	3.975	6.077
TOTAL	69.076	11.128	80.205	386.912	536.512	923.424	455.988	547.641	1.003.629
TOTAL	2.282.225	1.089.799	3.372.025	6.071.654	26.938.746	33.010.400	8.353.880	28.028.545	36.382.425

4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES
HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS									
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALAC. ESPECIAL DRY BULKS BY SPECIAL INSTALLATION									
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALAC. ESPECIAL DRY BULKS WITHOUT SPECIAL INSTALLATION									
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO									
PRODUCTOS SIDERURGICOS STEEL PRODUCTS	0	0	0				0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0

4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO

LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS									
PETROLEO CRUDO CRUDE OIL	0	0	0	0	16.203.812	16.203.812	0	16.203.812	16.203.812
FUEL-OIL FUEL-OIL	290.995	430.014	721.009	37.654	818.863	856.517	328.649	1.248.877	1.577.526
GAS-OIL GAS-OIL	769.416	0	769.416	1.347.029	62.947	1.409.976	2.116.445	62.947	2.179.392
GASOLINA GASOLINE	327.575	52.691	380.266	142.787	0	142.787	470.362	52.691	523.053
OTROS PROD. PETROLIFEROS OTHER PETROLEUM PRODUCTS	391.535	74.564	466.098	1.832.356	0	1.832.356	2.223.891	74.564	2.298.455
GASES ENERG. DEL PETROLEO ENERGY GASES. FROM OIL	68.301	0	68.301	32.811	140.787	173.598	101.112	140.787	241.898
PRODUCTOS QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	1	193.377	193.378	0	173.759	173.759	1	367.136	367.137
VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS WINES, BEVERAGES, SPIRITS & DERIVATIVES	0	0	0	0	3.614	3.614	0	3.614	3.614
ACEITES Y GRASAS OILS AND FATS	57.318	19.510	76.828	110.145	194.149	304.294	167.463	213.659	381.122
GAS NATURAL NATURAL GAS	0	0	0	210.087	3.631.218	3.841.305	210.087	3.631.218	3.841.305
BIOCOM- BUSTIBLES BIOFUELS	136.494	114.750	251.244	100.908	41.702	142.611	237.403	156.452	393.855
TOTAL	2.041.635	884.905	2.926.539	3.813.778	21.270.851	25.084.629	5.855.412	22.155.756	28.011.168
GRANELES SÓLIDOS POR INSTALAC. ESPECIAL DRY BULKS BY SPECIAL INSTALLATION									
CARBONES Y COQUE DEL PETRÓLEO CARBONES Y COQUE DEL PETRÓLEO	0	0	0	67.382	0	67.382	67.382	0	67.382



MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	0	169.935	169.935	0	67.839	67.839	0	237.773	237.773
CEREALES Y SUS HARINAS CEREALS AND THEIR FLOURS	0	0	0	0	170.287	170.287	0	170.287	170.287
HABAS Y HARINA DE SOJA SOYA BEANS AND SOYBEAN MEAL	0	0	0	0	895.641	895.641	0	895.641	895.641
TOTAL	0	169.935	169.935	67.382	1.133.767	1.201.150	67.382	1.303.702	1.371.084

GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALAC. ESPECIAL DRY BULKS WITHOUT SPECIAL INSTALLATION									
OTROS MINERALES Y RESIDUOS METÁLICOS OTHER MINERALS AND METAL WASTE	0	0	0	4.111	0	4.111	4.111	0	4.111
CHATARRA DE HIERRO IRON SCRAP	36.628	0	36.628	44.003	0	44.003	80.631	0	80.631
CARBON Y COQUE DE PETROLEO PETROLEUM COAL AND COKE	124.942	0	124.942	1.112.057	210.643	1.322.700	1.236.999	210.643	1.447.641
POTASAS POTASHES	0	0	0	0	18.674	18.674	0	18.674	18.674
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES NATURAL & ARTIFICIAL FERTILISERS	0	0	0	504	15.587	16.091	504	15.587	16.091
PRODUCTOS QUIMICOS CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	141.500	3.731	145.231	141.500	3.731	145.231
CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	0	0	0	0	249.405	249.405	0	249.405	249.405
MADERAS Y CORCHO WOOD AND CORK	4.145	0	4.145	36.688	0	36.688	40.833	0	40.833

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN ELABORADOS MANUFACTURED BUILDING MATERIALS	0	0	0	122.468	0	122.468	122.468	0	122.468
CEREALES Y SUS HARINAS CEREALS AND THEIR FLOURS	0	0	0	12.120	3.056.360	3.068.480	12.120	3.056.360	3.068.480
SAL COMÚN COMMON SALT	0	23.831	23.831	0	0	0	0	23.831	23.831
PIENSOS Y FORRAJES FEED AND FODDER	5.800	0	5.800	18.252	443.215	461.467	24.052	443.215	467.267
OTROS MINERALES NO METÁLICOS OTHER NON-METALLIC MINERALS	0	0	0	311.878	0	311.878	311.878	0	311.878
TOTAL	171.515	23.831	195.346	1.803.582	3.997.615	5.801.197	1.975.097	4.021.446	5.996.543

MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO									
FUEL-OIL FUEL-OIL	0	0	0	231	657	888	231	657	888
ASFALTO ASPHALT	0	0	0	51	0	51	51	0	51
OTROS PROD. PETROLIFEROS OTHER PETROLEUM PRODUCTS	0	0	0	68	157	226	68	157	226
OTROS MINERALES Y RESIDUOS METÁLICOS OTHER ORES AND METAL WASTE	0	0	0	0	350	350	0	350	350
CHATARRA DE HIERRO IRON SCRAP	0	0	0	1.724	1.794	3.518	1.724	1.794	3.518
CARBÓN Y COQUE DE PETRÓLEO COAL AND PETROLEUM COKE	740	0	740	41.698	723	42.421	42.438	723	43.161
PRODUCTOS SIDERÚRGICOS STEEL PRODUCTS	186	0	186	3.633	168.931	172.564	3.820	168.931	172.750

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
POTASAS POTASH	0	0	0	293	50	343	293	50	343
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES NATURAL & ARTIFICIAL FERTILISERS	0	73	73	7.652	76.288	83.940	7.652	76.362	84.014
PRODUCTOS QUIMICOS CHEMICAL PRODUCTS	33.427	1.065	34.492	117.920	89.099	207.019	151.347	90.164	241.511
MADERAS Y CORCHO WOOD AND CORK	86	0	86	5.830	3.089	8.919	5.916	3.089	9.005
MAT. DE CONSTRUC. ELABORADOS FABRICATED CONSTRUC- TION MATERIAL	2.417	0	2.417	78.961	40.813	119.774	81.378	40.813	122.191
CEREALES Y SUS HARINAS CEREALS AND THEIR FLOURS	0	0	0	40	126	166	40	126	166
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES FRUIT AND VEGETABLES	432	0	432	3.163	42.505	45.668	3.595	42.505	46.101
VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS WINES, BEVE- RAGES, SPIRITS & DERIVATIVES	4.362	0	4.362	5.814	164	5.978	10.176	164	10.340
SAL COMUN COMMON SALT	0	0	0	0	382	382	0	382	382
PAPEL Y PASTA PAPER AND PULP	0	0	0	17	229	245	17	229	245
CONSERVAS PRESERVES	42	21	63	8.913	3.375	12.289	8.955	3.396	12.351
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS TOBACCO, CO- COA, COFFEE AND SPICES	0	0	0	774	388	1.161	774	388	1.161
ACEITES Y GRASAS OILS AND FATS	138	0	138	1.326	22	1.348	1.464	22	1.486
OTROS PROD. ALIMENTICIOS OTHER FOOD PRODUCTS	395	26	420	13.984	17.923	31.907	14.378	17.949	32.327

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
MAQ., APARATOS HERRAM. Y REPUESTOS MACH., EQUIPMENT, TOOLS. AND SPARES	13	0	13	2.119	4.597	6.716	2.132	4.597	6.729
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS AUTOMO- BILES AND THEIR PARTS	0	0	0	54	81	135	54	81	135
PESCADOS CONGELADOS Y REFRIG. FROZEN AND REFRIG. FISH	2.877	4.592	7.469	3.792	8.246	12.037	6.669	12.837	19.506
RESTO DE MERCANCIAS OTHER GOODS	358	0	358	50.648	8.360	59.008	51.006	8.360	59.366
OTROS PROD. METALUR- GICOS OTHER META- LLURGICAL PRODS.	0	0	0	145	13.597	13.741	145	13.597	13.741
PIENSOS Y FORRAJES FEED AND FODDER	67	0	67	605	328	933	672	328	1.000
TARA PLATA- FORMAS, CA- MIÓN, CARGA TARE WEIGHT PLATFORMS, TRUCK, CARGO	0	0	0	4	0	4	4	0	4
TARA DE CON- TENEDORES CONTAINER TARE WEIGHT	23.462	5.352	28.814	29.520	50.060	79.579	52.982	55.411	108.393
BIOCOM- BUSTIBLES BIOFUELS	0	0	0	5.908	204	6.113	5.908	204	6.113
OTROS MI- NERALES NO METALICOS OTHER NON-METALLIC MINERALS	75	0	75	2.027	3.975	6.002	2.102	3.975	6.077
TOTAL	69.076	11.128	80.205	386.912	536.512	923.424	455.988	547.641	1.003.629
TOTAL	2.282.225	1.089.799	3.372.025	6.071.654	26.938.746	33.010.400	8.353.880	28.028.545	36.382.425

4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO
TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
ALBANIA	23.876	72.102	95.977
ALEMANIA	8.255	82.347	90.602
ANGOLA	2.391	414.428	416.818
ARABIA SAUDI	23.836	1.522.848	1.546.684
ARGELIA	15.348	190.075	205.422
ARGENTINA	1.999	176.260	178.259
AUSTRALIA	424	120.996	121.420
AZERBAIYAN	0	93.509	93.509
BAHRAIN	30	0	30
BANGLADESH	5	4.172	4.177
BELGICA	263.852	51.670	315.521
BELIZE	0	644	644
BENIN	12.156	0	12.156
BERMUDAS	0	1	1
BRASIL	723.405	2.623.652	3.347.058
BULGARIA	10.070	73.959	84.029
CAMERUN	698	0	698
CANADA	157	139.292	139.449
CHILE	2.938	1.196	4.134
CHINA	45.765	164.815	210.579
CHIPRE	459	0	459

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
COLOMBIA	371	949.262	949.633
CONGO	113	0	113
COSTA MARFIL	5.134	0	5.134
COSTA RICA	815	1.044	1.859
CROACIA	52.008	0	52.008
CUBA	504	0	504
DESCONOCIDO	60.613	5.779	66.392
DINAMARCA	11.538	77.488	89.025
DJIBOUTI	53	0	53
E.E.U.U.	194.622	3.391.487	3.586.109
ECUADOR	466	2.401	2.868
EGIPTO	267.124	1.500.513	1.767.637
ESLOVAQUIA	0	268	268
ESLOVENIA	18.700	857	19.557
ESPAÑA	2.283.196	1.089.799	3.372.995
ESTONIA	9.156	28.494	37.650
FILIPINAS	3.191	0	3.191
FINLANDIA	4.022	3.878	7.900
FRANCIA	723.759	178.443	902.203
GABON	575	144.116	144.692
GAMBIA	24	0	24

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
GEORGIA	46	0	46
GHANA	3.296	0	3.296
GIBRALTAR	285.945	0	285.945
GRECIA	65.296	2.712	68.008
GUATEMALA	320	169	489
GUINEA ECUA.	0	66.042	66.042
GUINEA-CONAK	883	0	883
GUYANA	0	140.912	140.912
HOLANDA	615.503	248.896	864.398
HONDURAS	9	0	9
HONG KONG	511	0	511
INDIA	149.009	6.765	155.774
INDONESIA	546	51.690	52.236
IRAQ	384	2.413.105	2.413.490
IRLANDA	16.186	368	16.554
IS. MARSHALL	0	0	0
IS. MAURICIO	67	0	67
ISRAEL	2.161	68.780	70.941
ITALIA	276.988	581.367	858.355
JAPON	64.858	241	65.098
JORDANIA	17.521	2.814	20.335
KASAKSTAN	70	1.092.769	1.092.840
KENIA	826	20	846

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
LETONIA	353	165.919	166.271
LIBANO	71.022	10.821	81.843
LIBERIA	1.194	1	1.195
LIBIA	15.689	594.250	609.940
LITUANIA	100	105.882	105.982
MADAGASCAR	2.603	13	2.616
MALASIA	1.506	13.755	15.261
MALI	17	0	17
MALTA	10.733	28.972	39.705
MARRUECOS	1.070.579	30.211	1.100.790
MAURITANIA	1.174	0	1.174
MAYOTTE	54	0	54
MEXICO	1.514	2.997.078	2.998.591
MOZAMBIQUE	0	344	344
NIGER	93	0	93
NIGERIA	401	1.214.375	1.214.776
NORUEGA	281	237.487	237.768
NUE. ZELANDA	46	0	46
PAKISTAN	36	98	134
PANAMA	55	0	55
PARAGUAY	7.506	51	7.557
PERU	497	284	781
POLONIA	19.877	14.957	34.835

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
PORTUGAL	104.688	15.009	119.697
PUERTO RICO	469	0	469
QATAR	26	88.007	88.033
R.DOMINICANA	7.612	98	7.710
REINO UNIDO	21.751	364.655	386.406
REP.DEM.CONGO	409	0	409
REPUB.CHECA	0	130	130
REPUBLICA DE KOREA	2.879	11.026	13.905
REUNION	263	5.507	5.770
RUMANIA	27	142.707	142.734
RUSIA	941	1.104.389	1.105.331
SENEGAL	1.421	186	1.607
SEYCHELLES	52	0	52
SIERRA LEONA	353	0	353
SINGAPUR	2.022	0	2.022
SIRIA	0	47	47
SRI LANKA	20	0	20
SUDAFRICA	15.807	14.553	30.360
SUDAN	37	0	37
SUECIA	6.352	37.583	43.935
SWAZILAND	25	0	25
TAIWAN	2.892	19.030	21.922
TANZANIA	20.008	0	20.008

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
THAILANDIA	821	1.318	2.138
TOGO	151	0	151
TRINIDAD-TOB	0	281.659	281.659
TUNEZ	486.381	17.638	504.019
TURQUIA	190.281	280.978	471.259
U.E. ARABES	1.578	519.729	521.307
UCRANIA	66	1.473.087	1.473.153
UGANDA	80	0	80
URUGUAY	8.475	3.124	11.599
VENEZUELA	229	445.867	446.096
VIETNAM	24	5.274	5.297
YEMEN	296	0	296
ZAMBIA	41	0	41
TOTAL	8.584.254	22.451.664	31.035.918



4.3.5. MERCANCÍAS TRANSBORDADAS
TRANSHIPPED GOODS

		CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS	PRODUCTOS PETROLÍFEROS PETROLEUM PRODUCTS	0	30	30
	OTROS LÍQUIDOS OTHER LIQUIDS	0	0	0
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS		0	0	0
MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO	CONVENCIONAL CONVENTIONAL	0	1.139	1.139
	EN CONTENEDORES IN CONTAINERS	0	0	0
TOTAL		0	1.168	1.168

4.3.6. TRÁFICO ROLL-ON/ROLL-OFF
ROLL-ON/ROLL-OFF TRAFFIC

4.3.6.1. RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL-ON/ROLL-OFF
SUMMARY OF THE TRAFFIC ROLL-ON/ROLL-OFF

		CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS UNLOADED GOODS	EN CONTENEDORES BY CONTAINERS	0	0	0
	EN OTROS MEDIOS BY OTHER MEANS	0	0	0
	TOTAL	0	0	0
MERCANCÍAS EMBARCADAS LOADED GOODS	EN CONTENEDORES BY CONTAINERS	0	0	0
	EN OTROS MEDIOS BY OTHER MEANS	0	0	0
	TOTAL	0	0	0
MERCANCÍAS EMBARCADAS MÁS DESEMBARCADAS LOADED AND UNLOADED GOODS	EN CONTENEDORES BY CONTAINERS	0	0	0
	EN OTROS MEDIOS BY OTHER MEANS	0	0	0
	TOTAL	0	0	0
TOTAL		0	0	0

4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON/ROLL-OFF

UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON/ROLL-OFF

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL
CAMIÓN ARTICULADO ARTICULATED TRUCK (ART / 6000-8000-9000)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CAMIÓN RÍGIDO RIGID TRUCK (LOR/6000-8000-9000)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CABEZA TRACTORA TRACTOR HEAD (TRU/6000-8000)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
FURGÓN VAN (VAN/33-34-35)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
REMOLQUES TRAILERS (TE/1460-1480-1490)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
ROLL TRAILER Y OTROS EQUIPOS ROLL TRAILER & OTHER EQUIPMENT (PL/6000-8000-9000)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
SEMI-REMOLQUES O PLATAFORMAS SEMI-TRAILERS OR PLATFORMS (TE/1760-1780-1790)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TREN DE CARRETERA ROAD TRAIN (TAT)	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0

4.3.6.3. UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA
UNITS OF VEHICLES CONSIDERED AS GOODS

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL
CAMIONES TRUCKS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MOTOCI- CLETAS MOTORCYCLES	6	0	0	1	6	1	0	0	0
TURISMOS PASSENGER CARS	0	0	5	0	5	0	0	0	0
VEHÍCULOS ESPECIALES SPECIAL VEHICLES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL	6	0	5	1	11	1	0	0	0

4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS
CLASSIFICATION OF GOODS

4.3.7.1. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA
CLASSIFICATION BY NATURE

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL
1. ENERGÉTICO POWER PRODUCTS									
01 PETRÓLEO CRUDO CRUDE OIL	0	0	0	0	16.203.812	16.203.812	0	16.203.812	16.203.812
02 FUEL-OIL FUEL OIL	290.995	430.014	721.009	37.884	819.520	857.405	328.880	1.249.534	1.578.414
03 GAS-OIL GAS OIL	769.416	0	769.416	1.347.029	62.947	1.409.976	2.116.445	62.947	2.179.392
04 GASOLINA PETROL	327.575	52.691	380.266	142.787	0	142.787	470.362	52.691	523.053
06 OTROS PRODUC- TOS PETRO- LÍFEROS OTHER PETROLEUM PRODUCTS	391.535	74.564	466.098	1.832.425	157	1.832.582	2.223.959	74.721	2.298.680

MERCANCÍAS GOODS		CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
07	GASES ENERGÉTICOS DEL PETRÓLEO ENERGETIC PETROLEUM GASES	68.301	0	68.301	32.811	140.787	173.598	101.112	140.787	241.898
12	CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO STEAM COAL AND PETROLEUM COKE	125.681	0	125.681	1.221.137	211.366	1.432.503	1.346.819	211.366	1.558.184
35	GAS NATURAL NATURAL GAS AND OTHER GASES	0	0	0	210.087	3.631.218	3.841.305	210.087	3.631.218	3.841.305
51	BIO - COMBUSTIBLES BIOFUEL	136.494	114.750	251.244	106.817	41.907	148.723	243.311	156.656	399.967
TOTAL		2.109.997	672.018	2.782.015	4.930.977	21.111.714	26.042.691	7.040.975	21.783.732	28.824.706

4. ABONOS | FERTILIZERS

15	POTASAS POTASH	0	0	0	293	18.724	19.017	293	18.724	19.017
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILIZERS	0	73	73	8.156	91.875	100.031	8.156	91.949	100.105
TOTAL		0	73	73	8.449	110.599	119.048	8.449	110.673	119.122

5. QUÍMICOS | CHEMICAL

17	PRODUCTOS QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	33.427	194.442	227.870	259.420	266.589	526.009	292.848	461.031	753.879
TOTAL		33.427	194.442	227.870	259.420	266.589	526.009	292.848	461.031	753.879

MERCANCÍAS GOODS		CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL
6. MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS										
05	ASFALTO ASPHALT	0	0	0	51	0	51	51	0	51
18	CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	0	169.935	169.935	0	317.244	317.244	0	487.178	487.178
20	MATERIA- LES DE CONS- TRUCCIÓN ELABORA- DOS MANU- FACTURED BUILDING MATERIALS	2.417	0	2.417	201.429	40.813	242.242	203.847	40.813	244.659
TOTAL		2.417	169.935	172.352	201.480	358.056	559.537	203.897	527.991	731.888

7. AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS										
21	CEREALES Y SUS HARINAS CEREALS AND THEIR FLOURS	0	0	0	12.159	3.226.774	3.238.933	12.159	3.226.774	3.238.933
22	HABAS Y HARINA DE SOJA SOYA BEANS AND SOYBEAN MEAL	0	0	0	0	895.641	895.641	0	895.641	895.641
23	FRUTAS, HORTALI- ZAS Y LE- GUMBRES FRUITS AND VEGETA- BLES	432	0	432	3.163	42.505	45.668	3.595	42.505	46.101
24	VINOS, BEBIDAS, ALCO- HOLES Y DERIVADOS WINES, DRINKS AND SPIRITS	4.362	0	4.362	5.814	3.778	9.592	10.176	3.778	13.954
27	CONSER- VAS TINNED FOOD	42	21	63	8.913	3.375	12.289	8.955	3.396	12.351

MERCANCÍAS GOODS		CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
		EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL
28	TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	0	0	0	774	388	1.161	774	388	1.161
29	ACEITES Y GRASAS OILS AND GREASES	57.457	19.510	76.966	111.471	194.171	305.642	168.927	213.681	382.608
30	OTROS PRO- DUCTOS ALIMENTI- CIOS OTHER FOODS	395	26	420	13.984	17.923	31.907	14.378	17.949	32.327
33	PESCADOS CONGE- LADOS Y REFRIGE- RADOS CHILLED OR FROZEN FISH	2.877	4.592	7.469	3.792	8.246	12.037	6.669	12.837	19.506
37	PIENSO Y FORRAJES ANIMAL FEED AND FODDER	5.867	0	5.867	18.858	443.543	462.400	24.724	443.543	468.267
TOTAL		71.431	24.148	95.579	178.927	4.836.344	5.015.271	250.358	4.860.492	5.110.850

8. OTRAS MERCANCÍAS | OTHER GOODS

19	MADERAS Y CORCHO WOOD AND CORK	4.231	0	4.231	42.518	3.089	45.607	46.749	3.089	49.838
26	PAPEL Y PASTA PAPER AND PULP	0	0	0	17	229	245	17	229	245
31	MAQUI- NARIA, HERRA- MIENTAS Y REPUESTOS MACHI- NERY, TOOLS AND SPARES	13	0	13	2.119	4.597	6.716	2.132	4.597	6.729
34	RESTO MERCAN- CIAS OTHER GOODS	358	0	358	50.648	8.360	59.008	51.006	8.360	59.366
TOTAL		4.602	0	4.602	95.301	16.275	111.577	99.903	16.275	116.179

MERCANCÍAS GOODS		CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
9. VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS										
32	VEHÍCULOS Y SUS PIEZAS MOTOR VEHICLES AND PARTS	0	0	0	54	81	135	54	81	135
38	TARA PLATA- FORMAS, CAMIÓN, CARGA TARE WEIGHT PLATFOR- MS, TRUCK, CARGO	0	0	0	4	0	4	4	0	4
39	TARA CONTE- NEDORES CONTAI- NERS TARE	23.462	5.352	28.814	29.520	50.060	79.579	52.982	55.411	108.393
TOTAL		23.462	5.352	28.814	29.577	50.141	79.718	53.039	55.493	108.532

10. SIDEROMETALURGICO IRON AND STEEL										
10	OTROS MI- NERALES Y RESIDUOS METÁ- LICOS OTHER MINERAL ORES	0	0	0	4.111	350	4.461	4.111	350	4.461
11	CHATA- RRAS DE HIERRO SCRAP IRON	36.628	0	36.628	45.727	1.794	47.521	82.355	1.794	84.149
13	PRODUC- TOS SIDE- RÚRGICOS IRON PRODUCTS	186	0	186	3.633	168.931	172.564	3.820	168.931	172.750
36	OTROS PRODUC- TOS META- LÚRGICOS OTHER ME- TALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	145	13.597	13.741	145	13.597	13.741
TOTAL		36.814	0	36.814	53.616	184.671	238.287	90.431	184.671	275.101

MERCANCÍAS GOODS		CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
11. MINERALES NO METÁLICOS NON-METAL MINERALS										
25	SAL COMÚN COMMON SALT	0	23.831	23.831	0	382	382	0	24.213	24.213
52	OTROS MINERALES NO METÁ- LICOS OTHER NON-ME- TALLIC MINERALS	75	0	75	313.905	3.975	317.880	313.980	3.975	317.954
TOTAL		75	23.831	23.906	313.905	4.357	318.262	313.980	28.188	342.168
TOTAL		2.282.225	1.089.799	3.372.025	6.071.654	26.938.746	33.010.400	8.353.880	28.028.545	36.382.425



4.3.7.2. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN | A
CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING | A

		GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
1. ENERGÉTICO POWER PRODUCTS							
01	PETRÓLEO CRUDO CRUDE OIL	0	16.203.812	16.203.812	0	0	0
02	FUEL-OIL FUEL OIL	328.649	1.248.877	1.577.526	0	0	0
03	GAS-OIL GAS OIL	2.116.445	62.947	2.179.392	0	0	0
04	GASOLINA PETROL	470.362	52.691	523.053	0	0	0
06	OTROS PRO- DUCTOS PETROLÍFE- ROS OTHER PE- TROLEUM PRODUCTS	2.223.891	74.564	2.298.455	0	0	0
07	GASES ENERGÉ- TICOS DEL PETRÓLEO ENERGETIC PETRO- LEUM GASES	101.112	140.787	241.898	0	0	0
12	CARBO- NES Y COQUE DE PETRÓLEO STEAM COAL AND PETRO- LEUM COKE	0	0	0	1.304.381	210.643	1.515.024
35	GAS NATURAL NATURAL GAS AND OTHER GASES	210.087	3.631.218	3.841.305	0	0	0
51	BIOCOM- BUSTIBLES BIOFUEL	237.403	156.452	393.855	0	0	0
TOTAL		5.687.948	21.571.347	27.259.295	1.304.381	210.643	1.515.024
4. ABONOS FERTILIZERS							
15	POTASAS POTASH	0	0	0	0	18.674	18.674

MERCANCÍAS GOODS		GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS		
		EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILIZERS	0	0	0	504	15.587	16.091
TOTAL		0	0	0	504	34.262	34.766

5. QUÍMICOS | CHEMICAL

17	PRODUCTOS QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	1	367.136	367.137	141.500	3.731	145.231
TOTAL		1	367.136	367.137	141.500	3.731	145.231

6. MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN | BUILDING MATERIALS

05	ASFALTO ASPHALT	0	0	0	0	0	0
18	CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	0	0	0	0	487.178	487.178
20	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN ELABORADOS MANUFACTURED BUILDING MATERIALS	0	0	0	122.468	0	122.468
TOTAL		0	0	0	122.468	487.178	609.647

7. AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO | STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS

21	CEREALES Y SUS HARINAS CEREALS AND THEIR FLOURS	0	0	0	12.120	3.226.648	3.238.768
----	--	---	---	---	--------	-----------	-----------

MERCANCÍAS GOODS		GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
22	HABAS Y HARINA DE SOJA SOYA BEANS AND SOYBEAN MEAL	0	0	0	0	895.641	895.641
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES FRUITS AND VEGETABLES	0	0	0	0	0	0
24	VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS WINES, DRINKS AND SPIRITS	0	3.614	3.614	0	0	0
27	CONSERVAS TINNED FOOD	0	0	0	0	0	0
28	TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	0	0	0	0	0	0
29	ACEITES Y GRASAS OILS AND GREASES	167.463	213.659	381.122	0	0	0
30	OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS OTHER FOODS	0	0	0	0	0	0
33	PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS CHILLED OR FROZEN FISH	0	0	0	0	0	0
37	PIENSO Y FORRAJES ANIMAL FEED AND FODDER	0	0	0	24.052	443.215	467.267
TOTAL		167.463	217.273	384.736	36.172	4.565.504	4.601.676

		GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
8. OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS							
19	MADERAS Y CORCHO WOOD AND CORK	0	0	0	40.833	0	40.833
26	PAPEL Y PASTA PAPER AND PULP	0	0	0	0	0	0
31	MAQUI- NARIA, HERRA- MIENTAS Y REPUESTOS MACHI- NERY, TOOLS AND SPARES	0	0	0	0	0	0
34	RESTO MERCAN- CIAS OTHER GOODS	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	40.833	0	40.833
9. VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS							
32	VEHÍCULOS Y SUS PIEZAS MOTOR VEHICLES AND PARTS	0	0	0	0	0	0
38	TARA PLATA- FORMAS, CAMIÓN, CARGA TARE WEIGHT PLATFOR- MS, TRUCK, CARGO	0	0	0	0	0	0
39	TARA CONTE- NEDORES CONTAINERS TARE	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0

MERCANCÍAS GOODS		GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS		
		EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL
10. SIDEROMETALURGICO IRON AND STEEL							
10	OTROS MI- NERALES Y RESIDUOS METÁ- LICOS OTHER MINERAL ORES	0	0	0	4.111	0	4.111
11	CHATA- RRAS DE HIERRO SCRAP IRON	0	0	0	80.631	0	80.631
13	PRODUC- TOS SIDE- RÚRGICOS IRON PRODUCTS	0	0	0	0	0	0
36	OTROS PRODUC- TOS META- LÚRGICOS OTHER ME- TALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	84.742	0	84.742
11. MINERALES NO METALICOS NON-METAL MINERALS							
25	SAL COMÚN COMMON SALT	0	0	0	0	23.831	23.831
52	OTROS MINERALES NO METÁ- LICOS OTHER NON-ME- TALLIC MINERALS	0	0	0	311.878	0	311.878
TOTAL		0	0	0	311.878	23.831	335.709
TOTAL		5.855.412	22.155.756	28.011.168	2.042.479	5.325.148	7.367.627

4.3.7.2. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN | B

CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING | B

		MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES GENERAL CARGO IN CONTAINERS			MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL OTHER GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
1. ENERGÉTICO POWER PRODUCTS										
01	PETRÓLEO CRUDO CRUDE OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
02	FUEL-OIL FUEL OIL	231	657	888	0	0	0	231	657	888
03	GAS-OIL GAS OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
04	GASOLINA PETROL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
06	OTROS PRODUC- TOS PETRO- LÍFEROS OTHER PE- TROLEUM PRODUCTS	68	157	226	0	0	0	68	157	226
07	GASES ENERGÉ- TICOS DEL PETRÓLEO ENERGETIC PETROLEUM GASES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12	CARBO- NES Y COQUE DE PETRÓLEO STEAM COAL AND PETRO- LEUM COKE	42.438	723	43.161	0	0	0	42.438	723	43.161
35	GAS NATURAL GAS AND OTHER GASES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51	BIO - COM- BUSTIBLES BIOFUEL	774	204	978	5.135	0	5.135	5.908	204	6.113

MERCANCÍAS GOODS	MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES GENERAL CARGO IN CONTAINERS			MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL OTHER GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
TOTAL	43.510	1.742	45.252	5.135	0	5.135	48.645	1.742	50.387

4. ABONOS | FERTILIZERS

15	POTASAS POTASH	293	50	343	0	0	0	293	50	343
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFI- CIALES NATU- RAL AND ARTIFICIAL FERTILIZERS	7.652	73.858	81.510	0	2.503	2.503	7.652	76.362	84.014
TOTAL		7.945	73.908	81.853	0	2.503	2.503	7.945	76.411	84.356

5. QUÍMICOS | CHEMICAL

17	PRO- DUCTOS QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	132.152	90.163	222.315	19.195	1	19.196	151.347	90.164	241.511
TOTAL		132.152	90.163	222.315	19.195	1	19.196	151.347	90.164	241.511

6. MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN | BUILDING MATERIALS

05	ASFALTO ASPHALT	51	0	51	0	0	0	51	0	51
18	CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20	MATERIA- LES DE CONS- TRUCCIÓN ELABORA- DOS MANU- FACTURED BUILDING MATERIALS	11.362	2.615	13.977	70.016	38.198	108.214	81.378	40.813	122.191

MERCANCÍAS GOODS	MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES GENERAL CARGO IN CONTAINERS			MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL OTHER GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
TOTAL	11.413	2.615	14.028	70.016	38.198	108.214	81.429	40.813	122.242

7. AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO | STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS

21	CEREALES Y SUS HARINAS CEREALS AND THEIR FLOURS	40	126	166	0	0	0	40	126	166
22	HABAS Y HARINA DE SOJA SOYA BEANS AND SOYBEAN MEAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES FRUITS AND VEGETABLES	2.857	34.001	36.858	738	8.504	9.242	3.595	42.505	46.101
24	VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS WINES, DRINKS AND SPIRITS	10.176	164	10.340	0	0	0	10.176	164	10.340
27	CONSERVAS TINNED FOOD	8.955	3.396	12.351	0	0	0	8.955	3.396	12.351
28	TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	774	388	1.161	0	0	0	774	388	1.161
29	ACEITES Y GRASAS OILS AND GREASES	1.464	22	1.486	0	0	0	1.464	22	1.486
30	OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS OTHER FOODS	14.378	17.949	32.327	0	0	0	14.378	17.949	32.327
33	PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS CHILLED OR FROZEN FISH	5.718	6.886	12.604	951	5.951	6.902	6.669	12.837	19.506

		MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES GENERAL CARGO IN CONTAINERS			MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL OTHER GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO		
MERCANCÍAS GOODS		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
37	PIENSO Y FORRAJES ANIMAL FEED AND FODDER	672	328	1.000	0	0	0	672	328	1.000
TOTAL		45.034	63.260	108.294	1.689	14.455	16.144	46.723	77.715	124.438

8. OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS										
19	MADERAS Y CORCHO WOOD AND CORK	184	3.089	3.273	5.732	0	5.732	5.916	3.089	9.005
26	PAPEL Y PASTA PAPER AND PULP	17	229	245	0	0	0	17	229	245
31	MAQUI- NARIA, HERRA- MIENTAS Y REPUESTOS MACHI- NERY, TOOLS AND SPARES	2.101	2.788	4.889	31	1.809	1.840	2.132	4.597	6.729
34	RESTO MERCAN- CÍAS OTHER GOODS	8.091	8.357	16.448	42.915	3	42.918	51.006	8.360	59.366
TOTAL		10.393	14.463	24.856	48.677	1.812	50.490	59.070	16.275	75.345

9. VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS										
32	VEHÍCULOS Y SUS PIEZAS MOTOR VEHICLES AND PARTS	54	81	135	0	0	0	54	81	135
38	TARA PLA- TAFORMAS, CAMIÓN, CARGA TARE WEIGHT PLATFORMS, TRUCK, CARGO	4	0	4	0	0	0	4	0	4

MERCANCÍAS GOODS		MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES GENERAL CARGO IN CONTAINERS			MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL OTHER GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL TOTAL GENERAL CARGO		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
39	TARA CON- TENEDORES CONTAI- NERS TARE	52.982	55.411	108.393	0	0	0	52.982	55.411	108.393
TOTAL		53.039	55.493	108.532	0	0	0	53.039	55.493	108.532

10. SIDEROMETALURGICO | IRON AND STEEL

10	OTROS MINERALES Y RESIDUOS METÁLICOS OTHER MI- NERAL ORES	0	350	350	0	0	0	0	350	350
11	CHATA- RRAS DE HIERRO SCRAP IRON	1.724	1.793	3.518	0	0	0	1.724	1.794	3.518
13	PRODUC- TOS SIDE- RÚRGICOS IRON PRODUCTS	3.820	2.172	5.991	0	166.759	166.759	3.820	168.931	172.750
36	OTROS PRODUC- TOS META- LÚRGICOS OTHER ME- TALLURGIC PRODUCTS	145	10.095	10.239	0	3.502	3.502	145	13.597	13.741
TOTAL		5.689	14.410	20.098	0	170.261	170.261	5.689	184.671	190.359

11. MINERALES NO METALICOS | NON-METAL MINERALS

25	SAL COMÚN COMMON SALT	0	382	382	0	0	0	0	382	382
52	OTROS MINERALES NO METÁLI- COS OTHER NON-ME- TALLIC MINERALS	2.102	752	2.854	0	3.223	3.223	2.102	3.975	6.077
TOTAL		2.102	1.134	3.236	0	3.223	3.223	2.102	4.357	6.459

TOTAL	311.276	317.187	628.464	144.712	230.453	375.165	455.988	547.641	1.003.629
-------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	---------	-----------

4.3.7.2. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN | C
CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING | C

MERCANCÍAS GOODS		TOTAL		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
1. ENERGÉTICO POWER PRODUCTS				
01	PETRÓLEO CRUDO CRUDE OIL	0	16.203.812	16.203.812
02	FUEL-OIL FUEL OIL	328.880	1.249.534	1.578.414
03	GAS-OIL GAS OIL	2.116.445	62.947	2.179.392
04	GASOLINA PETROL	470.362	52.691	523.053
06	OTROS PRODUCTOS PETROLÍFEROS OTHER PETROLEUM PRODUCTS	2.223.959	74.721	2.298.680
07	GASES ENERGÉTICOS DEL PETRÓLEO ENERGETIC PETROLEUM GASES	101.112	140.787	241.898
12	CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO STEAM COAL AND PETROLEUM COKE	1.346.819	211.366	1.558.184
35	GAS NATURAL NATURAL GAS AND OTHER GASES	210.087	3.631.218	3.841.305
51	BIOCOMBUSTIBLES BIOFUEL	243.311	156.656	399.967
TOTAL		7.040.975	21.783.732	28.824.706
4. ABONOS FERTILIZERS				
15	POTASAS POTASH	293	18.724	19.017
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES NATURAL AND ARTIFICIAL FERTILIZERS	8.156	91.949	100.105
TOTAL		8.449	110.673	119.122
5. QUÍMICOS CHEMICAL				
17	PRODUCTOS QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	292.848	461.031	753.879
TOTAL		292.848	461.031	753.879

MERCANCÍAS GOODS		TOTAL		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
6. MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS				
05	ASFALTO ASPHALT	51	0	51
18	CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	0	487.178	487.178
20	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN ELABORADOS MANUFACTURED BUILDING MATERIALS	203.847	40.813	244.659
TOTAL		203.897	527.991	731.888

7. AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS				
21	CEREALES Y SUS HARINAS CEREALS AND THEIR FLOURS	12.159	3.226.774	3.238.933
22	HABAS Y HARINA DE SOJA SOYA BEANS AND SOYBEAN MEAL	0	895.641	895.641
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES FRUITS AND VEGETABLES	3.595	42.505	46.101
24	VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS WINES, DRINKS AND SPIRITS	10.176	3.778	13.954
27	CONSERVAS TINNED FOOD	8.955	3.396	12.351
28	TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	774	388	1.161
29	ACEITES Y GRASAS OILS AND GREASES	168.927	213.681	382.608
30	OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS OTHER FOODS	14.378	17.949	32.327
33	PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS CHILLED OR FROZEN FISH	6.669	12.837	19.506
37	PIENSO Y FORRAJES ANIMAL FEED AND FODDER	24.724	443.543	468.267
TOTAL		250.358	4.860.492	5.110.850

8. OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS				
19	MADERAS Y CORCHO WOOD AND CORK	46.749	3.089	49.838
26	PAPEL Y PASTA PAPER AND PULP	17	229	245

MERCANCÍAS GOODS		TOTAL		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL
31	MAQUINARIA, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS MACHINERY, TOOLS AND SPARES	2.132	4.597	6.729
34	RESTO MERCANCÍAS OTHER GOODS	51.006	8.360	59.366
TOTAL		99.903	16.275	116.179

9. VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS				
32	VEHÍCULOS Y SUS PIEZAS MOTOR VEHICLES AND PARTS	54	81	135
38	TARA PLATAFORMAS, CAMIÓN, CARGA TARE WEIGHT PLATFORMS, TRUCK, CARGO	4	0	4
39	TARA CONTENEDORES CONTAINERS TARE	52.982	55.411	108.393
TOTAL		53.039	55.493	108.532

10. SIDEROMETALURGICO IRON AND STEEL				
10	OTROS MINERALES Y RESIDUOS METÁLICOS OTHER MINERAL ORES	4.111	350	4.461
11	CHATARRAS DE HIERRO SCRAP IRON	82.355	1.794	84.149
13	PRODUCTOS SIDERÚRGICOS IRON PRODUCTS	3.820	168.931	172.750
36	OTROS PRODUCTOS METALÚRGICOS OTHER METALLURGIC PRODUCTS	145	13.597	13.741
TOTAL		90.431	184.671	275.101

11. MINERALES NO METALICOS NON-METAL MINERALS				
25	SAL COMÚN COMMON SALT	0	24.213	24.213
52	OTROS MINERALES NO METÁLICOS OTHER NON-METALLIC MINERALS	313.980	3.975	317.954
TOTAL		313.980	28.188	342.168

TOTAL		8.353.880	28.028.545	36.382.425
-------	--	-----------	------------	------------



4.3.7.3. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA
CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE

MERCANCÍAS GOODS		CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TRÁNSITO TOTAL TRANSIT		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TRÁNSITO TOTAL TRANSIT
1. ENERGÉTICO POWER PRODUCTS								
01	PETRÓLEO CRUDO CRUDE OIL	0	0	0	0	0	0	0
02	FUEL-OIL FUEL OIL	0	0	0	0	0	0	0
03	GAS-OIL GAS OIL	0	0	0	0	0	0	0
04	GASOLINA PETROL	0	0	0	0	0	0	0
06	OTROS PRODUCTOS PETROLÍFEROS OTHER PETRO- LEUM PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0
07	GASES ENERGÉTICI- COS DEL PETRÓLEO ENERGETIC PE- TROLEUM GASES	0	0	0	0	0	0	0
12	CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO STEAM COAL AND PETROLEUM COKE	0	0	0	120.996	0	120.996	120.996
35	GAS NATURAL NATURAL GAS AND OTHER GASES	0	0	0	0	0	0	0
51	BIO - COMBUSTI- BLES BIOFUEL	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	120.996	0	120.996	120.996
4. ABONOS FERTILIZERS								
15	POTASAS POTASH	0	0	0	0	0	0	0
16	ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES NATURAL AND ARTI- FICIAL FERTILIZERS	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0	0

MERCANCÍAS GOODS		CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TRÁNSITO TOTAL TRANSIT		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TRÁNSITO TOTAL TRANSIT
5. QUÍMICOS CHEMICAL								
17	PRODUCTOS QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0	0
6. MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS								
05	ASFALTO ASPHALT	0	0	0	0	0	0	0
18	CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	0	0	0	0	0	0	0
20	MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN ELABORADOS MANUFACTURED BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0	0
7. AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS								
21	CEREALES Y SUS HARINAS CEREALS AND THEIR FLOURS	0	0	0	0	0	0	0
22	HABAS Y HARINA DE SOJA SOYA BEANS AND SOYBEAN MEAL	0	0	0	0	0	0	0
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES FRUITS AND VEGETABLES	0	0	0	0	0	0	0
24	VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS WINES, DRINKS AND SPIRITS	0	0	0	0	0	0	0
27	CONSERVAS TINNED FOOD	0	0	0	0	0	0	0
28	TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	0	0	0	0	0	0	0
29	ACEITES Y GRASAS OILS AND GREASES	0	0	0	0	0	0	0

MERCANCÍAS GOODS		CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TRÁNSITO TOTAL TRANSIT		
		EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL TRÁNSITO TOTAL TRANSIT
30	OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS OTHER FOODS	0	0	0	0	0	0	0
33	PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS CHILLED OR FROZEN FISH	0	0	0	0	0	0	0
37	PIENSO Y FORRAJES ANIMAL FEED AND FODDER	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0	0

8. OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS								
19	MADERAS Y CORCHO WOOD AND CORK	0	0	0	0	0	0	0
26	PAPEL Y PASTA PAPER AND PULP	0	0	0	0	0	0	0
31	MAQUINARIA, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS MACHINERY, TOOLS AND SPARES	0	0	0	0	0	0	0
34	RESTO MERCANCÍAS OTHER GOODS	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0	0

9. VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS								
32	VEHÍCULOS Y SUS PIEZAS MOTOR VEHICLES AND PARTS	0	0	0	0	0	0	0
38	TARA PLATAFORMAS, CAMIÓN, CARGA TARE WEIGHT PLATFORMS, TRUCK, CARGO	0	0	0	0	0	0	0
39	TARA CONTENEDORES CONTAINERS TARE	4	0	534	244	539	244	783
TOTAL		4	0	534	244	539	244	783

MERCANCÍAS GOODS		CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TRÁNSITO TOTAL TRANSIT		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TRÁNSITO TOTAL TRANSIT
10. SIDEROMETALURGICO IRON AND STEEL								
10	OTROS MINERA- LES Y RESIDUOS METÁLICOS OTHER MINE- RAL ORES	0	0	0	0	0	0	0
11	CHATARRAS DE HIERRO SCRAP IRON	0	0	0	0	0	0	0
13	PRODUCTOS SIDERÚRGICOS IRON PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0
36	OTROS PRODUCTOS METALÚRGICOS OTHER METALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0	0
11. MINERALES NO METÁLICOS NON-METAL MINERALS								
25	SAL COMÚN COMMON SALT	0	0	0	0	0	0	0
52	OTROS MINERALES NO METÁLICOS OTHER NON- METALLIC MINERALS	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0	0
TOTAL		4	0	534	121.240	539	121.240	121.779



4.3.7.4. CLASIFICACIÓN DE LAS MERCANCÍAS EN TRÁNSITO
SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN - A
CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE AND PACKAGING - A

MERCANCÍAS GOODS		GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
1. ENERGÉTICO POWER PRODUCTS							
01	PETRÓLEO CRUDO CRUDE OIL	0	0	0	0	0	0
02	FUEL-OIL FUEL OIL	0	0	0	0	0	0
03	GAS-OIL GAS OIL	0	0	0	0	0	0
04	GASOLINA PETROL	0	0	0	0	0	0
06	OTROS PRO- DUCTOS PETROLÍFE- ROS OTHER PE- TROLEUM PRODUCTS	0	0	0	0	0	0
07	GASES ENERGÉ- TICOS DEL PETRÓLEO ENERGETIC PETRO- LEUM GASES	0	0	0	0	0	0
12	CARBO- NES Y COQUE DE PETRÓLEO STEAM COAL AND PETRO- LEUM COKE	0	0	0	0	120.996	120.996
35	GAS NATURAL GAS AND OTHER GASES	0	0	0	0	0	0
51	BIO - COM- BUSTIBLES BIOFUEL	0	0	0	0	0	0

MERCANCÍAS GOODS	GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS		
	EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL
TOTAL	0	0	0	0	120.996	120.996
4. ABONOS FERTILIZERS						
15	POTASAS POTASH	0	0	0	0	0
16	ABONOS NATURA- LES Y ARTI- FICIALES NATURAL AND ARTI- FICIAL FER- TILIZERS	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
5. QUÍMICOS CHEMICAL						
17	PRO- DUCTOS QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0
6. MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS						
05	ASFALTO ASPHALT	0	0	0	0	0
18	CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	0	0	0	0	0
20	MATERIA- LES DE CONS- TRUCCÓN ELABORA- DOS MANU- FACTURED BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	0

MERCANCÍAS GOODS		GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS		
		EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL
TOTAL		0	0	0	0	0	0
7. AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS							
21	CEREALES Y SUS HARINAS CEREALS AND THEIR FLOURS	0	0	0	0	0	0
22	HABAS Y HARINA DE SOJA SOYA BEANS AND SOYBEAN MEAL	0	0	0	0	0	0
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES FRUITS AND VEGETABLES	0	0	0	0	0	0
24	VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS WINES, DRINKS AND SPIRITS	0	0	0	0	0	0
27	CONSERVAS TINNED FOOD	0	0	0	0	0	0
28	TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	0	0	0	0	0	0
29	ACEITES Y GRASAS OILS AND GREASES	0	0	0	0	0	0
30	OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS OTHER FOODS	0	0	0	0	0	0
33	PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS CHILLED OR FROZEN FISH	0	0	0	0	0	0

MERCANCÍAS GOODS		GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS		
		EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL
37	PIENSO Y FORRAJES ANIMAL FEED AND FODDER	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0

8. OTRAS MERCANCÍAS | OTHER GOODS

19	MADERAS Y CORCHO WOOD AND CORK	0	0	0	0	0	0
26	PAPEL Y PASTA PAPER AND PULP	0	0	0	0	0	0
31	MAQUINARIA, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS MACHINERY, TOOLS AND SPARES	0	0	0	0	0	0
34	RESTO MERCANCÍAS OTHER GOODS	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0

9. VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE | VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS

32	VEHÍCULOS Y SUS PIEZAS MOTOR VEHICLES AND PARTS	0	0	0	0	0	0
38	TARA PLATAFORMAS, CAMIÓN, CARGA TARE WEIGHT PLATFORMS, TRUCK, CARGO	0	0	0	0	0	0
39	TARA CONTENEDORES CONTAINERS TARE	0	0	0	0	0	0

MERCANCÍAS GOODS		GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS		
		EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL
TOTAL		0	0	0	0	0	0
10. SIDEROMETALURGICO IRON AND STEEL							
10	OTROS MI- NERALES Y RESIDUOS METÁ- LICOS OTHER MINERAL ORES	0	0	0	0	0	0
11	CHATA- RRAS DE HIERRO SCRAP IRON	0	0	0	0	0	0
13	PRODUC- TOS SIDE- RÚRGICOS IRON PRODUCTS	0	0	0	0	0	0
36	OTROS PRODUC- TOS META- LÚRGICOS OTHER ME- TALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0
11. MINERALES NO METALICOS NON-METAL MINERALS							
25	SAL COMÚN COMMON SALT	0	0	0	0	0	0
52	OTROS MINERALES NO METÁ- LICOS OTHER NON-ME- TALLIC MINERALS	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	120.996	120.996

4.3.7.4. CLASIFICACIÓN DE LAS MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN - B CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE AND PACKAGING - B

MERCANCÍAS GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL OTHER GENERAL CARGO			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES GENERAL CARGO IN CONTAINERS			TOTAL TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
1. ENERGÉTICO POWER PRODUCTS									
01	PETRÓLEO CRUDO CRUDE OIL	0	0	0	0	0	0	0	0
02	FUEL-OIL FUEL OIL	0	0	0	0	0	0	0	0
03	GAS-OIL GAS OIL	0	0	0	0	0	0	0	0
04	GASOLINA PETROL	0	0	0	0	0	0	0	0
06	OTROS PRO- DUCTOS PETROLÍFE- ROS OTHER PE- TROLEUM PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0
07	GASES ENERGÉ- TICOS DEL PETRÓLEO ENERGETIC PETRO- LEUM GASES	0	0	0	0	0	0	0	0
12	CARBO- NES Y COQUE DE PETRÓLEO STEAM COAL AND PETRO- LEUM COKE	0	0	0	0	0	0	120.996	120.996
35	GAS NATURAL NATURAL GAS AND OTHER GASES	0	0	0	0	0	0	0	0
51	BIO - COM- BUSTIBLES BIOFUEL	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0	120.996	120.996

		MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL OTHER GENERAL CARGO			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES GENERAL CARGO IN CONTAINERS			TOTAL TOTAL		
MERCANCÍAS GOODS		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
4. ABONOS FERTILIZERS										
15	POTASAS POTASH	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16	ABONOS NATURA- LES Y ARTI- FICIALES NATU- RAL AND ARTIFICIAL FERTILIZERS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0	0	0	0
5. QUÍMICOS CHEMICAL										
17	PRO- DUCTOS QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0	0	0	0
6. MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS										
05	ASFALTO ASPHALT	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18	CEMENTO Y CLINKER CEMENT AND CLINKER	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20	MATERIA- LES DE CONSTRUC- CIÓN ELA- BORADOS MANU- FACTURED BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0	0	0	0

		MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL OTHER GENERAL CARGO			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES GENERAL CARGO IN CONTAINERS			TOTAL TOTAL		
MERCANCÍAS GOODS		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
7. AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS										
21	CEREALES Y SUS HARINAS CEREALS AND THEIR FLOURS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22	HABAS Y HARINA DE SOJA SOYA BEANS AND SOYBEAN MEAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23	FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES FRUITS AND VEGETABLES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24	VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS WINES, DRINKS AND SPIRITS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
27	CONSERVAS TINNED FOOD	0	0	0	0	0	0	0	0	0
28	TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29	ACEITES Y GRASAS OILS AND GREASES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
30	OTROS PRODUCTOS ALIMENTICIOS OTHER FOODS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
33	PESCADOS CONGELADOS Y REFRIGERADOS CHILLED OR FROZEN FISH	0	0	0	0	0	0	0	0	0

		MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL OTHER GENERAL CARGO			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES GENERAL CARGO IN CONTAINERS			TOTAL TOTAL		
MERCANCÍAS GOODS		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
37	PIENSO Y FORRAJES ANIMAL FEED AND FODDER	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0	0	0	0

8. OTRAS MERCANCÍAS OTHER GOODS										
19	MADERAS Y CORCHO WOOD AND CORK	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26	PAPEL Y PASTA PAPER AND PULP	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31	MAQUINARIA, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS MACHINERY, TOOLS AND SPARES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
34	RESTO MERCANCÍAS OTHER GOODS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0	0	0	0

9. VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS										
32	VEHÍCULOS Y SUS PIEZAS MOTOR VEHICLES AND PARTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
38	TARA PLATAFORMAS, CAMIÓN, CARGA TARE WEIGHT PLATFORMS, TRUCK, CARGO	0	0	0	0	0	0	0	0	0

		MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL OTHER GENERAL CARGO			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES GENERAL CARGO IN CONTAINERS			TOTAL TOTAL		
MERCANCÍAS GOODS		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
39	TARA CON- TENEDORES CONTAI- NERS TARE	0	0	0	539	244	783	539	244	783
TOTAL		0	0	0	539	244	783	539	244	783

10. SIDEROMETALURGICO | IRON AND STEEL

10	OTROS MINERALES Y RESIDUOS METÁLICOS OTHER MI- NERAL ORES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11	CHATA- RRAS DE HIERRO SCRAP IRON	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13	PRODUC- TOS SIDE- RÚRGICOS IRON PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36	OTROS PRODUC- TOS META- LÚRGICOS OTHER ME- TALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0	0	0	0

11. MINERALES NO METALICOS | NON-METAL MINERALS

25	SAL COMÚN COMMON SALT	0	0	0	0	0	0	0	0	0
52	OTROS MINERALES NO METÁ- LICOS OTHER NON-ME- TALLIC MINERALS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0	0	0	0

TOTAL		0	0	0	539	244	783	539	121.240	121.779
-------	--	---	---	---	-----	-----	-----	-----	---------	---------

4.4. TRÁFICO INTERIOR. TONELADAS
LOCAL TRAFFIC, TONS

EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
0	0	0

4.5. AVITUALLAMIENTOS
SUPPLIES

AVITUALLAMIENTO SUPPLIES	TONELADAS TONS
AGUA A BUQUES WATER TO SHIPS	49.691
COMBUSTIBLES LIQUIDOS LIQUID FUELS	45.324
OTROS TIPOS DE SUMINISTROS OTHER TYPES OF SUPPLIES	109.361
TOTAL	204.376

4.6. PESCA CAPTURADA
FISH CATCH

TIPOS TYPES	PESO (KG) WEIGHT (KG)	VALOR EN 1ª VENTA (€) VALUE IN FIRST SALE (€)
CRUSTACEOS CRUSTACEANS	38.506	742.665
MOLUSCOS MOLLUSCS	20.640	184.071
PECES FISHES	320.735	2.007.466
TOTAL PESCA CAPTURADA TOTAL FISH CAPTURES	379.881	2.934.201,76



4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES

CONTAINER TRAFFIC

4.7.1. CONTENEDORES DE 20 PIES

20 FEET CONTAINERS

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS LOADED	1.024	16.933	5.713	138.581	6.737	155.513
CON CARGA FULL	708	16.236	5.689	138.528	6.397	154.764
VACÍOS EMPTY	316	696	24	53	340	749
DESEMBARCADOS UNLOADED	767	1.704	4.967	87.213	5.734	88.917
CON CARGA FULL	1	23	3.403	83.823	3.404	83.846
VACÍOS EMPTY	766	1.681	1.564	3.391	2.330	5.072
TOTAL TOTAL	1.791	18.637	10.680	225.794	12.471	244.431
CON CARGA FULL	709	16.259	9.092	222.351	9.801	238.610
VACÍOS EMPTY	1.082	2.377	1.588	3.444	2.670	5.821

4.7.2. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES
CONTAINERS OVER 20 FEET

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS LOADED	5.216	52.050	4.149	103.713	9.365	155.763
CON CARGA FULL	1.275	35.844	3.925	102.815	5.200	138.659
VACÍOS EMPTY	3.941	16.206	224	898	4.165	17.104
DESEMBARCADOS UNLOADED	917	4.833	9.606	223.437	10.523	228.270
CON CARGA FULL	82	1.493	7.971	216.851	8.053	218.344
VACÍOS EMPTY	835	3.340	1.635	6.586	2.470	9.926
TOTAL TOTAL	6.133	56.883	13.755	327.150	19.888	384.033
CON CARGA FULL	1.357	37.337	11.896	319.666	13.253	357.003
VACÍOS EMPTY	4.776	19.546	1.859	7.484	6.635	27.030

4.7.3. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES
TOTAL CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS LOADED	6.240	68.983	9.862	242.294	16.102	311.276
CON CARGA FULL	1.983	52.081	9.614	241.343	11.597	293.423
VACÍOS EMPTY	4.257	16.902	248	951	4.505	17.853
DESEMBARCADOS UNLOADED	1.684	6.537	14.573	310.651	16.257	317.187
CON CARGA FULL	83	1.516	11.374	300.674	11.457	302.189
VACÍOS EMPTY	1.601	5.021	3.199	9.977	4.800	14.998
TOTAL TOTAL	7.924	75.520	24.435	552.944	32.359	628.464
CON CARGA FULL	2.066	53.596	20.988	542.017	23.054	595.613
VACÍOS EMPTY	5.858	21.923	3.447	10.928	9.305	32.851

4.7.4. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO

CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET IN TRANSIT

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS LOADED	2	4	139	534	141	539
CON CARGA FULL	0	0	0	0	0	0
VACÍOS EMPTY	2	4	139	534	141	539
DESEMBARCADOS UNLOADED	0	0	61	244	61	244
CON CARGA FULL	0	0	0	0	0	0
VACÍOS EMPTY	0	0	61	244	61	244
TOTAL TOTAL	2	4	200	778	202	783
CON CARGA FULL	0	0	0	0	0	0
VACÍOS EMPTY	2	4	200	778	202	783

4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS)

TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS LOADED	11.545	68.983	14.071	242.294	25.616	311.276
CON CARGA FULL	3.269	52.081	13.599	241.343	16.867	293.423
VACÍOS EMPTY	8.277	16.902	473	951	8.749	17.853
DESEMBARCADOS UNLOADED	2.608	6.537	24.299	310.651	26.907	317.187
CON CARGA FULL	165	1.516	19.455	300.674	19.620	302.189
VACÍOS EMPTY	2.443	5.021	4.844	9.977	7.287	14.998
TOTAL TOTAL	14.153	75.520	38.370	552.944	52.523	628.464
CON CARGA FULL	3.434	53.596	33.054	542.017	36.487	595.613
VACÍOS EMPTY	10.719	21.923	5.317	10.928	16.036	32.851

4.7.6. CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO
EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS LOADED	2	4	266	534	268	539
CON CARGA FULL	0	0	0	0	0	0
VACÍOS EMPTY	2	4	266	534	268	539
DESEMBARCADOS UNLOADED	0	0	122	244	122	244
CON CARGA FULL	0	0	0	0	0	0
VACÍOS EMPTY	0	0	122	244	122	244
TOTAL TOTAL	2	4	388	778	390	783
CON CARGA FULL	0	0	0	0	0	0
VACÍOS EMPTY	2	4	388	778	390	783



4.7.7. MERCANCÍAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA. TONELADAS CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS

MERCANCÍAS GOODS		CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
1. ENERGÉTICO POWER PRODUCTS										
02	FUEL-OIL FUEL OIL	0	0	0	231	657	888	231	657	888
06	OTROS PRODUC- TOS PETRO- LÍFEROS OTHER PETROLEUM PRODUCTS	0	0	0	68	157	226	68	157	226
12	CARBONES Y COQUE DE PETRÓLEO STEAM COAL AND PETROLEUM COKE	740	0	740	41.698	723	42.421	42.438	723	43.161
51	BIOCOM- BUSTIBLES BIOFUEL	0	0	0	774	204	978	774	204	978
TOTAL		740	0	740	42.771	1.742	44.513	43.510	1.742	45.252
4. ABONOS FERTILIZERS										
15	POTASAS POTASH	0	0	0	293	50	343	293	50	343
16	ABONOS NATURA- LES Y ARTI- FICIALES NATU- RAL AND ARTIFICIAL FERTILIZERS	0	73	73	7.652	73.785	81.437	7.652	73.858	81.510
TOTAL		0	73	73	7.945	73.835	81.779	7.945	73.908	81.853
5. QUÍMICOS CHEMICAL										
17	PRO- DUCTOS QUÍMICOS CHEMICAL PRODUCTS	33.427	1.065	34.492	98.725	89.098	187.823	132.152	90.163	222.315
TOTAL		33.427	1.065	34.492	98.725	89.098	187.823	132.152	90.163	222.315

MERCANCÍAS GOODS		CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
6. MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN BUILDING MATERIALS										
05	ASFALTO ASPHALT	0	0	0	51	0	51	51	0	51
20	MATERIA- LES DE CONS- TRUCCIÓN ELABORA- DOS MANU- FACTURED BUILDING MATERIALS	2.417	0	2.417	8.945	2.615	11.560	11.362	2.615	13.977
TOTAL		2.417	0	2.417	8.996	2.615	11.611	11.413	2.615	14.028

7. AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS										
21	CEREALES Y SUS HARINAS CEREALS AND THEIR FLOURS	0	0	0	40	126	166	40	126	166
23	FRUTAS, HORTALI- ZAS Y LE- GUMBRES FRUITS AND VEGETA- BLES	432	0	432	2.425	34.001	36.426	2.857	34.001	36.858
24	VINOS, BEBIDAS, ALCO- HOLES Y DERIVADOS WINES, DRINKS AND SPIRITS	4.362	0	4.362	5.814	164	5.978	10.176	164	10.340
27	CONSER- VAS TINNED FOOD	42	21	63	8.913	3.375	12.289	8.955	3.396	12.351
28	TABACO, CACAO, CAFÉ Y ESPECIAS TOBACCO, COCOA, COFFEE AND SPICES	0	0	0	774	388	1.161	774	388	1.161
29	ACEITES Y GRASAS OILS AND GREASES	138	0	138	1.326	22	1.348	1.464	22	1.486

MERCANCÍAS GOODS		CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
		EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL
30	OTROS PRO- DUCTOS ALIMENTI- CIOS OTHER FOODS	395	26	420	13.984	17.923	31.907	14.378	17.949	32.327
33	PESCADOS CONGE- LADOS Y REFRIGE- RADOS CHILLED OR FROZEN FISH	2.877	0	2.877	2.841	6.886	9.727	5.718	6.886	12.604
37	PIENSO Y FORRAJES ANIMAL FEED AND FODDER	67	0	67	605	328	933	672	328	1.000
TOTAL		8.313	47	8.359	36.721	63.213	99.935	45.034	63.260	108.294

8. OTRAS MERCANCÍAS | OTHER GOODS

19	MADERAS Y CORCHO WOOD AND CORK	86	0	86	98	3.089	3.187	184	3.089	3.273
26	PAPEL Y PASTA PAPER AND PULP	0	0	0	17	229	245	17	229	245
31	MAQUI- NARIA, HERRA- MIENTAS Y REPUESTOS MACHI- NERY, TOOLS AND SPARES	13	0	13	2.088	2.788	4.877	2.101	2.788	4.889
34	RESTO MERCAN- CIAS OTHER GOODS	265	0	265	7.826	8.357	16.183	8.091	8.357	16.448
TOTAL		363	0	363	10.029	14.463	24.492	10.393	14.463	24.856

9. VEHÍCULOS Y ELEMENTOS DE TRANSPORTE | VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS

32	VEHÍCULOS Y SUS PIEZAS MOTOR VEHICLES AND PARTS	0	0	0	54	81	135	54	81	135
----	--	---	---	---	----	----	-----	----	----	-----

MERCANCÍAS GOODS		CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL
38	TARA PLATA- FORMAS, CAMIÓN, CARGA TARE WEIGHT PLATFOR- MS, TRUCK, CARGO	0	0	0	4	0	4	4	0	4
39	TARA CONTE- NEDORES CONTAI- NERS TARE	23.462	5.352	28.814	29.520	50.060	79.579	52.982	55.411	108.393
TOTAL		23.462	5.352	28.814	29.577	50.141	79.718	53.039	55.493	108.532

10. SIDEROMETALURGICO | IRON AND STEEL

10	OTROS MI- NERALES Y RESIDUOS METÁLICOS OTHER MINERAL ORES	0	0	0	0	350	350	0	350	350
11	CHATA- RRAS DE HIERRO SCRAP IRON	0	0	0	1.724	1.793	3.518	1.724	1.793	3.518
13	PRODUC- TOS SIDE- RÚRGICOS IRON PRODUCTS	186	0	186	3.633	2.172	5.805	3.820	2.172	5.991
36	OTROS PRODUC- TOS META- LÚRGICOS OTHER ME- TALLURGIC PRODUCTS	0	0	0	145	10.095	10.239	145	10.095	10.239
TOTAL		186	0	186	5.502	14.410	19.912	5.689	14.410	20.098

11. MINERALES NO METALICOS | NON-METAL MINERALS

25	SAL COMÚN COMMON SALT	0	0	0	0	382	382	0	382	382
----	--------------------------------	---	---	---	---	-----	-----	---	-----	-----

MERCANCÍAS GOODS		CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL		
		EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL	EMBARGADAS LOADED	DESEMBARGADAS UNLOADED	TOTAL
52	OTROS MINERALES NO METÁ- LICOS OTHER NON-ME- TALLIC MINERALS	75	0	75	2.027	752	2.779	2.102	752	2.854
TOTAL		75	0	75	2.027	1.134	3.161	2.102	1.134	3.236
TOTAL		68.983	6.537	75.520	242.294	310.651	552.944	311.276	317.187	628.464

4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO

GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1

GENERAL CHART NUMBER 1

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS TONS	
	PARCIALES PARTIALS	TOTALES TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULKS		
PRODUCTOS PETROLÍFEROS OIL PRODUCTS	23.024.136	
GAS NATURAL NATURAL GAS	3.841.305	
OTROS LÍQUIDOS OTHER LIQUID	1.145.757	
		28.011.198
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS		
	7.367.627	
		7.367.627

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS TONS	
	PARCIALES PARTIALS	TOTALES TOTAL
MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO		
	1.004.768	
		1.004.768
AVITUALLAMIENTO SUPPLIES		
PRODUCTOS PETROLÍFEROS OIL PRODUCTS	45.324	
RESTO REST	159.052	
		204.376
PESCA FRESCA FRESH FISH		
	380	
		380
TOTAL		36.588.349

4.8.2.CUADRO GENERAL NÚMERO 2
(INCLUIDO TRÁFICO INTERIOR, AVITUALLAMIENTO Y PESCA FRESCA)
GENERAL CHART NUMBER 2
(LOCAL TRAFFIC, SUPPLIES AND FRESH FISH, INCLUDED)

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS TONS
MERCANCÍAS EMBARCADAS GOODS LOADED	28.029.464
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS GOODS UNLOADED	8.557.717
MERCANCÍAS TRANSBORDADAS GOODS TRANSHIPPED	1.168
TOTAL	36.588.349

4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3

GENERAL CHART NUMBER 3

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS TONS	
	PARCIALES PARTIALS	TOTALES TOTAL
COMERCIO EXTERIOR FOREIGN TRADE		
IMPORTACIÓN IMPORT		
GRANELES SÓLIDOS BULK SOLIDS	5.010.387	
GRANELES LÍQUIDOS BULD LIQUIDS	21.270.851	
MERCANCÍA GENERAL GENERAL GOODS	486.453	
TOTAL		26.767.690
EXPORTACIÓN EXPORT		
GRANELES SÓLIDOS BULK SOLIDS	1.870.964	
GRANELES LÍQUIDOS BULD LIQUIDS	3.813.778	
MERCANCÍA GENERAL GENERAL GOODS	357.392	
TOTAL		6.042.134
TOTAL		32.809.825
COMERCIO NACIONAL DOMESTIC		3.343.206
MERCANCÍAS EN TRÁNSITO TRANSIT		120.996
MERCANCÍAS TRANSBORDADAS TRANSHIPPING		1.168
PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC		204.756
TARAS DE EQUIPAMIENTOS EQUIPMENT TARE WEIGHT		108.397
TOTAL		36.588.349

4.9. TRÁFICO TERRESTRE
HINTERLAND TRAFFIC

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO TRANSPORT SYSTEM USED FOR HINTERLAND CONNECTIONS FROM OR TO PORT AREA	TONELADAS TONS		
	CARGADAS EN BARCO LOADED ON VESSEL	DESCARGADAS DE BARCO UNLOADED FROM VESSEL	TOTAL
CARRETERA ROAD	2.614.749	5.832.250	8.446.999
TUBERÍA PIPE	5.738.592	22.075.055	27.813.647
SIN TRANSPORTE TERRESTRE WITHOUT LAND TRANSPORT	539	122.408	122.947
TOTAL	8.353.880	28.029.713	36.383.593
PESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR O LOCAL FISHING, SUPPLY AND INLAND OR LOCAL TRAFFIC	204.376	380	204.756
TOTAL	204.376	380	204.756
TOTAL	8.558.256	28.030.093	36.588.349





4.9.1. TRÁFICO FERROVIARIO

VAGONS

CONCEPTOS ITEM	ENTRADOS INCOMING	SALIDOS OUTGOING	TONELADAS TONS
VAGONES CARGADOS LOADED WAGONS	0	0	0
VAGONES VACÍOS EMPTY WAGONS	0	0	0
TOTAL VAGONES WAGONS	0	0	0
TOTAL TEUS	0	0	0
TOTAL TONELADAS TONNAGE	0	0	0

4.9.2. T.I.R. TRÁFICO TERRESTRE GENERAL

T.I.R. AND TERRESTRIAL TRAFFIC IN GENERAL

	Nº DE CAMIONES NUMBER TRUCKS	TONELADAS TONS
DE IMPORTACIÓN IMPORT	0	0
DE EXPORTACIÓN EXPORT	0	0
DE CABOTAJE / TERRESTRE EN GENERAL (*) TERRESTRIAL IN GENERAL (*)	0	0

(*) Con una estimación de 17 toneladas por camión | With an estimated 17 tons per truck.

4.10. GRÁFICOS. SERIE HISTÓRICA

DEVELOPMENT DIAGRAMS. HISTORICALSEQUENCE

EVOLUCIÓN DE LAS PRINCIPALES MAGNITUDES DE TRÁFICO

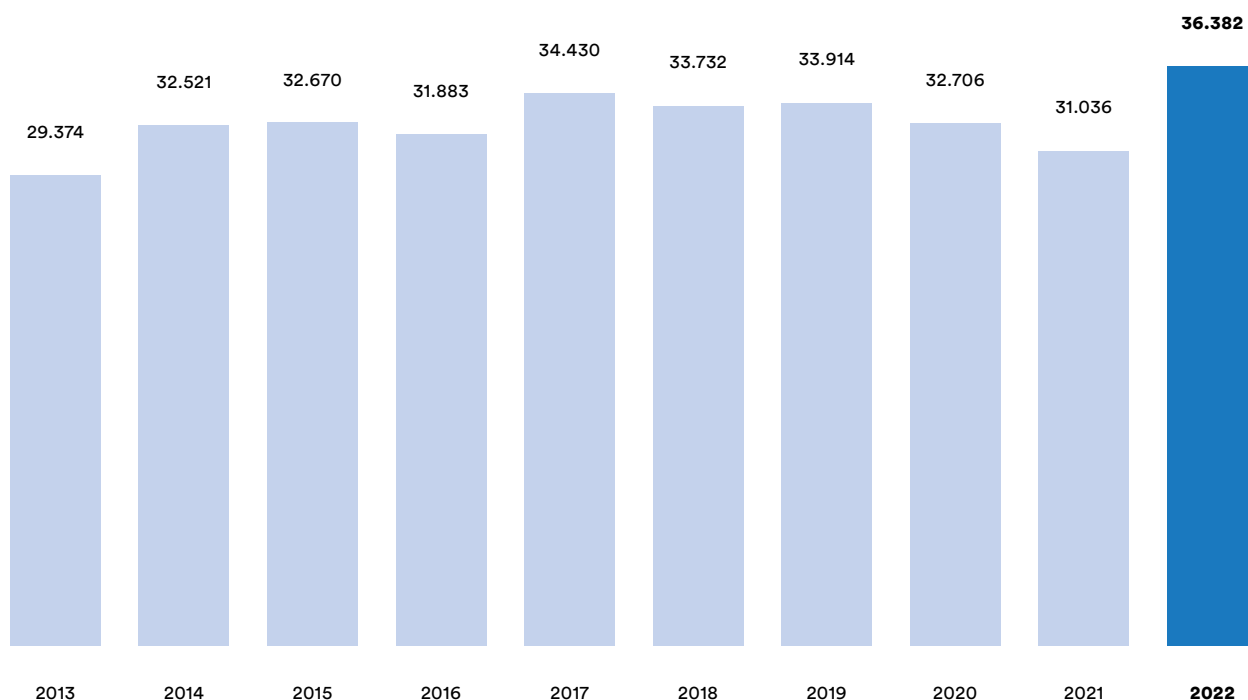
EVOLUTION OF THE MAIN TRAFFIC AGGREGATES

	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022
EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO TOTAL (EN MILES DE TONELADAS) TOTAL TRAFFIC DEVELOPMENT (IN THOUSANDS OF TONS)	29.374	32.521	32.670	31.883	34.430	33.732	33.914	32.706	31.035	36.382
TRÁFICO POR TIPO DE MERCANCÍAS (EN MILES DE TONELADAS) TRAFFIC BY TYPE OF CARGO (IN THOUSANDS OF TONS)										
GRANELES SÓLIDOS SOLID BULK	4.519	5.308	5.554	5.305	5.820	6.597	6.836	6.469	6.021	7.368
MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO	1.135	1.218	1.283	1.394	1.532	1.459	1.255	1.077	966	1.004
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULK	23.720	25.813	25.621	25.026	27.078	25.676	25.823	25.159	24.047	28.011
TRÁFICO EXTERIOR TOTAL (EN MILES DE TONELADAS) TOTAL FOREIGN TRAFFIC (IN THOUSANDS OF TONS)	26.723	28.921	28.569	27.872	30.884	33.942	30.821	29.819	28.241	33.010
EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO EXTERIOR (EN MILES DE TONELADAS) TOTAL FOREIGN TRAFFIC (IN THOUSANDS OF TONS)										
IMPORTACIONES IMPORT	20.152	21.811	22.253	21.631	24.209	24.425	23.474	22.291	21.201	26.939
EXPORTACIONES EXPORT	6.571	7.110	6.316	6.241	10.222	9.307	7.347	7.527	7.040	6.072
EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO DE CONTENEDORES (EN MILES DE T.E.U) DEVELOPMENT OF CONTAINER TRAFFIC (IN THOUSANDS OF T.E.U)	81	89	92	96	90	84	68	57	51	53
EVOLUCIÓN DE LA CONTAINERIZACIÓN DE LA MERCANCÍA GENERAL DIVERSA (EN MILES DE TONELADAS) GENERAL CARGO CONTAINERIZATION DEVELOPMENT (IN THOUSANDS OF TONS)										
MERCANCÍA GENERAL NO CONTAINERIZADA GENERAL CARGO NOT CONTAINER	171	155	176	223	309	334	366	339	354	375
MERCANCÍA GENERAL CONTAINERIZADA CONTAINERIZED GENERAL CARGO	964	1.063	1.107	1.171	1.532	1.126	889	738	612	628
EVOLUCIÓN DEL TONELAJE DE REG. BRUTO (EN MILES DE G.T.) DEVELOPMENT OF G.R.T. (IN THOUSANDS OF G.R.T.)	35.861	37.511	36.608	37.887	42.134	43.761	44.680	35.240	39.915	52.081
EVOLUCIÓN DE LA CARGA SECA (EN MILES DE TONELADAS) DRY CARGO DEVELOPMENT (IN THOUSANDS OF TONS)	5.654	6.526	6.837	6.699	7.355	8.056	8.091	7.546	6.988	8.371



4.10.1. EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO TOTAL

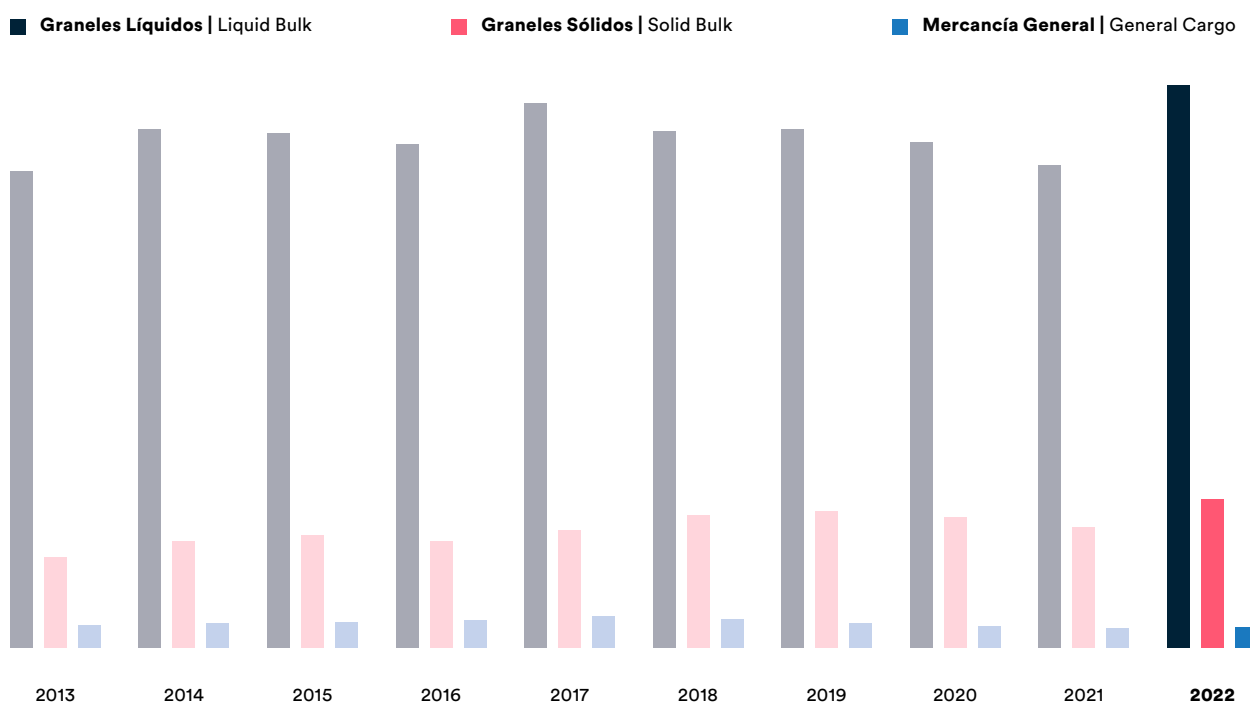
TOTAL TRAFFIC DEVELOPMENT



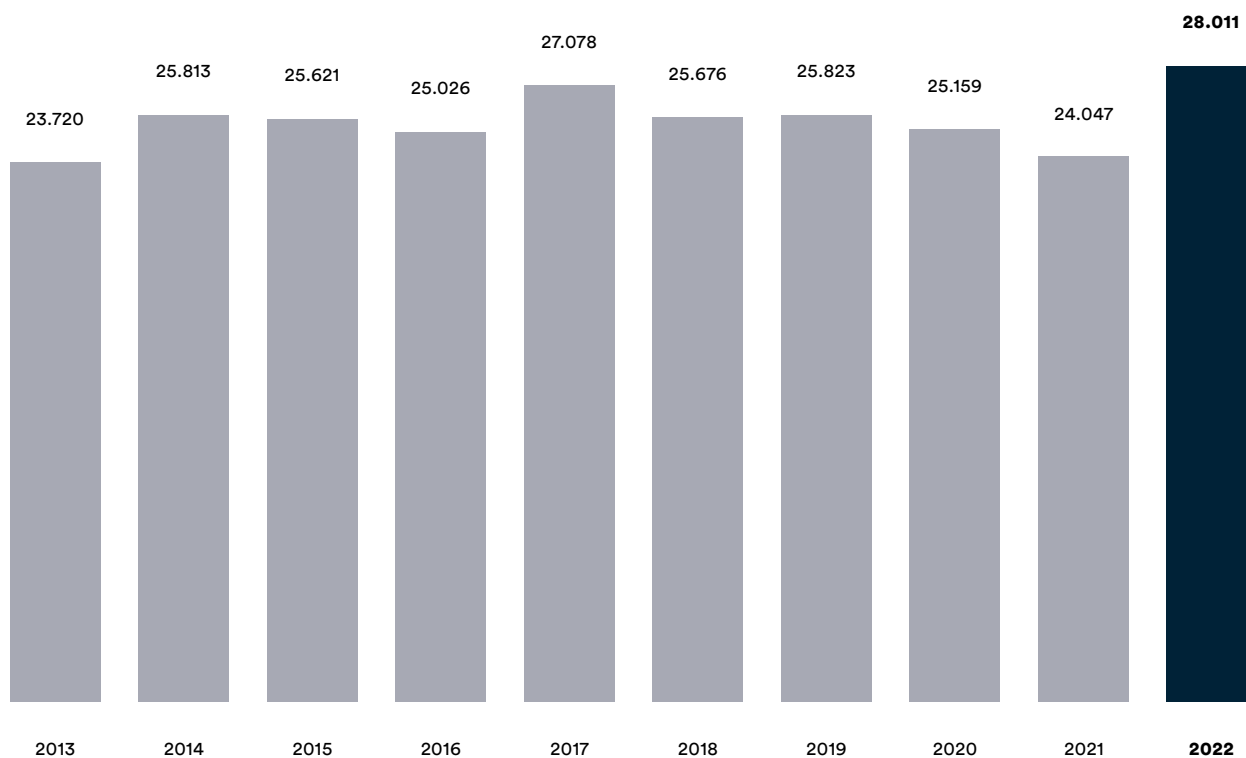
MILES DE TONELADAS | THOUSAND OF TONS

4.10.2. TRÁFICO POR TIPO DE MERCANCÍAS

TRAFFIC BY TYPE OF CARGO

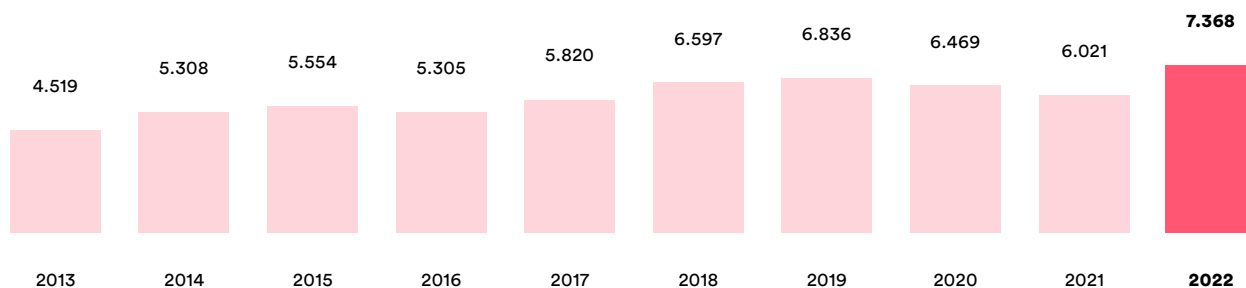


■ GRANELES LÍQUIDOS | LIQUID BULK



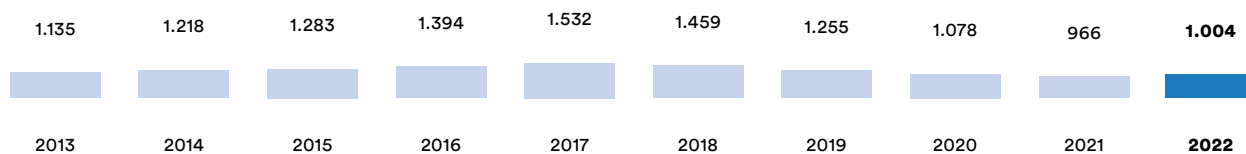
MILES DE TONELADAS | THOUSAND OF TONS

■ GRANELES SÓLIDOS | SOLID BULK



MILES DE TONELADAS | THOUSAND OF TONS

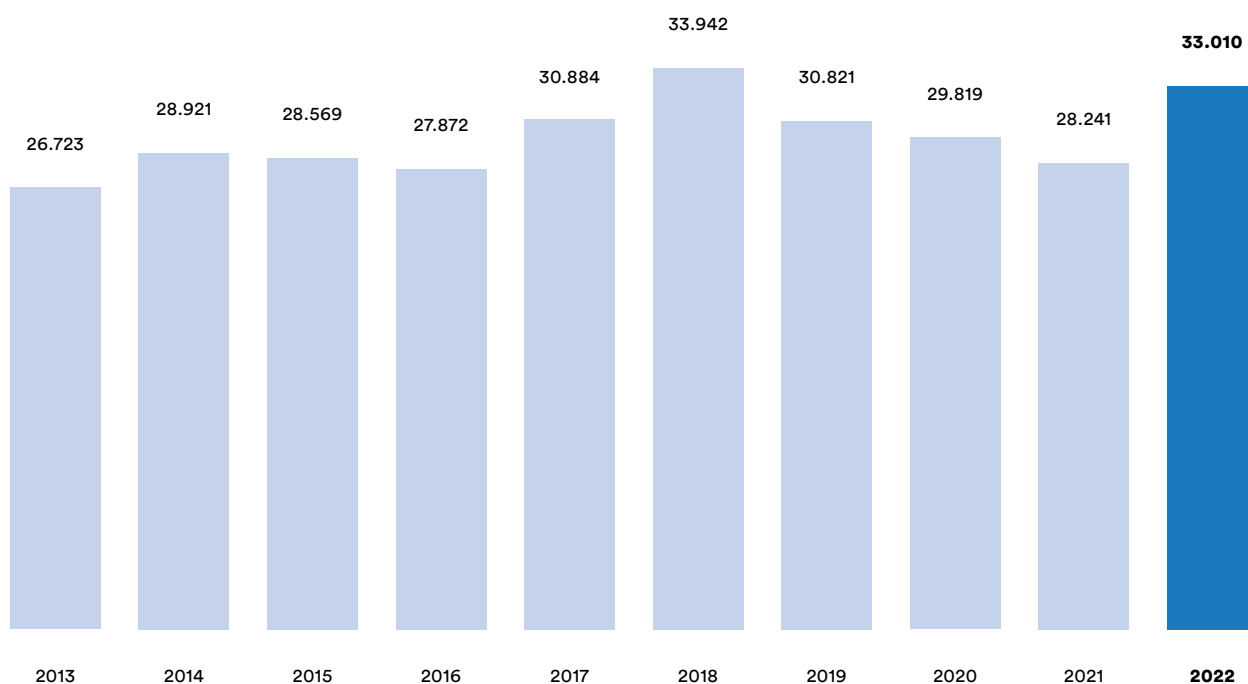
■ MERCANCÍA GENERAL | GENERAL CARGO



MILES DE TONELADAS | THOUSAND OF TONS

4.10.3. TRÁFICO EXTERIOR TOTAL

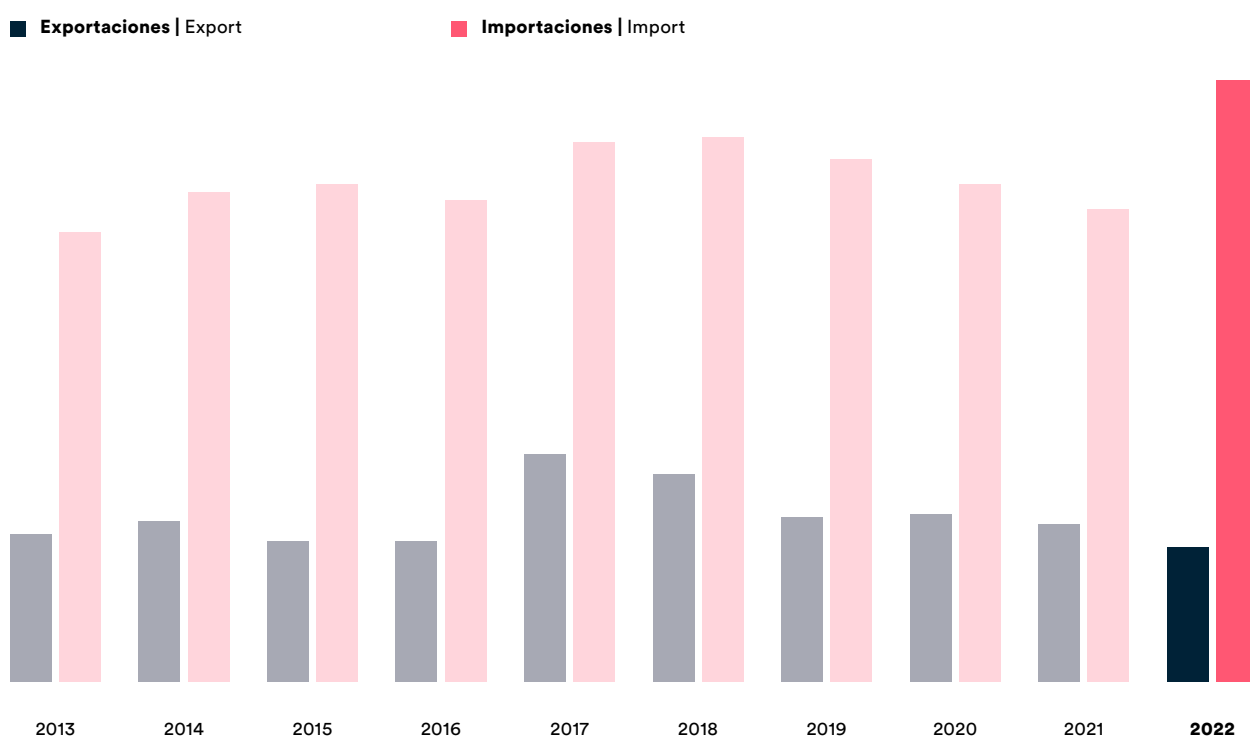
TOTAL FOREIGN TRAFFIC



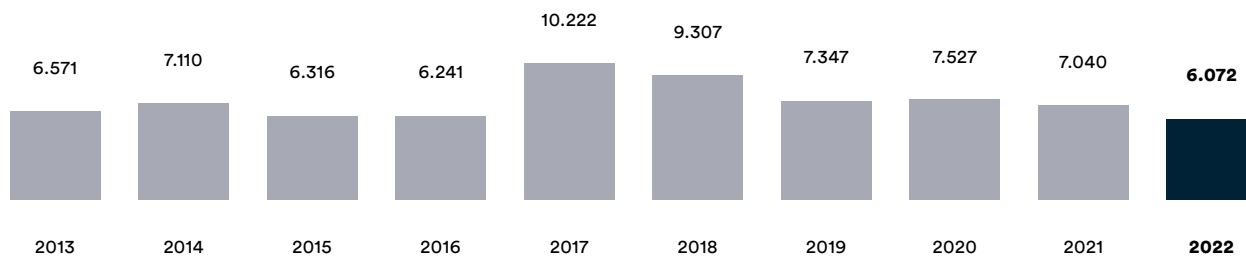
MILES DE TONELADAS | THOUSAND OF TONS

4.10.4. EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO EXTERIOR

DEVELOPMENT OF FOREIGN TRAFFIC

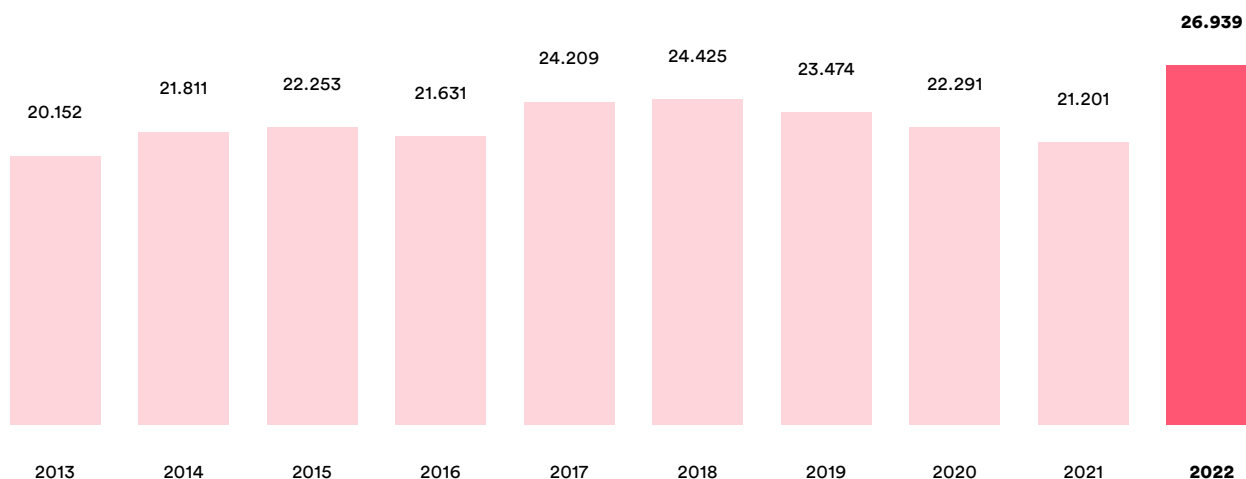


EXPORTACIONES | EXPORT



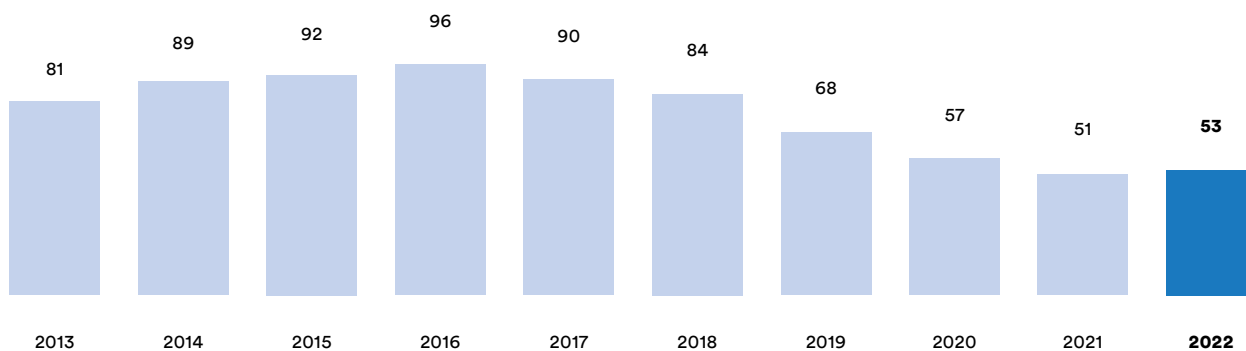
MILES DE TONELADAS | THOUSAND OF TONS

IMPORTACIONES | IMPORT



MILES DE TONELADAS | THOUSAND OF TONS

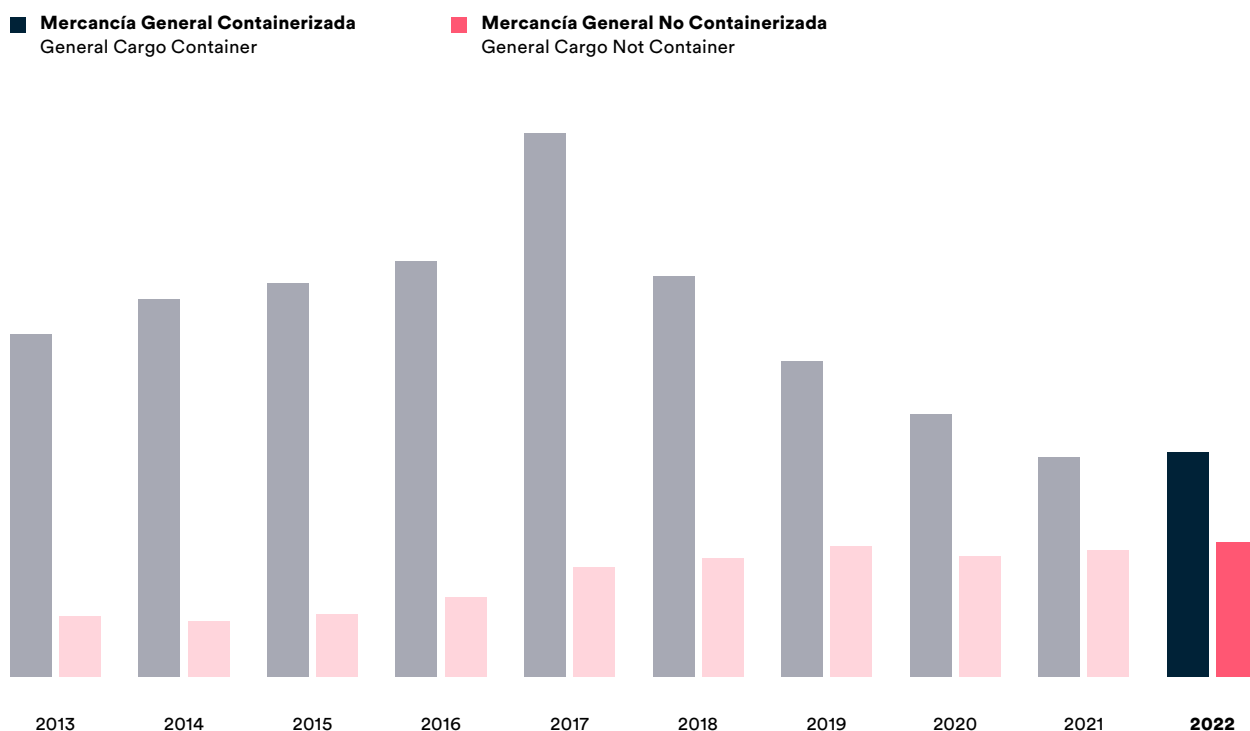
4.10.5. EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO DE CONTENEDORES EN MILES DE T.E.U. DEVELOPMENT OF CONTAINER TRAFFIC IN THOUSAND OF T.E.U.



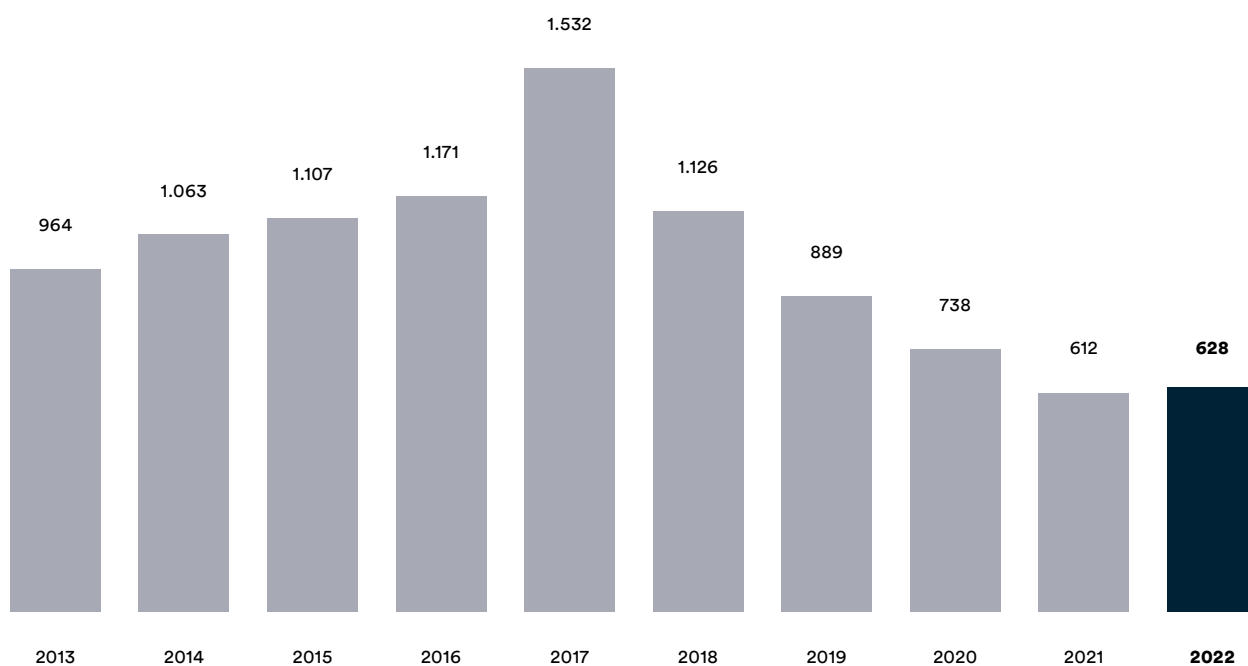
MILES DE TONELADAS | THOUSAND OF TONS

4.10.6. EVOLUCIÓN DE LA CONTAINERIZACIÓN DE LA MERCANCÍA GENERAL DIVERSA

GENERAL CARGO CONTAINERIZATION DEVELOPMENT

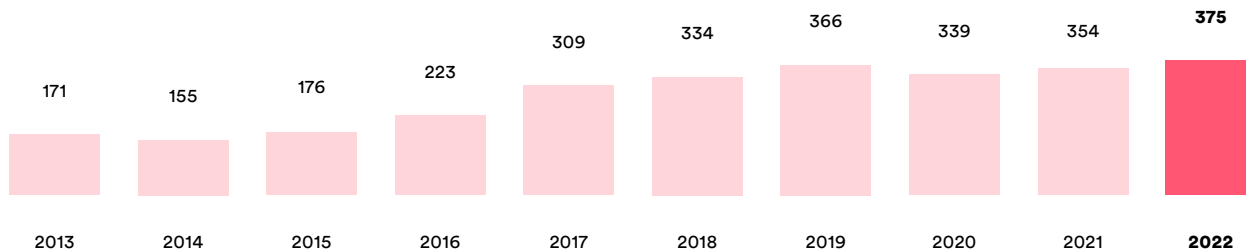


■ **MERCANCÍA GENERAL CONTAINERIZADA** | GENERAL CARGO CONTAINER



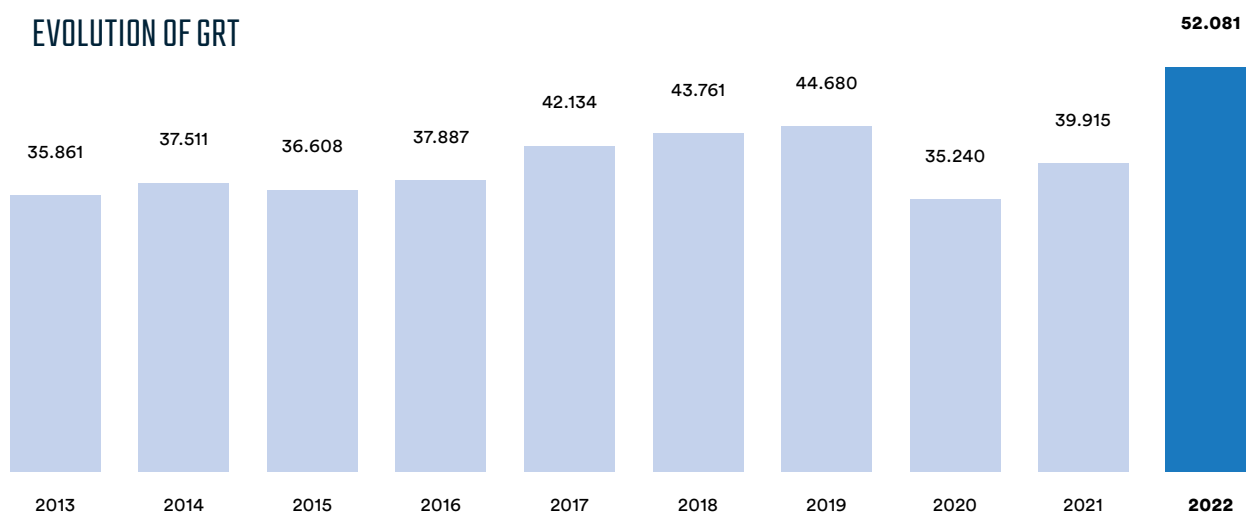
MILES DE TONELADAS | THOUSAND OF TONS

MERCANCÍA GENERAL NO CONTAINERIZADA | GENERAL CARGO NOT CONTAINER



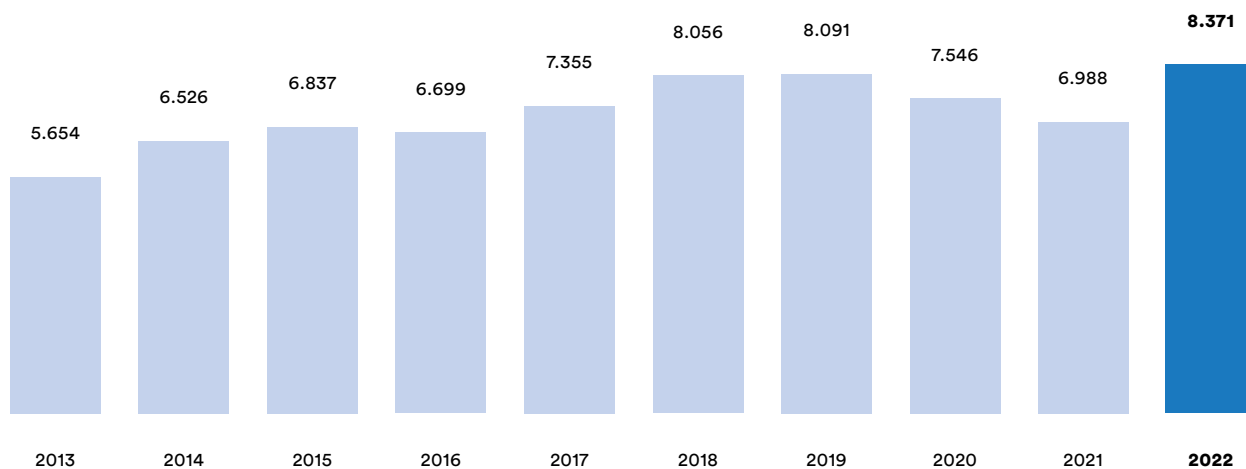
MILES DE TONELADAS | THOUSAND OF TONS

4.10.7. EVOLUCIÓN DEL TONELAJE DE REGISTRO BRUTO
EVOLUTION OF GRT



MILES DE TONELADAS | THOUSAND OF TONS

4.10.8. EVOLUCIÓN DE LA CARGA SECA
DRY CARGO DEVELOPMENT



MILES DE TONELADAS | THOUSAND OF TONS



Puerto de Cartagena



Autoridad Portuaria de Cartagena



05

Utilización del puerto

Port Utilization

5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES

QUAY UTILIZATION

5.2. DÁRSENAS

BASINS

5.3. AMARRES DE PUNTA

POINTED MOORING

5.4. ATRAQUES

BERTHS

5.5. OCUPACIÓN DE SUPERFICIE

AREA UTILIZATION

5.6. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA

MECHANICAL GRUNDING MEANS

5.7. CARRETILLAS

CONVEYOR TRUCKS

5.8. CINTAS TRANSPORTADORAS

CONVEYOR BELTS

5.9. PALAS CARGADORAS

MECHANICAL SHOVELS

5.10. TRACCIÓN DE MANIOBRAS

RAILWAYS SHUNTING, LOCOMOTIVES

5.11. VAGONES

WAGONS

5.12. CAMIONES

TRUCKS

5.13. BÁSCULAS

WEIGHBRIDGES

5.14. GRÚAS FLOTANTES

FLOATING CRANES

5.15. REMOLCADORES

TUGBOATS

5.16. VARADEROS

SLIPWAYS

5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES

QUAY UTILIZATION

Cartagena 2022

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BETH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TRANSITO TRANSIT	TOTAL
C01 ALFONSO XII				
TOTAL	0	0	0	0
C002 J.S. DE ELCANO	0	0	0	0
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	0	0	0	0
C02 SANTA LUCIA				
TOTAL	321.972	329.907	783	652.662
C008 SANTA LUCIA	77.243	97.677	0	174.920
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	504	0	0	504
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	76.739	97.677	0	174.416
C009 SANTA LUCIA	244.729	232.230	783	477.742
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	20	0	0	20
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	244.710	232.230	783	477.723
C03 SAN PEDRO				
TOTAL	44.860	179.803	0	224.663
C010 SAN PEDRO	21.970	143.998	0	165.967
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	21.970	143.998	0	165.967
C011 SAN PEDRO	22.891	35.805	0	58.696
GRANELES SÓLIDOS SOLID BULKS	0	3.126	0	3.126
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	22.891	32.680	0	55.570

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BETH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TRANSITO TRANSIT	TOTAL
E01 DIQUE BASTARRECHE				
TOTAL	1.049.592	17.443.162	0	18.492.755
E017 BASTARRECHE	571.274	897.929	0	1.469.203
GRANELES LIQUIDOS LIQUID BULKS	571.274	897.929	0	1.469.203
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	0	0	0	0
E018 BASTARRECHE	478.319	7.068.209	0	7.546.528
GRANELES LIQUIDOS LIQUID BULKS	478.319	7.068.208	0	7.546.527
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	0	1	0	1
E020 PANTALAN	0	9.477.024	0	9.477.024
GRANELES LIQUIDOS LIQUID BULKS	0	9.477.021	0	9.477.021
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	0	3	0	3
E02 MUELLE MAESE				
TOTAL	727.005	179.563	0	906.568
E015 MAESE	244.098	80.061	0	324.159
GRANELES LIQUIDOS LIQUID BULKS	244.098	80.061	0	324.159
E016 MAESE	482.906	99.502	0	582.409
GRANELES LIQUIDOS LIQUID BULKS	482.906	99.502	0	582.409
E03 PANTALAN				
TOTAL	2.730.546	468.367	0	3.198.913
E013 PANTALAN	1.623.729	210.181	0	1.833.911
GRANELES LIQUIDOS LIQUID BULKS	1.623.729	210.181	0	1.833.911

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BETH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TRANSITO TRANSIT	TOTAL
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	0	0	0	0
E014 PANTALAN	1.106.816	258.186	0	1.365.002
GRANELES LIQUIDOS LIQUID BULKS	1.106.816	258.185	0	1.365.001
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	0	1	0	1
E04 ESPIGON				
TOTAL	1.138.183	358.849	0	1.497.031
E010 ESPIGON SE	911.412	130.314	0	1.041.727
GRANELES LIQUIDOS LIQUID BULKS	911.412	130.314	0	1.041.726
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	0	0	0	0
E011 ESPIGON SE	0	54.387	0	54.387
GRANELES LIQUIDOS LIQUID BULKS	0	54.387	0	54.387
E012 ESPIGON	226.770	174.148	0	400.918
GRANELES LIQUIDOS LIQUID BULKS	226.770	174.147	0	400.918
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	0	0	0	0
E05 MUELLE PRINCIPE FELIPE				
TOTAL	127.304	912.054	0	1.039.358
E003 PRINC. FELIPE	0	97.102	0	97.102
GRANELES LIQUIDOS LIQUID BULKS	0	22.277	0	22.277
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	0	74.825	0	74.825
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	0	0	0	0
E004 PRINC. FELIPE	33.241	218.299	0	251.541

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BETH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TRANSITO TRANSIT	TOTAL
GRANELES LIQUIDOS LIQUID BULKS	0	6.224	0	6.224
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	33.241	209.571	0	242.812
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	0	2.504	0	2.504
E005 PRINC. FELIPE	31.500	38.080	0	69.580
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	31.500	38.080	0	69.580
E006 PRINC. FELIPE	62.562	558.573	0	621.135
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	43.535	558.571	0	602.106
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	19.028	2	0	19.029
E06 MUELLE ISAAC PERAL				
TOTAL	288.249	1.506.115	0	1.794.364
E007 ISAAC PERAL	194.429	272.249	0	466.678
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	194.429	272.247	0	466.677
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	0	2	0	2
E008 ISAAC PERAL	93.819	1.233.866	0	1.327.685
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	93.819	1.233.865	0	1.327.685
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	0	1	0	1
E07 MUELLE DE FERTIBERIA				
TOTAL	0	42.487	0	42.487
E002 M. FERTILIZANTES	0	42.487	0	42.487
GRANELES LIQUIDOS LIQUID BULKS	0	42.487	0	42.487

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BETH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TRANSITO TRANSIT	TOTAL
E09 DARSENA ESCOMBRERAS				
TOTAL	1.715.544	2.855.772	120.996	4.692.312
E021 M. POLIVALENTE	1.298.567	89.647	0	1.388.214
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	1.296.716	89.647	0	1.386.363
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	1.850	1	0	1.851
E022 M. POLIVALENTE	170.848	750.554	120.996	1.042.398
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	152.783	747.210	120.996	1.020.988
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	18.065	3.344	0	21.410
E023 MUELLE SUR	59.746	1.127.655	0	1.187.401
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	27.264	1.127.061	0	1.154.326
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	32.481	594	0	33.075
E024 MUELLE SUR	180.436	866.983	0	1.047.419
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	165.090	843.321	0	1.008.410
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	15.346	23.662	0	39.009
E025 DIQUE SO	1.194	17.163	0	18.356
GRANELES LIQUIDOS LIQUID BULKS	0	3.614	0	3.614
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	0	6.629	0	6.629
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	1.194	6.920	0	8.113
E026 DIQUE SO	4.061	3.763	0	7.825
GRANELES SÓLIDOS DRY BULKS	3.577	0	0	3.577
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	484	3.763	0	4.247

MUELLE O ATRAQUE QUAY OR BETH	EMBARQUE LOADING	DESEMBARQUE UNLOADING	TRANSITO TRANSIT	TOTAL
F600 FONDEO - ZONA II	692	5	0	698
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	692	5	0	698
FF. FONDEO F - ZONA II	0	0	0	0
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	0	0	0	0
FK. FONDEO K - ZONA II	0	1	0	1
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	0	1	0	1
E10 METANEROS				
TOTAL	210.087	3.631.225	0	3.841.312
E001 METANEROS	210.087	3.631.225	0	3.841.312
GRANELES LIQUIDOS LIQUID BULKS	210.087	3.631.218	0	3.841.305
MERCANCIA GENERAL GENERAL CARGO	0	7	0	7



5.2. DÁRSENAS

BASINS

NÚMERO DE BARCOS FONDEADOS NUMBER OF ANCHORED SHIPS	962
G.T. DE BARCOS FONDEADOS G.R.T. OF ANCHORED SHIPS	22.870.683
G.T. X DÍAS DE FONDEO G.R.T. DAY OF ANCHORAGE	45.518.068

5.3. AMARRES DE PUNTA

POINTED MOORING

NÚMERO DE BARCOS AMARRADOS NUMBER OF MOORED SHIPS	0
G.T. DE BARCOS AMARRADOS G.R.T. OF MOORED SHIPS	0
G.T. POR DÍAS DE BARCOS AMARRADOS G.R.T. DAY OF MOORED SHIPS	0

5.4. ATRAQUES

BERTHS

NÚMERO DE BARCOS ATRACADOS NUMBER OF DOCKED SHIPS	2.234
METROS LINEALES DE ATRAQUE (SUMA DE ESLORAS) LINEAR METRES OF BERTHS (SUM OF LENGHT)	339.367
METROS LINEALES DE ESLORA POR DÍA DE ATRAQUE M.L. DAY OF LANDING	978.306



5.5. OCUPACIÓN DE SUPERFICIE

AREA UTILIZATION

ZONAS ZONE	DESCUBIERTAS /(M2/DÍA) UNCOVERED /(SPM/DAY)	CUBIERTAS Y ABIERTAS /(M2/DÍA) COVERED AND OPEN /(SPM/DAY)	CERRADAS / (M2/DÍA) CLOSED / (SQM/DAY)	TOTALES / (M2/DÍA) TOTALS / (SQM/DAY)
ZONA DE MUELLES DOCKS' ZONE	3.379.298	0	0	3.379.298
OTRAS ZONAS OTHER ZONES	0	0	0	0
TOTAL	3.379.298	0	0	3.379.298

5.6. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA

MECHANICAL GROUNDING MEANS

5.6.1. GRÚAS

CRANES

TIPO TYPE	CON CUCHARA WITH BUCKET-GRAB		CON GANCHO WITH HOOK		TOTALES TOTALS	
	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
GRUAS DE PARTICULARES PRIVATE						
HASTA 6 TM UNTIL 6 TONS	0	0	0	0	0	0
ENTRE 7 Y 12 TM FROM 7 TO 12 TONS	0	0	0	0	0	0
ENTRE 13 Y 16 TM FROM 13 TO 16 TONS	0	0	0	0	0	0
MAYOR DE 16 TM ABOVE 16 TONS	0	0	0	0	0	0
TOTAL GRUAS DE PARTICULARES TOTAL PRIVATE	0	0	0	0	0	0
GRUAS DEL SERVICIO PORT AUTHORITY						
HASTA 6 TM UNTIL 6 TONS	0	0	0	0	0	0
ENTRE 7 Y 12 TM FROM 7 TO 12 TONS	0	0	0	0	0	0
ENTRE 13 Y 16 TM FROM 13 TO 16 TONS	0	0	0	0	0	0
MAYOR DE 16 TM ABOVE 16 TONS	0	0	0	0	0	0
TOTAL GRUAS DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY	0	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0	0

5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES

SPECIAL INSTALLATIONS

INSTALACIÓN Y PROPIETARIO INSTALLATION AND OWNERS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
ALKION (TUB. C/D PROD. QUIMICOS)		199.693
ARIV 11-74, S.L. (TUB. C/D CEMENTO)		67.839
BUNGE IBERICA, S.A. - E008 (CINTA D/HABA DE SOJA)		895.641
BUNGE IBERICA, S.A. (TUB. C/D ACEITE A GRANEL)		283.170
C.L.H. (TUB. C/D PROD. PETROLÍFEROS)		105.945
CEMENTOS COLACEM (TUB. C/D CEMENTO)		45.997
CINTA ERSHIP GRANELES SÓLIDOS FRENTE E023.		170.287
ECOCARBURANTES ESPAÑOLES, S.A. (TUB. C/D ALCOHOL ETÍLICO)		135.546
ENAGÁS TRANSPORTE, S.A. - E001/E003 (TUB. GAS NATURAL)		3.841.305
FOMDESA - E003 (TUB. C/D PROD. QUÍMICOS)		28.501
FOSFATOS DE CARTAGENA, S.A. - E002 (TUB. C/D ÁCIDO FOSFÓRICO)		42.487
IBERIAN LUBE BASE OILS CO., S.A. (TUB. C/D LUBRICANTES)		577.623
LAFARGEHOLCIM ESPAÑA, S.A.U. (TUB. C/D CEMENTO)		123.938
MASOL CARTAGENA BIOFUEL, S.L.U. (TUB, C/D)		210.709
REPSOL BUTANO, S.A. (TUB. C/D G.L.P.)		237.940
REPSOL PETRÓLEO, S.A. (TERMINAL C/D PETROLEO CRUDO)		16.203.812
REPSOL PETRÓLEO, S.A. (TERMINAL C/D PRODUCTOS PETROLIFEROS)		5.540.066
TERMINAL LOGÍSTICA DE CARTAGENA - E010 (TUB. C/D)		598.556
-		69.583
TOTALES TOTALS		29.378.638

5.7. CARRETILLAS

CONVEYOR TRUCKS

TIPO TYPE	HORAS HOUR
TRANSPOTADORAS TRANSPORTER	0
ELEVADORAS ELEVATORS	0
REMOLQUES TAILERS	0

5.8. CINTAS TRANSPORTADORAS

CONVEYOR BELTS

HORAS HOURS	0
TONELADAS TONS	0

5.9. PALAS CARGADORAS

MECHANICAL SHOVELS

HORAS HOURS	0
---------------	---

5.10. TRACCIÓN DE MANIOBRAS

RAILWAYS SHUNTING, LOCOMOTIVES

	HORAS HOURS
LOCOMOTORAS LOCOMOTIVE	0
TRACTORES TRACTORS	0
TOTAL	0

5.11. VAGONES

WAGONS

MEDIDA VAGONES MEASURE WAGONS	0
----------------------------------	---

5.12. CAMIONES
TRUCKS

NÚMERO DE CAMIONES ENTRADOS EN PUERTO* NUMBER OF TRUCKS ENTERED IN THE PORT	0
(*) Con una estimación de 17 toneladas por camión (*) With an estimated 17 tons per truck	

5.13. BÁSCULAS
WEIGHBRIDGES

NÚMERO DE PESADAS NUMBER OF WEIGHING-INS	0
TONELADAS TONS	0

5.14. GRÚAS FLOTANTES
FLOATING CRANES

NÚMERO DE SERVICIOS NUMBER OF SERVICES	0
NÚMERO DE HORAS NUMBER OF HOURS	0

5.15. REMOLCADORES
TUGBOATS

GT GT	NÚMERO DE SERVICIOS NUMBER OF SERVICES	NÚMERO DE HORAS NUMBER OF HOURS
DE FROM 1 A TO 1.000	0	0
DE FROM 1.001 A TO 5.000	946	0
DE FROM 5.001 A TO 10.000	906	0
DE FROM 10.001 A TO 25.000	1.259	0
DE FROM 25.001 A TO 50.000	1.170	0
DE FROM 50.001 A TO 100.000	975	0
> 100.000	450	0
TOTAL	5.706	0

5.16. VARADEROS

SLIPWAYS

NÚMERO DE VARADAS | NUMBER OF RUNNING AGROUNDS

263





Puerto de Cartagena



Autoridad Portuaria de Cartagena



06

Infraestructuras

Infraestructures



6.1. INFORME DE GESTIÓN

PRINCIPALES OBRAS EJECUTADAS EN EL AÑO 2022

MANAGEMENT REPORT
MAIN WORKS IMPLEMENTED IN 2022

INFORME DE GESTIÓN-PRINCIPALES OBRAS EJECUTADAS EN EL AÑO 2022

En el ejercicio 2022 se han ejecutado inversiones por un importe de 17,9 M€.

DÁRSENA DE CARTAGENA

Plaza Mayor. Fase 1. Muelle de Alfonso XII y Plaza Héroes de Cavite

Las actuaciones pretenden dar solución a aspectos urbanos de mejora de la permeabilidad y conexión del puerto con el resto de la ciudad. Esta mejora de la accesibilidad debe ir de la mano de la búsqueda de un desarrollo de usos en la fachada marítima que consiga crear un espacio público que dé pie a nuevas maneras de hacer ciudad y que añadan valor productivo sustentado en la cultura, la creatividad y la innovación, siempre desde el respeto y la integración del patrimonio cultural existente.

MANAGEMENT REPORT - KEY PROJECTS COMPLETED IN 2022

Investments amounting to €17.9 million have been implemented in the year 2022.

CARTAGENA DOCK

Plaza Mayor. Stage 1. Alfonso XII Quay and Héroes de Cavite Square

These initiatives aim to address urban aspects, enhancing the accessibility and integration of the port with the broader city. This improvement should be accompanied by efforts to develop uses along the waterfront, creating a public space that fosters innovative ways of urban living and adds value through culture and creativity, all while respecting and integrating the existing cultural heritage.





Las actuaciones desarrolladas en 2022 han sido:

- Eliminación de elementos de las explanadas y soterramiento de instalaciones. Así conseguimos espacios diáfanos para facilitar la celebración de eventos en las mismas.
- Instalación de pérgolas móviles en la Plaza de las Cartagenas del Mundo para generación de sombras.
- Instalación de pérgolas fijas en el paseo del Muelle de Alfonso XII para generación de sombras.
- Renovación de mobiliario e instalación de iluminación de bajo consumo.
- Renovación de servicios enterrados.
- Rehabilitación del entorno del Antiguo Club de Regatas. Incluyendo la construcción de una nueva grada.
- Renovación de pavimento e iluminación del Muelle en T.
- Remodelación de espacios, jardinería e iluminación en la Plaza Héroes de Cavite.
- Mejora de la accesibilidad
- Eliminación de bordillos y sustitución del asfalto por adoquín de piedra natural en el vial que discurre frente a Héroes de Cavite. Se instalan jardineras semienterradas para delimitar el vial.
- Actuaciones de mejora en edificio comercial.

Empresa adjudicataria: Tecnología de la Construcción y Obras Públicas, S.A.

Presupuesto: 2.814.887,86 €, I.V.A. excluido.

La inversión certificada: 2.556.961,82 € IVA excluido.

In 2022, the following actions were undertaken:

- Clearing the esplanades and burying installations. This creates open spaces to facilitate hosting events.
- We installed mobile pergolas in Plaza de las Cartagenas del Mundo to provide shade.
- Installing fixed pergolas on the Muelle de Alfonso XII promenade and creating shade.
- Refurbishing of furniture and installation of energy-saving lighting.
- Renewal of buried services.
- Restoration of the surroundings of the Antiguo Club de Regatas. Including the construction of a new grandstand.
- Refurbishing the pavement and lighting of the T-dock.
- Remodelling of spaces, landscaping and lighting in the Plaza Héroes de Cavite.
- Improved accessibility
- Removing curbs and replacing the asphalt with natural stone cobblestones on the road in front of Héroes de Cavite. Semi-buried planters were installed to delimit the road.
- Upgrading works in the commercial building.

Contracted company: Tecnología de la Construcción y Obras Públicas, S.A.

Budget: €2,814,887.86, VAT excluded.

Certified investment: €2,556,961.82 excluding VAT.



Remodelación del edificio central de la APC

La sede central de la Autoridad Portuaria de Cartagena, está situada en el centro de la ciudad de Cartagena, frente la plaza Héroes de Cavite, muy próxima al Muelle Alfonso XII. Es un edificio de dos plantas, construido en 1926, con una superficie construida de 2.900 m². La última remodelación se realizó en el año 1994.

Con la obra se pretende una remodelación completa de su interior, cambiando, carpinterías interiores y exteriores, solados, techos e instalaciones, aprovechando para resolver problemas en su cubierta y recolocar la maquinaria de climatización. Al mismo tiempo hace una actuación integral en la antigua vivienda de dirección, reconvirtiéndola en despachos para directivos y zonas administrativas.

Se han realizado los siguientes trabajos:

- Trabajos previos de instalaciones, para retirar todos los suministros de la parte de obra y dejar en funcionamiento la parte que se queda con trabajos administrativos.
- Demolición de tabiquerías y revestimientos interiores y la demolición de la zona anexa a la Casa del Director.
- Nuevos forjados de chapa colaborante y forjado intermedio que divide a la planta primera en dos alturas.
- Rebaje de la zona de ampliación del edificio en el patio central, micropilotes y la cimentación necesaria para la ampliación.
- En toda la planta 1ª de la fase I se realizó un refuerzo estructural por la cara superior del forjado existente.

Refurbishment of the PAC's central building

The Port Authority of Cartagena's headquarters is situated in the heart of Cartagena, facing Plaza Héroes de Cavite, and in close proximity to Muelle Alfonso XII. It is a two-story structure constructed in 1926, covering a total area of 2,900 m². Its last remodelling was carried out in 1994.

The works aim to comprehensively renovate the interior, including the replacement of both interior and exterior carpentry, flooring, ceilings, and installations. Additionally, this presents an opportunity to address issues with the roof and reposition the air-conditioning equipment. At the same time, a complete renovation of the former management building was carried out, converting it into offices for managers and administrative areas.

The following works have been carried out:

- Initial installation tasks involving the relocation of all utilities from the construction site while ensuring that the remaining part of the site continues to operate for administrative purposes.
- Demolition work including the removal of partition walls, interior cladding, and the area adjacent to the Director's House.
- New composite and intermediate slabs that divides the first floor into two levels.
- The extension area of the building in the central courtyard was lowered, and micropiles and the necessary foundations for the extension were installed.
- Structural reinforcement was conducted on the upper face of the existing slab throughout the entire 1st floor of phase I.

- Ejecución del tratamiento para evitar la aparición de humedades por capilaridad en los muros existentes, procediendo a su picado superficial y a la ejecución de taladros con las correspondientes inyecciones.

Empresa adjudicataria: Edificio Central APC-UTE.

Presupuesto: 2.614.466,42 €, I.V.A. excluido.

La inversión certificada: 435.502,25 € IVA excluido.

- The treatment to prevent the appearance of capillary damp in the existing walls was executed, including surface chipping and the drilling of holes for the corresponding injections.

Contracted company: Edificio Central APC-UTE

Budget: €2,614,466.42, VAT excluded.

Certified investment: €435,502.25 VAT excluded

Pavimentación zona de tránsito muelle San Pedro

Ejecución de pavimento definitivo adecuándolo a las necesidades de capacidad portante de la zona de tránsito y estiba debido a su deterioro por el movimiento de maquinaria pesada que transita por el muelle. A la vez, se estudiaron las pendientes del mismo para adecuar la escorrentía superficial y así evitar la formación charcos en dicha superficie. También se estudiaron las instalaciones que discurren por la zona, para adecuarlas a los nuevos pavimentos que se diseñan.

Empresa adjudicataria: José Díaz García, S.A.

Presupuesto: 667.768,44 € I.V.A. excluido.

La inversión certificada: 534.960,52 €. € IVA excluido.

Paving of the San Pedro quay transit area

The definitive pavement was executed, adapting it to the requirements of the transit and storage area's bearing capacity, as it had deteriorated due to the movement of heavy machinery on the quay. Simultaneously, the slopes were analysed to adjust surface runoff and prevent puddles from forming on the surface. The facilities passing through the area were also assessed to align them with the new pavements being designed.

Contracted company: José Díaz García, S.A.,

Budget: €667,768.44 VAT excluded.

Certified investment: €534,960.52. VAT excl.



Amojonamiento de la zona de dominio portuario de la APC

El objeto de este proyecto es señalar mediante hitos los límites del dominio público portuario perteneciente al Puerto de Cartagena, se definen así las unidades de trabajo necesarias para la realización de los trabajos correspondientes al amojonamiento de dicha zona incluida en su D.E.U.P.

Empresa adjudicataria: Eneas Servicios Integrales, S.A.

Presupuesto: 223.368,72 €, I.V.A. excluido.

La inversión certificada: 12.301,48 € IVA excluido.

Establishing the boundary of the port domain area for the PAC

The aim of this project is to establish the boundaries of the Port of Cartagena's public port area using landmarks, thereby defining the work units required for delineating this zone as outlined in its DEUP (Delimitation of Port Areas and Uses, by its Spanish acronym).

Contracted company: Eneas Servicios Integrales, S.A.

Budget: €223,368.72, VAT excluded.

Certified investment: €12,301.48 VAT excluded.

Rehabilitación del antiguo edificio de Sesticarsa

Debido a las nuevas necesidades de espacio que surgen, la Autoridad Portuaria acomete esta rehabilitación del edificio para darle uso, actualizando la distribución interior para dotarlo de más capacidad de ocupación con todos los servicios necesarios como climatización, aislamiento, iluminación, etc.

Empresa adjudicataria: Forum San Patricio.

Presupuesto: 156.493,95 €, I.V.A. excluido.

La inversión certificada: 24.577,55 € IVA excluido.

Refurbishment of the former Sesticarsa building

In response to the emerging space requirements, the Port Authority is renovating the building to make it functional. This involves modernizing the interior layout to increase its occupancy capacity while ensuring it has all essential amenities, including air conditioning, insulation, lighting, and more.

Contracted company: Forum San Patricio.

Budget: €156,493.95, VAT excluded.

Certified investment: €24,577.55 VAT excluded.





Ordenación de accesos a los muelles de Santa Lucía y San Pedro

El acceso a los muelles de Santa Lucía y San Pedro, tiene su inicio en el ramal Suroeste de la glorieta de la Grúa Sansón, situada en la parte final de la carretera multicarril de competencia estatal CT- 33, que constituye el acceso Este a la ciudad de Cartagena y al entorno portuario.

Las entradas y salidas en el control de accesos se realizan a través de dos ramales diferenciados que constan de dos carriles cada uno. Una vez se accede a las instalaciones portuarias, la distribución del tráfico hacia los muelles de Santa Lucía (Norte) o San Pedro (Sur) se realiza a través de una intersección en T.

El único elemento canalizador era la isleta tipo lágrima situada tras el control de accesos; no existía una delimitación clara de los distintos recorridos de circulación y se producían numerosos puntos de conflicto. A todo lo anterior, había que sumarle la circulación en las proximidades de las grúas reach stacker que manipulan los contenedores en la terminal.

Con este proyecto se lleva a cabo la ordenación de los accesos a los muelles de Santa Lucía y San Pedro, ubicados en la Dársena de Cartagena y se evita de este modo las situaciones de conflicto.

Empresa adjudicataria: Promed Consulting.

Presupuesto: 296.729,68 €, I.V.A. excluido.

La inversión certificada: 236.694,89 € IVA excluido.

Improvement of access to the Santa Lucía and San Pedro docks

Access to the Santa Lucía and San Pedro docks begins at the southwestern branch of the Grúa Sansón roundabout, situated at the terminus of the state-owned multi-lane road CT-33. This road serves as the eastern entrance to the city of Cartagena and the port area.

The entrances and exits to and from the access control are facilitated by two separate lanes, each of which comprises two lanes. After entering the port facilities, the traffic is directed to either the Santa Lucía (North) or San Pedro (South) quays through a T-junction.

There was only a teardrop-shaped island behind the access control, and their various traffic routes were not clearly delineated, leading to numerous points of conflict. In addition to the mentioned factors, there was also traffic in the vicinity of the reach stacker cranes responsible for container handling at the terminal.

This project aims to reorganize the accesses to the Santa Lucía and San Pedro docks within the Cartagena Dock, effectively preventing conflict situations.

Contracted company: Promed Consulting.

Budget: €296,729.68, VAT excluded.

Certified investment: €236,694.89 VAT excluded.

DÁRSENA DE ESCOMBRERAS

Adaptación y mejora para la carga
de GNL y carga de ganado

La localización óptima para estas instalaciones es el atraque Oeste, que linda al sur con el muelle Príncipe Felipe y al norte con el Atraque GNL (frente E03). Para el correcto tránsito de los camiones de ganado, se ha previsto realizar el cierre de la esquina formada por el frente E03 y el atraque Oeste, usando cajones cimentados a la misma cota que los existentes. Esta actuación supone un incremento de la línea de atraque del atraque Oeste de 17.3 m, la prolongación de 100 m del Atraque GNL y un incremento de la superficie de 3.653 m².

Empresa adjudicataria: UTE Muelle GNL.

Presupuesto: 8.060.710,24 €, I.V.A. excluido.

La inversión certificada: 351.851,20 € IVA excluido.

DOCK OF ESCOMBRERAS

Retrofitting and upgrading for LNG
and livestock loading

These facilities are best situated at the West berth, which is adjacent to the Príncipe Felipe quay to the south and the LNG berth (front E03) to the north. To facilitate the smooth passage of cattle trucks, the plan is to block off the corner where the E03 front meets the west berth by installing caissons at the same level as the existing ones. This action includes extending the berthing line of the West berth by 17.3 m, extending the LNG berth by 100 m, and increasing the surface area by 3,653 m².

Contracted company: Ute Muelle GNL.

Budget: €8,060,710.24, VAT excluded.

Certified investment: €351,851.20 VAT excluded.





Pavimentación de zona de operaciones en muelles Polivalente y Sur

El proceso de urbanización de la ampliación de Escombreras se ha realizado por fases, y una vez construidas la mayoría de las naves de los concesionarios, han quedado varias zonas con pavimentos provisionales y sin servicios.

En esta actuación se contempla la dotación de servicios de alumbrado, agua potable y ejecución de pavimentos definitivos en los extremos de los muelles Polivalente y muelle sur, así como en otras zonas intermedias que sirven de conexión o paso entre el resto de los muelles. Con ello se amplían las superficies disponibles para acopio de mercancías y se mejora la conectividad. Durante el año 2022 se ha ejecutado parte de las actuaciones de drenaje y parte de las actuaciones de demoliciones y movimiento de tierras.

Empresa adjudicataria: ETOSA-González Soto-Nila Escombreras UTE.

Presupuesto: 4.387.897,54 €, I.V.A. excluido.

La inversión certificada: 120.242,96 € IVA excluido.

Paving of operational area in Multipurpose and South Quays

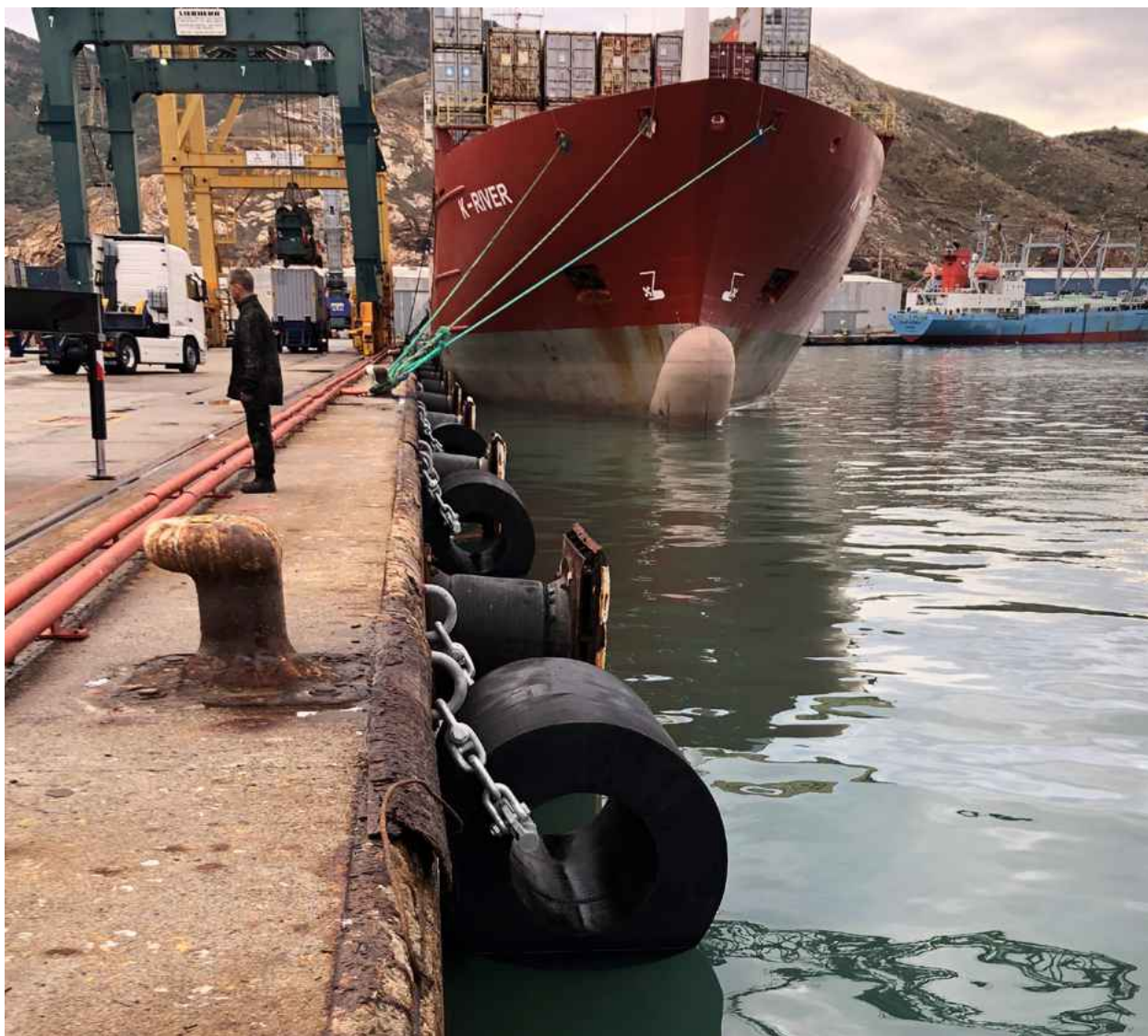
The urbanization process of the Escombreras expansion has been conducted in phases. As most of the concessionaires' warehouses have been constructed, some areas have been left with provisional pavements and without services.

This action encompasses the installation of lighting services, provision of drinking water, and the implementation of permanent paving at the ends of the multi-purpose quays and the south quay, as well as in other intermediate areas that serve as connections or passages between the rest of the quays. This will expand the available space for storing goods and enhance connectivity. In 2022, some of the drainage works, demolition, and earthmoving activities were undertaken.

Contracted company: ETOSA-González Soto-Nila Escombreras UTE.

Budget: €4,387,897.54, VAT excluded.

Certified investment: €120,242.96 VAT excluded.



Nuevas defensas en el muelle Santa Lucía y frentes 10 al 14 de la TGL

La APC está homogeneizando el tipo de defensas de sus dársenas para economizar en su mantenimiento. Por eso se diseñó un plan para cambiar las defensas de escudo existentes, muchas de ellas agotadas, y con necesidad de ser sustituidas por otras cilíndricas.

Durante el año 2022 se ha concluido en el muelle de Santa Lucía de la dársena de Cartagena y en los muelles de los Frentes 13 al 14 de la TGL en Escombreras. También se han construido las cimentaciones profundas mediante micropilote.

Empresa adjudicataria: UTE Defensas.

Presupuesto: 1,951.796,50 €, I.V.A. excluido.

La inversión certificada: 645.084.81 € IVA excluido.

Installation of new fenders at the Santa Lucía quay and fronts 10 to 14 of the LBT

The PAC is standardizing the type of fenders on its docks to streamline maintenance and reduce costs. A plan was therefore devised to replace the existing shield fenders, many of which were worn out and in need of replacement with cylindrical ones.

During the year 2022, work was completed on the Santa Lucía quay in the Cartagena dock and on the quays of Fronts 13 to 14 of the TGL in Escombreras. Deep foundations were also built using micropiles.

Contracted company: UTE Defensas.

Budget: €1,951,796.50, VAT excluded.

Certified investment: €645,084.81 VAT excluded.

Ejecución de actualización de GERS en frentes 10 al 14 de la TGL

Suministro y colocación de 17 nuevos Ganchos de Escape Rápido en los Frentes 13 y 14, retirando los GERS existentes que tienen una antigüedad media superior a 25 años, y se han construido nuevas canalizaciones y mejorado las cimentaciones e instalaciones existentes.

Al mismo tiempo se han actualizado los GERS existentes en los Frentes 10 y 11, de tal forma que se pueda manejar los mismos y los citados anteriormente a distancia, de esta forma mejora considerablemente la seguridad en la Terminal.

Empresa adjudicataria: UTE ETOSA-Prosertek Ganchos Cartagena

Presupuesto: 2.674.300,47 €, I.V.A. excluido.

La inversión certificada: 1.886.425,88 € IVA excluido

Urbanización zona Sureste de la ampliación de Escombreras

Con motivo de aumentar el valor de las parcelas situadas en el sureste de la ampliación de la dársena de Escombreras, así como de dotar a las mismas de servicios para que los puedan usar futuros concesionarios y mejorar las propias instalaciones de la APC surge la necesidad de realizar estos trabajos.

Empresa adjudicataria: SBA Infraestructuras, S.L.

Presupuesto: 414.034,78 €, I.V.A. excluido.

La inversión certificada: 406.026,04 € IVA excluido.

QRH upgrading on the quays of Fronts 10 to 14 at the LBT

Seventeen new Quick Release Hooks (QRH) were supplied and installed on Fronts 13 and 14, replacing the existing QRHs that were, on average, more than 25 years old. New ducts were constructed, and improvements were made to the existing foundations and installations.

Simultaneously, the existing QRH at Fronts 10 and 11 were upgraded to enable remote operation, significantly enhancing security at the Terminal.

Contracted company: UTE ETOSA-Prosertek Ganchos Cartagena

Budget: €2,674,300.47, VAT excluded.

Certified investment: €1,886,425.88 VAT excluded

Urbanisation of the Southeastern area of the Escombreras expansion

To enhance the value of the plots in the southeastern part of the Escombreras dock expansion and provide them with necessary services for future concessionaires, as well as to improve the Port Authority of Cartagena's facilities, these works became necessary.

Contracted company: SBA Infraestructuras, S.L.

Budget: €414,034.78, VAT excluded.

Certified investment: €406,026.04 VAT excluded.

Nuevas redes de abastecimiento de agua potable en las dársenas de Cartagena y Escombreras

La mayor parte de las redes de suministro de agua potable del puerto se construyeron antes del año 2000, y muchas de ellas con el material de fibrocemento. Debido a que las roturas que se producen son cada vez más numerosas la APC diseñó un plan para renovarlas, con el fin de cambiar en varios años las mismas.

Con estos trabajos se construyen nuevas canalizaciones, para evitar las galerías de servicio, que tienen muchas restricciones de seguridad y salud. Por lo tanto, se desmontan las redes de Bastarache, Maese, Príncipe Felipe e Isaac Peral, se tratan los restos del material según la normativa vigente, e instala nueva tubería de fundición dúctil.

Durante el año 2022 se han construido la mayoría de los ramales en la zona de los muelles de Santa Lucía y San Pedro. En Escombreras se han ejecutado la mayoría de las canalizaciones en los diferentes muelles. Tan solo restan el by-pass del muelle Príncipe Felipe y el ramal del pantalán de los Frentes 13 y 14 de la TGL. Restan por construir las canalizaciones en la zona de Lonja y Muelle Alfonso XII de la dársena de Cartagena.

Empresa adjudicataria: UTE Urdecon-Inicia Redes Abastecimiento APC.

Presupuesto: 2.294.214,88 €, I.V.A. excluido.

La inversión certificada: 1.056.697,98 € IVA excluido.

New drinking water supply networks in the docks of Cartagena and Escombreras

The majority of the port's drinking water supply networks were constructed prior to 2000, with many of them utilizing fibre cement material. As a result of the growing number of breakages, the PAC devised a plan for their renewal, intending to replace them gradually over the course of several years.

These works involve the construction of new pipelines to bypass the service tunnels, which are subject to numerous health and safety restrictions. As a result, the Bastarache, Maese, Príncipe Felipe, and Isaac Peral networks were dismantled, and the remaining materials were processed in accordance with current regulations, with new ductile iron pipes being installed.

In 2022, the majority of the branches in the Santa Lucía and San Pedro docks area were constructed. In Escombreras, most of the pipelines have been installed in the various docks. The only remaining tasks are the by-pass of the Príncipe Felipe quay and the branch of the jetty on fronts 13 and 14 of the LBT. The piping in the Lonja and Muelle Alfonso XII areas of the Cartagena dock is yet to be constructed.

Contracted company: UTE Urdecon-Inicia Redes Abastecimiento APC.

Budget: €2,294,214.88, VAT excluded.

Certified investment: €1,056,697.98 VAT excluded.





Nuevo rack de conexión con frentes 19 y 20

Actuación necesaria para habilitar el Frente 19 para el atraque y carga/descarga de buques que manipulan graneles líquidos. Por ello se ha realizado un nuevo rack que comunica ese frente con las áreas de implantación existentes en la ampliación de la dársena de Escombreras. La construcción del nuevo rack va paralela al dique Bastarreche antiguo, sobre una franja de unos 4-5 m que se reservó junto a un vial de servicio, y desde el extremo norte se ha construido un tramo de rack sobre los Duques de Alba del pantalán de Buques Tanque (Frente 19/20), mediante la construcción de vigas celosía cimentadas en los cajones de los Duques de Alba y el acoplamiento de accesorios como bandejas.

Empresa adjudicataria: UTE Rack.

Presupuesto: 3.304.306,46 €, I.V.A. excluido.

La inversión certificada: 2.751.271,34 € IVA excluido.

New connection rack with fronts 19 and 20

Action is needed to prepare Front 19 for berthing and the loading/unloading of vessels handling liquid bulk cargoes. For this reason, a new structure has been constructed to connect this front with the existing areas in the expansion of the Escombreras dock. The construction of the new rack runs parallel to the former Bastarreche dock, occupying a strip of about 4-5 meters that was reserved next to a service road. From the northern end, a section of the rack has been built over the Duques de Alba area of the tanker jetty (Front 19/20). This was achieved by constructing lattice girders supported by the caissons of the Duques de Alba and attaching various accessories such as trays.

Contracted company: UTE Rack.

Budget: €3,304,306.46, VAT excluded.

Certified investment: €2,751,271.34 VAT excluded.



Puerto de Cartagena

Autoridad Portuaria de Cartagena



07

Líneas Regulares

Regular Lines

7.1. LINEAS REGULARES CONTENEDORES

CONTAINER LINER SHIPPING SERVICES



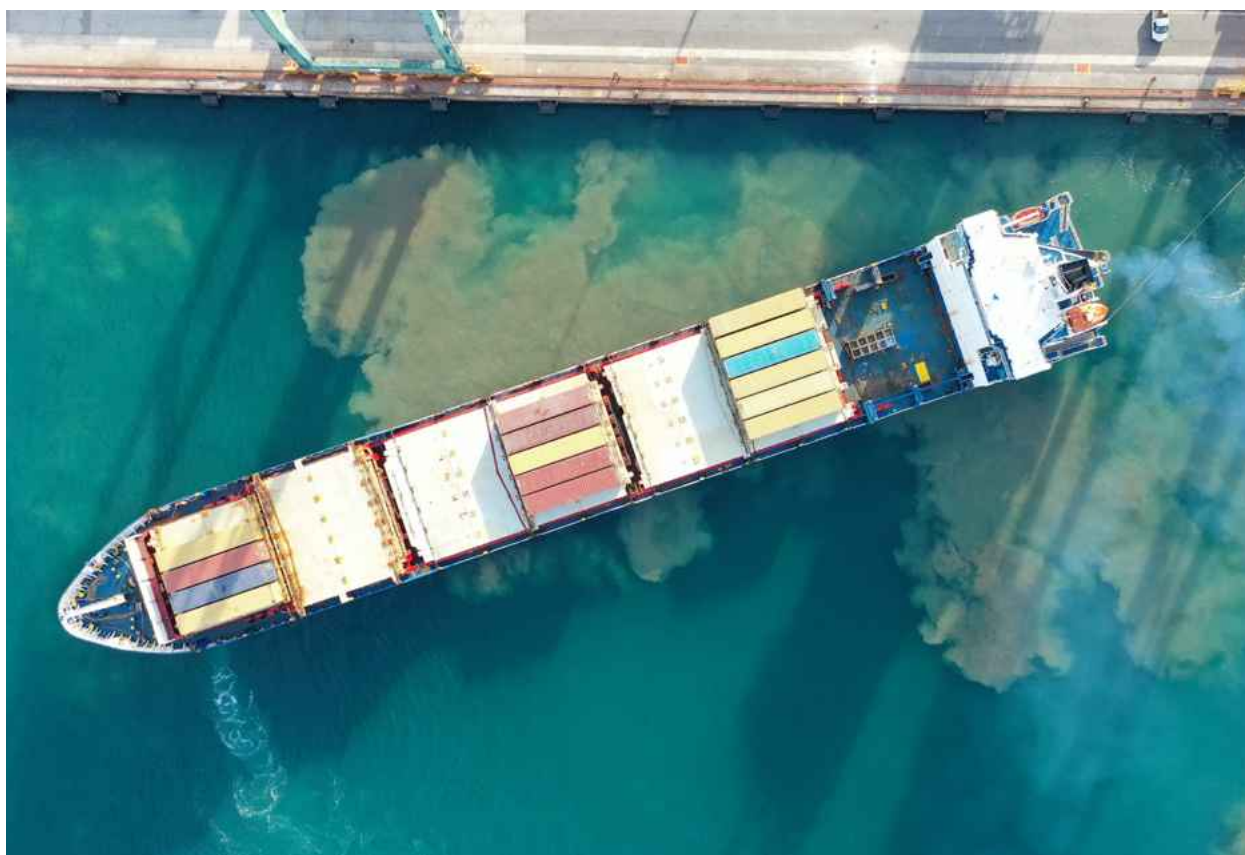
7.1. LINEAS REGULARES CONTENEDORES
CONTAINER LINER SHIPPING SERVICES



LÍNEA LINE	CONSIGNATARIO SHIP AGENT	ruta ROUTE	TRÁFICO TRAFFIC	FRECUENCIA FREQUENCY
WEC LINES MEDITERRANEAN SHIPPING COMPANY (MSC)	ERHARDT MEDITERRÁNEO	ALMERÍA, NADOR, MÁLAGA, CARTAGENA, VALENCIA, RESTO DEL MUNDO.	LO-LO	1 ESCALA/SEMANA 1 SCALE/WEEK
MAERSK	ERHARDT MEDITERRÁNEO	ALICANTE, CARTAGENA, ALMERÍA, ALGECIRAS, RESTO DEL MUNDO.	LO-LO	1 ESCALA/SEMANA 1 SCALE/WEEK
JVS	ERHARDT MEDITERRÁNEO	ALICANTE, CARTAGENA, ARRECIFE, LAS PALMAS, TENERIFE.	LO-LO	1 ESCALA/SEMANA 1 SCALE/WEEK
CONTAINERSHIPS	CONTAINERSHIPS	DUBLIN, LIVERPOOL, LEIXOES, SETUBAL, CÁDIZ, CARTAGENA, VALENCIA.	LO-LO	1 ESCALA/SEMANA 1 SCALE/WEEK

ENLACES TODO EL MUNDO CONNECTIONS WORLDWIDE

MAERSK LINE	VÍA ALGECIRAS, TIENE ENLACES CON EL RESTO DEL MUNDO CADA 7 DÍAS (CONTENEDORES PROPIOS, SECOS Y FRIGORÍFICOS) VIA ALGECIRAS, HAS CONNECTIONS WITH THE REST OF THE WORLD EVERY 7 DAYS (OWN CONTAINERS, DRY AND REFRIGERATED)
MSC Y WEC LINES	VÍA VALENCIA, OFRECE SERVICIOS CON TODOS LOS DESTINOS MUNDIALES CADA 3 DÍAS. (CONTENEDORES PROPIOS, SECOS Y FRIGORÍFICOS). THROUGH VALENCIA OFFERS SERVICES WITH ALL WORLDWIDE DESTINATIONS EVERY 3 DAYS. (OWN, DRY AND REFRIGERATED CONTAINERS).





Puerto de Cartagena



Autoridad Portuaria de Cartagena



Puerto de Cartagena

Autoridad Portuaria de Cartagena

Contacto



Plaza Héroes de Cavite
30201 Cartagena (Murcia)



TEL.: +(34) 968 325 800

FAX.: +(34) 968 325 815



cartagena@apc.es



www.apc.es

MA



2022